中國銀行

廣州分行　珠江分行

遷址啓事

廣州分行定於一九八八年二月八日遷往廣州市東風西路197號廣州國際金融大廈內營業（原址仍辦理國內居民人民幣、外幣存款、票據託收、買滙等業務）。

電話：338080（總機）
電傳：44374 BKCA CN
電掛：6892

珠江分行已於一九八七年七月遷往廣州市長堤91號中國銀行珠江分行大廈營業。

電話：337259
電傳：44612 ZJBOC CN
電掛：7501

辦理業務

- 貿易及非貿易結算
- 出口押滙
- 票據承兌、貼現
- 各類外滙及人民幣貸款
- 人民幣及外滙、外幣存款
- 代客遠期外滙買賣
- 國際信託投資和租賃
- 發行長城萬事達信用卡
- 保管箱出租業務
- 海外遺產託收
- 代客向外籌措資金
- 和擔保見證業務

中國銀行　廣州分行　珠江分行　謹啓

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零二百五十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

春運高潮將屆　交通事故頻生

昆滬客車在滇出軌 旅客九十死六十傷

李鵬促全力搶救善後儘快通車

【本報北京二十四日專電】記者從有關方面獲悉，今天凌晨昆明開往上海的八十次旅客特別快車從昆明開出，在雲南省靠近貴州的地方脫軌，造成重大事故，據悉，已死亡旅客九十人，重傷六十餘人。

這是今年一月裏發生的第三起鐵路傷亡事故。

鐵道部長丁關根今晨已率隊從北京乘飛機趕抵事故現場，國務院秘書長陳俊生已奉李鵬代總理之命，到達了事故現場。

一月二十二日，國務院發出緊急通知，要求加強鐵路運輸安全工作，同天李鵬代總理在中南海會見鐵道部、交通部、民航局三個部門工作會議的代表時，也強調交通部門要堅決貫徹安全第一的方針。事隔一天，又發生了重大傷亡事故。

發生這次事故的原因還待調查。

車禍地處崇山峻嶺 軍隊出動搶救傷者

【新華社北京二十四日電】一月二十四日凌晨一時三十五分，由昆明開往上海的八十次特快旅客列車，運行至昆明貴陽線的且午至鄧家村間，發生嚴重顛覆事故，造成人員重大傷亡。到目前為止，已死亡九十人，重傷六十六人。

國務院接到有關部門的報告後，對此十分重視。李鵬代總理立即指示國務院有關部門和當地政府，全力以赴搶救傷員，做好善後工作，並盡快恢復通車。

鐵道部部長丁關根會同有關部門負責人已趕赴現場。雲南、貴州省和成都軍區、雲南省軍區及當地政府和駐軍負責人帶領救護人員先期到達現場。

國務院秘書長陳俊生受李鵬代總理委托，於下午六時到達現場，當即看望了受傷旅客和參加搶救工作的人員。

陳俊生宣布，國務院決定：由鐵道部部長丁關根、雲南省省長和志強、成都軍區副司令員馬秉臣組成處理事故領導小組，負責全權處理。

陳俊生指出，這是一起重大的鐵路客車顛覆事故。領導小組要認真做好事故的善後處理工作，搶救傷員，恢復交通運輸，迅速查明事故原因和責任者，嚴肅處理。

領導小組已在現場工作，並採取了十項措施。現受傷人員已全部送往醫院治療，旅客轉運工作已基本結束。事故原因正在調查中。列車開通方案已經擬定，爭取盡快通車。

【中新社北京二十四日電】來自鐵道部的最新消息說，今天凌晨一時三十五分，由昆明開往上海的八十次特快列車，顛覆在雲南境內貴昆線的且午至鄧家村間，死亡九十人，重傷六十六人。

這是今年以來，中國鐵路發生的第三次嚴重的交通事故。

從地圖上看，出事地點地處崇山峻嶺，貴昆線蜿蜒曲折，一路橋隧頗多，預計搶救工作會很艱巨。

在此之前，一月七日，廣州開往西安的一列旅客列車在湖南省境內發生火災事故，三十四人死亡，三十人受傷。一月十七日黑龍江開往吉林的一列旅客列車在黑龍江省境內同一列貨車相撞，造成十七人死亡，七十三人受傷。

新聞法起草小組成立 初稿預計六月前完成

【本報北京二十四日專電】據《新聞出版報》報道：中國《新聞法》起草小組已正式成立，一月十三日在北京舉行了第一次會議。

《新聞法》起草小組由國家新聞出版署牽頭，其成員分別來自新聞出版署、中宣部新聞局、全國記協、新華社、人民日報社、廣播電影電視部、中國社會科學院新聞研究所、法學研究所、中國人民大學新聞系等九個單位。

《新聞法》的起草工作將分階段進行。目前，主要是由起草小組收集有關資料，召集各種類型的調查會、座談會，然後進入整理研究階段，用各種形式對立法中涉及的重大問題進行深入討論。該起草小組有關人士預計，如果工作進展順利，可望在今年六月底以前完成初稿的草擬工作。

由台灣「外省人返鄉探親促進會」組織的返鄉探親團一行六人，昨日在武漢參觀辛亥革命武昌起義紀念館（新華社）

香港—青島 下月通包機

【中新社青島二十四日電】青島與香港間包機航線即將開通。

記者從有關方面獲悉，從今年二月起首先開闢青島與香港間的不定期包機航線。從三月十五日開始，正式闢為固定包機航線，每星期三往返。

下半年開始大企業率先進行 北京部署住房改革

採提高租金發放住房有價證券辦法 將興建二至五層高的新式大四合院

【中新社北京二十四日電】記者今天從北京市九屆一次人代會舉行的新聞發佈會上獲悉：中國內地今年將採取發放住房有價證券的辦法，進行城市住宅制度的改革。北京市的住房改革從今年下半年開始，一些大型、特大型企業將先行一步，三年到五年內在全市推開。

據悉，北京住房改革的思路是：提高房租，同時按租金佔工資的一定比例相應地給職工增加工資（發住房券），並採取優惠政策，促進私人買房。

據北京市副市長張百發今天透露，北京市已成立了以陳希同市長為首的住房改革領導小組，調查、測算以及提出各種方案的工作即將展開。與此同時還將籌建住房銀行。

【中新社北京二十四日電】北京準備用兩至五層高低錯落的住宅樓羣構成新式大四合院，來逐步取代舊城內數以萬計年久失修、雜亂不堪的老四合院。

首都規劃委員會辦公室副主任陳書棟，在北京市九屆人大一次會議今天舉行的新聞發佈會上向記者披露：這個舊城改建計劃今年將首先在東城區和宣武區分別選擇兩個一平方公里的區域進行試點。

盡管每平方公里的改建預計需要投入十五至十七億人民幣，但市府還是下決心改變這種狀況。

深圳將頒投資指引 詳列鼓勵引進項目

新技術、能擴大外銷及內地急需者優先 並公佈限制或禁止投資類別

【本報深圳二十四日專電】深圳即將公布一項關於指導外商投資方向的暫行規定，明確申明特區內外在吸收外商投資方面哪些項目是鼓勵的，哪些是有所限制的，哪些是屬於禁止的。

據有關官員透露，根據這一正在制訂中的規定文件，下列項目是鼓勵外商投資的：適應國內外市場需要的新設備、新材料而國內不能生產的，適應國外需要、提高產品檔次、擴大外銷、增加出口創匯的；能改進產品性能、降低消耗、增加生產能力和提高技術經濟效益、國內急需、技術先進的；為能源、交通運輸和原材料工業建設所急需的。

下列項目為限制外商投資項目：國內已開發生產或已引進先進技術、生產能力已能滿足需要的；產品缺之競爭力、大部分不能出口的，以內銷為主、沒有提供先進技術以及外匯不能自身平衡的；單純引進裝配生產線、進口散件組裝產品內銷、賺取國內外差價的；生產或加工我國的特種工藝美術產品、傳統土特產品和傳統出口產品的。

禁止投資的項目：涉及特區安全或有害於國民經濟、社會發展的，污染自然環境和損害人體健康超過國家規定標準的。

據稱，制訂這一規定旨在確保今後引進項目符合特區吸收外資的目的和要求，按這樣總的原則，有利於加強國民經濟的薄弱環節，利於特區經濟發展和發揮「窗口」作用。

文件還規定，不屬上述範圍或雖屬限制範圍但產品能出口七成以上，且保證外匯自身平衡的，亦允許外商投資。

此外，還對來料加工、進料加工作出了規定：深圳特區內主要是發展「三資」企業，對於引進技術水平高、產品發展前景好的高檔次項目。特區內的邊緣地區、區辦企業和寶安縣城及廣深公路沿線地區，在做好引進「三資」企業的同時，可積極發展技術檔次較高，發展前景較好的「三來一補」項目，寶安縣的其它地方，特別是工業基礎比較薄弱的村鎮，除了有嚴重污染的項目外，不論規模大小，技術高低和勞動密集程度，都可大力引進。

《編輯叢書》十九種發行

【新華社太原二十四日電】為建立中國編輯學積累資料、奠定基礎，書海出版社陸續編輯出版了一套以編輯工作研究為中心內容的大型叢書——《編輯叢書》。

叢書的內容包括編輯工作理論、專著、編輯工作經驗文集、編輯傳記和回憶錄、國外編輯出版專著、編輯業務教材及其它有關資料、史料等。

目前已經出版發行的有：《他人集》、《中國出版史概要》、《百科全書編纂概論》、《編輯生活》、《在工作中學習》、《編輯筆記》、《編輯札記》等十九種。

班禪昨接受西德電視記者專訪（新華社）

昨天在拉薩 班禪接受西德電視專訪

談西藏宗教活動及騷亂事件

【據新華社拉薩二十四日電】正在西藏地區視察工作的全國人大常委會副委員長班禪額爾德尼·確吉堅贊，今天上午，在他的住處接受了西德電視二台駐北京記者迪特馬爾·舒爾茨等三人的專訪。

在一個小時的採訪中，班禪副委員長就西德電視二台記者提出的有關他這次來西藏視察的目的、任務，去年九、十月間拉薩發生的兩次騷亂事件、西藏宗教活動以及寺廟文物等方面的問題，進行了回答。

北京政協選領導層 廣納著名專家學者

白介夫連任主席副主席十二人

【新華社北京二十四日電】一批有成就的學者，今天當選為政協北京市七屆委員會的副主席。

再次當選為政協北京市第七屆委員會主席的白介夫，出身於新聞記者，曾擔任過北京市科學技術的領導職務和北京市主管文教工作的副市長。

十二名副主席全部為大專以上文化程度。其中六名為著名的專家學者。他們都代表着各個黨派、團體以及無黨派人士，參與領導政協工作。

十二名副主席中有四人曾赴歐、美、日本留學，學成後歸國，成為國內頗具聲望的專家。夏翔教授現任中國奧委會副主席。結核病防治專家嚴冠卿為中華醫學會結核病科學會主任委員、國際防癆和肺病聯合會執行委員。祝諶予為中國著名中醫，是協和醫院中醫科主任。第一位來自台灣的市政協副主席、留美工程學碩士陳仲頤，是中國土木建築業的知名專家。

這些學者在擔負研究任務外，熱心黨派事務及社會工作，得到各自以所在黨派的擁護及社會的讚揚。

另外六名副主席，均擔任過中共北京市委、市政府的重要領導職務。他們擔任市政協的領導職務，更有利於市政協發揮民主監督、參政、議政的職能。

新當選的最年輕的副主席許嘉璐是一名中文語言文字專家，為中國訓詁學會副會長。

在今天的會議上還選舉產生一百一十二位政協北京市七屆委員會常委。

縱橫談

上海學廣東加快對外開放

運幹部到廣東取經

上海市長江澤民上周末在全市萬人幹部會議上提出，要虛心向廣東省學習。開這次會議前，江澤民於新年伊始便帶同上海市一批主要幹部南下廣州，說明是為學習、考察而來。

去年十二月，中共中央總書記趙紫陽、政治局常委兼國務院副總理姚依林等領導人，先後訪問上海。緊接着，江澤民市長便號召展開向廣東學習的行動。

上海是長江三角洲的中心城市，向來同珠江三角洲的廣東相比，而且對外開放的歷史也較早。滬、粵之間長期存在着的競爭關係。上海的工業和科技基礎無疑比廣東雄厚，但是近八、九年來，廣東執行中央批准的靈活政策，在對外開放和搞活經濟中取得很大進展。上海承認了這個差距，江澤民就是號召要學習廣東省深化改革、擴大開放的先進經驗。

外匯留成促進開放

前一段時間，上海改革和開放的進展不如廣東，有外在的原因。作為全國最大的經濟中心，上海長期以來承擔着國家財政的六分之一，比重大於廣東，相應地經濟工作也受中央管得較嚴。

去年中共「十三大」以後，在社會主義初級階段的認識指導下，上海市現在同樣需要從高度集中的計劃經濟向有計劃的商品經濟轉變，而上海所處的長江三角洲，與珠江三角洲、閩南三角地區、及山東、遼東兩半島一樣，都列為要轉作外向型經濟的沿海地區。

趙紫陽總書記在考察沿海地區時建議，各地要盡可能擠出一些留成外匯用於周轉，中央也可以撥一些給地方作周轉。今後上海可望在資金運用上有較大迴旋餘地。

創造更好投資環境

長期實行高度集中的計劃經濟，也使上海市在主觀上形成較多束縛，思想放不開。所以江澤民指出，學習廣東先進經驗，最重要的一條，是要解放思想，振奮精神。

滬港交流將會增加

往上海尋求發展的外商，曾一再表達意見，嫌上海做生意的手法不夠靈活，還有很坦白地說到上海好像怕外商多賺了錢。現在上海決心發展外向型經濟，當務之急是創造良好的投資環境，而這根本在於讓投資者能賺錢。外商把企業管理好了，多出口，多賺錢，上海也能夠從中得到利益。

上海的優勢在於科技力量雄厚。在國營企業裏有科技力量，現在許多鄉鎮企業也有先進科技裝備，內地科研工作正進一步同生產結合，鄉鎮小型企業有更大靈活性。長江三角洲在提供廉價、費用低的勞動大軍方面，自有優勢。

江澤民在萬人幹部會議上談到要進一步擴大上海與香港的金融、貿易業務。近期香港投資者也提高了對上海的興趣，香港貿易發展局去年已增設上海辦事處。港滬之間現已有密切的合作關係，隨着上海學廣東，港、滬關係也將會推進到一個新階段。

施君玉

業餘圍棋十強賽 上海沈光基奪魁

港棋手北上京城挑戰

【新華社北京二十四日電】在這裏舉行的首屆全國「晚報杯」業餘圍棋十強賽，今天下午舉行了閉幕式。

薈萃了全國業餘圍棋精英的首屆全國「晚報杯」業餘圍棋十強賽，在昨晚結束了第十三輪的角逐後，決出了全部名次。上海的沈光基戰績最佳，名列「業餘十強」榜首，獲第二至第十名的棋手是：俞斌（杭州）、邢印達（北京）、楊晉（北京）、彭時佳（武漢）、張建東（上海）、吳鐵民（杭州）、王述舜（瀋陽）、董銀奎（杭州）和沈興（上海）。

在今天下午舉行的閉幕式上，中國圍棋協會名譽主席方毅、主席李夢華為獲「業餘圍棋十強」榮譽的棋手和取得團體前六名的代表隊授獎。方毅在講話中，讚揚各晚報共同創辦業餘圍棋賽是一個創舉，對於圍棋的普及和提高將有很好的促進作用。

閉幕式前，由全國圍棋愛好者抽選出來的國內「專業圍棋十強」同此次獲業餘圍棋十強榮譽的棋手進行了一場授二子的對抗賽，結果雙方以五比五平分秋色。業餘圍棋十強還將在今晚和明天同以陳懷穗為領隊的香港業餘圍棋代表隊進行對抗賽。

第二屆全國業餘圍棋十強賽已定於明年一月在成都舉行，由《成都晚報》和蜀蓉棋藝出版社共同承辦。

深圳開展全面檢查 徵詢外商經營難題

落實有關投資優惠規定 為期兩月 收集意見制訂解決措施

【本報深圳二十四日專電】深圳從本月二十二日起對現有外資企業進行為期兩個月的全面大檢查，以改善投資環境，幫助外商解決一些實際問題。

據悉，這一行動是副市長周溪舞上月到北京參加國務院外國投資工作座談會回來後市府決定進行的。國務院這次會議對一些地區辦事效率低、不尊重企業自主權、向外資企業亂收費等背離「二十二條」的行為提出了批評，要求各地按「國際慣例」和「二十二」條的精神對現有外資企業進行一次認真檢查。

據透露，深圳的檢查工作分縱橫兩個方面進行。縱向方面，由各系統向現有外資企業徵詢意見和要求；橫向方面，由各單位通過開座談會，檢查貫徹「二十二」條的落實情況。通過縱橫檢查後，將進行匯總和研究解決問題。

特稿

試探投資

何老闆到深圳發金牌

首批投資特區港商之一

本報記者 陳來復

港商何文君日前滿面笑容地到深圳，參加合資公司的八周年喜慶，並為六十多名老職工每人頒發了一枚價值千元的金牌，在公司一千多大陸員工中被傳為美談。

何文君住新界粉嶺，係香港大達汽車有限公司總經理。深圳剛成為特區的一九八〇年，年屆中年的何文君躍躍欲試，作為第一批港商進入深圳，找到了當時還在爛草棚裏辦公的深圳市小汽車出租公司，進口十來台舊「的士」，合資在深圳搞營運。他當時的心情，對於「發財」並不抱多大希望，但願保住老本，改變一下深圳的交通面貌，別老是讓遊客坐單車尾巴算不錯。不想一晃八年，何文君的投資一翻再翻，從五百萬港元，一直增加到二千一百萬，似仍不肯罷休。用他的話說：這一步棋走對了！

坐收盈利

頭一、兩年，何文君常常奔走於深港之間，指手劃腳，忙得不亦樂乎，後來，他漸漸來得少了，最後索性專心在香港做他的生意，對深圳這邊，非到開董事會才出現一下，原來有幾件事，使他心悅口服。一次他從香港進幾百台車，十分擔心內地勞務招工手續繁雜，進車後無人開。不料中方在接到通知的第三天，司機便已招集齊全，車一到便出街營運，令他吃驚不少。中方經理吳炯聲係部隊出身，辦事乾脆利落，既精明而又對合作者心誠意懇，遂使何文君完全放下心來，連賬目亦不查了。而吳炯聲和他的夥計們則按月把營運情況報到香港，純利亦按合同逐筆存到何之賬下。八年來，這家深港合資的小汽車出租公司已由只有十三台車發展到二百五十台，由三十多人增加到一千〇二十七人。擁有六個車隊，兩個修理廠，並經營賓館、商場、餐廳等共二十二個經濟實體。公司產值、營業額已越過一億元，其中與何老闆的合資部分已達四千四百八十多萬元，何老闆陸續投放的二千多萬已全部收回外，還分得利潤五百七十一萬港元。

繼續再幹

何文君收回投資，獲得盈利，在深圳合資企業中還有六百八十五萬元的共有固定資產，對於辦實業來說，他感到很成功。他認為在成功的經驗中，平等互利、真誠合作一條是非常重要的。在進入新的一年之際，何文君決心繼續再幹下去，準備增加八十至一百台新車替換老車，並更新修理廠的大部分廠房和設備。他特別感謝八年來一直在公司工作的六十多名深圳員工們，所以在八周年慶日，特地從自己分得的利潤中，拿出少許訂做了一批金牌獎給這些「元老」，借此表示一個香港投資者的心意。

【本報深圳二十四日專電】

西藏人大通過決議 呼籲維護祖國統一

譴責美國少數人干涉中國內政

【據新華社拉薩二十四日電】正在此間舉行的西藏自治區第四屆人民代表大會第六次會議通過決議，號召全區各族人民維護祖國統一，加強民族團結，反對分裂祖國的活動。

決議說，一九八七年九月，達賴喇嘛在美國國會眾議院人權小組委員會上發表了公然鼓吹「西藏獨立」的「五點計劃」，區內少數分裂主義分子與其遙相呼應，於九、十月間在拉薩製造騷亂事件，發表反動演說，呼喊「西藏獨立」等反動口號，煽動脅迫羣眾，毆打公安幹警，搶奪槍支，焚燒派出所，砸燒值勤車輛，衝擊自治區領導機關，嚴重破壞了正常的工作、生活秩序，危害了人民羣眾的生命財產安全。

決議說，這是達賴集團和區內少數分裂主義分子有預謀、有計劃、有組織地策劃和煽動的分裂國家、破壞民族團結的嚴重政治事件，是違反國家憲法和法律的犯罪行為。

決議譴責美國國會無視國際關係準則，一再就所謂「西藏問題」做出損害中美兩國關係的事，粗暴干涉中國內政。決議強調任何有關西藏的問題，完全是中國的內部事務。其他任何國家和個人都無權干涉。

決議要求全區各族人民高舉愛國、團結、進步的旗幟，維護國家統一和全國各民族團結，同一切違反憲法和法律，破壞國家統一和民族團結的行為作鬥爭。

挪威女首相離深圳返國

【據新華社深圳二十四日電】挪威首相格羅·哈萊姆·布倫特蘭夫人一行結束對中國的正式訪問，今天下午離開深圳回國。

廣東省副省長、深圳市長李灝今天中午在深圳西麗湖度假村舉行宴會，熱烈歡迎布倫特蘭夫人一行來深圳訪問。

今天上午，布倫特蘭夫人一行參觀了蛇口工業區，以及深圳經濟工業品展覽館、中挪合作經營的赤灣碼頭化肥袋生產線和赤灣港碼頭。

多國函電四川 慰問重慶空難

【中新社成都二十四日電】記者從四川省外事辦公室獲悉，「一·一八」重慶空難事件發生之後，四川省先後收到了一些國家打來的電話電報，對這一嚴重空難事件表示關切和慰問。

他們中有與四川省結為友好城市的日本廣島縣政府、美國密執安州和英國莫斯特郡議會主席等、南斯拉夫斯洛文尼亞共和國執委會等。他們在來電中對不幸遇難的人員表示深切哀悼，對遇難者的親屬和親友表示慰問。四川省外辦已分別覆電表示衷心感謝。

李登輝任代主席問題 傳周三或下周將決定

【本報訊】台北消息：國民黨高層人士經二十三日在黨內繼續進行協調工作後，對推舉李登輝代理主席問題已進一步取得共識。據《聯合報》報道，二十七日舉行的中央常會，應可順利提出由李登輝「總統」代理主席。正式人選，將於七月七日舉行的十三大產生。國民黨原則決定，不召開臨時中全會。

【美聯社台北二十四日電】此間報章星期日報道，台灣「總統」李登輝將在星期三的國民黨中常委會上獲委為該黨的代主席。

此舉將令他身兼黨政要職，這是蔣經國生前擔任的兩個職位。

消息人士的話說，國民黨高級官員星期六決定推選李登輝擔任代主席，以示全黨團結一致。

《聯合報》引述該報說，李登輝將在星期三的中常會上獲選。另一家報紙《中國時報》說，假如李登輝在星期三不獲選，他將在中常委會二月三日的例會上獲選。

他將擔任代理主席，直至國民黨於七月七日的「十三大」才選舉永久主席。

徐亨已出任台紅會會長

【本報訊】台北消息：台灣奧委會委員徐亨已正式被委任為台灣紅十字會會長，這是蔣經國去世前所批的最後一份委任書。二十三日徐亨曾到蔣經國靈堂致祭。

北京國際風箏會 定四月中旬舉行

【據新華社北京二十四日電】世界各國的風箏愛好者將有機會在今年四月九日至十五日舉辦的北京國際風箏會上顯示自己的技術。

該會的組織者李翔昨天說，預計有五百名中外風箏愛好者將到位於北京西部的門頭溝體育中心展示他們的傑作並交流風箏製作和放飛技術。

中國的風箏愛好者已為風箏會期間舉辦的風箏展銷會準備了三百多種風箏。

在風箏會舉辦期間，人們還能觀看傳統的燈會、花會和草編表演。

全國十二城市今天天氣預報

中央氣象台提供

城市	溫度	天氣概況
北京	負14—負2	晴
成都	2—6	雨霧轉雨
廣州	9—16	小雨轉陰
杭州	負2—4	陰轉雨雪
香港	11—19	小雨
昆明	6—19	晴
上海	負1—6	雨夾雪
瀋陽	負19—負9	晴
台北	10—15	陰
天津	負10—0	晴
武漢	負1—4	陰
西安	負4—1	陰轉多雲

前美國軍備官發表報告指出

全球軍費去年創紀錄 料達九千三百億美元

惟因經濟衰退實質增長率正減緩

【路透社倫敦二十四日電】星期一發表的一項報告說，全世界去年花在武器方面的金錢比任何時候都多，但有迹象顯示，由於經濟問題，軍費開支的增長正在減緩。

這份《一九八七至八八年世界軍事及社會開支》研究報告說，去年全球軍費開支，可能從一九八六年的八千八百億美元上升到九千三百億美元。

這份報告由前美國政府軍備控制官員魯思·西瓦德·斯塔迪執筆，並獲得在美國、加拿大、澳大利亞、英國和瑞典的國際和平及教會組織資助。

以色列人要求和平

數以千計的以色列男女……星期六在特拉維夫市政廳外……求「即時和平」及要以色列撤出佔領區。（美聯社）

美國三大汽車廠近再裁員六萬五

去年汽車工人失業率增六成

【據新華社華盛頓二十三日電】據美國汽車城底特律的報紙報道，在持續增長的解僱風中最近又有美國三家最大的汽車製造廠的六萬五千名工人加入失業隊伍。

美國通用汽車公司、福特汽車公司和克萊斯勒（即「佳士拿」）汽車公司一九八七年的工人失業率比一九八六年增長了百分之六十，是一九八三年以來的最高紀錄。

……年的工人失業人數將會進一步增加。他們認為，即使汽車銷售量不下降，通用汽車公司在執行原定關閉部分工廠的計劃時，也將裁減更多的工人。

該公司最近曾宣布它將於今年四月關閉一家設在密蘇里州的工廠，屆時將有一千六百名工人失業。克萊斯勒汽車公司最近也宣布將在兩個月內關閉一家工……

盡管美國去年十二月的全國失業率為百分之五點八，但是密執安州的失業率達百分之八點八，為美國主要工業州之……

……和平會議。

預料阿拉伯代表亦會促請聯合國安理會向以色列施壓力，使其放棄佔據了二十年的阿拉伯土地及着手解決與阿拉伯的衝突。

聯合國安理會將於本星期開會，研究秘書長德奎利亞爾一份敦促以色列改變對巴勒斯坦人暴亂的反應的報告書。

菲叛變軍人提威脅 定要趕拉莫斯下台

英國一核電站漏出輻射氣體

當局稱屬微量絕無危險

【路透社倫敦二十四日電】英國發電局說，英格蘭東南部鄧杰內斯的一個核電站，星期日漏出兩噸帶輻射性二氧化碳氣體，但事件「絕對無害」。

漏氣是由於冷卻系統的氣泵封口破裂。該局發言人說，氣體只有輕微輻射，而漏出的數量相當於鄧杰內斯每日釋出的二氧化碳量。

推進日美聯合作戰 日本強化防衛體制

日美之間的經濟摩擦雖難解難分，而兩國的軍事合作卻日益緊密。日本防衛廳長官瓦力訪美的結果表明，日美兩國在推進「軍事一體化」方面又取得新的進展。

瓦力一月十九日在華盛頓同美國國防部長卡盧奇會談時，就「共同研究美軍增援體制」和「推進軍事技術的聯合開發」問題達成了協議。

據報道，關於美軍增援體制的研究，目的是要解決在日本發生戰爭時美軍如何順利地前來支援的問題。據認為，這項研究的內容有兩個方面：一是在戰時籌措民用飛機和船舶運送美軍及其裝備；二是在發生戰爭之前便把美軍的坦克和大砲等重裝備集聚到日本。

關於聯合開發軍事技術的問題，是要「繼聯合開發日本自衛隊下一代支援戰鬥機之後，在其他裝備方面也要推進日美聯合開發」。日本報紙指出，瓦力與卡盧奇協議的目的，「顯然是要推進日美聯合作戰」。這「意味着日美防衛體制發生了實質的變化」。

日美軍事當局之間能夠達成這種協議，是……

前美國軍備官發表報告指出
全球軍費去年創紀錄 料達九千三百億美元
惟因經濟衰退實質增長率正減緩

【路透社倫敦二十四日電】星期一發表的一項報告說，全世界去年花在武器方面的金錢比任何時候都多，但有迹象顯示，由於經濟問題，軍費開支的增長正在減緩。

這份《一九八七至八八年世界軍事及社會開支》研究報告說，去年全球軍費開支，可能從一九八六年的八千八百億美元上升到九千三百億美元。

這份報告由前美國政府軍備控制官員詹思·西瓦德·斯塔迪執筆，並獲得在美國、加拿大、澳大利亞、美國和瑞典的國際和平及教會組織贊助。

六個國家——美國、蘇聯、英國、法國、西德和中國——繼續佔有世界軍費開支的百分之七十五，而在一九六〇年，這個數字是百分之八十五。

報告說，但從數額方面看，有令人鼓舞的迹象表明，軍費開支增長率正在減緩。按一九八四年的美元值計，最近一年比一年的軍費增長率，看來不及一九八〇至八四年增長率的一半。

報告說，經濟衰退，特別是第三世界的經濟衰退，是軍費增長減緩的原因。

正規部隊人數微降 乃因中國大量裁軍

世界上正規武裝部隊的人數，已從一九八四年頂峯的二千六百九十八萬二千人，微降至一九八七年的二千六百六十二萬人。中國大量裁減軍隊，部分抵銷了在中東和南亞地區的增加。

根據美國的官方數字，在可取得數字的最後一年一九八四年，武器進口總值從一九八四年的四百一十四億美元，大幅下降至二百八十六億美元，中東佔了下跌總額的四分之三。

報告提出的其他事實還有：

——發展中國家的軍費開支為其衛生開支的四倍；

——全球每年的軍事預算相等於四十四個最窮國家二十六億人民的收入；

——除正常操作開支外，美國海軍為保護海灣的科威特油輪每年需花三億六千五百萬美元。

美元反彈未帶來信心 本周市場料仍會動盪
投資者稱已失去對美元的方向感

【路透社倫敦二十四日電】經紀表示，美元與股市在審慎的金融市場將面臨動盪不安的一周，雖然由於年初中央銀行購入美元的干預行動，金融市場仍表現堅俏。

周末之前，東京、紐約和倫敦的股市，於星期四與星期五在美元堅穩以及其他地方性因素支持下止跌反彈。

但是，經紀將股市交投情況描述為淡靜。又說，投資者對股市進一步上升不敢下重注。

貨幣經紀說，中央銀行一月初設下的所謂「熊圈套」，使他們不能不採取審慎態度。當時他們在美元未受任何真正壓力的情況下買入美元。

一名法蘭克福經紀說，「一月初的情況仍留在每個人的腦海中，因此，人們不願進行太積極的拋售。」

他們說，市場退縮不前，一方面是由於受到更多中央銀行干預的威脅，它對買賣有即時、尖銳的反應；另一方面，市場人士不願意以一月十五日公佈的美國貿易數字為遠期指標，認為美國貿易已改善。

日益增加的美國貿易赤字，一直是美元不振的主因。

紐約的漢華實業信託公司的詹姆斯·維克星期五說，「這是一個無方向市場，市況升一日，跌一日。很多商人已失去了美元的方向感覺，最少短期是如此。」

獅城蜆殼公司宣佈 石油產品昨起降價

【法新社新加坡二十四日電】蜆殼石油公司宣佈，該公司星期天分別將新加坡的石油和柴油每升減價零點八至一點六分（坡幣）。

這次減價是跟隨石油產品批發價下降以及用於計算新加坡油價的美元匯率下跌。

蜆殼石油公司星期六宣佈，該公司將每升汽油減至九十二點二新加坡分（四十五點六美仙），中級油每升減至八十五點八新加坡分（四十二點五美仙），每升柴油減至四十一點一新加坡分（二十美仙）。減價從星期天始生效。

護花 星期六晚，英國王儲查爾斯伉儷在倫敦希思羅機場乘坐皇家空軍波音七〇七客機，前往澳大利亞參加澳大利亞立國二百周年慶祝活動。圖是一個身份不明官員拿着雨傘，以免儲妃戴安娜淋雨。（美聯社）

以色列人要求和平

數以千計的以色列男女及兒童於星期六在特拉維夫市政廳外遊行，要求「即時和平」及要以色列撤出佔領區。（美聯社）

根舍前赴以色列斡旋 盼促成中東國際會議
以色列政府對和談事仍陷分歧

【美聯社耶路撒冷二十四日電】一名以色列議員說，西德外交部長根舍星期天希望減輕以色列對蘇聯可能在中東和平談判中所扮演角色的憂慮。

六十歲的根舍星期六抵此進行兩天訪問，將集中討論中東和平計劃問題，包括擬議中的由聯合國主持的國際和平會議。

歐洲共同體部長委員會現任主席根舍，星期天與以色列外交部長佩雷斯及高級議員舉行了會談，但不願對記者發表談話。他稍後將與總理沙米爾及巴勒斯坦領導人會談。

身為西德自由民主黨領袖的根舍，支持擬議中的國際會議，與會者將包括以色列——阿拉伯衝突中的各方，以及聯合國安全理事會的五個常任理事國——美國、蘇聯、英國、中國和法國。

以色列的聯合政府在這個問題上深陷分裂，右翼利庫德集團領袖沙米爾反對此類會議。他說，它將誘使以色列作出領土讓步，並使蘇聯在中東獲得立足點。

中間派工黨領袖佩雷斯為這一會議的立意展開積極的運動。他說，這是使約旦坐到談判桌邊來的唯一辦法。佩雷斯說，這一會議應成為打開與約旦，而且可能與其他阿拉伯國家直接雙邊談判之門的正式鑰匙。

一名西德官員說，根舍在過去兩個月中，曾訪問過包括埃及、約旦和敘利亞在內的幾個阿拉伯國家，並打算與以色列領導人討論那些會談的結果。

耶路撒冷以色列人 抗議當局鎮壓巴人

【新華社開羅二十四日電】據此間今天收到的來自耶路撒冷的消息說，數萬名阿拉伯人和以色列人舉行集會和示威，抗議以色列當局在被佔領土上鎮壓巴勒斯坦人。

大約五萬名以色列人和阿拉伯人二十三日手持火炬在特拉維夫進行遊行。據說，這是以色列人舉行的反對他們政府在約旦河西岸和加沙地帶的政策的最大一次示威。

在以色列的北部城鎮拿撒勒，大約三萬名阿拉伯人也舉行集會，抗議以色列在被佔領土上的政策。抗議者在城鎮的主要街道上遊行時，高呼「我們要巴勒斯坦解放組織，以色列軍隊滾出去，我們要巴勒斯坦國家」等口號。

荷蘭反以示威

在荷蘭約五百名示威者星期六在阿姆斯特丹示威，抗議以色列政府在西岸及加沙地帶的政策。（美聯社）

阿盟外長昨修訂決議 促以色列撤出佔領區
並會促請安理會向以施加壓力

【路透社突尼斯二十四日電】阿拉伯部長在星期日的阿拉伯聯盟理事會外長級會議上，最後修訂一項要求以色列撤出佔領區的決議。

巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特在星期六會議開始時，誓言要在西岸和加沙地帶繼續「神聖的反抗行動」。

阿拉法特穿着軍服和配戴黑白色頭巾。他要求以色列撤離佔領區及召開一次巴解組織會參與的中東和平會議。

預料阿拉伯代表亦會促請聯合國安理會向以色列施壓力，使其放棄佔據了二十年的阿拉伯土地及着手解決與阿拉伯的衝突。

聯合國安理會將於本星期開會，研究秘書長德奎利亞爾一份敦促以色列改變對巴勒斯坦人暴亂的反應的報告書。

美國三大汽車廠 近再裁員六萬五
去年汽車工人失業率增六成

【據新華社華盛頓二十三日電】據美國汽車城底特律的報紙報道，在持續增長的解僱風中，最近又有美國三家最大的汽車製造廠的六萬五千名工人加入失業隊伍。

美國通用汽車公司、福特汽車公司和克萊斯勒（即「佳士拿」）汽車公司一九八七年的工人失業率比一九八六年增長了百分之六十，是一九八二年以來的最高紀錄。

據一些美國分析家預測，如果汽車銷售量下降，那麼今年的工人失業人數將會進一步增加。他們認為，即使汽車銷售量不下降，通用汽車公司在執行原定關閉部分工廠的計劃時，也將裁減更多的工人。

該公司最近曾宣布它將於今年四月關閉一家設在密蘇里州的工廠，屆時將有一千六百名工人失業。克萊斯勒汽車公司最近也宣布將在兩個月內關閉一家工廠。

盡管美國去年十二月的全國失業率為百分之五點八，但是密執安州的失業率達百分之八點八，為美國主要工業州之冠。

非叛變軍人提威脅 定要趕拉莫斯下台
指他是個懦夫在軍中結黨營私

【路透社馬尼拉二十四日電】去年八月險些兒推翻總統阿基諾夫人政府的叛變軍人星期天說，他們將謀求趕走新任國防部長拉莫斯將軍。

他們在菲律賓《環球報》發表聲明，形容拉莫斯將軍是一個懦弱的軍事領導人，在武裝部隊中結黨營私，培植自己的派系。

叛軍抨擊任命拉莫斯出任國防部長「是不幸的事件，嚴重打擊菲律賓武裝部隊作戰人員的士氣和整個政府的威信」。

這個叫改革武裝部隊運動的組織警告說，他們可能「被迫採取一切必要的手段」，反對委任拉莫斯出任國防部長。該組織沒有透露進一步行動。

這個組織的成員是年輕強硬反共的軍官。他們策動一九八六年二月推翻馬科斯的軍事起義，其中一些軍官還領導去年八月幾乎推翻阿基諾夫人的流產政變。

政府表示，上月逮捕了改革武裝部隊運動領導人霍納森上校，減少了另一次陰謀推翻阿基諾夫人的危險性。

孟加拉反對派示威 警方鎮壓擊斃四人

【路透社孟加拉國吉大港二十四日電】目擊者說，防暴警察星期日在孟加拉國南部與反對派活動分子展開搏鬥，開槍擊斃四個人及射傷至少一百人。

他們說，一萬五千個反對派活動分子因為警方驅散他們在吉大港一個廣場舉行的反政府集會，以石頭和磚塊襲擊警察，而警察則向他們開槍和施放催淚氣體。

吉大港是孟加拉國主要的港口城市，擁有人口二百五十萬。開槍事件發生後，市內出現緊張局面。一些反對派領袖說，

加精神病院大火 九人因窒息致死

【美聯社魁北克二十四日電】警方說，星期六晚一間「精神病人之家」發生大火，九個精神有問題的人在自己的床上窒息而死。

魁北克省警方發言人蘇特彼特說，大火發生時，這些年齡介乎二十九歲至五十歲的精神病人正睡在一棟四層高大樓的頂樓。

他說，大火很快就被救熄，但這些精神病人所住的四樓卻濃煙密佈。

目前尚不清楚大火的起因。

英國一核電站 漏出幅射氣體
當局稱屬微量絕無危險

【路透社倫敦二十四日電】英國發電局說，英格蘭東南部鄧杰內斯的一個核電站，星期日漏出兩噸帶輻射性二氧化碳氣體，但事件「絕對無害」。

漏氣是由於冷卻系統的氣泵封口破裂。該局發言人說，氣體只有輕微輻射，而漏出的數量相當於鄧杰內斯每日釋出的二氧化碳量。

日美防衛體制的質變

新華社記者 劉文玉

推進日美聯合作戰

日美之間的經濟摩擦難解難分，而兩國的軍事合作卻日益緊密。日本防衛廳長官瓦力訪美的結果表明，日美兩國在推進「軍事一體化」方面又取得新的進展。

瓦力一月十九日在華盛頓同美國國防部長卡盧奇會談時，就「共同研究美軍增援體制」和「推進軍事技術的聯合開發」問題達成了協議。

據報道，關於美軍增援體制的研究，目的是要解決在日本發生戰爭時美軍如何順利地前來支援的問題。據認為，這項研究的內容有兩個方面：一是在戰時籌措民用飛機和船舶運送美軍及其裝備，二是在發生戰爭之前便把美軍的坦克和大炮等重裝備集中到日本。

關於聯合開發軍事技術的問題，是要「繼續聯合開發日本自衛隊下一代支援戰鬥機」之後，在其他裝備方面也要推進日美聯合開發。日本報紙指出，瓦力與卡盧奇協議的目的，「顯然是要推進日美聯合作戰」，這「意味着日美防衛體制發生了質的變化」。

日本強化防衛體制

日美軍事當局之間能夠達成這種協議，是因為日美雙方互有需要。據報道，協議內容首先是由日本方面提出來的。日本防衛廳認為，把美軍的重裝備事先集聚到日本，「對日本的防衛來說是極為合適的」。據分析，自從日本的防衛費突破國民生產總值百分之一的限額後，日本防衛廳也想把日本的防衛體制強化到「不可動搖」的程度。美國為了同蘇聯競爭和減少軍費開支，也想得到日本的高技術和資金，並且讓日本分擔防衛責任。因此，美國對日本方面的建議表示同意。

瓦力與卡盧奇協議是在日美兩國軍事關係越來越緊密的情況下達成的。據報道，瓦力在訪問夏威夷時，美國駐太平洋地區武裝部隊總司令海斯說，「美日經濟不平衡令人傷腦筋，但是，兩國在防衛方面卻很和睦。」在美國看來，這種局面的出現，主要是因為日本在防衛方面做出了「實際的努力」。自中曾根內閣成立以來，日本的防衛費每年增長百分之五以上。一九八八年度，美國的軍費比上一年減少了百分之三點五，而日本的防衛費仍比上一年增長了百分之五點二。美國對日本的這種努力表示滿意。因此，卡盧奇同瓦力會談結束之後說，「應該讓那些一味搞摩擦的部門向防衛當局學習，把防衛當局作為榜樣。」日本報紙說，在日美經濟摩擦的情況下，只有兩國的防衛當局在度「蜜月」。

軍費日增各方憂慮

日美兩國在軍事方面實現出來的「特殊關係」，使日本輿論界感到擔憂。他們認為，日美促進「軍事一體化」的動向越來越明顯，不僅自衛隊，日本國民也有可能被捲入戰時體制。日本產業界則擔心，在「日美防衛合作」的名義下，日美軍事當局將強化對經濟的管制。對於日本防衛費的迅速增長，日本在野黨和廣大國民表示反對，美國有遠見的政治家也不贊成。前不久美國前國務卿基辛格對日本敲警鐘說，「日本防衛費照現在這樣增長下去，則有突破國民生產總值百分之二的危險。」

【新華社北京二十四日電】

日核動力船「無痛號」 將恢復反應堆試驗

【法新社東京二十四日電】日本官員星期日在此間說，日本第一條、也是唯一的核動力船「無痛號」，將於短期內恢復試驗它的反應堆。

日本原子能研究所與青森縣的有關三方面星期日簽署協議，令試驗可以進行。青森是「無痛號」停泊及進行反應堆試驗的地方。

官員說，這艘八千二百一十四噸的船，將在西宮念濱港（在本州北端）進行反應堆的試驗。該船將於一九九〇財政年度試航一年，然後拆卸。

「無痛號」一九六九年由日本核艦開發團建造，反應堆功率為三萬六千千瓦。

該船一九七四年八月作處女試航，但數天後發現反應堆出現裂縫，試航中止。

蘇稱美若撤菲基地 莫斯科會作出反應

【路透社馬尼拉二十四日電】蘇聯大使索科洛夫在星期天發表的訪問記中表示，如果美國撤走在菲律賓的大型軍事基地的話，蘇聯將採取「適當措施」，緩和超級大國在太平洋的緊張氣氛。

澳洲否認會有大赦
謠傳澳洲今年會大赦非法移民 移民部長昨特為此事進行闢謠

【據新華社堪培拉二十四日英文電】澳大利亞移民、地方政府及少數民族事務部部長米克·揚，今天對越來越多關於政府將因二百周年紀念而大赦非法移民的謠傳，進行闢謠。

揚說，「這類謠言是絕對假的。就霍克政府而言，今年、明年以至在可預見的未來，都不會頒佈這種大赦。」

他說，世界各地的政府皆過認為，大赦不能解決非法移民問題。

揚說，他決定公開地就此問題發表談話，旨在使那些希望暫時進入澳大利亞隱藏起來以等候大赦令頒佈的海外人士打消念頭，同時對那些已在這裏非法居留的人強調，絕對沒有大赦的機會以使他們的地位合法化。

他又說，霍克政府保證執行有利於澳大利亞的一項有秩序、平衡的和處理恰當的移民計劃。

英法意三國協議 在海灣輪流掃雷

【法新社華盛頓二十四日電】《華盛頓郵報》星期日報道，法國、英國和意大利達成協議，致力協調它們的海軍在海灣掃雷。

報道說，三國同意，它們的在海灣的海軍輪流掃雷，模式是無論何時，確保海灣最少有五艘掃雷艦當值。

蘇貨運飛船「進步號」 成功與太空站對接

【新華社莫斯科二十三日電】據塔斯社報道，一月二十三日凌晨三點零九分（莫斯科時間），蘇聯貨運飛船「進步—三四」號同季托夫和馬納羅夫駕駛的「和平」號空間科學軌道站聯合體實現了對接。

兩個航天器的相互尋找、接近、停靠和對接，是借助船載自動系統完成的。飛行控制中心與地面指揮測量綜合體，以及宇航員季托夫和馬納羅夫一起對整個對接過程進行了監督。

「進步—三四」號貨運飛船是從「聯盟」號天體物理實驗室的一側與「和平」號軌道站聯合體實現對接的。貨運飛船向軌道站運送了食品、水、儀器、設備和信件。

泥漿排球 星期六在美國加州史丹福大學校園的尼古尼達湖的一場泥漿排球賽中，「蛙隊」的成員向隊友喝采。（美聯社）

謝瓦爾德納澤 獲頒列寧勛章

【路透社莫斯科二十四日電】蘇聯塔斯社星期日報道，蘇聯外長謝瓦爾德納澤獲頒最高蘇維埃獎——列寧勛章，是要表彰對「共產黨、蘇維埃國家」作出偉大的貢獻。

謝瓦爾德納澤，是自戈爾巴喬夫一九八五年三月出掌克宮以來，獲頒列寧勛章的第一名蘇聯官員。

密特朗的參選懸疑戰略

巴黎航訊　高潔

還有大約一百天，法國總統大選帷幕就要拉開了。政壇開始塵頭滾滾，旌旗紛紛。四大熱門人選中的希拉克，日前宣佈正式參戰。巴爾仍然樂於做他「龜兔賽跑」中的龜。社會黨那兒，唯一有可能性的另一候選人羅卡爾，卻半空懸吊在那兒。社會黨家長密特朗，對於他會否第二次競選連任，始終秘而不宣，與報界玩「貓捉老鼠」遊戲。儘管幾個月來在民意測驗中，他幾乎永恒地贏得過半數公民的擁戴，奈何國家元首氣定神閒，撲朔迷離，「盤馬彎弓控不發」。謎底恐怕要到三月才能見分解。

國父形象誰人可及

密特朗素來教人莫測高深。其實他保持那麼吊人胃口的懸疑性，也自有他的苦衷。總統權杖在今年五月二十一日就要交出了，倘若過早宣佈退出逐鹿，愛麗舍宮主人的權威，不免黯然褪色。若是過早攤牌上陣呢？他那超然物外的國家仲裁人角色，卻就唱不成了。法國名宦克里蒙梭的名言：「愛慾之中最美妙的時分，是步上樓梯那一刻……。」密特朗深諳這心理的藝術。

左右共治二十二個月來，密特朗被迫體現我們的老子哲學：「聖人之道，為而不爭」。用法國人的話來說，就是當了花瓶總統。誕生了三十年的第五共和國憲法，雖然保持了他在國家元首最高職責——特別是在國防與國際關係方面。然而右翼政府簡直不把他的意見當一回事。名義上他肩負國家安全最高職責，可見去歲八月有次討論「美洲豹」戰機應否參戰乍得時，國防部長甚至拒絕陪同作他的佈景板。前總統戴高樂的「總統絕對君權」，雄風不再矣，可見當今密特朗清醒了解法國人今日的需要：承平安定之世，他們渴望有一位國家慈父型的總統。而據輿論分析，他的對手中沒有一個可臻此境。

斯人不出如蒼生何？

是以這位七年前以堅定社會主義者姿態勝出的人物，目下比任何時候都更刻意地營造他「民族團結象徵」的形象。去年五月他曾向《華盛頓郵報》透露，異日他果真出馬競選的話，也將以國家團結為主題，不再多提與右派意識形態的分野。既然左派總統與右翼政府，同床而未必異夢——他為什麼不可以在總統寶座上再雄踞七年？

他深通韜略，他精心維持左師右將的微妙政體，為的是使總理希拉克的班子維於不墜，如此一來，那位坐待天下大亂、等他出來收拾爛攤子的巴爾，也就無法躍龍門了。共治維持到八八年最後一刻，他就可以不變的社會黨家長身分，順利出賽。然而也有人分析：他要是真的捨棄頤養天年的舒適，再次問鼎，實在也是人在江湖，身不由己。他不出馬，社會黨眼看要全線潰退。大有「斯人不出，如蒼生何？」之慨。

勸進浪潮開始浩蕩

「叔叔（密特朗綽號），不要放棄陣地！」「不要離開我們！」……自去歲十二月中以來，全法報刊上，呼籲密特朗繼續戰鬥的勸進書和廣告，便開始聲勢浩蕩起來。名揚國際影壇的法國電影明星Depardieu，甚至花了十二萬五千法郎，在《自由巴黎人》刊登了一個全版廣告：「非密特朗，終生不選！」一大批法國名流、歌星、明星、漫畫家、學術界泰斗……以除卻巫山不是雲的忠誠，聯名支持「叔叔」參戰。其中有YSL依芙聖羅蘭總裁、法國正統文學巨星瑪嘉烈·杜哈斯、流行文學巨星莎岡、荷蘭名導演約里斯·伊文思，以至於從不問政、甚至傾向保皇黨的名人……。一種八方來效，勢不能遏的盛況，頗顯出密特朗幕後謀士的匠心巧運。當然，作為一個總統候選人，密特朗對裁軍、社會公義、南北關係、五年後歐洲的大統局面、對法國在國際上的份量……都有其吸引人的設想，教人信任他的濟世之才。

十一年前出版的一本《密特朗傳》，以兩句話終結全書：「密特朗的命運還不過是個大問號，但總有一天歷史會把這個問號抹掉。」全法國正翹首企望，以追蹤希治閣驚險電影的心情，迎接他第二個大問號的破解……

（一九八八年一月十八日於巴黎）

……返鄉探親促進會」組織的返鄉探親

武漢參觀辛亥革命武昌起義紀念館

（新華社）

北京部署住房改革
採提高租金發放住房有價證券辦法 將興建二至五層高的新式大四合院

【中新社北京二十四日電】記者今天從北京市九屆一次人代會舉行的新聞發佈會上獲悉：中國內地今年將採取發放住房有價證券的辦法，進行城市住宅制度的改革。北京市的住房改革從今年下半年開始，一些大型、特大型企業將先行一步，三年到五年內在全市推開。

據悉，北京住房改革的思路是：提高房租，同時按租金佔工資的一定比例相應地給職工增加工資（發住房券），並採取優惠政策，促進私人買房。

據北京市副市長張百發今天透露，北京……至五層高低錯落的住宅樓羣構成新式大四合院，來逐步取代舊城內數以萬計年久失修、雜亂不堪的老四合院。

首都規劃委員會辦公室副主任陳書棟，在北京市九屆人大一次會議今天舉行的新聞發佈會上向記者披露：這個舊城改建計劃今年將首先在東城區和宣武區分別選擇兩個一平方公里的區域進行試點。

盡管每平方公里的改建預計需要投入十五至十七億人民幣，但市府還是下決心改變這種狀況。

【中新社北京二十四日電】北京準備用兩……小組，調查、測算以及提出各種方案的工作即將展開。與此同時還將籌建住房銀行。

何老闆到深圳發金牌
首批投資特區港商之一

本報記者 陳來復

何文君在新界粉嶺，係香港大達汽車有限公司總經理。深圳剛成為特區的一九八〇年，年屆中年的何文君躍躍欲試，作為第一批港商進入深圳，找到了當時還在測量草棚裏辦公的深圳市小汽車出租公司，進口十來台舊「的士」，合資在深圳搞營運。他當時的心情，對於「發財」並不抱多大希望，但願保住老本，改變一下深圳的交通面貌，別老是讓遊客坐單車尾巴算不錯。不想一晃八年，何文君的投資一翻再翻，從五百萬港元，一直增加到二千一百萬，似仍不肯罷休。用他的話說，這一步棋走對了！

坐收盈利

……通知的第三天，司機便已招集齊全，車一到便出街營運，令他吃驚不少。中方經理吳炯聲原是部隊出身，辦事乾脆利落，既精明而又對合作者心誠意懇，遂使何文君完全放下心來，連帳目亦不查了。而吳炯聲和他的夥計們則按月把營運情況報到香港。八年來，這家深港合資的小汽車出租公司已由只有十三台車發展到二百五十台，由三十多人增加到一千〇二……

繼續再幹

何文君收回投資，獲得盈利，在深圳合資企業中還有六百八十五萬元的共有固定資產，對於辦實業來說，他感到很成功。他認為在成功的經驗中，平等互利、真誠合作一條是非常重要的。在進入新的一年之際，何文君決心繼續再幹，增加八十至一百台新車替換老車，並更新修理廠的大部分廠房和設備。他特別感謝八年來一直在公司工作的六十多名深圳員工們，所以在八周年喜慶日，特地從自己分得的利潤中，拿出少許訂做了一批金牌獎給這些「元老」，借此表示一個香港投資者的心意。

【本報深圳二十四日專電】

北京國際風箏會 定四月中旬舉行

【據新華社北京二十四日電】世界各國的風箏愛好者將有機會在今年四月九日至十五日舉辦的北京國際風箏會上顯示自己的技術。

該會的組織者李翔昨天說，預計有五百名中外風箏愛好者將到位於北京西部的門頭溝體育中心展示他們的傑作並交流風箏製作和放飛技術。

中國的風箏愛好者已為風箏會期間舉辦的風箏展銷會準備了三百多種風箏。

在風箏會舉辦期間，人們還能觀看傳統的燈會、花會和草編表演。

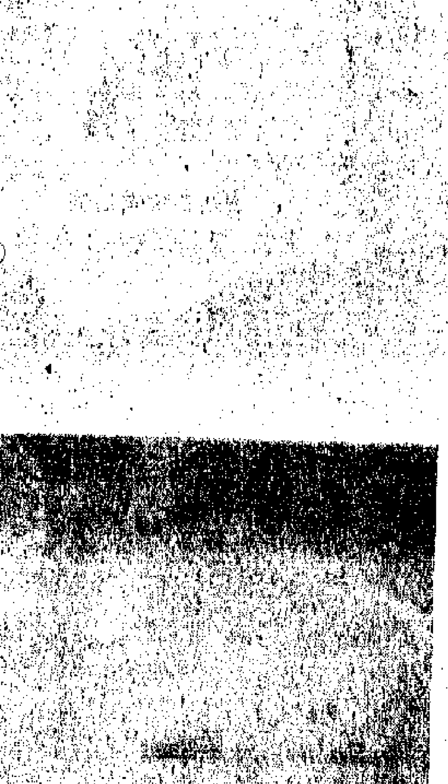
……代主席，以示全黨團結一致。

該報說，李登輝將在星期三的中常會例會上獲選。另一家……

全國三十城市今天天氣預報
中央氣象台發布

城市	溫度	天氣概況
北京	負14—負3	晴
成都	2—5	雨間陰
廣州	9—15	小雨轉陰
杭州	負2—4	陰轉雨雪
香港	11—19	小雨
昆明	5—19	晴
上海	負1—6	雨夾雪
瀋陽	負19—負9	晴
合肥	10—15	陰
天津	負10—0	晴
武漢	負1—4	陰
西安	負4—1	陰轉多雲

謹訂於公曆一九八八年一月廿五日



風高物燥火勢蔓延迅速

下元嶺木屋區大火 逾八百人痛失家園

木屋密如蜂巢消防員救火倍困難

鑽石山下元嶺木屋區大火現場（本報攝）

【本報訊】九龍鑽石山下元嶺木屋區昨日下午發生四級大火。區內的木屋建築得密密麻麻有如蜂巢，加上強勁的季候風，起火後火乘風勢迅速蔓延，數十間木屋陷於一片火海之中，百多名消防員及區內的防火隊奮力灌救四個多小時，至晚上才將火救熄，共有五十多間木屋被焚燬，災民二百九十八戶共八百六十六人。起火原因懷疑是小童煮食物打翻火水爐引起。

火警現場是彩虹道柏立登軍營對面的鑽石山。該處有多個木屋區，包括大磡村、斧山村、上元嶺及下元嶺村等，過去發生過多次大火。今次起火的下元嶺村木屋區，共有約八十間用鐵皮及木板蓋搭的木屋。區內環境十分複雜，大街小巷穿插，一間木屋又分成多個單位，蓋搭起二至四層高，變成屋內有屋，屋上有屋，是名副其實的「蜂巢式」建築，區內又有多間小型工廠，包括修車廠、磨鐵廠、棉胎廠及各類店舖，居民共有千多人，其中大部份是來自內地的新移民，又以海南島人最多。

房屋署目前登記了八百六十六名災民，房屋署會安排他們到新界上水的臨時收容中心或南慈雲山社區中心暫住，待確定災民資格後才作永久安置，並會派發熱飯及毛毡等救濟物品。

火警發生於昨日下午三時四十七分，起火地點是下元嶺村八十三號二樓一個廚房。上址住有七、八伙人，共用一個廚房。據說當時有小童在內煮食，疑弄翻火水爐釀禍，燒着雜物一發不可收拾。

由於昨日吹強勁冬季季候風，而且天氣乾燥，火勢蔓延迅速，首先波及八十五號一間棉胎廠及隔鄰一間五金廠。棉胎廠內堆放了大量棉紗，令火勢轉為猛烈，轉眼間鄰近多間木屋已陷入火海之中。居民聞「火燭」聲紛紛狼狽逃生，情況混亂。

居民本身有一支防火糾察隊，起火後趕來灌救，及協助災民離開。消防員不久亦趕至，但火勢已十分猛烈，加上民居存放了不少石油氣罐，先後發生多次爆炸，火球衝天，隨着火勢蔓延，大火無法控制。消防處在起火八分鐘後將火升為三級，但由於灌救困難，火場面積不斷擴大，消防處在四時三十二分將火升為四級，增援更多人手到場。

火警發生時，除下元嶺木屋區的居民收拾細軟逃生外，鄰近多個木屋區的居民亦紛紛逃離，現場曾傳出有多人失蹤，事後全部尋回，只是一場虛驚。火警在傍晚六時三十三分受到包圍，六時四十三分受控制，晚上八時零一分救熄。估計有五十多間木屋化為灰燼。

消防處九龍中區高級區長侯雄志解釋升為四級火的原因，他表示現場走火通道狹窄，拉喉困難，因風高物燥，火勢蔓延迅速，火場曾發生多次爆炸，消防員灌救困難，所以增援更多人員到場。這場四級火，消防處共出動了一百四十名消防員及二十三輛消防車灌救。

火警發生後，黃大仙政務處、房屋署及社會福利署在柏立登軍營設立臨時登記中心，為災民登記及善後工作。（另有圖片刊六版）

男子搶救電視機 驚覺不見了兒子

幸乖仔精靈自火場逃出

【本報訊】當火警發生時，住在下元嶺村七十六號A的男子何就光，見火勢還未蔓延到自己的住所，便先從家中搶救出一部電視機。豈料走出家門不遠，聽見一聲石油氣爆炸聲，回身一望，只見一個火球剛擊中自己的木屋，火勢一發不可收拾。他立刻放下電視機，跑回家中去救五歲的兒子，但大火已將其木屋籠罩，幸好剛有一隊消防員經過，他立即請求消防員入屋救人。

但消防員搜索一會卻無所獲。何某在火場外看着大火慢慢將其木屋吞噬，心想兒子已凶多吉少，立時頓足鎚胸，後悔自己救出電視機忘了兒子。但此際突然傳來一陣喊叫聲：「爸爸，爸爸，我係呢度呀！」原來其子已自行逃出火場，何某立即把兒子抱入懷中。

請柬

茲定於一九八八年一月廿六日（星期二）下午二時於深圳市雅園酒店召開「1988年浙江省春季國際先進儀器設備展覽會」新聞發佈會敬請貴公司派代表依時光臨（恕柬不週）

雅園酒店地址：深圳市東門路　電話：222763　222768

聯絡人：謝雄鎬　電話：5—292287
李慕軍　電話：3—697138
鄧慧儀　電話：5—419196

展覽會主辦單位：中國國際貿易促進會浙江省分會、浙江省對外科技交流中心、富春有限公司

協辦單位：香港加琳公司、高寶國際服務公司

贊助單位：浙江省計劃經濟委員會等十四單位

貿易消息

歡迎您，貿易伙伴

我公司謹定於一九八八年二月一日至二月五日在深圳魯深對外展銷中心（深圳市和平路56號泰山大廈）舉辦山東省皮革及其制品洽談會，洽談內容如下：

1. 出口皮衣、各種手套、勞保用品、皮箱、公文箱、皮包、帆布包、皮票夾、體育用品、皮鞋、皮拖鞋、皮涼鞋、勞保鞋、旅遊鞋、布鞋、山羊板皮、豬革皮、藍濕皮（綿羊皮、羊皮、豬皮、牛皮）
2. 牛皮、羊皮及五金配件的進口
3. 來料加工、合資經營、補償貿易

我們期待貴司代表的光臨，謝謝！

聯繫電話：236024
聯繫人：鄒濤、高峯

主辦單位：山東省畜產進出口公司
展銷地址：深圳市和平路56號（泰山大廈）

年年歡樂、歡樂年年

賀年鐳射唱片、盒帶

大家恭喜・歡樂年年・恭喜發財

鄭少秋、汪明荃、李寶瑩、文千歲、劉鳳屏合唱

1. 恭喜你
2. 歡樂年年
3. 新年快樂
4. 大家恭喜
5. 迎春花
6. 恭喜發財
7. 如意吉祥
8. 新春頌獻
9. 唱隻新歌賀新年
10. 吉慶滿堂
11. 拜年
12. 接財神
13. 花開富貴
14. 花市
15. 今年勝舊年
16. 步步高陞
17. 祝福
18. 喜洋洋
19. 歌頌好春天
20. 可愛的紫荊花

【經已上市 到處均售】

風行唱片有限公司出品

香港九龍彌敦道241-3號金鑾商業大廈1204-6室　電話：3-670417, 3-673781

熱烈祝賀

汕頭經濟特區鮀濱製藥廠開業暨粉針劑生產線投產

地址：汕頭經濟特區龍湖工業區第四幢東二樓

電話：60212　電掛：5372　電傳：45463 TBCP CN　圖文傳真：60213

廣東省醫藥聯合總公司
廣東省衛生廳
廣東省工商行政管理局
中國醫藥工業公司
廣東省製藥工業公司
國家醫藥管理局物資備運供應司
國家醫藥管理局計劃基建司計劃處
國家醫藥管理局醫藥工業情報中心站
國家醫藥管理局武漢物資供應站
國家醫藥管理局上海醫藥工業研究院
北京中聯硬膠聯合公司
北京醫藥總公司物資供應公司
北京市醫藥經濟技術經營公司
中國藥科大學
河北省醫藥總公司物資儲運處
北京醫藥物資聯合經營公司
上海醫藥工業（集團）聯合公司
上海海軍醫學研究所
上海醫藥工業物資供應服務部
上海第四製藥廠
上海五洲藥廠
上海市醫藥工業聯合供銷部
廣東省醫藥聯合總公司進出口貿易部
廣東省醫藥聯合總公司經濟技術開發部
廣東省製藥工業經銷部
廣東省醫藥學會
廣東省醫藥學院
廣東省醫藥公司
廣東省醫藥公司藥品批發站
廣東省醫藥貿易中心
中山醫科大學第一附屬醫院
第一軍醫大學南方醫院
廣州醫學院第一附屬醫院
廣州市第二人民醫院
廣州市醫藥進出口公司
廣州市醫藥物資工業公司
廣東省藥品檢驗所
廣東省人民醫院
中聯廣深醫藥有限公司
東北製藥總廠
華北製藥總廠
中國（廣州）對外貿易中心進出口公司
平和有限公司
黑龍江省醫藥工業公司
哈爾濱市醫藥管理局經銷處
哈爾濱市醫藥經銷公司
中國醫藥對外經濟技術合作總公司廣州分公司
黑龍江省中醫研究院實驗藥廠
哈爾濱製藥廠
哈爾濱市製藥機械廠
江蘇省醫藥工業公司
河南省商丘市醫藥供銷公司
湖南省製藥工業公司
青海省醫藥管理局
福建省醫藥工業公司
山西省製藥工業公司
南京軍區南京總醫院藥品科
廣東省石歧製藥廠
深圳市健友醫藥公司
深圳市醫藥生產供應總公司
佳木斯化學製藥廠
黑龍江省佳木斯生化制藥廠
遼寧省醫藥物資公司
遼寧省醫藥物資公司供銷部
錦州製藥一廠
瀋陽市醫藥供應銷售公司
南京製藥廠
上海南滙醫藥設備機械廠
山東省醫藥公司
北京藥物化學研究所
南京市醫藥總公司經銷經理部
山西省太原製藥廠
廣西壯族自治區南寧醫藥批發站
中國醫藥保健品進出口公司湖北分公司
天津市中央製藥廠
武漢醫藥物資供銷公司
重慶醫藥工業公司
天津製藥工業公司
中國新興公司深圳分公司
深圳經濟特區進出口貿易（集團）實業公司
珠海經濟特區麗珠醫藥有限公司
武漢製藥廠
齊齊哈爾製藥廠
山西省臨汾健民製藥廠
蘇州市虎山西工醫藥工業經銷公司
蘇州市醫藥公司
蘇州市醫藥公司供銷經理部
廣東省醫藥聯合總公司科技實業處
湖南製藥廠
湖南第二製藥廠
江蘇宜興化學醫藥工業原料公司
江西省醫藥管理局物資公司
瀋陽軍區哈爾濱製藥廠
中國醫藥公司廣州採購供應站
中國醫藥公司上海採購供應站
中外經濟信息雜誌社
陝西省醫藥管理局
陝西省醫藥工業研究所
西安市醫藥工業供銷聯合公司
中國人民解放軍南京軍區南京總醫院
西北第二合成藥廠
北京防化指揮工程學院
總後冷凍器械經理部

日本萬邦通商株式會社
日本明治製果藥品國際公司
日本田邊製藥株式會社
香港萬通貿易有限公司
香港德輝貿易有限公司
新加坡馬氏藥物包裝私人有限公司
新加坡混合金屬（東南亞）有限公司
新加坡聯生化工有限公司
香港永興洋行
香港新鴻基（中國）有限公司
香港立實公司
香港大公報
香港文匯報
美國恩能（香港）有限公司
香港（亞洲市場）雜誌社
香港積華藥業化工有限公司
香港洲興企業有限公司
香港海粉貿易有限公司
香港旭東藥物有限公司
香港高德洋行
香港益富貿易有限公司
香港利和貿易公司
香港浩明工程有限公司
香港嘉昌文洋行有限公司
香港阿爾發化工有限公司
豐宏香港有限公司
香港華源貿易公司
香港三基行
汕頭經濟特區管委辦公室
中共汕頭經濟特區直屬單位委員會
中共汕頭經濟特區直屬單位委員會企業分黨委
汕頭經濟特區管委會政策研究室
汕頭經濟特區計劃委員會
汕頭經濟特區總工會
汕頭經濟特區財政局
汕頭經濟特區稅務局
汕頭經濟特區工商行政管理局
汕頭經濟特區經濟發展局
汕頭經濟特區貿易發展局
汕頭經濟特區勞動局
汕頭經濟特區規劃建設局
汕頭經濟特區國土局
汕頭經濟特區審計局
汕頭經濟特區物價局
汕頭經濟特區環境保護辦公室
汕頭經濟特區工商業聯合會（籌）
中華人民共和國汕頭進出口商品檢驗局
中華人民共和國汕頭進出口商品檢驗局汕頭經濟特區辦事處
汕頭大學
中國人民銀行汕頭分行
中國人民銀行汕頭分行特區辦事處
中國銀行汕頭分行
中國銀行龍湖支行
中國銀行汕頭信托諮詢公司
國家外滙管理局汕頭分局
中國建設銀行汕頭經濟特區支局
中國工商銀行龍湖支行
中國工商銀行汕頭分行外滙業務部
中國人民保險公司汕頭經濟特區支公司
汕頭經濟特區建設公司
汕頭經濟特區物資公司
汕頭經濟特區企業發展公司
汕頭經濟特區財務公司
汕頭經濟特區信托服務公司
汕頭經濟特區社會勞動保險公司
汕頭市經濟委員會
汕頭市醫藥聯合總公司
汕頭市石油化學工業總公司
汕頭市衛生局
汕頭市計量檢定測試所
汕頭市標準計量管理局
汕頭市醫藥貿易發展公司
廣東省醫藥公司汕頭採購批發站
廣東省藥材公司汕頭採購批發站
汕頭市藥材支公司
汕頭市醫藥支公司
汕頭市藥品檢驗所
汕頭經濟特區藥品醫械企業發展公司
廣東省藥材公司汕頭分公司藥品經營部
中國城市化工聯合體汕頭聯營公司
汕頭經濟特區中山化工企業聯營公司
汕海化工聯營公司
廣東醫藥工業公司汕頭聯營公司
廣東省汕頭市醫藥製品廠
汕頭市職業病防治所
汕頭民航站
汕頭電視台
（汕頭日報）社
（汕頭特區報）社
廣東省汕頭市人民廣播站
汕頭經濟特區公安局龍湖派出所
汕頭經濟特區廣播站
汕頭市安平區政協委員會
汕頭市中藥廠
汕頭市生物化學製藥廠
汕頭市化學製藥廠
汕頭市安平區吉祥工業總公司
汕頭市吉祥裝飾工程公司
汕頭市安平區吉祥裝璜印刷廠
汕頭市永泰工藝印刷廠

同敬賀（排名不分先後）

開幕誌慶

謹訂於公曆一九八八年一月廿五日
（星期一）爲福輝首飾有限公司之首
飾加工廠暨福藝珠寶首飾有限公司
及創富投資有限公司開業誌慶
剪綵時間正午十二時正
敬備酒會
恭候
各界同業先進
光臨指導

福輝首飾有限公司
福藝珠寶首飾有限公司　敬約
創富投資有限公司

酒會時間：上午十一時至一時
地點：九龍紅磡崇平街2號
富德中心2樓201至204室

公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本公司經營範圍：

珠寶首飾批發，出口，加工，本銷及投資

福輝首飾有限公司
FU HUI JEWELLERY CO., (HK) LTD.
福藝珠寶首飾有限公司
FULL ART JEWELLERY CO., LTD.
創富投資有限公司
CHARMFULL INVESTMENT LTD.

九龍紅磡崇平街2號富德中心2樓201至204室　電話：三一七六五〇八三九

菲傭今晤菲駐港總領事
討論菲政府禁出境措施
菲人聯會希望尋求協議保障菲傭權益
並要求菲政府認眞解決國內就業問題

【本報訊】擁有約七千名會員的本港菲籍女傭組織「菲律賓人聯會」的代表，將於今日下午與菲律賓駐港總領事會面，討論有關菲律賓政府禁止該國婦女往海外任女傭的新措施。昨日下午，該會並曾舉行會議，收集會員意見，以便在今日向總領事反映。

菲律賓人聯會主席拉布甘昨日在會後向記者表示，該會共包括十四個本港菲傭團體，為本港最大的菲籍女傭組織。菲律賓駐港總領事雷耶斯前日剛從馬尼拉來港，領事館安排雷耶斯與該會代表今日下午會面，討論有關禁令。

昨日菲律賓人聯會在會後發表聲明，其中主要內容提到菲律賓人聯會明瞭菲律賓政府發出有關禁令，目的在於保障其在海外的工人，其出發點是良好的。可是，該會不認為這禁令是好的解決方法。該會認為菲律賓政府可以與港府尋求一個協議，來保障菲籍女傭受到公平對待。此外，長遠來看，該會認為菲律賓政府應認眞地解決國內的失業及不充分就業的問題。

聲明又指出，菲律賓人聯會清楚知道菲傭代理公司亦反對該禁令，但這些公司反對的原因，主要在於生意上的理由。

拉布甘還提出，當菲律賓政府尋求雙邊協議時，該會要求其內容應包括：檢討目前菲傭在本港的最新情況，菲傭在合約中途轉換僱主時，不應受到剝削；虐待菲傭的僱主應受到起訴；違反僱傭規定的菲傭代理公司，應被取消商業登記資格等。

稅制研討會上講者均表示
稅制對夾心層不公平
應容許夫婦分開評稅
建議修訂標準稅率及制定公積金供款免稅額

【本報訊】在一個稅制研討會上，各講者均認為現存稅制對夾心階層不公平，港府應該容許夫婦分開評稅，部分講者更建議修訂新俸稅的標準稅率，制定公積金供款免稅項，以及取消個人額外免稅額的遞減法。

昨日出席論壇者包括立法局議員司徒華、香港稅務學會稅務檢討委員會主席陳傳仁、公務員工會聯合會主席黃偉雄及中大會計系講師任枝明。

司徒華以兩個單一職業的夫婦為例，指出兩人一併評稅下，稅款比獨立評稅時增加四成。至於夫婦分開評稅，港府收入僅減少三至四億元，實在微不足道。陳傳仁則認為婦女既在法律上有獨立地位，應容許獨立評稅，這是社會進步的表現，不少西方國家，甚至日本已先後容許夫婦分開報稅。其次，他認為分開報稅可鼓勵更多女性外出工作，解決勞工短缺問題。他又認為現時薪俸稅的個人額外免稅額五千元不應按收入增加而逐步遞減，他稱，即使取消遞減法，對港府亦不會構成太大損失。

任枝明則提出現時個人新俸稅的標準稅率有檢討必要。他說，所有年薪十六萬或以上的人士，需繳交的稅率均為百分之十六，這制度對中等收入人士不公平，他建議為高薪者，如年薪超過一百萬人士設立較高的標準稅率。

此外，他認為公積金的供款應免稅，並建議設立照顧兒童的免稅額，令需要托養兒童的家庭減輕負擔。

黃偉雄建議港府設立樓宇按揭免稅額和供養祖父母免稅額，他又認為各項免稅額應按照每年通脹率加以調整。至於公司盈利的標準稅率僅為百分之十八，他認為過低，對受薪人士不公平。

有關公司盈利的標準稅率問題，陳傳仁和任枝明均認為可用累進法，對盈利高的公司酌量增收。

陳傳仁又認為，即使本港稅例作出修訂及更改，對整體經濟並不會構成太大影響，只要本港保持稅例簡單及地域概念抽稅法這兩項原則不變便可。

沙田人口逾四十萬

【本報訊】截至一九八七年三月底止，估計沙田區的公共房屋人口達二十八萬六千人，私人住宅樓宇約十四萬居民，沙田區的人口合計應約為四十二萬六千人。

沙田拓展處代表最近在沙田區議會秘書處安排的一個研討會上作上述透露，該研討會目在使區議員能更深入的了解「一九八七年版沙田新市鎮發展計劃」的內容。

據沙田拓展處表示，興建中的廣源邨、耀安邨和顯徑邨第三期落成後，可共容納四萬六千七百人居住。

興建中的居者有其屋計劃屋邨計有康林苑、錦禧苑和近耀安邨的一座屋邨。這些屋邨落成後，可容納居民二萬五千二百人。

大學學制應否統一
論壇講者各抒己見
盧景文張子江稱統一入學點更重要
梁貫成建議設立小組檢討整體學制

【本報訊】在昨日舉行的「大學學制應否統一」論壇上，講者意見分歧，理工和「津中議會」代表認為統一入學點比統一修讀年期更重要，中大教育學院和港大教育學院代表則主張統一大學四年制，港大學生會代表更提出由港府對學制作整體性檢討。

昨日論壇的出席者分別為理工學院副院長盧景文、中大教育學院副院長鄭肇楨、港大教育學院講師梁貫成、香港津貼中學議會主席張子江及港大學生會會長麥東榮。

盧景文認為全港學士學位課程的入學點必須統一，若大學在中六招生，其他院校在中七招生，部分學生將在中學第六年被吸引去，引至中學學制出現混亂。故他認為大學入學點統一比大學修讀年期統一更重要。

張子江則認為目前中學「五、二」制不應改動，並建議學士學位課程統一入學點，至於學士課程修讀年期，則宜按課程需要而定，由三至五年不等。

港大學生會主席麥東榮鑒於預科課程過於深奧，且預科畢業生入讀大學的比率低，故建議在中學取消預科，改由大學開辦，即在三年制大學本科課程之外，多加一年基礎課。

鄭肇楨則認為預科應予取消，而中學學制應定為六年，屆時各大專院校可在中六統一收生。至於學士學位修讀年期則宜統一為四年。

梁貫成原則上同意大學入學點統一，至於大學修讀年期，由於關乎每間院校的教育目標，不宜硬性規定。他指出，當局應就現在至將來的教育發展作整體性檢討，因為近年政治環境改變，加上港大表示願意改制，故建議當局成立一個包括小學至大學及教署代表組成的小組，整體檢討學制問題。

港府拒設新酬仲裁委會
高評職方今開會商對策
郭元漢稱以不影響公務員現有福利為原則

【本報訊】港府已通知高級公務員評議會職方拒絕成立仲裁委員會，「高評」職方將於今天下午開會商討對策。

職方主席郭元漢昨日表示，布政司日前予職方的覆函中，表示待討論公務員今年的薪酬調整時，才一併討論新酬水平調查報告事宜。職方希望能與港府協商出解決辦法，以不影響公務員現有福利為原則，處理調查報告結果。

對於有消息報道，港府為緩和公務員不滿情緒，考慮今年加薪幅度與八七年度相若，郭元漢認為不可能，因為公務員每年加薪是參考新酬趨勢調查結果處理，但該調查仍在進行中，估計三月才可知道結果。

另一方面，公務員總工會主席莫家榮表示，該會將與香港僱員工會聯合會、公務員工會聯合會會於日內舉行會議，商討是否約晤官方，就公務員新酬水平調查一事進行討論。

他表示，三間工會都不贊成新酬水平的調查方法，認為公務員架構不能與私人機構作比較，調查應以檢討公務員架構內部薪酬為原則。

廖本懷談區會選舉
登記競選人數比上屆同期為多
取消市局議員當然議席非不公平

【本報訊】政務司廖本懷昨日表示，港府建議市政局議員不再成為區議會當然議員，使有意參與區議會工作的市政局議員必須參加區議會選舉，因而更能反映這些市政局議員參與地區事務的意願。

廖本懷昨日出席北區公益金百萬行後向記者表示，港府最近提出關於市政局議員不能再出任區議會當然議員的建議，目的是要更清楚反映市政局議員參與區議會的意願，這些建議對市政局議員並非不公平。

另一方面，廖本懷指出，在登記本屆區議會的首十一天參選人數達三百七十七名，比上屆同期為多，而現時距離截止日期仍有一星期，可見今屆參選人士相當熱烈。

北區公益金百萬行昨日上午由政務司廖本懷主持剪綵開步禮，陪同出席者包括：公益金百萬行統籌主席馬墉傑，北區百萬行主席高劍清，北區百萬行籌委會會長張建宗，步行技術小組委員會主席白理義及多位新界鄉紳，共有約六千名市民參加，全程長十公里，途經首次開放步行的新界環迴公路（粉嶺至上水段）、自石坳，再折返北區政務處。行畢全程約需二至三小時。

下一次百萬行（外即本年度的最後一次）——「九龍區百萬行」，已定於二月二十八日在九龍黃大仙摩士公園舉行。

龍城南角道附近小段道路將封閉

【本報訊】運輸署宣布，為方便進行道路重建工程，九龍城南角道鄰近其與賈炳達道交界處的一小段道路，將由本月二十七日上午十時起封閉，為期約三個星期。

鑽石山下元嶺木屋區大火

（上）廿多輛消防車在火場周圍開喉灌救；（中）兩名小童望着被燒毀的家痛哭；（下）災民收拾細軟倉忙逃出等候安排往收容所（本報攝）

特稿

《漢英醫學大詞典》面世
內地醫學工作者經過八年努力
主編李厚文錢永益高間在港談編纂經過

本報記者　鍾仕梅

經過了八年的編纂工作後，內地一眾醫學界精英的心血結晶——《漢英醫學大詞典》終於面世。它除了為醫學生帶來喜訊之外，更是中國政府日益趨向對外開放及國際交流的反映。

為配合《漢英醫學大詞典》的出版，主編單位代表中國醫科大學校長李厚文及上海中醫學院長錢永益，還有人民衛生出版社編審室主任高間，應商務印書館香港分館之邀，來港訪問，並與本港醫學界人士交流。

李厚文指出，這部漢英醫學大詞典，是內地衛生部組織編纂的系列大型醫學工具書的第一部。編纂委員會由三十多所高等學校、科研機構和醫藥衛生單位的八十七位學者及專家組成，參加編譯審校人員和其他工作人員有三百八十多人，分別來自醫學院、大學等十七個單位。一九七九年開始籌備，一九八〇年正式工作，經過八年的努力，終於見面。

現有的漢英醫學詞典，往往鑑於在中醫藥學詞匯的質量上做得未如理想，在此方面，《漢英醫學大詞典》可謂「對症下藥」。錢永益指出，《大詞典》的中醫藥學收詞達一萬一千多條，是目前收錄得最多有關詞匯的一部。

整部詞典收詞達十四萬條，共五百五十四萬字，除中醫藥學外，還包括基礎醫、學臨床醫學、預防醫學、藥學、醫療器械等約五十個學科的基本詞匯。為體現西醫西藥詞匯與中醫中藥詞匯的不同特色，編委會將它們分部編排，詞典中的一至一千五百五十頁為西醫西藥部分，一千五百五十一頁至一千八百三十七頁為中醫中藥部分。

如此道般，中醫藥學的份量豈非遠比西醫藥學的輕得多？錢永益解釋道，西醫藥學歷年積累豐厚，兼且學科繁多，其詞匯數目是十分驚人。但是，我們卻不可因此而忽略了編委會在中醫藥學部分所下的功夫。錢永益指出，西醫西藥詞匯的對應詞多予編纂會較少的阻滯，然而，中醫中藥詞匯的對應詞卻少得多，因此編委會經常要反覆推敲，每個詞匯總要花很多句句子去闡釋，而工作量就相對地沉重得多了。

談到編纂時所遇到的困難，李厚文指出，由於編纂會成員來自多個不同的單位，他們必須克服組織上的困難，如斯龐大的工作量，亦足以令人身心俱疲。

高間表示，出版冊數初步將會是一萬多冊。其實，出版《漢英醫學大詞典》僅是一項艱巨工程的第一期工作的完成，一系列合共五部的大型醫學工具書全部出版，才是這項工程的完工之時。《漢法醫學大詞典》於去年夏天定稿，已經送交人民衛生出版社，《漢日醫學大詞典》亦已交稿。《漢德醫學大詞典》、《漢俄醫學大詞典》按計劃是本年年底交稿。五部書可望於一九九二年前後全部出齊。

中國政府所提倡的「面向世界」，除促使這系列書籍的出版外，其影響更及至醫學生。李厚文說，為了「面向世界」，醫學生正在拚命學英語，英語醫學班有如雨後春筍，而教材方面亦以英語為主。用其他語言教授醫學之風，也是方興未艾。

力求掌握這種國際性語言，自然是為了與海外的醫學專家及學者交流溝通，但據李厚文所稱，每年可到海外深造的醫學研究員及講師，已是有若鳳毛麟角，能獲此良機的醫學生更是寥寥無幾，因為自費出國的費用實在不菲。李厚文此間來到香港，其中一個目的就是與本港大學商討交換學生的計劃。

李厚文強調，文化來自世界各地，思想封閉的做法實難足以自持，內地學者、專家紛紛朝着「面向世界」走。

《漢英醫學大詞典》出版酒會，於今日下午五時在銅鑼灣商務印書館圖書中心舉行。

（左起）錢永益、李厚文及高間談《漢英醫學大詞典》（本報攝）

立法局星期三例會
議員將提八項質詢
包括屋邨治安社區中心爆竊等

【本報訊】立法局議員於本星期三（二十七日）的例會上，將提出八項質詢，內容涉及公共屋邨的保安問題、越南難民、社區中心爆竊案、第三間大學的建築設計合約、資助學校文憑教師所享受的附帶福利、青衣島上具有潛在危險的建設、精神藥物濫用者輔導中心及應課差餉租值的評定等。

鑑於市民最近對公共屋邨治安問題的關注，周梁淑怡將質詢港府，曾否就出租公共屋邨及居屋苑的設計及管理是否妥善的問題進行研究，以及會否採取改善治安的措施。

此外，許賢發希望獲悉過去三年共有多少宗社區中心和屋邨社區中心紀錄在案，又詢問港府現正採取何種措施防止此類案件再發生。

曾於去年建議英國政府應謀求蘇聯政府協助斡旋，以便就留港越南難民可盡早遣返的問題與越南政府聯絡的張有興，將詢問港府是否已將他的建議提交英國政府考慮以及曾就此事採取何種所需行動。

林鉅成將質詢當局，本港第三間大學的籌委會以甚麼準則審核以批出該大學的建築設計合約。

有關一九七三年成立的專責委員會所提出的一項建議，指應改善資助學校文憑教師所享受的附帶福利，使其與港府學校文憑教師相同。范徐麗泰將詢問港府，自一九七三年以來，此方面有何進展。

曾聲隆將詢問港府如何協調有關計劃，將青衣島發展為容納約二十萬人口的社區，而又容許該島上具有潛在危險的建設（例如油庫及化工廠等）日漸增多。

楊寶坤則會問及有關擬設立精神藥物濫用者輔導中心事宜的最新情況，以及預期該等中心所達致的目標及該等中心將提供何種服務。

伍周美蓮會查問過去三年內反對差餉估值的個案共有多少宗得直，以及差餉物業估價署有否向屬下人員發出指示，使他們在根據法定準則評定應課差餉租值時有所遵循，假如有的話，當局已採取什麼措施以確保這些指示能夠貫徹執行。

港事漫談

香港經濟的雙重不穩定

陳文鴻

香港經濟目前是處於一個雙重不穩定的階段。

一方面是香港回歸中國所帶來的信心問題。無論怎樣根據民族主義的大原則，目前到九七年是一個從經濟體制至政治體制都屬過渡時期，既屬過渡，特別是未來的結局怎樣，無任何既成經驗可供參考，社會各方面的勢力利益，尤其是對香港沒有歸屬感、也無承擔責任和精神的資本，將會怎樣反應、行動等等，盡屬未知之數，也難以預期。不穩定因而是必然的。這不涉任何政治原則或政治立場。

另一方面香港是一個小型開放經濟，世界資本主義經濟卻又踏入危機階段。或許不一定會完全重複二十年代末，三十年代世界經濟的大蕭條，但在股市暴瀉，美國經濟財政和貿易赤字雙重，和發展中國家債務危機等跡象顯露後，一切難以樂觀，一切也因而難以確定。九十年代即使不是世界衰退重臨的階段，但由於香港經濟對出口和外國資金的依賴，香港能否有繼續經濟增長的可能性，應該是一個頗大的疑問。在這方面，中國的支持會有一定的幫助，但卻不足恃。因為中國經濟越來越依靠世界市場的資金和消費能力，世界經濟和貿易萎縮，中國也一樣會身受其害，有多少力量來替香港力挽狂瀾呢？

在這兩重不穩定的經濟前景之下，我願意唱反調，呼籲香港經濟的擴展要有所節制，有所回避。

條件是香港的資本既無歸屬感，也無方法把它們牽制於香港，它們便屬跨國資本，隨各地利潤率變化而轉移。因此，香港經濟好時，它們會留下，經濟不好時便會輕易離去，留下或離去的程度都比經濟現狀超前而行。而更重要一點是在過渡期，這些資本傾向於投機化。多留一點會造成或促成消費膨脹，它們也只有在消費膨脹時才會多留一下。而離去卻使消費萎縮，在膨脹突然轉到萎縮，對香港整體經濟產生全面衝擊。

節制和回避的對象當然首先是投機性較強的股市和地產市場。這兩個市場，尤其是後者都不應該有高揚上漲的情況。而在股市暴瀉之後，現在應該是用各種辦法把地產市場的價格壓下去，從而把原來轉移到地產商（對香港沒有歸屬感的跨國資本）手裏的財富留在社會——留在居民一般消費、儲蓄和其他投資領域。

只有把這個市場的價格壓下去，才可以避免外資大量湧入進行投機，因而造成經濟局部過熱，也造成了將來暴升之後再急跌所造成的大量資金轉移——從一般居民手裏轉移出去以外。也只有這樣才可保持長期投資，包括製造業投資，一定的高利潤率，吸引資金投資，給香港經濟打下一個比較鞏固的基礎。

關鍵的問題是我們想有怎樣的安定繁榮。目前繁榮的程度，經濟擴張的幅度稍為抑制一下，或許與可以在雙重不穩的前景下替香港爭取比較穩定亦長期的繁榮，以及社會的安定。

音統處辦音樂會 逾千音樂家表演

【本報訊】音樂事務統籌處昨日在伊利沙伯體育館舉行了一場大型音樂會，由一千多名年青音樂家擔綱演出。「大匯演」的主禮嘉賓布政司霍德及夫人在會上頒贈獎狀給予音統處的傑出學員、樂團、合唱團及樂隊步員，以表揚他們過去一年來的傑出表現。

音樂總監趙婉珠在致歡迎詞時指出，過去一年，音統處的活動可算是充實而多姿多彩的。她說，除了為超過四千名學員提供器樂訓練及舉辦社區音樂會等慣常活動之外，亦忙於籌辦音統處十周年紀念慶典活動。該處在去年十一月舉辦了「青年音樂週」，十二月舉辦了「中國音樂週」，在聖誕節期間又舉辦了「青年管樂週」。此外，在年底舉行的「樂壇新苗慶十年」音樂會，成績可喜。

龍年郵票三周發行

【本報訊】郵政署昨日宣布，一套以龍年為主題的四款特別郵票及小全張將於星期三（二十七日）發行。

新郵票的面額為五角、一元三角、一元七角及五元，而小全張每張售價為八元五角。

預料所有郵局當日會有大量顧客，因此下列郵局將增設特別櫃台：

港島區郵局：郵政總局、拱北行、銅鑼灣、軒尼詩道、英皇道、摩利臣山、皇后大道及上環；

九龍及新界區郵局：長沙灣、機利士路、九龍中央郵局、九龍城、觀塘、旺角、深水埗、尖沙咀及荃灣。

居港七年外籍人士
應可作有限度參政

王志行

近來報刊上陸續發表一些文章，對於基本法起草委員會考慮讓外籍居民在香港特別行政區享有政治權利一事，頗多非議。這類言論是基於維護民族尊嚴和主權的原則，出發點是好的。然而，在堅持大原則前提下，這些立論卻難忽略了對具體實際的應有區別。

從基本法起草委員會歷次會議的有關報道看，一直以來所考慮的，顯然並非一般地讓任何外籍人士都在香港特別行政區享有政治權利，而只是具體地指那些取得香港永久居民資格的一部分外籍人，也並非要讓他們享有等同於中國公民的全部權利，而只是具體地指在香港特別行政區裏依照法律規定的選舉權和被選舉權。因此，如果怪責基本法起草委員會把中國公民權讓給外國人，或者說要搞所謂的「假洋鬼子治港」，都是有欠公允的。

按照起草基本法中的構想，將來能取得香港特別行政區永久性居民資格的外籍人，必須在香港通常居住連續七年以上，並且要以香港為永久居住地。居留七年以上，對香港社會應已有相當……的紐繫，以香港為永久居住地，也就是對香港的一種寄託。對於這部分外籍人士，香港特別行政區是否仍要當作一般外人視之，絕不給予區別對待呢？

香港特別行政區將依法保護外來投資和私有財產。外籍人士對其資產自當有管理權。外籍居民應也同樣享有言論、集會、結社等基本人權。他們當中在這裏長期居住和工作的一批人，實不可能完全脫離於社區生活的參與。他們可否當選主持社團工作或參與管理鄰里組織呢？香港政制有「三層架構」，下面的區議會是研議地區事務，市政局則管理諸如衛生康樂等工作，是否也都……

，問題看來不在於外籍永久居民能否享有選舉權和被選舉權，而只是要決定他們的參選能達到什麼樣的層次。外籍人士固然不能像中國同胞一樣選舉作為全國人大代表。現在研究的焦點，是他們能否參與香港特別行政區的立法機關。

中英聯合聲明規定香港特別行政區的立法機關「由當地人組成」。這「當地人」沒有作國籍界定。所以，如果基本法容許外籍香港永久居民加入立法機關，也不違反聯合聲明。（當然，反過來如果基本法規定外籍人士不准選入立法機關，也不能說背離聯合聲明。）是否容納外籍人士參與，主要應取決於這立法機關的職能與權力。香港的立法機關終究只屬於地方一級。有人說，香港特別行政區直轄於中央，因此立法機關相當於直轄市的人民代表大會。這是對的。另一方面，這立法機關總之是特別行政區的立法機關，不照搬內地的體制，可以有其獨特的地方。根據香港的實際情況，考慮容納外籍人士有限度的參與，正是行使主權而作出……

改國籍法此其時
艾凡斯言有何據

黃國樑

「所以，世上沒有一成不變的事情，眼光不妨寬一點，思想不妨放一點，修改憲法，承認雙重國籍，此其時矣。有了雙重國籍，生是中國人，死是中國鬼，拿外國護照是一種權宜方便，回來香港當行政長官既無不可，到北京當國家總理也沒有什麼不妥。至少，台灣的政治圈子對此已習以為常了。」（艾凡，信報一月十七日）

艾凡所言「台灣政府高官拿着外國護照」，是否屬實？艾凡可否拿出證據？如果台灣政府高官，例如俞國華、李登輝……確有拿着外國護照，掌握台灣的統治權的違憲行為，共產黨的人民……

如果中共真的改憲承認雙重國籍，未來的特區及中國大陸，只可容許（非行政者，非立法者）非統治階層去申請外國護照，至於統治階層，由於效忠問題，絕對不可以持有外國護照。中共既有決心收回主權，就應該有勇氣去面對港人的外國國籍的現實，不應容許外國護照者掛上中華人民共和國的特別行政區的立法、行政大員的榮銜，這麼一來，「一國兩制」將成國際笑柄，萬萬不可，萬萬不可！

艾凡寫文章說，「台灣是承認雙重國籍的，台灣的中央和地方政府和政治人物都持有外國護照……」這是徹頭徹尾的謊言，台灣的「軍政公職人員」規定不能持有外國護照。即使容許雙重國籍的以色列和英國，也斷不能容許執政者持有外國護照，這是基本「效忠」對象問題，容許雙重國籍的國家，並非容許執政者持有外國護照，因為所持外國護照的「外國」，正是理所當然的「效忠對象」，必然帶有效忠外國的標記，持有外國護照的執法者……

學校音樂朗誦協會
將辦音樂創作比賽
分中樂及西樂兩組
本月三十日截止報名及收參賽樂譜　歡迎學生參加

為鼓勵青少年參與音樂創作，香港學校音樂及朗誦協會舉辦樂曲創作比賽，年齡十二至二十歲的學生可參加，截止報名及遞交樂譜日期為本月三十日。

樂曲創作比賽分為中國樂器及西方樂器兩組。據香港學校音樂及朗誦協會行政秘書梁掌瑋表示，樂曲創作比賽將分三個階段進行，參賽作品首先由著名作曲家及音樂教師組成的評判團作初步評選，被挑選的作品將可獲大會指派演奏員，在三月香港學校音樂節期間舉行演奏會，屆時，評判團會再就演奏的作品作出評論，然後選出優異作品。有意參加是項賽事者，可於一月三十日前將作品總譜及分譜（以五線譜記譜法為準）各一份，連同報名表格，寄回香港灣仔謝非道五十四號金鐘大廈香港學校音樂及朗誦協會。

黃大仙聯校音樂會
八間中學周末表演
有合唱獨唱中樂及口風琴演奏

黃大仙區聯校音樂晚會將於本月三十日（星期六）晚上八時，在樂善堂王仲銘中學禮堂舉行。

音樂會由音樂事務統籌處及黃大仙區文娛協會聯合主辦，免費入場，歡迎市民參加。表演者分別來自八間區內的中學，分別是聖母書院、五旬節聖潔會永光書院、基協工業中學、樂善堂余近卿中學、可立中學、樂善堂王仲銘中學、九龍文理英文書院及德愛中學。

節目包括合唱、獨唱、揚琴及古箏齊奏、雙簧管獨奏及口風琴合奏等。此外，還有特別嘉賓——香港銅管樂團作示範表演。

居港七年外籍人士應可作有限度參政

王志行

近來報刊上陸續發表一些文章，對於基本法起草委員會考慮讓外籍居民在香港特別行政區享有政治權利一事，頗多非議。這類言論是基於維護民族尊嚴和主權的原則，出發點是好的。然而，在堅持大原則前提下，這些立論卻嫌忽略了對具體實際的應有區別。

從基本法起草委員會歷次會議的有關報道看，一直以來所考慮的，顯然並非一般地讓任何外籍人士都在香港特別行政區享有政治權利，而只是具體地指那些取得香港永久居民資格的一部分外籍人，也並非要讓他們享有等同於中國公民的全部權利，而只是具體地指在香港特別行政區裏依照法律規定的選舉權和被選舉權。因此，如果怪責基本法起草委員會把中國公民權讓給外國人，或者說要搞所謂的「假洋鬼子治港」，都是有欠公允的。

按照起草基本法中的構想，將來能取得香港特別行政區永久性居民資格的外籍人，必須在香港通常居住連續七年以上，並且要以香港為永久居住地。居留七年以上，對香港社會總已有相當的維繫，以香港為永久居住地，也就是對香港的一種寄託。對於這部分外籍人士，香港特別行政區是否仍要當作一般外人視之，絕不給予區別對待呢？

香港特別行政區將依法保護外來投資和私有財產。外籍人士對其資產自當有管理權。外籍居民應也同樣享有言論、集會、結社等基本人權。他們當中在這裏長期居住和工作的一批人，實不可能完全脫離於社區生活的參與。他們可否當選主持社團工作或參與管理鄰里組織呢？香港政制有「三層架構」，下面的區議會是研議地區事務，市政局則管理諸如衛生康樂等工作，是否也都不能讓外籍永久居民參選進去發表意見呢？所以，問題看來不在於外籍永久居民能否享有選舉權和被選舉權，而只是要決定他們的參選能達到什麼樣的層次。外籍人士固然不能像中國同胞一樣選舉作為全國人大代表。現在研究的焦點，是他們能否參與香港特別行政區的立法機關。

中英聯合聲明規定香港特別行政區的立法機關「由當地人組成」。這「當地人」沒有作國籍界定。所以，如果基本法容許外籍香港永久居民加入立法機關，也不違反聯合聲明。（當然，反過來如果基本法規定外籍人士不准選入立法機關，也不能說背離聯合聲明。）是否容納外籍人士參與，主要應取決於這立法機關的職能與權力。香港的立法機關終究只屬於地方一級。有人說，香港特別行政區直轄於中央，因此立法機關相當於直轄市的人民代表大會。這是對的。另一方面，這立法機關總之是特別行政區的立法機關，不照搬內地的體制，可以有其獨特的地方。根據香港的實際情況考慮容納外籍人士有限度的參與，正是行使主權而作出的決定。

非公民也有政治權利？

編輯先生：

我們是一羣在英國攻讀不同學科的留學生，有志於為中國的進步貢獻才智。正因為如此，我們最強烈地抗議基本法起草委員會在未來香港特別行政區的居民國籍與政治權利關係問題上採取的立場。

基本法起草委員廖瑤珠去年六月二十九日在律師公會的研討會上發表的談話，指出政治權利（選舉權和被選舉權）應理解為屬於一個國家的公民的權利。香港並非一個國家，將來永遠也不是。中英聯合聲明已清楚確定了香港的未來將從屬於中華人民共和國，永遠不會獨立。根據簽署聯合聲明時中國提交的備忘錄，所有在香港的中國同胞都是中國公民。

使我們反感的是，基本法起草委員會正企圖耍手段，以求到九七年後對非真正的中國公民也給予政治權利。我們說非真正中國公民的，是指持有外國護照的那些人。據稱甚至有中國外交部人員，也贊成讓持有外國護照而「有意」作中國人的香港居民享有政治權利。我們所得的印象是，中國政府將會容許這一類「同胞」在未來特別行政區的立法機關、行政會議、和政府高層中任職。讓非公民享有政治權利的這一不可饒恕的罪行，將會假借功能團體選舉進行，藉此把這些人選進去。只要這些非公民不是通過一人一票普選產生，中國當局就可以裝作沒有違反有關政治權利的基本法則。此外，還有人提到要「尋找」方法以解決香港同胞的雙重國籍問題。據基本法起草委員查良鏞說（《明報》一九八七年十二月十六日），中國將對雙重國籍問題採取特別的寬大解釋，以容納那些「有意」成為中國公民的人。我們懷疑這些言論無非是想把應由真正公民享有的政治權利授予非真正公民，據稱其理由是說這些人有錢和具影響力。我們甚至懷疑中國政府有一天更至於會修改關於國籍法以包涵這些巨富。難道這就是中國「社會主義的初級階段」？

Cheung Kwong Tek　Jennifer Y.C.Ho
Joseph Fung　Kenneth Ng
T.C.Wong　C.N.Chen
C.H.Kwan　Lau Tin Chee

寄自英國

改國籍法此其時　艾凡斯言有何據

黃國樑

「所以，世上沒有一成不變的事情，眼光不妨寬一點，思想不妨放一點，修改憲法，承認雙重國籍，此其時矣。有了雙重國籍，生是中國人，死是中國鬼，拿外國護照是一種權宜方便，回來香港當行政長官既無不可，到北京當國家總理也沒有什麼不妥。至少，台灣的政治圈子對此已習以為常了。」（艾凡，信報一月十七日）

艾凡所言「台灣政府高官拿着外國護照」，是否屬實？艾凡可否拿出證據？如果台灣政府高官，例如俞國華、李登輝……確有拿着外國護照，掌握台灣的統治權的違憲行為，共產黨的人民政府也不可向台灣看齊。如果國民黨高官並未違憲，而艾凡竟拿謠言去為共產黨的違憲鋪路，則萬萬不智。

如果基本法將給予拿了外國護照的人跟沒有拿的同樣政治權利，我們還談什麼主權原則？即使共產黨修改憲法去遷就港人的雙重國籍，未來的行政局、立法局的官員，如果持有外國護照，仍然是違憲的。為什麼？答案簡單，持有外國護照者順理成章應該效忠發給護照的外國，發給護照的外國更是順理成章規定歸化者向其效忠。

星期論壇
逢星期一刊出

執法立法持護照　雙重國籍效忠誰

徐中謹　楊永健

如果中共真的改憲承認雙重國籍，未來的特區及中國大陸，只可容許（非行政者，非立法者）非統治階層去申請外國護照，至於統治階層，由於效忠問題，絕對不可以持有外國護照。

中共既有決心收回主權，就應該有勇氣去面對港人的國籍的現實，不應容許外國護照者掛上中華人民共和國的特別行政區的立法、行政大員的榮銜。這麼一來，「一國兩制」將成國際笑柄，萬萬不可，萬萬不可！

艾凡寫文章說，「台灣是承認雙重國籍的，台灣的中央和地方政府和政治人物都持有外國護照……。」這是徹頭徹尾的謊言，台灣的「軍政公」人員規定不能持有外國護照。即使容許雙重國籍的以色列和英國，也斷不能容許執政者持有外國護照，這是基本「效忠」對象問題，容許雙重國籍的國家，並非容許雙重效忠。說清楚點，就是掌政者不可以持有外國護照，因為所持外國護照的「外國」，正是理所當然的「效忠對象」。任何執法者、立法者，如果持有外國護照，必然帶有效忠外國的標記，持有外國護照的執法者和立法者，無論如何也難逃雙重效忠的罪名。雙重效忠是沒有法律依據的？在雙重效忠的陰影下，如果做了不符合所持護照的國籍身份的勾當，就要擔當叛國的罪名。

喪失了合法政府的國際地位，山窮水盡的台灣國民黨政府，尚且不容許「執法者，立法者」去効忠外國持有外國護照。擁有國際地位的中共政府竟然修改憲法去容忍執法者，立法者持有外國護照，在現代化的法治國家，可以容許這樣荒唐的事嗎？

這些需要外國護照政治保險的「執法者、立法者」，去統治香港，香港市民能夠指望他們有承擔責任的勇氣嗎？

評《西方小孩子是怎樣學字的》

原載《科學的美國人》G.A.密勒和P.W.基爾德合著

安子介

大衆的見解和科學上得到的證明，現在都傾向於下面的意見：

「促成學童增加『詞彙』的最佳方法，是要儘量使他們有多「閱讀」的機會。」

（在這個被新發現和認識的原理下，中國傳統式背念大文豪名著，和現代獎勵多閱讀課外讀物的方針，都應該是合理的方法。我們要「拉丁化中文」，當它是將來中國的唯一的文字，那末現在大量的拉丁化漢文的讀物在哪裏呢？——譯者註）。

從「文理」（上下文）中學字不消說是有效的，但不是最有效率的，因為有些「文意」根本沒有讀的價值，也有些是在「誤人子弟」。

如果一個「字」所表現的是一個不熟悉的「觀念」，只見一次，學童對於那「字」的解釋，一時之間就無法構成一個「假設」。所以要獲得能夠實質上增加詞彙的效果，學童一定要有大量的閱讀機會。

那麼，要大到怎樣程度呢？一個上課的孩子，一天之間，如果有五十分鐘的閱讀時間，假定每分鐘可讀二百個字次，同時一年有一百個上課天，那末大約他應可讀完一百萬字次。且說英文的散文，一百萬字次中，不會有超過五萬個可區別開來的「單字」，大概只有一萬個「字屬」（也就是漢文中觀念性的「詞」——譯者註）。教科書上的用字，可能要少過上面這條數，其中縱然有一萬個不同的「字屬」，對學童說也不可能有一千個「新詞彙」。

要學習「生字」一定要同它們複見面，足見一個小孩子每年讀一百萬字次是不夠的。如果每年要有增識五千個生字的增長率，看來他必須考慮從對話中不斷學習，並且要每年自讀幾百萬字次去補助它，怪不得在課室以外少讀書的孩子，通常在受「生字」測驗時，他的成績總是很差的。

小孩子學習的字數，遠遠地多過任何人有時間去教他們，這一個事實，在學習過程中為老師們帶來不少錯綜複雜的問題。純粹用文章的「上下文」中學習「生字」，就是由書本所能供應的「上下文」去習取「生字」，是比當場和另一個人對應地去學習，要來得難。會話時孩子往往可以向開口講者問個清楚，那「生字」究竟是什麼意義。還有，在大部分談話中，視聽資料可輔助聽覺資料的不足。在另一方面，僅僅靠書面就缺之幫助。

有鑒於此，教師必須協助孩子們，教他們如何能在「上下文」中習取「生字」，他們無法把小孩們應識的字，全部教給他們，所以要儘可能幫助學生設法自己解決這個問題。

一個方法是「使用字典」，所以到了四年班時，大多數學校已開始教學怎樣使用字典，那是指求取「識字、拼音、發音、分詞、組詞、字源」等方面的知識。教學生怎樣從字典中查看「生字」，去瞭解它的確切意義。這樣做法不算不合理。

但是這一個方法或進路，對幼年班生也可引起一些小小麻煩，就是：康健而有正直感的孩子，往往會對查字典抱着反感。這也不是沒有理由的。我們曾經看到過一些教師們所給的功課，說是為鼓勵孩子們使用字典。我們的見解：那些做法並不能使家長安心。因為教學生怎樣使用字典時，教師往往給他們兩項任務：一個是追求「消除含糊」，就是：給了一句嵌着有「模糊」意念「生字」的句子，也就是有兩個或兩個以上意義的「字」，叫他們自己到字典中去找出自己認為符合原著的意義。另一項任務是要有「生產」，就是：給孩子們一個「字」，叫他去字典中查出它的意義，再用以構造一句自造句內。表面看來，兩項措施都含有教育意味，但看了成績卻感到十分糟糕，因為這個方法並不有效。

要從字典中學習「生字」，需要大量旁推側敲功夫，當時學生必須停了閱讀，在一本按照字母次序排列的字表中，去找查一個「生字」，過程中所必須仍將讀過的原文存在腦中，由此和字典中所列的意義一一對比，要看哪一個意義最為切題。這是一項高超性的辨認工作。怪不得孩子們大抵做得不好，即使大部份複雜因素都被拿掉，孩子們還是成績不佳。如果用簡單式的「含糊消除法」，例如，對第四班學生每次只給兩個意義，要他們選取一個，結果出來的成績卻較瞎撞一輪會稍勝一籌。

第二類任務，是要求學生把一個一定的「生字」嵌在一句句內。這樣做法有好處，因為學生必須對該字的意義先有一定的認識。我們曾廣泛地展開過這項研究，看了幾千條這樣由五、六年班生所造的字句，結論是這樣的教學法也是一樣浪費時間。

我們遇到的古怪句子中有一句有關 stimulate 一字，句子是：「摩羅太太『刺激』了湯」，這很典型地展示出那一段年齡小孩子常犯的錯誤。如果學童們已清楚明白一字的意義，他們造出的句子往常是對的，但是如果那字是「生字」，成績往往會變步「牛頭不對馬嘴」。要瞭解孩子們怎樣會如此用錯字，你要仔細查看孩子在他所用的字典上所見的定義，小孩子看到 stimulate（刺激）的定義裏也有 stir up（攪混）字樣。

這一個例子不過示範小孩子在查字典時所遭遇到的困難。當他們在定義中看到不熟悉的「字」時，他們就在定義中去找熟悉的「字」，第二步是用已熟悉的「字」去構造一句句子，然後將「生字」填進去。一個我們最喜歡的例子，是由一個五年班生造的句子中來。他到字典中去找 erode（退化）或（腐蝕）這個「生字」的意義，查到裏面有 eat out（吃去）或（外吃），eat away（吃掉）等意義，由此想起「our family eat out a lot」（我家多在外邊吃飯）一段事實，就將 erode 字填了下去，成為「我們家庭腐蝕得好厲害」。

孩子們既能在「上下文」中聽查「新字」，可有較好成績，那末為什麼從字典中學習「新字」卻會有困難呢？我們決定再進一步看看，當一個「生字」在一句「模範句」中出現時，會發生什麼事情？初步研究顯示，當學生們見了一句用那「生字」的模範句，他們會寫出比較好的句子，比只給那「字」的定義時好。許多所造的句子當然是抄了那模範句的結構。這個成績不可被看做：小孩子會萃示範句得到更好成績，比用定義時好。但由那次實驗結果，我們得到了很大鼓勵，於是就繼續研究下去。

跟着的步驟很簡單，我們想：如果一個例子可有好成績的話，三個例子應該有更好的成績。對比後發現，例子多少沒有關係，因為所得分數不相上下。

這一觀察使我們再度思索，究竟發生了什麼事情？顯然，三句毫不相干的句子，不易為孩子們聯在一起看，他們往常簡單地集中精力在一句句子上面而不理其他兩句。這情況有些像孩子們讀字典的定義時的情況一樣。

我們被這一個例子吸引住而感到驚奇。回顧起來，我們應該早已注意及此。完全像不查字典而應用模範句一樣，即使應用簡單代句，也會發生那樣錯誤。例如：給了一句模範句：「王弟企圖篡（usurp）取王位」，令學生明白 usurp（篡）字的意義，小孩子們卻寫出下面那種句子：「藍色的椅子從窗內被篡取去了」，「不要想從店裏篡取那錄音帶」，「賊人設法由銀箱裏篡取錢財」等等。由模範句中明白 usurp 是 take（取）的意思，所以就在應用 take 的地方，把 usurp（篡）代了下去。小孩子會從「上下文」中可以得到那生字的大概意義，似小孩過份擴展「蘋果」的意義一樣，「篡取」二字的一部份定義被擴展了，也就是說 usurp 被不完全地界定為 take，所以被應用於「可取」包括椅子、錄音帶、錢財等任何東西。

（漢文中的「兩字組合」或我稱的「雙音節詞」就可減少此項困難，但是漢文學生要識「篡」字。在我《解開漢字之謎》一書中，此字被解為由「為「ム」打「算」」衍伸出去，在學習「漢文」時，將兩個「字」顛倒或更換其中的一個，就會創出「新詞」，也是「漢字」的優點——譯者註）。

從這個角度看五、六年班學生在學習、發展認識生字的過程的晚期，仍然在應用未上學前孩子的方法。

教師們應用「代字」法，看來相當普遍，但在應用模範句時，錯誤的發生會多於應用於「代字」法時，因為孩子們必須在有生字的「上下文」中，先將已熟悉的觀念抽去，才能夠應用「代字法」。

我們發現老師們的最佳助手，是要學生們「主動地」想知道一個「生字」的意義。練習「先選字句」不會令孩子們感到有必要急求「字」和「義」之間的聯繫。由「閱讀」中，孩子們會遇到相反問題，孩子們反而急於要知道而感到資料不足。「閱讀」可令學生對「生字」起好奇心，所以能夠對一個「生字」的意義和用途，需要時立刻給予補充，才是對的道路，字典太慢了（因為「興趣」是人類一切「主動」的「電源」——譯者註）。

對於一個已成熟又有志上進的學生，字典當然十分有用，但對初年班學童卻會在紛擾上加上誤解，當時有老師立予糾正誤解，確能好適字典。可是有多少老師會在那時候會在學生旁邊呢？在這裏電腦可輔助不足，例如：學生一指那「生字」，它的意義就會在螢光幕上顯示出來，不必按字母順序去查，已有先編入的資料，知道學生要問些什麼，預先備好答案。例如，關於「腐蝕」一詞，在「和國會關係不好時，總統受歡迎的程度會被腐蝕」這樣一句話，那時如早已備好「腐蝕」一詞的定義，告訴學生：「東西會腐蝕、土壤會受風雨腐蝕，被分裂，慢慢地受損而被沖去，一個人的權力、威望也可受腐蝕，因之漸漸受損，會被不利的時局發展腐蝕掉。」那末孩子對「腐蝕」一詞就會充分瞭解。

在現代電腦技術上，這樣地供應資料完全可能，而且可用圖畫增加說明，尤其對五、六年班的孩子，「定義」、「造句」、「圖畫」三樣方式完全可以並用不悖。

對有些兒童，「定義」比「範句」或「圖畫」有用，他們看了定義，就可立刻回到故事。如再給以有關故事的句子，把那「生字」放在差不多的「上下文」中，他會感到好似猜出了一個謎。他們會用更多時間去想那字的意義，一遍後仍能牢牢記住。

所以我們發現當小孩需要資料的時候，能夠立刻給予，最易增進他們對生字意義的認識，又學會把那字嵌在造句中。這些發展增加了我們的信心深信電腦十分有用，可加速認識「生字」，並正確地學習它。

（認識「漢字」的第一步只須識二四〇個，一步一步的識了三、六五〇個，就能看懂一般文字的百分之九九．八。關鍵在（一）怎樣編寫出合用的「教科書」，（二）徹底明白「部首」的意義，（三）沿着邏輯路線用「觀念化，哲學化」的方式去教學每個「漢字」，（四）不忘「聲旁」也有意義，由此可把「同聲旁」的「字」設法放在一起識，（五）把「詞」從「句」中劃分出來，（六）要重複，再重複地，有機會看到那「生字」，但要在不同的場所和時間，（七）要學生感到那段文字（故事）生動有趣——譯者註）。

（下）

園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿

學校音樂朗誦協會將辦音樂創作比賽

分中樂及西樂兩組　歡迎學生參加

本月三十日截止報名及收參賽樂譜

為鼓勵青少年參與音樂創作，香港學校音樂及朗誦協會舉辦樂曲創作比賽，年齡十二至二十歲的學生可參加，截止報名及遞交樂譜日期為本月三十日。

樂曲創作比賽分為中國樂器及西方樂器兩組。據香港學校音樂及朗誦協會行政秘書梁掌璋表示，樂曲創作比賽將分三個階段進行，參賽作品首先由著名作曲家及音樂教師組成的評判團作初步評選，被挑選的作品將可獲大會指派演奏員，在三月香港學校音樂節期間舉行演奏會，屆時，評判團會再就演奏的作品作出評論，然後選出優異作品。有意參加是項賽事者，可於一月三十日前將作品總譜及分譜（以五線譜記譜法為準）各一份，連同報名表格，寄回香港灣仔謝非道五十四號金鐘大廈香港學校音樂及朗誦協會。

文教訊息

商務舉辦「龍的藝術」展覽

▲龍是中國裝飾藝術中為人們喜聞樂見的傳統題材。商務印書館香港分館為迎接龍年和畫冊《龍的藝術》出版，定本月二十二日至二月二日在商務印書館圖書中心舉行「龍的藝術——龍年展龍」展覽。

展品包括龍紋飾物和工藝品，其中有陶瓷、木雕、剪紙、綉片、蠟染、布玩具、年畫、郵票、風箏等約百件，由現代製品以至清代的皆有。

此外，同場並展出中國故宮博物院珍藏的歷代有龍紋圖案的珍貴文物圖片，按各朝代分為七大類。

黃大仙兒童合唱團招團員

▲黃大仙兒童合唱團及附屬黃大仙青年合唱團現公開招收團員，凡年齡由六至十五歲（兒童及少年團）、十六至三十歲（青年團），喜愛音樂人士，均可報名參加。該團逢星期六下午在黃大仙社區中心練習。報名地點為：黃大仙下邨正德街一〇四號黃大仙社區中心二樓一一〇室，查詢電話：三—二三七八六六六。

花卉展繪畫賽月底前報名

▲為提高學生對寫生的興趣，培養他們對各種花卉植物形態的欣賞能力，三月五日在維多利亞公園舉行的一九八八香港花卉展覽，將同時舉辦學生繪畫比賽。

該項比賽是由一九八八年香港花卉展覽委員會及教育署美工中心聯合主辦。

比賽分小學及中學組進行，主題為一九八八年香港花卉展覽。參賽者可於三月五日上午九時至十時，用寫生方式繪畫展覽場內任何花卉展品。

主辦機構將發給每一參賽者畫紙一張，畫紙是A3尺碼（二九七乘四二〇毫米），其他工具如畫板、鉛筆、畫筆、水彩和色蠟則由參賽者自備。

獎品方面設有優勝獎一百名，各得獎狀一張，前十名優勝者另可獲一百元書券。

各校校長請於一月三十日前將報名表格寄交主辦機構，而參賽學生將會在稍後獲得免費入場證。

美夏令營計劃招輔導員

▲美國夏令營輔導員旅遊計劃，是一個工作與旅遊合一的文化交流活動。每年夏天，主辦者向各地招募合格及富經驗的申請者前往美國多個夏令營當輔導員，讓一批不同國籍的青年人以最低廉的消費前往美國，了解和認識其文化，從而促進各地文化交流。

參加者需協助美國夏令營協會屬下的營地輔導工作，與兒童一起生活，教導他們音樂、體育、露營或遠足知識。

參加者須為十八歲以上，三十五歲以下，體格良好，能說流利英語，並具備一些課外技能。參加者的最遲出發日期為八八年六月二十八日，逗留美國約九個星期。

截止報名日期為八八年四月八日，申請人可往尖沙咀廣東道三十號新港中心第一座六一〇至六一二室世運教育服務中心索取報名表格及手冊，查詢電話三—七二四三三二二。

兒童美術教育協會　徵團體合辦訓練班

免費教授　今年暑期舉行

香港兒童美術教育協會主辦、黎炳昭策劃及贊助，第七屆全港暑期兒童美術免費訓練班，現已開始接受報名，歡迎各社區中心、慈善團體參加該項活動。預計今年舉辦免費訓練班不超過廿五班，每班名額三十人，按報名先後次序接受，額滿即止。

暑期兒童美術訓練班，開課日期預計在八八年七月中至八月舉行，課程共十節，凡接受參與的團體必須提供上課地點、水電、義工協助及招收學員，兒童美術協會則贊助導師、畫具用品、策劃課程、訓練班結業時該會與準備合辦團體將聯合舉辦畢業禮，並頒發各學員證書。

有興趣合辦團體可致函九龍尖沙咀新港中心二一六室凱沙畫廊，免費班只限社團申請合辦，不接受個人報名。

黃大仙聯校音樂會　八間中學周末表演

有合唱獨唱及中樂口風琴演奏

黃大仙區聯校音樂晚會將於本月三十日（星期六）晚上八時，在樂善堂王仲銘中學禮堂舉行。

音樂會由音樂事務統籌處及黃大仙區文娛協會聯合主辦，免費入場，歡迎市民參加。表演者分別來自八間區內的中學，分別是聖母書院、五旬節聖潔會永光書院、基協工業中學、樂善堂余近卿中學、可立中學、樂善堂王仲銘中學、九龍文理英文書院及德愛中學。

節目包括合唱、獨唱、揚琴及古箏齊奏、雙簧管獨奏及口風琴合奏等。此外，還有特別嘉賓——香港銅管樂團作示範表演。

免費門券可向音統處觀塘區音樂中心或黃大仙政務處各分處索取，查詢可電：三一七九六二八九六。

此劇演出由市政局主辦，為本屆香港藝術節項目之一。門票在各城市電腦售票處發售，留座電話五—七三九五九五。

加作家陶瓷作品下月展出

▲Gordon Thorklasson 個人陶瓷作品展覽，將於二月十日至三月五日在 Alvin Gallery 舉行。

Thorklasson 出生於冰島，現居加拿大。因他的瓷瓶作品酷似中國古代宋朝文物，而他的瓷瓶剛巧被來自廣東而又在加拿大博覽會展覽的專家 Shan Bai Qin 所賞識，於是曾被力邀往石灣舉行展覽。

管弦樂團辦情人節音樂會

▲香港管弦樂團於二月十三至十五日晚上八時在灣仔伊利沙伯體育館舉行「愛樂訴心聲」情人節音樂會，由年輕女指揮家葉詠詩及倫永亮攜手演出。

「愛樂訴心聲」演奏的曲目包括《陪着你走》、《粉紅色的一生》、《何時何地》、電影《闊少爺》主題曲等，其中多首歌曲特別邀本港流行音樂作曲家與金培達編曲。

門票分二十元（學生票）、四十元、六十元及九十元，即日起於各城市電腦票房發售，電話訂票：五—七三九五五。

張婉婷講「攝影機的前後」

▲灣仔劇團主辦每月戲劇講座，本月邀得金像導演張婉婷主講「攝影機的前後」，於本月三十一日下午三時三十分在灣仔循道衛理中心舉行，費用十元。

作曲家畫像講座二月舉行

▲香港中華文化促進中心、香港作曲家聯會及香港電台第四台，由二月開始聯合舉辦一個為期六個月的「香港作曲家畫像」講座系列，介紹香港作曲家的創作經歷、風格及發展等。

講座分兩輯，每輯五講舉行。第一輯於二月四日舉行，由林樂培主講第一講「樂音與音樂」。第二講由曾葉發主講「不同音樂基本概念的探求」，於二月廿五日舉行。第三講將於三月十七日舉行，由羅永暉主講「音樂創作與視覺刺激」，四月七日將由陳能濟主講「傳統、現代及其相互融合」，陳永華於四月廿一日主講「現代交響樂創作及其發展」。

所有講座均於星期四下午六時至八時舉行，門票廿元及學生十元。查詢可電：五一五九四九〇四。

《有酒今朝醉》現正公演

▲香港話劇團於本月廿二日至廿九日晚上七時半在高山劇場演出粵語歌舞劇《有酒今朝醉》。

是次演出邀得美國舞蹈家穆朗丹編排舞蹈場面。他表示全劇舞蹈充滿娛樂性。

《有酒今朝醉》除香港話劇團二十位演員外，尚有舞蹈員及歌手二十三人參加演出，在七人樂隊現場伴奏下載歌載舞。

粵語歌舞劇《有酒今朝醉》其中一幕

中大研究院今年秋季開辦　臨床心理碩士課程招生

二年制內容包括學科修讀及實習訓練

香港中文大學研究院將於一九八八至八九學年增設一項二年全日制臨床心理學社會科學碩士課程。

是項課程由該校心理學系及精神科學系聯合開辦，旨在培訓具專業資格的臨床心理學家，開拓及發展該門學科的研究。課程內容包括學科修讀及實習訓練。修課部分共有必修學科十三項，提供心理學基礎和診治基礎兩方面之專業知識，學生另須在第二學年參加六個專題研習班。實習訓練由經驗豐富導師帶領，在有關機構進行。學生修業期滿並須呈交碩士論文。

申請人資格：（一）持有該校認可之榮譽學士學位（二級或以上），或（二）持有該校認可之學士學位，且本科成績平均在乙級或以上，或（三）具相等於榮譽學士學位之專業資格。此外，考生須為主修心理學並有資格成為香港心理學會會員人士。認可大學應屆畢業學位考生亦可申請。投考人均須參加入學考試，科目包括：（一）語文測驗，（二）美國「畢業生成績考試」（GRE）心理學科測驗，（三）面試。

上述課程，連同其他十四項哲學博士課程、三十五項碩士課程，一項社會工作文憑課程，現正公開招收八八年九月入學新生。有意申請人士，可向香港中文大學研究院辦事處（香港新界沙田中文大學邵逸夫樓一〇一室）或中文大學工商管理碩士課程市區中心（九龍尖沙咀東部加連威老道九十八號東海商業中心二〇八室）索取有關概覽及報名表格。報名截止日期為一九八八年二月十九日。

……統一……抒己見

入學點統一比大學修讀年期統一更重要　組織檢討整體學制

……入學點統一比大學修讀年期統一更重要。

張子江則認為目前中學「五．二」制不應改動，並建議學士學位課程統一入學點，至於學士課程修讀年期，則宜按課程需要而定，由三至五年不等。

港大學生會主席麥東榮鑒於預科課程過於深奧，且預科畢業生入讀大學的比率低，故建議在中學取消預科，改由大學開辦，即在三年制大學本科課程之外，多加一年基礎課。

鄭維楨則認為預科應予取消，而中學學制應定為六年，屆時各大專院校可在中六統一收生。至於學士學位修讀年期則宜統一為四年。

梁貫成原則上同意大學入學點統一，至於大學修讀年期，由於關乎每間院校的教育目標，不宜硬性規定。他指出，當局應就現在至將來的教育發展作整體性檢討，因為近年政治環境改變，加上港大表示願意改制，故建議當局成立一個包括小學至大學及教署代表組成的小組，整體檢討學制問題。

《漢英醫學大詞典》面世

主編李厚文錢永益高間在港談編纂經過

本報記者　鍾仕梅

……詞典，是內地衛生部組織編纂的系列大型醫學工具書的第一部。編纂委員會由三十多所高等學校、科研機構和醫藥衛生單位的八十七位學者及專家組成；參加編譯審校人員和其他工作人員有三百八十多人，分別來自醫學院、大學等十七個單位。一九七九年開始籌備，一九八〇年正式工作，經過八年的努力，終於能夠和讀者見面。

現有的漢英醫學詞典，往往鑑於在中醫藥學詞匯的質量上做得未如理想，在此方面，《漢英醫學大詞典》可謂「對症下藥」。錢永益指出，《大詞典》的中醫藥學收詞達一萬一千多條，是目前收錄得最多有關詞匯的一部。

整部詞典收詞達十四萬條，共五百五十四萬字，除中醫藥學外，還包括基礎醫學、臨床醫學、預防醫學、藥學、醫療器械等約五十個學科的基本詞……應詞卻少得多，每個詞匯總要花很多句子去闡釋，因此編委會經常要反覆推敲，而工作量就相對地沉重得多了。

談到編纂時所遇到的困難，李厚文指出，由於編纂會成員來自多個不同的單位，他們必須克服組織上的困難，如斯龐大的工作量，亦足以令人身心俱疲。

高間表示，出版册數初步將會是一萬多册。其實，出版《漢英醫學大詞典》僅是一項艱巨工程的第一期工作的完成，一系列合共五部的大型……

……」，除促使這系列書籍的出版外，其影響更及至醫學生。李厚文說，為了「面向世界」，醫學生正在拚命學英語，英語醫學班有如雨後春筍，而教材方面亦以英語為主，用其他語言教授醫學之風，也是方興未艾。

力求掌握這種國際性語言，自然是為了與海外的醫學專家及學者交流溝通，但據李厚文所稱，每年可到海外深造的醫學研究員及講師，已是有若鳳毛麟角，能獲此良機的醫學生更是寥寥無幾，因為自費出國的費用實在不菲。李厚文此間來到香港，其中一個目的就是與本港大學商討交換學生的計劃。

李厚文強調，文化來自世界各地，思想封閉的做法實難足以自持，內地學者、專家紛紛朝着「面向世界」走。

《漢英醫學大詞典》出版酒會，於今日下午五時在銅鑼灣商務印書館圖書中心舉行。

樓

特刊

石塘咀新光酒樓金碧輝煌

……七珠連環龍年實現
……食集團發展快
……機構員工組成前進力量

……氣洋洋的特點，又具有優雅舒適的品茗和飲宴環境，最能迎合港人講求排場與實惠的心理，還有，每間新光酒樓的出品都是以款式多、用料精、口味好建立特色，無論點心小菜、鹹甜美食，地方小吃，以至大小宴席、蛇宴、高級貴賓譙等，無不別出心裁，重質重量，精益求益，務求令顧客在大快朵頤之餘，還多一份美的享受，也還有，每間新光酒樓的服務員，不分級別，都以真誠的友善態度服務每一位賓客，也不會因顧客層面不同而有所區別。還有……

近年，香港人的消費要求不斷提高，他們喜歡選擇場面要華麗，出品要精良，服務要周到，價錢要合理的酒樓，而本港能夠做到「面面俱圓」的酒樓，除了新光之外，恐怕也不會太多，因此，新光酒樓就擁有各個階層的顧客基礎，不管開十間、二十間，以至更多，都不怕做壞招牌，因為他們憑着一套嚴謹的規章制度和優厚的員工福利和獎勵辦法，加上董事局成員的英明領導，新光精神，只會不斷發出光輝，迸出燦爛的異彩，而絕不會失色。

在龍年伊始，新光酒樓集團即拿出龍的本色——龍精虎猛，矯若游龍，以石塘咀新光酒樓為港島西區以至南區一帶廠戶坊衆獻醒新猷，跟着由西直揮向東，以至柴灣，使新光酒樓在龍年內在港島達成「七珠連環」，如龍一樣環繞着港島，為各區居民服務。

滿漢筵高級貴賓席上，"太后"到場助興

六劫匪斬傷護衛員 掠三百萬元電子表
警方呼籲表廠東主莫購賊贓

【本報訊】荃灣一間電子表工場，昨日凌晨遭六名劫匪潛入爆竊，兩名護衛員撞破竊案後，雙方發生糾纏，一名護衛員被斬傷。劫匪制服護衛員後劫走總值三百萬元的手表及表肉逃去。

現場為荃灣青山道中國染廠大廈二十樓一間電子表工場。昨晨三時五十四分，大廈兩名護衛員例行巡邏時，發現有六名劫匪在工場內搜掠，護衛員正擬下樓報警，被對方發覺，分持西瓜刀追出，雙方發生糾纏，混亂中，其中一名五十一歲護衛員雙手被斬傷，劫匪將他們綑綁後繼續搜掠，搬走大批貨物逃去。

兩名護衛員於匪徒離去後鬆綁報警，受傷護衛員被送院留醫，情況欠佳。

工場的負責人事後趕返點算，證實失去大批已裝嵌的電子表及表肉，約值三百萬元。

荃灣警署重案組第二隊已接手調查此案，同時呼籲表廠東主留意，如有人向他們兜售來歷不明的電子表及表肉時，可致電警察熱線五二七七一七七聯絡，以免購入賊贓。

港九竊案四宗 損失值廿六萬

又，港島及九龍昨日共發生四宗爆竊案，象牙工場、中藥店、五金店及建築地盤分別被竊匪光顧，損失共約廿六萬元。

遇竊象牙工場位於大角咀塘尾道五十×號九樓。昨晨十時，東主返回工場開工，抵步發現大門及鐵閘被毀，推門入內只見一片凌亂，遂報警調查。經過點算，證實失去一批象牙製成品及半製成品，總值十一萬五千多元。

次宗竊案現場為北角英皇道二七九至二九一號國都商場一間中藥店。昨日中午十二時許，姓孟店主返舖，發覺鉛上鐵閘的鐵鍊失去，店內凌亂不堪，經點算後發覺失去總值五萬元的藥材及現金一百五十元。

第三宗被爆竊現場為灣仔高士打道一八九號一幢興建酒店的地盤。昨晨七時許，地盤工人陸續上班時，發現四樓士多房的鐵枝被撬開，懷疑遭夜盜光顧，報警後發現內裏一批總值七萬元的電器保險掣被竊去。

第四宗現場為紅磡民泰街四十×號地下一間五金店，昨日上午十一時卅分，姓楊東主返店擬開門營業時，發覺遭夜盜攝門入內光顧，一批總值二萬五千多元的門鎖失去。

衝鋒隊被包圍
拘捕羣毆疑人遇滋事者叫嚣
警隊增援驅散途人帶走三男子
場面頗為混亂 一名警員受傷

【本報訊】一隊衝鋒隊警員，昨日下午在秀茂坪邨拘捕一名懷疑參與打鬥的男子時，被數十名居民包圍，情況混亂，幸而其他警員增援將滋事者驅散，兩兄弟涉嫌阻差辦公亦被拘捕。事件中，一名警員受輕傷送院。

被羣眾包圍的一隊警員隸屬秀茂坪警署衝鋒隊。事緣昨日下午五時，衝鋒隊接獲上峯通知，趕往秀茂坪邨第四十座調查一宗集體打鬥案件，抵步發現一羣形跡可疑的青年逃走，警員立刻追捕，擒獲一名廿四歲男子利×强，且在其身上搜出一支注射藥物的針筒，正擬將其帶署之際，被一批男子阻撓，且包圍警員叫囂，引來近四十人圍觀，由於有人從中推波助瀾，場面頗為混亂，在場數名警員沒法制止，被迫通電上峯求援。稍後，大批警員紛紛趕至，圍觀者才陸續散去。

事件中，一名編號二二八×六警員受輕傷需要送院。兩兄弟葉×華（廿六歲）及葉×南（十九歲）涉嫌阻差辦公而被拘捕，與較早前涉嫌參與打鬥被拘的男子一併被帶署調查。

男童捉迷藏忘形 被貨車撞至重傷

【本報訊】大埔三門仔昨下午發生車禍，一名男童懷疑玩「捉迷藏」而走出馬路，為一輛客貨車撞倒重傷，情況欠佳。傷者李國强（八歲），為三門仔村村民。

地盤工人墮樓死 承建商罰款三萬

【本報訊】一名建築承建商，由於在渡船街一建築地盤內未有在高處邊緣設置適當的護欄，及未為吊重機槽的進口處設立堅固遮攔，最近在南九龍裁判署被判罰款共三萬元。

當局是在一名工人在上述地盤興建的樓宇三樓墮下喪生後提出檢控。

建築地盤（安全）規例亦註明僱主須選擇某些安全措施，確保工人在地盤工作時的安全、健康及福利。

任何僱主違反設置護欄及操作吊機的安全規例，一經定罪可被罰款最高分別達五萬元及三萬元。

法律本地化專組 英方代表昨返港
雙方就民航法交換了意見

【本報訊】中英聯合聯絡小組研究法律本地化的專家小組英方代表，在北京舉行兩天會議後昨日返港。

該專家小組英方代表由本港律政署首席檢察官李道義率領。李道義昨日在機場向記者表示，中、英雙方在兩天的會議上就民航法律本地化問題交換了意見。

李道義說，若要確保現時的民航法在九七年之後仍然有效，中、英雙方現時便應就有關細節進行討論及草擬新的修訂條例，以便於九七年後實施。

他說，有關的意見會提交中英聯合聯絡小組考慮，然後將新條例草案交立法局三讀通過。

女子街頭舞菜刀 途人怕怕忙走避
被警員制服送醫院檢驗

【本報訊】一名神經有問題女子，昨日下午五時卅分在灣仔聖佛蘭士街揮舞菜刀，且作狀追斬途人。路人爭相走避，警方一輛巡邏車聞訊而至，經一番糾纏將懷疑失常女子制服，事後送院檢驗。

被制服送院的女子姓譚，卅多歲，據街方表示，她是附近的居民，經常見她在街上胡鬧，相信其精神有問題。

沒收毒犯財產草例 有關部門周內研究
麥樂賢稱初稿與滅罪會內容相若

【本報訊】禁毒專員麥樂賢昨日表示，禁毒處現正與警方及海關等部門研究有關沒收毒犯財產的條例草案，此次由多個部門共同參與的聯席會議將於日內舉行。

麥樂賢昨日上午出席「一九八八香港國際馬拉松」比賽開步儀式後對記者表示，禁毒處已收到律政署提交有關沒收毒犯財產的條例初稿，禁毒處本周將就此項條例初稿與港府有關部門開會，其中包括警務處、海關、金融科及律政署。

麥樂賢說，條例初稿的內容與滅罪委員會較早時所建議的內容差不多，主要是針對販毒罪名成立的人，法庭有權將他們過去六年所得的財產，視為販毒所得的利益，並有權將他們的財產沒收。

他說，此項條例主要是跟隨英國類似的條例，但港府會作出一些相應修改，使條例更能適合香港的情況。

他指出，草案將在本年夏天之前呈交行政局考慮，並希望於本立法年度完成立法程序。

農年公衆地方舞獅 事前須向警方申請

【本報訊】警方提醒有意在農曆新年期間，在任何公衆地方進行舞獅、舞麒麟或舞龍的人士，應及早向警方申請許可證。

警方發言人表示，不論在公園、遊樂場及公共屋邨進行舞獅等活動，事前必須向警務處長申請。

申請表格可在灣仔軍器廠街警察總部牌照部或各警署索取。倘若未經批准而在公衆地方進行有關表演，一經定罪，最高可被判罰款二千元及入獄六個月。

舞小姐報稱遭姦劫

【本報訊】一名夜總會舞小姐，昨日凌晨應客人要求外出宵夜，怎料被人挾持至九龍塘一別墅內雞姦，女事主在利器指嚇下兩度就範，且被劫掠身上二千多元財物，警方已列作姦劫案調查。

女事主廿一歲，為尖沙咀一間夜總會的小姐。據悉於昨日凌晨一時許，一名客人稱買鐘與她外出宵夜，甫出夜總會門外，被客人擁上的士直驅九龍塘金巴倫道一別墅開房。事主在別墅內曾作反抗，被人以彈簧刀指嚇，繼而以膠布綑綁雙手及封口，之後的三小時內，兩度被人雞姦。對方洩慾後還掠走其身上戒指，鑽錶及現金總共二千六百元始逃去。

受害女事主於凌晨四時卅五分才掙脫綑綁，事後心有不甘，及至清晨七時十五分自行到九龍城警署報案。

瘋狗症預防注射 今起各漁港展開

【本報訊】漁農處將於未來三個星期展開一項特別預防瘋狗症注射運動，為漁民替其狗隻進行防疫注射。

該項運動自一九八三年以來連續第六年推行，目的配合漁民在農曆新年返港度歲的習俗。

注射運動將採取上船探訪的方式進行，由今日至二月十日，其中九個工作天內，每日由上午十時至下午四時，免費提供流動注射服務。

漁農處流動注射隊將首先於今日及明日前往香港仔及筲箕灣漁港。

上海市對外貿易公司新張誌慶

大展鴻圖

遠東友誠有限公司敬賀

出租

尖沙咀漆咸道百利商業大廈

• 面積由212呎至532呎
• 全新裝修連天花地毡
• 中央冷氣
• 八八年一月交吉

獨家代理

港豐盛物業管理有限公司
滙豐銀行集團成員
5-8227211

本集團第十三間聯合機構石塘咀新光酒樓於昨（二十四）日開幕舉行酒會，荷蒙各界友好同業先進光臨指導，厚賜多珍，曷勝榮藉，祇以招待未週，謹此致歉，並表謝意。

新光酒樓（集團）有限公司
董事局謹啓

加德士
深圳北環路油站
經已啓業

嶄新之加德士北環路油站座落於深圳北環路，乃前往廣州、南頭聯檢站之交通要道。

加德士北環路油站設備先進，站內設有洗車，唧油，汽車用油，機油及石油氣出售等服務。

加德士服務各行各業，無遠弗屆。

香港加德士有限公司
香港干諾道中200號信德中心28樓 電話：5-402408
深圳通訊處：深圳市春風路羅湖大廈東側 電話：239470

明日出版
隨本報附送

春節回鄉旅遊探親人士必備參考資料 內容翔實 包括有：

• 旅客辦理海關手續須知
• 旅客出入境須知
• 旅客行李物品管理規定
• 行李物品稅額表
• 免稅及徵稅品限量表
• 台胞回內地探親旅遊諮詢服務
• 各地飛機、火車時刻表
• 新春直通車加班資料

香港中國旅行社‧大公報編印

石塘咀新光酒樓

隆重開幕

特刊

喜炮高懸　張燈結綵　金碧輝煌　富麗堂皇

石塘咀新光酒樓昨隆重開幕

四層四萬多方呎重資裝修成西區飲食明珠交通方便坊衆訂席踴躍

紅牆綠瓦，金碧輝煌，「新光酒樓」四個醒目大字，在石塘咀繁華地帶顯得格外耀目生輝，——新光酒樓（集團）有限公司第十三間聯合機構誕生了！

位於皇后大道西五六二至五七零號的石塘咀新光酒樓，昨日喜炮高懸，張燈結綵，在歡樂氣氛中舉行隆重開幕酒會，到賀嘉賓坊衆數千人，集團各董事、經理等在場迎迓，場面熱烈。

新光酒樓集團向以沿港九新界各地區及交通幹線點設酒樓為發展計劃，對人口密度相當大、工商業十分發達、未來發展前景十分可觀的西區，自不會忽視。適藉上址原是一間大酒樓，因租約期滿結束，新光酒樓集團遂接租重新裝修。該集團能夠物色到上址開設新光酒樓感到十分愜意：因為目前西區發展迅速，不僅是沿襲下來的香港與內地經濟貿易物資交往集中地，倉庫碼頭多，各行口莊口雲集，商業應酬頻繁，加上區內小手工業亦相當蓬勃，近年也有不少商廈落成，而且填海區不斷擴大，還有計劃發展成一個新的商業區，故此，很有需要一間格調高雅的理想食府，以應工商各界和坊衆需求。在該集團董事局的英明決斷和策劃下，以很短的時間，即達成承租協議，並完成全部拆舊重新裝修工程，只花了二十多天，一間簇新的具有新光傳統特色的酒樓呈現眼前。

石塘咀新光酒樓佔盡地利之宜，該處是多線隧巴、巴士、小巴必經之道，也鄰近電車屈地街總站，附近有大型停車場，交通十分方便。西可接薄扶林、華富邨、置富花園、南聯香港大學、瑪麗醫院、寶翠園一片，東連上環。多個地區的坊衆前往光顧，都很方便。

此酒樓共有四層，總營業面積四萬三千多方呎。地廳是羊城小館，這是新光酒樓傳統的專桐海鮮晚飯廳，備有大型海鮮池，燒味檔，除有各種專科粵菜供應外，還增加潮州菜和越南食品，出品多元化，即叫即做，燒味早午晚出爐，新鮮好味。二樓為酒席區，設有龍鳳大禮堂，裝修富麗堂皇，無論喜宴壽酌，氣派一流。三樓全層是茶皇廳，陳設精致，把新光始創的茶皇廳特點加以發揚。四樓為成功廳，設有優雅貴賓房供應專廚小菜，方便商户應酬活動。三層共可筵開一百二十席。

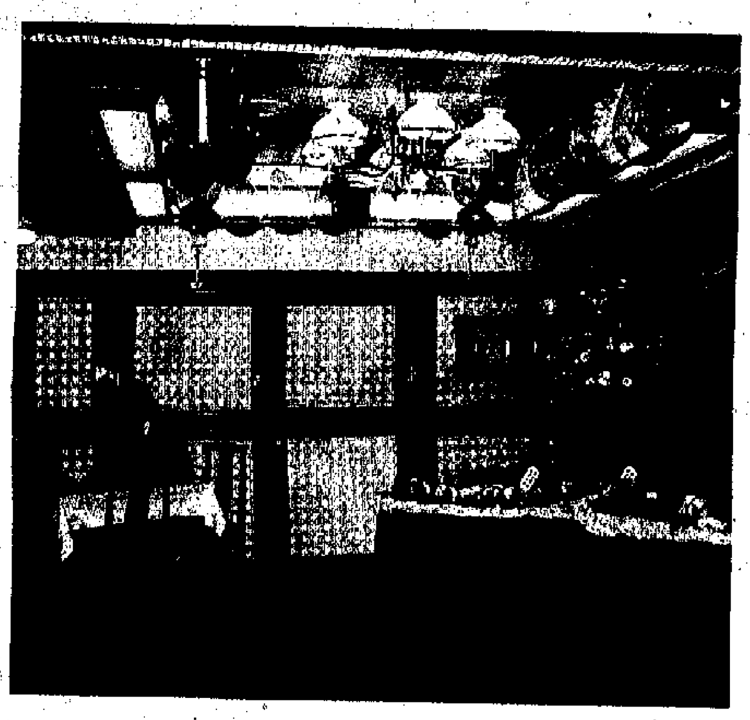
由於上址原身酒樓已開設了十多年，故重新裝修時，所有舊物，包括空調系統、爐灶電梯等統統拆掉換新，因此，裝修費超過一千二百萬元。經過匠心獨運的重資裝修，石塘咀新光酒樓成為目前西區最高尚的食府，完全可滿足中上階層人士的需求。

此酒樓還在裝修期間，已接到不少顧客的訂席要求，一些商户還提出訂年夜飯和春茗的酒席，反應熱烈，訂席踴躍。

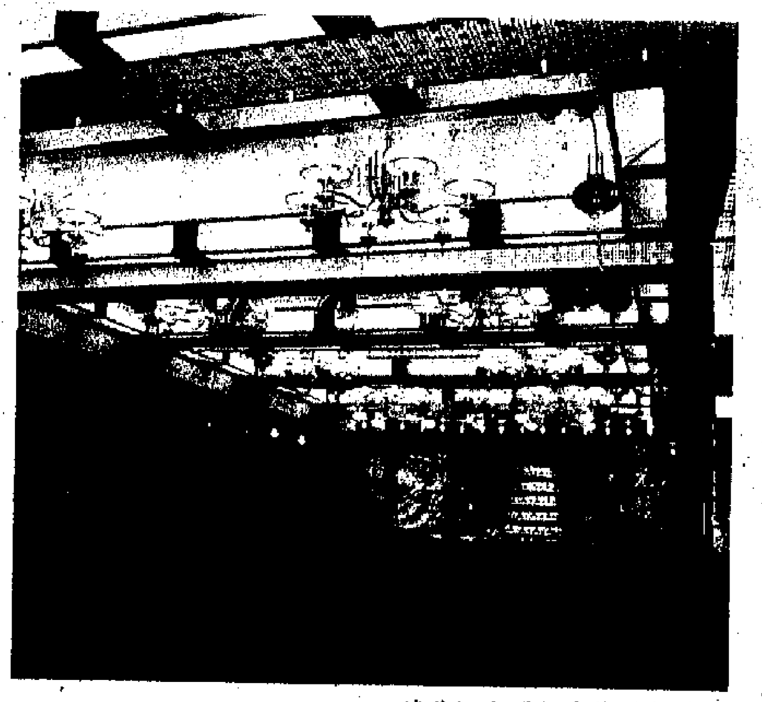
石塘咀新光酒樓營業部電話：5—8182198，總機：5—8188883，歡迎垂詢。

石塘咀新光酒樓金碧輝煌

具傳統風格的茶皇廳


格調高雅的成功廳貴賓房

酒吧部和廚房部準備豐盛食品招待來賓


二樓是酒席區設有龍鳳大禮堂

八八年打響頭炮　七珠連環龍年實現

新光跨國飲食集團發展快

董事局英明干練把龐大機構員工組成前進力量

石塘咀新光酒樓昨日隆重開幕，這是新光酒樓（集團）有限公司在一九八八年打響的頭一炮，緊接着，上環、荃景、筲箕灣、柴灣四間新光食府將相繼開業，換言之，今年之內，該集團起碼有五喜臨門，打破了去年和一九八四年創下的驕人紀錄——一年之內開了四間新光酒樓和海鮮酒家。

該集團成立八年來，聯號酒樓如雨後春筍般遍佈於港九新界，發展速度尤以近年為甚，已成為本港聯號最多的跨國飲食集團，其知名度不僅在本港範圍，還遠至內地和海外，華僑和外國人士都不會對新光酒樓感到陌生。

新光酒樓集團能夠在本港以至世界樹起一支成功的旗幟，全賴董事局成員英明幹練，有魄力，有衝勁，互相信任，衷誠合作，全力投入，認真細緻，並以專業知識和精神親自策劃和督導各部門工作，使一個龐大而分散的聯號機構員工組成一股充滿朝氣的力量，不僅為集團事業，也為促進中國飲食文化發展作出了貢獻。

從消費者的角度看，新光酒樓的確有很多優點值得稱道，首先，其首創茶皇茶特色與茶皇廳佈局，就給人留下深刻而美好的印象，令飲茶的境界得到提升，此法已為其它同業效尤；其次，每間新光酒樓的裝修都是極盡豪華高雅，枱椅燈飾、樓面樓外，無一不經過精心設計，既具有中國傳統的令人喜氣洋洋的特點，又具有優雅舒適的品茗和飲宴環境，最能迎合港人講求排場與實惠的心理，還有，每間新光酒樓的出品都是以款式多、用料精、口味好建立特色，無論點心小菜、鹹甜美食，地方小吃，以至大小宴席、蛇宴、高級貴賓筵等，無不別出心裁，重質重量，精益求益，務求令顧客在大快朵頤之餘，還多一份美的享受，也還有，每間新光酒樓的服務員，不分級別，都以真誠的友善態度服務每一位貴客，也不會因顧客層面不同而有所區別。還有……

近年，香港人的消費要求不斷提高，他們喜歡選擇場面要華麗，出品要精良，服務要周到，價錢要合理的酒樓，而本港能夠做到「面面俱圓」的酒樓，除了新光之外，恐怕也不會太多，因此，新光酒樓就擁有各個階層的顧客基礎，不管開十間、二十間，以至更多，都不怕做壞招牌，因為他們懸着一套嚴謹的規章制度和優厚的員工福利和獎勵辦法，加上董事局成員的英明領導，新光精神，只會不斷發出光輝，迸出燦爛的異彩，而絕不會失色。

在龍年伊始，新光酒樓集團即拿出龍的本色——龍精虎猛，矯若游龍，以石塘咀新光酒樓為港島西區以至南區一帶廠户坊衆獻出新獻，跟着由西直揮向東，以至柴灣，使新光酒樓在龍年內在港島達成「七珠連環」，如龍一樣環繞着港島，為各區居民服務。

滿漢華筵高級貴賓席上，「太后」到場助興

盈利高漲創紀錄　新光譽滿加拿大　滿漢華筵受歡迎

★新光酒樓集團宣佈：該集團一九八七年的總營業額創下了七億港元的新紀錄，比一九八六年增加百分之三十，以農曆十月份和以後一段時期最為突出，不僅沒有受到股市風暴影響，反而生意額還有增長，這除了正常生意興旺外，也因為蛇宴和高級貴賓宴特別出色所致。員工年獎達一千萬元。

★新光酒樓集團目前在港擁有十三間已開業的酒樓，合計總營業面積達六十萬方呎，加拿大三間合計五萬方呎，員工人數超逾五千人，總投資額數十億港元，酒樓中有六成為自置物業，成為本港飲食業最大集團之一。

★加拿大多倫多新光酒樓全部按香港新光特色移師至彼邦，由於出品精良，廚藝超卓，不僅獲得當地部門頒予中式酒樓冠軍獎外，還推動了當地中式酒樓發展中國菜式，對中外飲食交流起到促進作用。

★最近中華總商會邀請內地三十多位飯店主管人員來港觀摩，曾到新光酒樓集團寫字樓及灣仔新光酒樓參觀，對其管理及樓面出品都給予很高評價。

★在各行各業叫嚷勞工短缺的時候，多間新光酒樓連接開業，每間都要聘用不少人力，而卻未有遇上上述難題。這皆因該集團不僅給予每一位員工很優厚的福利，還有十分理想的晉升機會，每多開一間新光酒樓，必提拔一批表現良好的員工升任更重要職位，使員工加強責任感和歸屬感，一般員工都不願離去，還以本身為生動例子，吸引有志者從事此行業人士投身新光大家庭。因此，該集團從不為人手不足問題而煩惱。

新光快訊

★去年底新光主辦的「八七高級貴賓筵」，主題為「滿漢華筵」，受到顧客讚賞，連續兩晚在香港展覽中心共開一百四十八席，每席六千八百元，席上有各式山珍海錯，飛潛動植，以大廚高手精湛烹調，與主題的確相稱。席上還有清宮服飾侍應員招待，清宮太后出場祝酒，還有歌舞表演助興，座上嘉賓甚表讚賞。

★新光蛇宴越辦越出色，近期已共開了六千八百多席。新光蛇宴受歡迎，主要原因是用料精選，不僅蛇肉新鮮，連陳皮也指定訂購新會地道貨，因此，秋風一起，人們便記起新光蛇宴。為加強熱鬧氣氛，新光酒樓集團特設金蛇抽獎，顧客更感興趣。

★每個月頭一個星期日是「新光日」，該日全體員工準時六時上班，為增加出品款式，發售特價糧油海味雜貨而作好準備。據悉，該集團定出每月一天實行此措施，目的有三：一是要各部門員工通力合作，不分界限，主動協作，以便加強員工之間的聯繫，減少隔膜，營造熱氣騰騰的工作氣氛；二是通過增加出品款式，部分菜式折扣優惠顧客，令顧客有更多選擇，刺激生意額增加，間接也增加員工獎金；三是以大宗批發購進各類上等糧油雜貨，以略低過市面價錢發售予顧客，這絕不是為了牟利，而是志在宣傳，藉以吸引更多坊衆光臨新光酒樓，故此，雖然工作量增加，但能為集團業務起到促進作用，員工還是樂意勝任。

★原設於華潤大廈四十四樓的新光酒樓集團屬下機構崇光旅遊有限公司，經已遷往干諾道西三號億利商業大廈地下營業，經營一切旅遊、訂機票、酒店等業務。

大量用人不想缺　蛇宴出色席數增　加料服務新光日

中電沙田坳分站對遙竹園北邨
輸電站機器發噪音 榕園樓高層受困擾

投訴窗

編輯先生：

本人在八七年十一月初遷往竹園北邨榕園樓二十一樓居住，入住至今常於晚上十一時後遭對面中華電力公司一座輸電站發出嚴重噪音影響，容忍至今仍未見改善。

此種情況使本座大部份居民深表不滿，因為居民休息不足，會影響日常工作和精神，實在需要改善。

就以本人為例，乃一職業司機，如果晚間睡眠時間不足，便會影響駕駛時的精神，如偶一出現差錯，後果實難想像。

故本人僅代表本座受中電輸電站噪音影響的居民，特函貴報，以便向有關部門反應為盼。

此致

大公報

讀者鄭志遠上

按：記者曾到現場了解情況，發覺竹園北邨的橡園樓及榕園樓兩座Y型公屋，其中一面面向獅子山的單位，確遙遙相對獅子山對下的一個中華電力有限公司輸電站。據了解，此發電站是中華電力有限公司沙田坳道電力分站。

記者發覺，該輸電站確不斷地發出聲響，由於輸電站座落於山脈，離房離地面約有二十多層高，故其發出的聲響，對橡園樓及榕園樓二十至二十五樓面向輸電站的單位最受影響。而由於橡園樓的位置與榕園樓比較下較為接近輸電站，故該兩幢樓宇中又以橡園樓所受的影響比較大。

目前，橡園樓及榕園樓分別約有一成及三成住客入伙，據橡園樓二十樓一位住客黃女士表示，她入伙只十多天，便發覺該發電站不斷發出噪音的情況，晚上夜靜更闌時噪音便會比較突出，對附近街坊有所影響。

她說，她每天的工作繁重，可能由於身體疲倦的關係故晚上比較容易入睡，但她卻知悉確有街坊因為輸電站的噪音而不能入睡，造成失眠的情況。

此外，據榕園樓的另一位街坊陳君表示，家居對面的輸電站噪音，使到子女晚上睡覺難於安睡及做家課時精神不能集中，恐對子女的學業有所影響。

記者已對有關情況向竹園邨辦事處反映。

榕園樓與電站相距不遠，電站噪音容易傳送至民居（本報攝）

石屎花盆未植花草 途人缺德拋入垃圾 元朗大馬路有「垃圾桶」陣

・周・

有圖為證

讀者王生一月二十一日來電投訴，指有關方面個多月來，在元朗大馬路多處行人路上安放十多個大型圓花盆，至今仍未種植花木，行人經過經常隨手將垃圾拋入花盆內，對附近衛生環境有所影響，希望有關方面盡快將草木種植在花盆內，避免環境衛生受到影響。

王君表示，他在元朗居住，見上述花盆的口徑有五呎多闊，三呎多高，佔用了行人路不少的面積，幸好擺放花盆的行人路有十多呎闊，故在非繁忙時間內對途人的阻礙不算太大。

可是，他續稱，由於花盆的面積巨大，差不多有半身的高度，途人貪方便將垃圾拋進花盆內，使那些安放在路旁的花盆被利用作垃圾桶。

他又說，這些花盆被放在行人路上已有兩個多月的時間，唯始終未見有關方面將花草種植，令他感到費解。

故此，他希望有關方面盡速在那些花盆內種植草木，防止途人將垃圾拋入花盆內，保障附近環境的衛生。

按：記者曾到現場了解情況，發覺在又新街與元朗體育路間的一段元朗大馬路西行線行人路旁，被安放了十多個大型石屎圓花盆，盆內仍未種植草木，亦未放上泥土。

記者發覺，部份花盆內確堆積着不少垃圾，對附近衛生環境有所影響。

記者已將情況轉交元朗市政處處理。

圖上為元朗大馬路旁一列石屎花盆，圖下為花盆被人利用作垃圾桶。

（本報攝）

生活圈 專線電話：五－七五一－二〇三 傳真電話：五－七七一－八一

社康之聲 經已出版

一份推廣社區健康教育之刊物「社康之聲」月刊，第一百二十期經已出版。

今期內容介紹老人醫療特別優惠服務及口腔衛生熱線電話諮詢服務。今期專欄內容有：幼兒保健之勿過度保護孩子，口腔衛生之預防勝於治療，今期續長者生活輔助器材、老人保健之年長者用藥須知。成人保健有健康常識，介紹生化性疾病，營養介紹維他命與你，心理衛生、兒童健康園地及專題，以及兒童漫畫廊。

有興趣訂閱者可函觀塘協和街一百三十號社康之聲垂詢。

僱童工有規定
車晚趕貨欲聘散工 廠商應向勞工處查詢

法例解答

讀者江君一月二十三日來電稱，他是一間玩具廠的東主，由於趕貨，現有的工人不夠用，但欲聘請幾名童工幫手，但又恐觸犯勞工法例，因此欲查詢法例對此有何規定。

按：根據勞工法例，任何人士不得僱用未滿十五歲的兒童從事任何工作，但凡滿十三歲或以上的兒童，則可在非工業機構從事非全職的工作，但須受若干限制，包括：（一）須得到兒童的父母批准，（二）任何一上課日工作不得超過兩小時；任何一非上課日工作不得超過八小時，在暑假期間的任何一日工作不得超過八小時。（三）在任何一日早上七時之前或晚上七時之後工作，不得連續工作超過五小時而其間並無不足一小時的休息，及拾或搬運任何重逾十八千克的物品。

另外，下列各組職業是禁止僱用童工的，包括：在有烈酒出售或供飲用的任何樓宇或場所內工作；在任何公眾地方處理垃圾，處理或運送危險品條例第三條適用範圍內的任何危險品，操作割切、研磨、滾轉、壓平、打碎或類似動作等危險機器；在任何舞廳，桌球室、麻雀、天九或賭館，或舉辦或經營任何利用彩金計算機或以平分彩金方式進行的賭博、博彩票或獎券的任何樓宇或場所內工作，在任何公眾娛樂場所工作，但不牟利或慈善籌款的演出除外；在任何酒店、公寓、熟食店、餐室、酒樓或任何類似機構的廚房工作；在任何屠場或屠房工作，任何理髮店或按摩院工作，及在屋外離地三米以上之處清潔窗門。

・家・

尋人啟事

鍾惠琪尋父鍾可莊 母劉佩蘭 弟鍾憲生

鍾可莊，八十一歲，廣西柳州市人，原在桂林情報處任職，一九四九年偕同妻子劉佩蘭、兒子鍾憲生、女兒鍾惠琪一同去台灣，迄今無消息。望知情者函告：廣西柳州市公園路小學。鍾惠琪（一一八一三）

鍾桂嬋尋弟鍾成棠 姐勞金蓮

鍾成棠，五十九歲，勞金蓮，六十三歲，廣東新會縣人，一九八一年從緬甸去台灣，去台前曾從緬甸給家裏來信，至今失去聯繫。望知情者轉告：廣西柳州市服裝二廠。鍾桂嬋（一一八一四）

張冀翔尋母何玉端 妹張鳳羣

何玉端，八十二歲，張鳳羣，五十三歲，妹夫對光前，六十歲，廣西柳州市人，一九四九年去台灣，望知情者函告：雲南羅平永電部第十四工程局退休辦公室。張冀翔（一一八一五）

陳揚斌尋兄陳揚鈞

陳揚鈞，六十六歲，廣西平南縣人，原國民黨憲兵，一九四九年由柳州去台，迄今無音訊。望知情者賜告：柳州大橋園藝場。陳揚斌（一一八一六）

蘇明生尋父蘇德祥

蘇德祥，七十四歲，廣西柳州市人，原在廣西保安團任職，一九四九年十一月從柳州去台。望知情者函告：廣西柳州市汽車修理廠。蘇明生（一一八一七）

通告板

▲「買賣樓宇竅門話你知」：你是否希望自置物業呢？香港仔明愛社區中心將於一月二十九日晚上八時至九時卅分於中心內舉辦「買賣樓宇竅門話你知」，並邀請買賣樓宇經紀主講，為你解答疑難，歡迎十六歲以上有興趣人士參加。會員收費五元，非會員收費十元。查詢及報名：香港仔田灣街二十二號地下或電五－五二四二一一內線四十四。

▲揮春書法比賽：香港遊樂場協會慈雲山兒童中心為提高同學們對書法的興趣，在此籌備農曆新年期間舉辦「揮春書法比賽」，參加者可以四乘十二吋紅紙寫上揮春，填妥個人資料並加上「這揮春是送給我的」，於二月十日前交回慈雲山四十三座側。作品可選用任何一款字體，初級組六至九歲，高級組十至十四歲，查詢電話：三－二七七四二六。

▲「區會選舉真真齊齊拍」宿營活動：香港基督教服務處李鄭屋友誼會為推行公民教育，特舉辦「區會選舉真真齊齊拍」活動。日期一月二十九至三月十一日，費用：三十元（連營費），內容包括宿營、區會形勢分析等。歡迎十八歲或以上青年參加。查詢：三－七二九八二一六，[illegible]樓地下。

買賣樓宇有竅門 專人講解唔會悶

清貧老人應關注 打掃居室好過年

▲「美化家居樂晚年」活動：基督教家庭服務中心屬下之老人社區服務部特於一月三十、三十一日及二月六、七日舉行一項名為「美化家居樂晚年」活動，替官塘區內的清貧老人粉飾居室及鐵閘，凡年齡在十六或以上之在職人士或中五或以上程度學生均可報名參加。有興趣者請由即日起於辦公時間內致電或親臨本中心查詢，地址：官塘翠屏道三號，電話三－八九二二四二。

▲兩岸電影賞：路德會白田青少年中心將於一月二十九日起，一連四個星期五，舉行「兩岸電影賞」，影片包括「人到中年」、「我這樣過了一生」、「黃埔軍魂」、「一盤下不完的棋」。歡迎十五歲或以上青年朋友參加，費用每次兩元（供飲品）。有興趣者可親臨本中心，白田邨第三座二樓，或電三－七七九〇二四一。

名人家居生活

黎炳昭

傑青園地

一月一日剛從桂林旅行寫生回來，接到亞視《下午茶》節目資料搜集及撰稿梁小姐來電，說道數天來屢給我電話不獲，她是代表節目約見我的，希望我能接受訪問。

梁小姐準時到達寓室，談及「名人家居生活」訪問。但老實說，以我的前進室後居所的環境而言怎可入鏡呢？「名人家居」當然是指以那些華廈巨宅，座落環境幽美，氣派豪華，美奐美輪而富有特色者才可向公衆展示。以我的簡居陋室怎好意思公諸於人，不過經詳談後，得悉該節目除介紹家居特點外，並通過介紹各項專職人士的工作成就，去鼓勵青年人而設者，故我這「小兒科」的美術教育工作亦值得報道云。

四日上午十時，攝影工作人員先到寓內拍攝，並由鄧碧梅擔任主訪。鄧女士可謂長春樹，風采如昔。記得十三年前曾在某節目訪問我，當時她剛誕下的女兒，現已婷婷玉立地唸中二了。而鄧女士亦覺我威猛如昔。大家暢談時光易逝，不過仍然保持我們的敬業精神、身心愉快，時間並沒有減退我們對工作上的熱誠。

首先攝製了我的近作，以及將小女盈盈的塗鴉之作，從一歲至五歲時所畫者，作為一位幼兒藝術活動成長過程實錄，供觀衆參考。

在節目訪問過程中，主要是談及我從事這項「小兒科」工作的開始，以及未來社會對兒童美術的需要展望，我特別強調，人是愛美動物，而「真、善、美」，乃是人生追求的生活目標，因為具有「美」才能豐富人生，享受人生。事實上接受美育的訓練，並不等於要成為「畫家」，我們應通過「美」的知識，去欣賞世界的一切事物，所謂人生的「衣、食、住、行」無一不具有美的意識存在。「美」的意識可放諸每一行業之內，是一項非常重要的調味品，缺之則枯燥無味。因此「美」的原素是輔導孩子成長的美好調劑品，是一項不能缺少的精神食糧，這是充實人生的主要學養之一呢！最後，我更指出，目前的社會，不單應推行兒童美育，也還應推行成年美育，甚至老年美育，因美育具有「充實」和「寄托」的實用價值。

馮國仁和他的時裝攝影展

淡渝

試想，將文學、戲劇、武術、大衆傳播四種學識，應用在攝影工作上，會否令你感到有種格格不入的感覺？對於馮國仁來說，上述種種做起來一點困難也沒有，且還可以說是得心應手哩。

馮國仁的父親早年在上海復旦大學畢業，他自幼受父親的薰陶，喜愛文學，亦曾學過兩年戲劇，至於武術，他更是集南北多個門派的武術教練，先後學過鷹爪、螳螂、太極……甚至摔角，更曾當過多年的武術教練。此外，他同時亦是一位大專新聞系畢業生，可說是文武雙全。但馮國仁卻捨棄了當武術教練及大衆傳播的工作，他將從文學、戲劇、武術及新聞學所學回來的知識，應用在攝影工作上，日前更舉行了他的個人攝影展——時裝心性。

馮國仁提到他之所以習武，原來是在一個很偶然的機會下開始的。他憶述說，記得在讀小學四年級的時候，經常被同班的同學欺負，於是拜師學藝，滿以為學會功夫可以報仇。學了三年，自己的人生觀改變了，報仇觀念早已拋諸腦後。他說，習武時間愈長，愈是不想爭鬥。

馮國仁最初打算以教拳為生，而事實上曾經有人邀請他往外國教授中國武術，但馮國仁因一次的感情挫敗，在教拳時未有集中精神而被學生錯手擊傷，之後，他決定放棄教拳工作。

其實在中學時期，馮國仁曾跟隨兩位有名的攝影家——方伯和陳利學習攝影，而在讀大專新聞系時，更將自己所學到的攝影技術與同學分享。經過該次感情挫敗後，他便將心情完全投入在攝影工作上。

馮國仁以文學、戲劇、武術、新聞學的知識，應用在攝影藝術上。

馮國仁解釋他如何利用文學、戲劇、武術、新聞學等知識，應用在攝影工作上。他說，例如教模特兒擺姿態時，他可以利用從武術中得來的技倆，教模特兒流出一些高難度的姿勢，而又不會傷及模特兒的肌肉。他將從戲劇所學到的知識，滲入在作品中，配合設計師所設計的舞台戲服，應用戲劇的手法表現出來，至於從新聞學中學到的「真、新、奇、趣」，應用在攝影上，更能表現出作品的特色。此外，他同時亦喜歡在攝影作品中，附上小詩，目的是希望協助將部份意象較複雜的作品內容，呈現出來，提高可觀性。

從事攝影工作多年，時裝攝影與風景或廣告攝影在技巧上有何分別，馮國仁說，初學攝影者最好從風景攝影方面入手，因為從風景攝影中，可以了解到如何構圖，進而學習人像攝影、時裝攝影。

他說，人像攝影與時裝攝影有明顯的不同之處，人像攝影主要是捕捉人物在刹那間的神韻和美感，時裝攝影是要將設計師所要表達的設計特色表現出來，人物便顯得次要，如拍攝效果被人物的樣貌或感情奪去，該件時裝便會失色，設計師的心血亦會白費。

說起來，馮國仁的審美眼光也是不錯的，八五年無綫的最上鏡小姐和去年的亞洲小姐第三名，都是由他提名的。看來，有意競逐今年選美賽事的女士們，可向馮國仁請教，請教。

七姊妹道 充滿溫馨

余靜

一個四歲的小女孩在車禍中為保護弟弟，以至自己受了重傷，內臟出血、手骨折斷。許多人談論這件事，想不到一個小女孩便有一種捨己為人的精神。

這是意外的一剎那間骨肉之情的本能反應。有記者到醫院去探望這位小偉人，她的母親講到她平時愛護弟弟許多事例，亦令人感動不已。報章上對這一個表現親情的事例，想不到外界的反應熱烈，許多讀者送來洋娃娃，希望記者轉送給這個小女孩，祝她早日康復，有人還捐錢幫助她的一家。因為意外發生後，一家幾個人受傷，連那部生財用的貨車也撞毀了，生活頓成問題。

這個社會有殘酷的一面，亦有充滿溫馨愛心的一面。殘酷的一面往往令人有無可奈何的感受，現在還不經常聽到、看到關於愛心的宣傳嗎？

不過還是覺得宣揚充滿溫馨愛心的事實在太少。

新移民代溝問題

課內堂

斯人

張太、趙太都是新移民，他們都關心子女教育，照顧他們的成長，但子女們的反應，未如理想。張太從內地來港後，積極工作，以應付日常開支，但忙於工作，和子女溝通的時間自然少了，漸漸地，張太發覺兒子不好好念書，反而和一班不良少年混在一起，染習追求物質、愛玩好打扮的觀念，這情況看在張太眼裏，自然是很傷心，辛辛苦苦把他申請來港，卻只帶來失望，憤恨，現在張太索性不理兒子的情況，把希望寄在女兒身上了。

趙太也是新移民，她對女兒婷婷的行為頗感失望，表面看來，婷婷專心學習，溫文有禮，平日小息也很少到操場玩耍，靜靜的坐在課室看書，但趙太的看法大不為然，這因為婷婷嫌趙太嘮嚕，管這說那，母女之間非常隔膜。

「代溝」，年青人對上一代的意見、忠告，基本上是不接受，不理會的態度。中一至中四生的代溝，尤其嚴重，這與他們要求獨立、自主的心態有關。

趙太自從婷婷後，一直都容忍趙先生在女人堆中鬼混，後來由於遠居馬來西亞的爸爸病重，無人照料，遂申請來港轉赴馬來西亞，可惜事與願違，滯留香港，而申請赴馬來西亞又未獲批准，趙太惟有先把幼女寄養婆婆處。在這十年當中，一方面養活謀生，另一方面靜觀丈夫的生活作風有否改變，可惜卻令她失望了，一顆破碎的心只有在港另謀發展，唯一可堪告慰的，便是期爭取機會改往新加坡與父弟見面。等到儲了一筆錢後，便申請女兒到港。由於祖母（即趙太的婆婆）捨不得孫女，多方阻撓婷婷來港。趙太等了四年，終來盼到婷婷來港。雖然，婷婷似乎對於母親的關懷，辛勞漠不關心，不過，母親日出而作，但回家之後仍然忙於烹飪，洗衣服，日的希望婷婷專心讀書，考取好成績。趙太擔心婷婷受騙，常常說些報紙的社會新聞給她聽，希望她有所警惕，可惜婷婷嫌趙太嘮嚕。另一方面婷婷念念不忘祖母，常藉故單獨返廣州，這也使趙太很擔心，但自己不能請假，不上工呀！我想，趙太家庭的悲劇，要待時間慢慢來癒合了！

立法局議席安排

天地線

唐武

來屆立法局的議席如何安排？儘管最終揭出的答案，仍有待政制檢討白皮書中詳細列明出來，不過，最近從多種途徑的披露，其大致內容大抵已不難下列範圍：首先是最受爭議的直選問題，差不多已經可以肯定的是八八年立法局將不會有直選議席，至於應否在白皮書中列出來推行直選的時間表問題，看來這與基本法如何規定是有密切關係的，所以白皮書中如何寫出一個時間表來，涉及的將是敏感的字眼問題。

其次有關委任議席的問題，無可否認委任議員在目前的立法局運作中，提供了穩定平衡的作用，兼之他們又多是局內的資深議員，其發揮的作用，是可以肯定的；所以在既要照顧這批議員發揮的作用，又要逐步符合未來香港立法機關的議席經由選舉產生的規定，來屆的取向看來還會是採用一個自然淘汰法——讓一些任期屆滿而又不會續任的議員空出其議席，以便讓有選舉成份議席取而代之。

過去輔政司曾經表示，本屆的立法局兩位委任議員來屆極可能不會續任，倘若如此，兩人空出的議席將由那些議員來替代呢？回顧在政檢綠皮書發表期間，有關選舉團組別議員發揮作用仍然有所爭論，而功能團體議員所起的作用則獲一致好評。如此看來，來屆由委任議員離任所空出來的議席，取代的應該是功能團體的議員吧！

三萬四與四萬三

港人港事

吳用

新財政預算案將於三月二日在立法局提出，而提高個人免稅額和夫婦分開報稅、提高供養父母、供養子女免稅額的要求，已由去年開始紛紛提出來。其實，這個問題已經是衆人長期以來，要求改善的問題，但在個別項目上，所提要求稍有不同。

過去對提高個人免稅額的提法是，按照通脹率提高免稅額。現在提出的是按照工資增長率提高個人免稅額。這是鑑於免稅額過於偏低，遠遠落後於工資增幅，亦追不上通脹率。據資料顯示，自八零年至八七年，本港甲類物價消費指數增幅達百分之九十，期間工資上升達百分之六十二點五，但是自八〇、八一年度至八七、八八年度，單身人士免稅額只由二萬二千五百元增至三萬四千元，增幅僅為百分五十一點一，已婚人士免稅額增幅也只有百分之五十五點六。所以應按工資上升率提高個人免稅額。按照過去七年的工資上升率，單身人士免稅額應為四萬三千元，已婚人士免稅額應為八萬六千元。能否將三萬四倒轉過來，要看財政司了。

改錯名？

人生力學

日凡

去年似乎是人體特異功能信徒大展鴻圖的一年。年初，「在國務院有關部委領導人的支持下，正式批准成立了『東方人體潛能研究所』，從事人體潛能（包括特異功能）的開發與研究。」六月中，「中國人體科學協會」宣告成立，「中國科協主席錢學森在成立會上講了話。」

後者的名稱是值得商榷的，因為顧名思義，人體科學是人體「加」科學，包括人體物理學、器官移植、生理學、生物化學、生物物理化學、病理學、麻醉、心理學（包括催眠）等等。然而這個協會據稱只是研究中醫理論、氣功和特異功能幾個方面。也許因此之故，「中國人體科學」就必須六個字連寫，以示與「世界」的，外國的不同。

不過，這個協會的研究內容，和「東方人體潛能研究所」是一致的。潛能所的所長熊增長，得一八旬「神秘老太」的口傳心授，一共九小時，便獲得一種「神秘色彩很強的高級氣功」。他體驗了透視、遙感、意念移物，掌上煎蛋、內眼觀察細菌、看斷瓷器、意念焊接金屬等等，更使他和別人驚嘗的是，他能用氣功替人治病。你看，都是特異功能、氣功和治病。那末東方人體潛能研究所的名稱較之中國人體科學協會，要貼切得多了。

有關研究所和協會成立時的兩個報道，都有是國家組織的暗示，其實不是的，都是特異功能愛好者的私人組織而已。「中國」不等於中國政府機關屬下。這種相同性質的「會」「所」有一個以上。「會」「所」先後成立，表明相互間是有矛盾的。也許一間公司開張，名字改得大大的，和請名人來剪綵，是宣傳的常見手段。我們看廣告時不要被名字所迷惑了。

南京大屠殺

于聰

意大利導演貝爾托盧奇Bortolucci 拍攝的《末代皇帝》The Last Emperor，終於在日本原版上映了，影片中關於南京大屠殺的新聞紀錄片得以保留，讓日本觀衆可以一窺當年日本皇軍的殘暴。但據日本的影片發行公司說，他們是在右翼團體的要脅下要求刪剪掉南京大屠殺鏡頭的，否則這些極端分子有可能在電影院放炸彈。

南京大屠殺是日本侵華最大暴行之一。一九三七年十二月，日軍攻陷南京後，血腥屠城長達六星期。照遠東國際軍事法庭的調查報告，中國軍民被集體槍殺和活埋的有十九萬多人，零散被殺居民僅收埋的屍體就有超過十五萬具。

在外電的報道中，南京大屠殺稱為The Rape of Nanking，這裏的rape，不是一般的「強姦」之意，而是強搶、強奪，再翻為中文，是為南京淪陷。這個叫法，輕描淡寫得多了，遠沒有大屠殺的刺目。不過從Rape 這個字仍然可見日軍的獸行。

對於刪剪，貝爾托盧奇是大為不滿的。他接受意大利報紙訪問時又透露，日本發行商未經他同意剪去南京大屠殺的片段後，還向英國報紙說，這是他和製片人授意的。貝爾托盧奇直斥這種所為revolting——令人作嘔。

然而，日本觀衆是否真的看到原裝的三十秒紀錄片仍是疑問。因為貝爾托盧奇又表示，為了不過於「嚴厲」，同意剪去a few seconds 幾秒鐘。日本發行商說的原版，可能是剪去幾秒鐘後的原版。

譯叢小語

連鎖店

形象篇

公關寶

香港的連鎖店發展步伐，真的速度驚人，超過百多二百家分行的機構，也有很多，而行業則有超級市場，便利店及鐘錶店等，而一家在港頗有名聲的快速沖印及綜合服務集團，雖首在短期內把分店擴充至八十多家，發展成績相當不錯。

這類連鎖店的數目，應算相當驚人，因為港九兩地，幅員究竟不太大，而且同一機構在各地區有分店，是否有飽和點的？而且就算是服務達到最高點，不知是否有可以在同一地區增設更多家分店的業務保證。

每類型商店的銷售量及其真正營業額雖不易得知，但總覺得便利店及鐘錶店在同一個狹小地區內有四五家分店，是否多了一點，也希望憑時間因素可在短期內找到答案。

日公開羽球錦標賽 中國女單男雙奪標
韓愛萍稱后田秉毅李永波組封王
男單英也特斯爆冷挫中國張青武獲冠軍

【綜合東京廿四日外電報道】世界冠軍中國韓愛萍在日本公開羽毛球錦標賽中，輕易以一一比四及一一比五勝隊友韓家明奪得女子單打冠軍。男單決賽爆出冷門，非種子球員英國也特斯以二比一勝五號種子中國張青武。

廿六歲的也特斯以一八比一三、九比一五及一五比五取勝。賽後他表示，這是他首次贏得大賽冠軍，賽事中他的網前球較佳但殺球不及張青武厲害，不過張青武未能在整場比場均保持水準。

也特斯並表示，……南韓包辦女雙及混雙兩項冠軍。……對手兼隊友李得春肩部受傷，……李得春，鄭明熙，鄭素英組以二比一勝英國卡拉克、……時間為二小時四十一分三十一秒。

粵港泳賽女子五十米自由式前三名的廣東泳員莫麗珠、楊迅、李妙荷（右起）

球場內外

南愉周日對壘 勝負惹人注目

愉園最近似乎踢得很順利，在「溫拿」聯賽連續勝了五場，令他們於積分表上保持領前的地位。以愉園目前在聯賽的形勢，相信是近年最輝煌的，不但在積分上佔先南華，最難得是連入球也蓋過「少林兵」。他們目前十三戰共入廿四球，只失七球，每場的入球率接近兩球，這個入球數字可說相當難得。南華則十一戰入了二十球，也失七球，從場數來看，兩隊似乎不相伯仲之間，但今季的環境比較特別，不能再……

並以較佳的成績帶頭，但阿奇認為他們要放甩苦苦追纏的南華，本月三十一日再遇「少林兵」最為重要。事關他們如能擊敗對手，既可全取三分，更令對手在同級隊伍身上失去三分，無形中令對方來回失去六分，令對手造成很大的打擊。故愉園如欲保持領前優勢，為將來於聯賽中奪取冠軍寶座，這一仗對他們相當重要。

這項杯賽的贊助商「溫拿香煙」也準備在這關鍵性一役大做文章，計劃舉辦半場抽獎遊戲，屆時必引人注目。現在還離比賽有一周時間，愉園因平均實……

國際體壇

韋蘭特澳洲網賽得第一

▲【路透社墨爾本廿四日電】瑞典選手韋蘭德在澳洲網球公開賽中，以三比二險勝澳洲卡殊，第三度贏得這項賽事的男子單打冠軍。

韋蘭特以六比三、六比七、三比六、六比一及八比六勝出。賽事曾兩度因天雨影響而中斷。比賽在第二局暫停了三十分鐘，當時卡殊正落後一比四，但比賽恢復後卡殊表現出色，以七比六反先，至第三局並曾一度領先三比〇，但比賽再度因天雨而中斷十八分鐘，韋蘭特蝕失掉這局，但最後連追兩局奪得冠軍。

中國吳浩濤跳水賽奪標

……子跳台跳水比賽中，以三八六點三七分的成績獲得冠軍。

另一名中國選手陳曉丹以三四七點七三分名列第二。美國選手瑪．克拉克獲第三名，她的成績為三四三點五〇分。

泰王杯奧地利丹麥爭霸

▲【據新華社曼谷二十三日電】第十九屆泰王杯國際足球賽半決賽今晚在曼谷國家體育場舉行，丹麥隊以三比二勝泰國一隊，奧地利隊以二比〇勝蘇聯隊。丹麥隊和奧地利隊將爭奪冠軍。

丹麥隊是參加奧運會預選賽的人馬，他們往往採取長傳衝吊，從中路直逼泰國隊大門的戰術。泰國隊隊員腳法細膩，小、快、靈，且佔有天時、地利、人和，他們在全場約六萬觀衆的助威下，採取防守反擊的戰術與丹麥隊抗衡。九十分鐘激戰，雙方打成〇比〇平，加時再戰，還是〇……

類分 廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

醫藥

舍旅尚 平最港全遍……

高尚套房

致達住房

日公開羽球錦標賽 中國女單男雙奪標
韓愛萍稱后田秉毅李永波組封王
男單英也特斯爆冷挫中國張青武獲冠軍

【綜合東京廿四日外電報道】世界冠軍中國韓愛萍在日本公開羽毛球錦標賽中，輕易以一一比四及一一比五勝隊友韋家明奪得女子單打冠軍。男單決賽爆出冷門，非種子球員英國也特斯以二比一勝五號種子中國張青武。

廿六歲的也特斯以一八比一三、九比一五及一五比五取勝。賽後他表示，這是他首次贏得大賽冠軍，賽事中他的網前球較佳但殺球不及張青武厲害，不過張青武未能在整場比場均保持水準。

也特斯並表示，他以一八比一三贏得首局後已很疲倦，次局他在落後二比七後即放棄這局，以留力打第三局，終能得勝利。

女子單打決賽，韓愛萍只用去廿分鐘便輕勝隊友韋家明。賽後她表示，比賽如她所計劃般進行。問及她能否連續三屆奪得世界冠軍時，韓愛萍表示如她的狀態能保持，有機會連奪三屆世界冠軍。

世界排名首位的男子雙打組合中國田秉毅、李永波，以二比一勝南韓朴柱奉、金文秀組得冠軍。

南韓包辦女雙及混雙兩項冠軍。朴柱奉、鄭明熙組兵不血刃奪得混雙冠軍，因對手兼隊友李得春肩部受傷，李得春、鄭素英組需退出比賽。女子雙打賽，南韓鄭明熙、鄭素英組以二比一勝英國卡拉克、高華絲組奪得冠軍。

中國選手蔡尚岩（右）及李秀霞，分獲男女子公開組長跑冠軍

港國際馬拉松公開組賽 中國蔡尚岩李秀霞掄元
男女子輪椅賽新加坡日本選手得第一

【本報訊】一九八八香港國際馬拉松比賽昨晨在東區走廊舉行，來自十九個國家及地區的九百七十多選手，經過兩個多小時的激烈角逐，最後由中國選手蔡尚岩和李秀霞分別獲得男子公開組及女子公開組冠軍。此項賽事是由康樂體育事務委員會及香港業餘田徑總會合辦。

男子組長跑中國選手蔡尚岩與新西蘭長跑好手韋恩及英國長跑好手曉鍾斯並肩齊進，其後韋恩曾一度領先，至三十四公里時，蔡尚岩開始發力超前韋恩及曉鍾斯，並以二小時二十三分零七秒率先衝過終點，亞軍曉鍾斯，季軍韋恩。

女子組方面，中國山東選手李秀霞及蕭紅艷一直遙遙領先，曾獲得第六屆全運會女子馬拉松賽冠軍的蕭紅艷由於賽前不適，後半程橫隔膜抽筋而被隊友李秀霞超出而屈居亞軍。冠時間為二小時四十一分二十一秒。

李秀霞表示，今次比賽氣溫雖然適宜，但風力較強，有約半賽程是逆風而跑，令她感到吃力。

男子輪椅組賽事分別由新加坡的伊文、賴百樂及鄧士中獲得冠、亞及季軍，冠軍時間為二小時四十八分三十四秒。

女子輪椅組賽事冠軍為日本的前田五子，時間為三小時三十六分三十九秒，亞軍及季軍分別為新西蘭的希爾及香港的陳錦甜。

全國越野賽落幕 男女創五項紀錄

【中新社南寧二十四日電】為期四天的第五屆全國越野賽今天在南寧落幕。八個單項比賽中有五項全國紀錄被重新改寫。

來自雲南、西藏、陝西、吉林、山東、廣西等省市自治區的一百九十六名男女運動員參加了這次比賽。在本次越野賽中，曾獲第六屆全運會男子五千米、一萬米、馬拉松三枚金牌的雲南沙場老將張國偉，再次奪得成年男子組十公里、十五公里的兩項冠軍，並刷新了由他本人在上一屆比賽中創造的全國紀錄；青年男子組十公里、七公里桂冠由雲南的王正冠、陝西的莫昊分別摘取。成年女子組十公里、五公里的第一名得主分別是吉林的謝翩華和雲南的王華碧；青年女子組的七公里和五公里的冠軍均由山東的劉世香一人奪得，並破了紀錄。

這次比賽中，實力雄厚的雲南隊獲得了四個單項比賽第一名，從而獲得團體總分第一。

全國越野賽自一九八四年起，每年冬天在南寧舉行一次。

中外長跑選手昨參加八八國際馬拉松賽，圖為起步時攝

胭脂六月

工商杯籃賽三場戰果

【本報訊】市政局、區域市政局與籃球聯會合辦的第九屆工商杯籃球賽，昨晚在九龍伊館上演三場賽事，首場女子高級組六強決賽，青年以六三比四九勝白貓，次場亦為女子高級組六強決賽，備商以五九比五三勝永倫。第三場男子高級C組複賽，恩道以八七比五九勝備商。

港粵泳賽昨圓滿結束 客隊共獲廿一項冠軍
沙理士張天輝衛爾思主持頒獎

粵港泳賽女子五十米自由式前三名的廣東泳員莫麗珠、楊迅、李妙荷（右起）

【本報訊】港粵游泳賽昨天在沙田銀禧體育中心舉行第二天比賽，廣東隊在十四項比賽中奪得十二項第一名，香港隊獲得兩項首名。兩天合計，廣東隊獲得二十一項第一名，香港隊奪得四項冠軍。

賽後，泳總會長沙理士，廣東隊領隊張天輝，副領隊陳瑞嫻及銀禧體育中心總裁衛爾思進行頒獎。

男子五十米自由式：㊀馮強標（粵）二三秒四八，㊁韋米高（港），㊂黃國華（港）。

女子五十米自由式：㊀莫麗珠（粵）二八秒一四，㊁楊迅（粵），㊂李妙荷（粵）。

男子二百米蛙泳：㊀韋大衛（港）二分二六秒三八，㊁李農戰（粵），㊂屈金城（港）。

女子二百米蛙泳：㊀馬若冰（粵）二分五〇秒六二，㊁嚴秀英（粵），㊂周敏怡（港）。

男子一百米背泳：㊀黃國雄（粵）五九秒一七，㊁林來九（粵），㊂葉賀民（港）。

女子一百米背泳：㊀楊迅（粵）一分八秒三〇，㊁吳婉玲（粵），㊂程麗華（港）。

男子二百米自由式：㊀陳蘇偉（粵）一分五九秒九九，㊁鄧偉倫（港），㊂韋米高（港）。

女子二百米自由式：㊀莫麗珠（粵）二分一四秒三八，㊁李妙荷（粵），㊂曾詠詩（港）。

男子一百米蝶泳：㊀繆兆應（粵）五八秒〇八，㊁葉賀民（港），㊂李繼賢（港）。

女子一百米蝶泳：㊀莫婉蘭（粵）一分三秒九六，㊁嚴秀英（粵），㊂鄧麗盈（港）。

男子二百米個人混合泳：㊀韋大衛（港）二分一四秒一九，㊁林建新（粵），㊂林來九（粵）。

女子二百米個人混合泳：①莫婉蘭（粵）二分二六秒〇九，②嚴秀英（粵），③楊迅（粵）。

男子四乘五十米自由式接力：①廣東一隊，一分三五秒二七，②香港一隊，③廣東二隊。

女子四乘五十米自由式接力：①廣東一隊，一分五三秒九九，②香港一隊。

雷誠騎飛躍武士 奪得香港邀請杯
馬會主席張奧偉賽後頒獎

【本報訊】香港邀請杯賽昨日在沙田馬場舉行，六匹本地頂班馬與六匹來自新加坡及馬來西亞的頂班馬，爭奪這場獎金總額達一百五十萬港元的賽事，結果由雷誠策騎「飛躍舞士」奪得冠軍。

沙田馬場昨日全面開放，入場人數達五萬一千多人。本港馬匹「飛躍舞士」、「鑽中寶」及「你知幾時」包辦前三名，來自新加坡的「東方紅」爭回一席第四。賽後由馬會主席張奧偉頒獎予馬主林百欣，冠軍獎金為八十七萬港元。

網球名將蘭度昨抵港 明與馬由特爭精工杯

【本報訊】精工杯網球巨星龍虎鬥一度出戰馬由特將於明晚在紅磡香港體育館舉行。蘭度昨晚搭機抵港，隨即聯同馬由特在麗晶酒店舉行記者招待會。

蘭度表示，他在澳洲敗於卡珠，感到十分失望。

蘭度今年二十七歲。他認為自己還可參賽三至五年。至於一年中有四個「大滿貫」賽事，均是他的最大目標，澳洲公開賽是其中一項。

蘭度說，他不會參加漢城奧運會。他身為捷克人，現住在美國，既不能代表捷克，亦不可代表美國。倘若他入籍美國，一九九二年可以代表美國參賽。

蘭度曾於一九八〇年來港參加第一個格蘭披治網球賽，即奪得冠軍。

英公開乒球女單賽 中國李惠芬奪錦標
男單瑞典名將佩爾森稱雄

【新華社布賴頓二十三日電】英國乒乓球公開賽今天在這裏結束。瑞典名將佩爾森、中國選手李惠芬分別獲得男、女單打冠軍。波蘭的格魯巴和庫哈爾斯基奪得男子雙打第一名。蘇聯的波波娃和保加利亞的格爾格爾切娃配對摘走女子雙打桂冠。

男單冠軍佩爾森一路過關斬將，他先在四分之一決賽中打掉了世界冠軍江嘉良，又在半決賽中淘汰了另一名中國選手陳龍燦，最後在決賽中以三比〇擊敗朝鮮民主主義人民共和國選手金成照，金成照得亞軍。

女單決賽是在兩名中國運動員之間進行的。李惠芬先以十二比二十一負於何智麗，失掉第一局，後以二十二比二十、二十一比十三、二十一比十六連扳三局，終以三比一獲勝。

男雙決賽由格魯巴和庫哈爾斯基迎戰中國選手江嘉良和許增才。江嘉良和許增才先以二十一比十九贏了第一局，第二局雙方爭奪激烈，比分交替上升，最後中國選手以二十比二十二失利。在決定勝負的第三局，雙方一直激戰到二十六比二十四，波蘭選手才險勝。江嘉良和許增才獲男雙亞軍。

何智麗和焦志敏在女雙決賽中以〇比二負於波波娃和格爾格爾切娃，獲亞軍。

在今天早些時候進行的混合雙打決賽中，韋晴光和李惠芬配對獲得冠軍。

在二十二日進行的團體決賽中，中國男女乒乓球隊曾獲男女團體冠軍。

本周甲組聯賽秩序

日期	場地	時間	對賽	票價
一月二十六日	旺角場	八時	星島對荃灣	二十元
二十八日	旺角場	四時	花花對美青	二十元
二十九日	旺角場	八時	東方對保濟	二十元

外內場

南愉周日對壘 勝負惹人注目

愉園最近似乎踢得很順利，在「溫拿」聯賽連續勝了五場，令他們於積分表上保持領前的地位。

以愉園目前在聯賽的形勢，相信是近年最輝煌的，不但在積分上佔先南華，最難得是連入球也蓋過「少林兵」。他們目前十三賽共入廿四球，只失七球，每場的入球率接近兩球，這個入球數字可說相當難得。南華則十一戰入了二十球，也失七球，從場數來看，兩隊似乎不相伯仲之間，但今季的環境很特別，不能再以場數去計算，因為大家的爭奪份外劇烈，任何一隊也沒有十拿九穩可以取勝，比賽未打完，分數未拿到手，並不等於自己的，故儘管南華少踢愉園兩場，當然也不等於在未來兩場可取得六分。

愉園雖然近期表現很順境，並以較佳的成績帶頭，但阿奇認為他們要放甩苦苦追纏的南華，本月三十一日再遇「少林兵」最為重要。事關他們如能擊敗對手，既可全取三分，更令對手在同級隊伍身上失去三分，無形中令對方來回失去六分，令對手造成很大的打擊。故愉園如欲保持領前優勢，為將來於聯賽中奪取冠軍寶座，這一仗對他們相當重要。

這項杯賽的贊助商「溫拿香煙」也準備在這關鍵性一役大做文章，計劃舉辦半場抽獎遊戲，屆時必引人注目。

現在還離比賽有一周時間，愉園因平均質素不如南華，在最後一腳的把握及作過人突破之時，都顯然稍遜於對手。所以他們只能在狀態及球員比賽信心方面做功夫，希望憑著較好的鬥志及狀態壓倒對手，否則要勝是頗為困難的，信不信由你。

阿奇

海峯近期成績低落 關浩明稱形勢不妙
陣中傷兵多胡輝明需休息半年

【本報訊】海峯近期在聯賽成績低落，該隊名譽領隊關浩明昨天認為形勢不妙，若球隊成績未能轉好，有可能被捲入護級漩渦。

海峯在首循環聯賽取得十五分，排名前列位置，但次循環至今比賽五場只得四分。關浩明表示，海峯前日在聯賽負於愉園後，傷將增至六名，前途未許樂觀。其中胡輝明韌帶被撕傷，需休息半年。其他傷將還包括施維山、甘守禮、朱耀忠、張錦全及曾錫昌等主力球員。下仗面對東方只能以殘陣應戰，並會起用大量新人如何輝、鄧帶勝等，而東方正積極搶分，所以他對戰果未許樂觀。他希望在下仗對花花時主力球員可傷愈復出。

雷誠策騎「飛躍舞士」奪香港邀請杯冠軍，賽後由馬主林百欣（左）拉頭馬

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑫雪驪龍駒 P三九元	⑦包旺財 P二五八元六	⑤新力度 P二五元五	W一一三元 Q六四三九元一 三重彩：二十四萬一千六百五十三元
二	②旺財先生 P一七元七	⑪橫掃 P二八元五	⑧藍爵爺 P二八元二	W②二七元一 W⑪三九元 Q二二四元三 三重彩：②⑪⑧一千三百〇三元 ⑪②⑧一千六百四十七元
三	⑥大團圓 P二六元八	⑦馬如飛 P二六元二	②凱旋至尊 P三三元	W五五元八 Q三〇〇元六 三重彩：三千四百一十三元
四	②飛躍舞士 P一七元	④鑽中寶 P一四元四	⑥你知幾時 P一五元一	W六一元 Q一二六元六 三重彩：八百三十四元
五	⑬鴻山 P八〇元六	⑩金鑽寶 P一八元五	⑧勁好 P一九元七	W三二〇元一 Q九六一元二 三重彩：一萬五千〇二十一元
六	④一定跑 P二四元一	⑨金龍頭 P四三元	②驎寶 P一四元四	W八〇元五 Q八四三元七 三重彩：七千七百八十六元
七	⑦福樂之寶 P五二元八	⑧跑得勁 P八八元七	①凱旋皇子 P二二元三	W一四七元五 Q二二九五元二 三重彩：二萬四千八百四十五元
八	⑦高威 P三三元六	⑩鴻圖 P六六元一	①永同威 P二〇元五	W一三八元三 Q一七六五元三 三重彩：二萬八千五百七十八元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	⑫雪驪龍駒 搭②旺財先生	四二八元四
	⑫雪驪龍駒 搭⑪橫掃	五〇七元三
第二口孖寶	②旺財先生 搭⑥大團圓	一五二元四
	②旺財先生 搭⑦馬如飛	二五元
	⑪橫掃 搭⑥大團圓	二〇〇元九
	⑪橫掃 搭⑦馬如飛	五八元二
第三口孖寶	⑥大團圓 搭②飛躍舞士	三七三元七
	⑥大團圓 搭④鑽中寶	三五元九
第四口孖寶	②飛躍舞士 搭⑬鴻山	二〇〇六元四
	②飛躍舞士 搭⑩金鑽寶	六[illegible]元
第五口孖寶	⑬鴻山 搭④一定跑	二六七二元一
	⑬鴻山 搭⑨金龍頭	六一三元五
第六口孖寶	④一定跑 搭⑦福樂之寶	一一六二元九
	④一定跑 搭⑧跑得勁	二七〇元三
第七口孖寶	⑦福樂之寶 搭⑦高威	一五七三元七
	⑦福樂之寶 搭⑩鴻圖	一〇五三元四
孖Q	⑥大團圓 搭⑦馬如飛；②飛躍舞士 搭④鑽中寶	派彩：三千五百三十一元
四重彩	⑬鴻山 ⑩金鑽寶 ⑧勁好 ③有有怕	派彩：七萬三千七百三十八元
三T	④一定跑 ⑦福樂之寶 ⑦高威	派彩：一萬九千三百六十七元
六環彩	⑥大團圓⑦馬如飛—②飛躍舞士④鑽中寶—⑬鴻山⑩金鑽寶—④一定跑⑨金龍頭—⑦福樂之寶⑧跑得勁—⑦高威⑩鴻圖	派彩：八十四萬一千〇四十二元 特別獎派：無人中

韋蘭特澳洲網賽得第一

▲【路透社墨爾本廿四日電】瑞典選手韋蘭特在澳洲網球公開賽中，以三比二險勝澳洲卡珠，第三度贏得這項賽事的男子單打冠軍。

韋蘭特以六比三、六比七、三比六、六比一及八比六勝出。賽事曾兩度因大雨影響而中斷。比賽在第二局暫停了三十分鐘，當時卡珠正落後一比四，但比賽恢復後卡珠表現出色，以七比六反先，至第三局並曾一度領先三比〇，但比賽再度因大雨而中斷十八分鐘，韋蘭特雖失掉這局，但最後連追兩局奪得冠軍。

中國吳浩濤跳水賽奪標

▲【據新華社堪培拉二十四日電】中國十六歲的小將吳浩濤今天上午在這裏進行的一九八八年澳大利亞日國際跳水賽女子跳台跳水比賽中，以三八六點三七分的成績獲得冠軍。

另一名中國選手陳曉丹以三四七點七三分名列第二。美國選手瑪．克拉克獲第三名，她的成績為三四三點五〇分。

泰王杯奧地利丹麥爭霸

▲【據新華社曼谷二十三日電】第十九屆泰王杯國際足球賽半決賽今晚在曼谷國家體育場舉行，丹麥隊以三比二勝泰國一隊，奧地利隊以二比〇勝蘇聯隊。丹麥和奧地利隊將爭奪冠軍。

丹麥隊是參加奧運會預選賽的人馬，他們往往採取長傳衝吊，從中路直逼泰國隊大門的戰術。泰國隊員腳法細膩，小、快、靈，且佔有天時、地利、人和。他們在全場約六萬觀眾的助威下，採取防守反擊的戰術與丹麥隊抗衡。九十分鐘激戰，雙方打成〇比〇平，加時再戰，還是〇比〇平，最後不得不發點球決勝負。

奧地利隊和丹麥隊將於二十五日進行冠軍爭奪戰。

奪標已出版

【本報訊】《奪標》體育雜誌第一一七期經已出版，內容包括奧運滄桑圖片特輯、網壇人物艾伯格、球星素描馬勒當拿、巨星速寫NBA籃球明星渣巴、一九八八年香港體壇前瞻、射十二碼的心路歷程，每本港幣八元。

單車公路賽 周達明奪標

【本報訊】港單車聯會主辦的一百公里公路單車賽，昨在新界烏蛟騰舉行，冠軍周達明，二小時五二分五七秒七，亞軍孫志光，季軍余漢偉。

洪祖杭與港領隊

一得之見

有關南華足球部副主任洪祖杭出任港隊領隊一事，昨據洪祖杭表示，他正在考慮中，可能要兩個月後始能覆實。

畢綠在省港杯賽期間，足總主席許晉奎及港隊領隊余錦基曾與他接觸，邀他與余錦基拍檔，出任港隊領隊，洪祖杭昨親口證實有其事，而他亦答允考慮。

洪祖杭乃足球發燒友，現時除擔任南華副主任，且是南華元老隊「台柱」，玩其衛生波。

昨晚，筆者問他何以要考慮？且要兩個月時間呢？

他解釋，最大原因是要等待南華組班。因為，他是以南華為主，若然林建岳依例不連任足主，那麼，他有可能升任足主，而這一切要三月後才明朗，故此，他要兩個月的時間考慮。

在言談中，洪祖杭是頗有興趣擔任港隊領隊，他認為許晉奎與余錦基的邀請是誠意的，而南華的組班，相信不會有太太的變動。

·波迷·

翔富旅舍 電視電話 冷暖套房 九龍旺角 國際酒樓上 清靜 長住特價 方便床位$80起 $180 只租遊客⑧856065

豪華套房 東南亞賓館歡迎國內同胞來港廉收一百八十元可住三人彌敦道503-507電⑧7703866

租售

尋人啓事 胡太昌尋胞妹胡桂蘭現年約六十歲山東省來西縣紹時莊人父親胡克文妹夫王忠成山東省來西縣東蘭坡人父名王曉孝胞妹及妹夫隨國民黨軍隊離開家鄉據悉來了香港至今分別已四十多年無聯繫我現在中國黑龍江省見報後速與下列地址聯繫：㊀黑龍江省尚志縣葦河信用社李樹才轉交胡太昌㊁廣東省江門市躍進路七十號江門市外貿局李與家轉交胡太昌

尋人啓事 親生母尋學生女楊珠蓮、楊碧合，現年約五十八歲，原籍廣東南海縣東二鄉樹衛里村人，六歲時送給在廣州河南姓呂人家做養女，改名呂金、呂銀。養父住家地下租給人賣燒臘味，二樓自住白燕。十三歲時廣州淪陷，跟養父母落港後，便與親生父母失聯繫。現母親阮桂蘭及兄、弟、妹尋你倆。見報後或知其下落者，請與廣東佛山市上沙東海傍中街8號一座101房楊樹德、楊樹迪，或廣州流花賓館楊芳玲，東方賓館何詠章聯繫。

訪尋

按摩針灸 物理治療手足走困難活動不便頸骨腰腿痛骨刺 電⑧7 8 0133 3891

氣功師 能醫百病（特別弱能人士） 地址：深圳化建招待所711房間

醫藥

分類廣告 每天有個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

中亞 高尚旅舍 招呼周到環境清靜交通方便港幣全平 銅鑼灣區地鐵對面，日租50起獨立冷氣電視，五天八折，長住特價設接送、簽證、機船票伙食 電話：5-786512 5-707289

中僑旅館 銅鑼灣近大丸全新房電視電話冷氣浴室 合旅遊公幹探親 日租70元起⑤8953304

南洋旅舍 銅鑼灣近大丸電視冷氣全新裝修豪華雙人房適合公幹旅遊人士 長住特價5-769177 日租45

經濟宿舍 豪華裝修獨立電視浴室交通方便可煮 合旅遊公幹探親 電H8907067 H8902071

深圳租售 ①羅湖500呎 ②怡景千餘呎 ③友誼④金城 ⑤湖濱⑥翠竹 佳利地產 旺角信和13樓 K7803328

親樓出售 北角地鐵對面向南光猛單邊樓一梯兩伙 1200呎57萬元按七成過交租⑤720258

套房減價 特級豪華東南亞賓館 同胞來港探親或商務 減收一百八彌敦道503-507電⑧7703866

遊客之家 銅鑼灣街市新大丸旅舍直線電話電視客房八人圖設備酒店設備120起 長住特價5-8953993

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五一七三六二一八

徵求 廣州中外合作經營快餐店等業地點：海南島、海口市或三亞最好不需等批，可馬上營業可投資金港幣3,000,000—5,000,000 如有意，請電⑤748907黎姑娘洽

徵求

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租100元 長住特價只限旅客商務公幹·5-8951015

亞洲旅運 本公司持有台灣同胞華僑代辦簽證快速妥當專車接送3-7509320

東亞 港澳碼頭對面中心區清靜寬大彩色電視酒店格調歡迎公幹遊客 日租60 觀5-436372

仁福旅館 銅鑼灣市中心，高尚客房，交通方便，安全，歡迎預訂。電話：5-763500 5-8954209

致輝旅舍 北角地鐵新裝修彩色電冷氣大客廳廚房供早餐合華僑國內外遊客公幹人士5-633984 60元起

致達住房 九龍旺角地鐵站口 店設備管理交通 方便代辦一切手續購物 實特廉⑧946516

高尚套房 歡迎大陸及華僑

……被人利用作垃圾桶。（本報攝）

……：香港遊樂場協會慈雲山兒童中心為提高同學們對書法的興趣，在此籌備農曆新年期間舉辦「揮春書法比賽」，參加者可以四乘十二吋紅紙寫上揮春，填妥個人資料並加上「這揮春是送給我的」，於二月十日前交回慈雲山四十三座側。作品可選用任何一款字體，初級組六至九歲，高級組十至十四歲，查詢電話：三二一二七七四二六。

▲「區會選舉寫真賽拍」宿營活動：香港基督教服務處李鄭屋友誼會為推行公民教育，特舉辦「區會選舉寫真齊齊拍」活……

……或以上程度學生均可報名參加，有興趣者請由即日起於辦公時間內致電或親臨本中心查詢。地址：官塘翠屏道三號，電話三一八九一二四二。

▲南岸電影賞：路德會白田青少年中心將於一月二十九日起，一連四個星期五，舉行「南岸電影賞」，影片包括「人到中年」、「我這樣過了一生」、「黃埔軍魂」、「一盤下不完的棋」。歡迎十五歲或以上青年朋友參加，費用每次兩元（供飲品）。有興趣者可親臨本中心，白田邨第三座二樓，或電三一七七九〇二四一。

……宇有竅門 解唔會悶……

……室好過年 人應關注……

……鄧女士可謂長春樹，風采如昔。記得十三年前曾在某節目訪問我，當時她剛誕下的女兒，現已婷婷玉立地唸中二了。而鄧女士亦覺我威猛如昔。大家嘆時光易逝，不過仍然保持我們的敬業精神、身心愉快，時間並沒有減退我們對工作上的熱誠。

首先攝製了我的近作，以及將小女盈盈的塗鴉之作，從一歲多至五歲時所畫者，作為一位幼兒藝術活動成長過程實錄，供觀眾參考。

在節目訪問過程中，主要是談及我從事這項「小兒科」工作的開始，以及未來社會對兒童美術的需要展望，我特別強調，人是愛美動物，而「真、善、美」，乃是人生追求的生活目標，因為具有「美」才能豐富人生，享受人生。事實上接受美育的訓練，並不等於要成為「畫家」，我們應通過「美」的知識，去欣賞世界的一切事物，所謂人生的「衣、食、住、行」無一不具有美的意識存在。「美」的意識可放諸每一行業之內，是一項非常重要的調味品，缺之則枯燥無味。因此「美」的原素是輔導孩子成長的美好調劑品，也是一項不能缺少的精神食糧，這是充實人生的主要學養之一呢！最後，我更指出，目前的社會，不單應推行兒童美育，也還應推行成年美育，甚至老年美育，因美育具有「充實」和「寄托」的實用價值。

人生力學

去年似乎是人體特異功能信徒大展鴻圖的一年。年初，「在國務院有關部委領導人的支持下，正式批准成立了「東方人體潛能研究所」，從事人體潛能（包括特異功能）的開發與研究。」六月中，「中國人體科學協會」宣告成立，「中國科協主席錢學森在成立會上講了話。」

後者的名稱是值得商榷的，因為顧名思義，人體科學是人體「加」科學，包括人體物理學、器官移殖、生理學、生物化學、生物物理化學、病理學、麻醉、心理學（包括催眠）等等。然而這個協會據稱只是研究中醫理論、氣功和特異功能幾個方面。也許因此之故，「中國人體科學」就必須六個字連寫，以示與「世界」的，外國的不同。

不過，這個協會的研究內容，卻與「東方人體潛能研究所」是一致的。潛能所的所長熊增長，得一八旬「神秘老太」的口傳心授，一共九小時，便獲得一種「神秘色彩很強的高級氣功」。他體驗了透視、遙感、意念移物、掌上煎蛋、肉眼觀察細菌、看斷瓷器、意念焊接金屬等等，更使他和別人驚奇的是，他能用氣功替人治病。你看，都是特異功能、氣功和治病。那末東方人體潛能研究所的名稱較之中國人體科學協會，要貼切得多了。

有關研究所和協會成立時的兩個報道，都有是國家組織的暗示，其實不是的，都是特異功能愛好者的私人組織而已。「中國」不等於中國政府機關屬下。這種相同性質的「會」「所」有一個以上。「會」「所」先後成立，表明相互間是有矛盾的。

一間公司開張，名字改得大大的，和請名人來剪綵，是宣傳的常見手段。我們看廣告時不要被名字所迷惑了。

連鎖店

公關寶

……二百家分行的機構，也有很多，而行業則有超級市場、便利店及鐘錶店等，而數目較少一點的有快餐店及相機店等，而一家在港頗有名聲的快速沖印及綜合服務集團，計劃首在短期內把分店擴充至八十家，發展成績相當不錯。

這類連鎖店的數目，應算相當驚人，因為港九兩地，僱員究竟不太大，而且同一機構在各地區有分店，是否有飽和點的？而且就算是服務達到最高點，不知是否有可以在同一地區增設更多家分店的業務保證。

每一類型商店的銷售量及其正常業績難易得知，但總覺得便利店及鐘錶店在同一個狹小地區內有四五家分店，是否多了一點，也希望於時間因素可在短期內找到答案。

股市一周

二五三〇不易衝破

本報記者　鄧炳輝

本港股市在上周甫開即受美國十一月份貿易赤字較預期為低的利好消息刺激，出現了頗為凌厲的升勢，可惜大市在接近二五三零水平已開始顯得疲態乏力，不能再向二千六百點的大關進發了，及後再加上市場突然出現一個美資大沽盤將大量藍籌股份拋出，故此使到大市一度考驗二千四百點支持水平，其後才穩守報收。

成交量增加約四成

恒生指數在上周五以二四二三點三八報收，較前周五的二四二九點七七下跌七點三九，全周交投相當旺盛，共達四十七億一千六百八十六萬元，平均每天為九億四千三百二十七萬元，較前一周增加約四成。

美國十一月份貿赤公佈，為市場帶來了一陣意外的驚喜，但喜悅的氣氛還未轉熱之際，又有「權威」分析家預測十二月份的貿易赤字將會較十一月份為高，這方面可由日……

下十二月份日圓表現強勁，美國出口值自然會被壓低，反之入口值則會「誇大」，故此縱使十二月貿赤或會較十一月為高，但並不足以構成做淡的最佳藉口。

閒資會受刺激入市

自從十月股劫以還，全球股市都一直受到美元匯價的升降所擺佈，但從種種迹象顯示，美元跌至一二零水平應已完成了中、短線的跌勢，故此國際股市再受美元大跌的打擊而出現第二次大跌市的機會經已大大減少，反過來，大市正在逐步作出整頓的論調應較為可以接受，何況本港更處於負利率即將實施的環境之下，將肯定會刺激更多閒資投入股票市場。

上周上市公……

……籌股份拋售，另外再加沽數百張期指合約，姑勿論其背後目的究竟是為了自保抑或是希望刮走一筆利潤便從容離去，其全盤部署已經失敗。因為在周四及周五這兩個交易日，不少本地及外資盤都大膽接貨，大市在二千四百點仍然守得相當穩固，迅即將原本離了軌的表現重新納入正軌。

由於周五倫敦及美國股市都已作出反彈，而日本股市在周六亦上升了二百多點，故此港股經過上周四及周五的風浪之後，在周初應會做好，但前度阻力二五三零水平相信亦是一個較嚴峻的考驗，一舉擊破並不是易事。

市場正醞釀一項消息

明天為東亞銀行的末期業績宣佈日，銀行股在八七年表現如何，在明天便可見端倪。

另一方面，市場目前正醞釀一項頗為轟動的消息，但有關人士則守口如瓶，不肯透露任何風聲，不過，這段消息倘若是偏向利……

本港物業交易最新案例介紹

（舖位、寫字樓）

大廈名稱	層數	面積(呎)	租金(元)	售價(萬)	每平方呎(元)	樓齡(約)
信德中心	中層	1,400呎	——	338萬	2420元	2年
海富中心	中層	1,400呎	32,200元	——	23元	7年
永安集團大廈	低層	2,538呎	——	558萬	2200元	——
守時商廈	高層	1,144呎	——	105萬	917元	5年
東角中心	高層	5,859呎	——	1025萬	1750元	2年
旺角中心	中層	1,500呎	21,000元	——	14元	4年
好時中心	高層	1,060呎	——	233萬	2200元	7年
世紀商業中心	低層	982呎	——	137萬	1400元	——
新港中心	中層	2,444呎	51,324元	——	21元	5年
東英大廈	低層	1,000呎	14,500元	——	14元	——
麻甸街	地下	760呎	——	355萬	4671元	25年
莊士敦道	地下	700呎	——	348萬	4971元	20年
海富中心	地下	900呎	14,500元	——	16元	——
波斯富街	地下	1,000呎	——	835萬	8350元	30年
海防道	地下	802呎	138,000元	——	172元	20年
赫德道	地下	850呎	23,000元	——	27.5元	20年
筲箕灣道	地下	850呎	20,000元	——	23.5元	20年

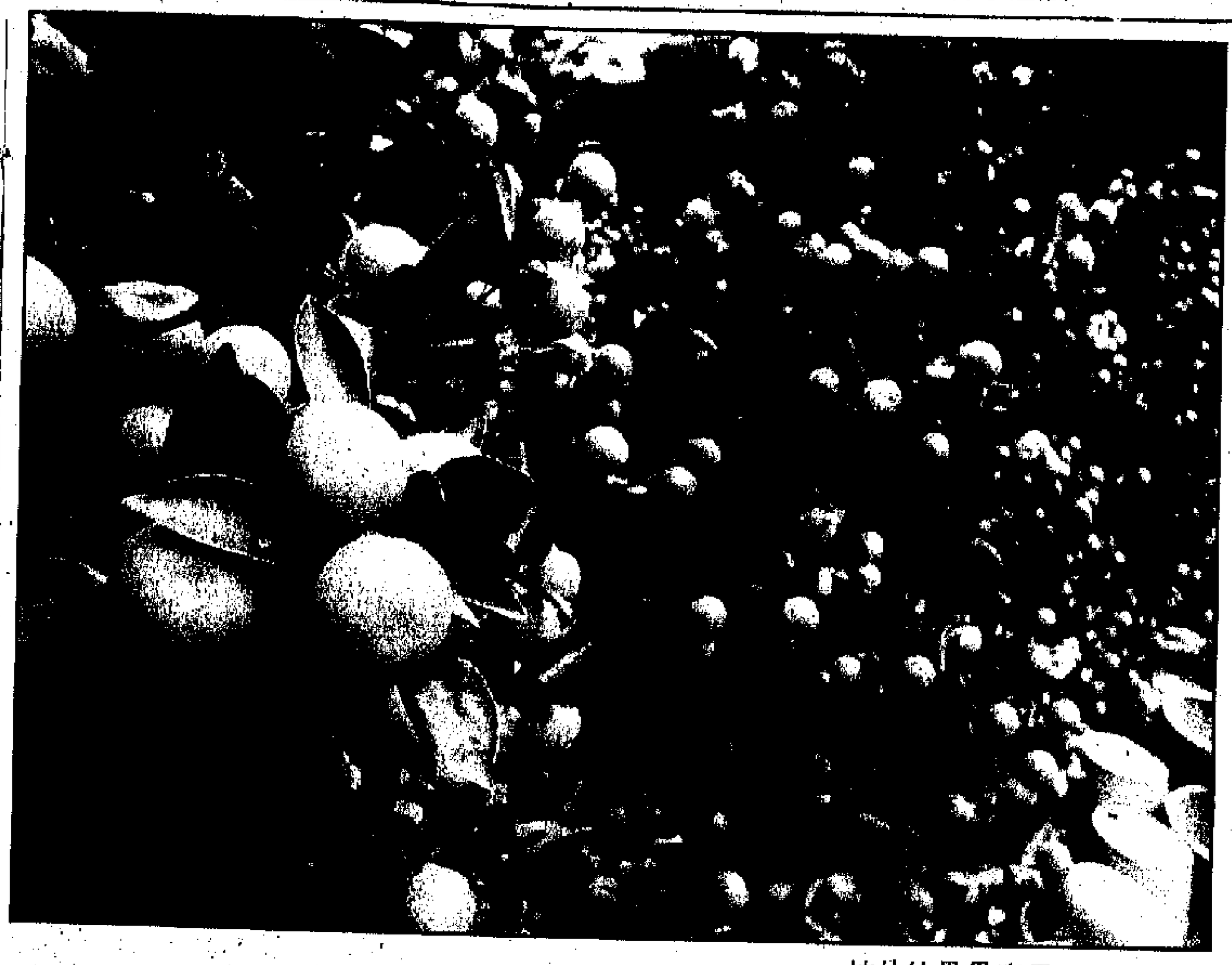
……由美聯物業代理公司提供

恒生指數成份股每周變動情況

(22－1－88)

	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
…行	20.500	+4.59	+15.17	3.05	15.10
…行	29.900	+3.10	+ 8.73	3.43	15.63
…行	7.450	+0.68	+ 2.76	4.78	10.58
…格	8.550	−1.16	+15.54	——	——
…數	1622.86	+1.33	+ 6.05	4.28	11.94
…力	18.300	−1.61	+ 7.02	3.28	12.62
…氣	15.200	−0.65	+ 2.70	1.69	29.34
…司	7.600	−3.18	+ 0.66	——	——
…司	delisted	——	——	——	——
…士	10.600	−0.93	+ 3.92	3.77	18.15
…指數	3779.75	+0.49	+11.08	2.98	15.00
…	6.850	0.00	+ 1.48	2.15	10.77
…	4.600	+1.66	+ 2.79	5.43	7.93
…	4.375	+6.71	+15.89	4.34	9.72
…	7.250	−3.33	− 3.33	——	——
…	4.525	−4.74	− 6.70	5.26	7.38
…	0.890	+1.14	+ 4.71	6.18	13.69
…發展	7.800	+4.00	+ 7.59	4.87	10.00
…地產	8.700	−0.57	+ 1.75	4.70	7.84
…	3.025	−1.63	− 3.97	6.61	7.38
…	3291.30	+0.15	+ 2.13	4.22	9.34
…	6.050	−5.47	+ 4.31	3.31	13.01
…	2.950	−0.84	0.00	——	——
…	4.100	−0.61	+ 0.61	0.61	17.15
…集團	8.550	−2.29	+ 2.40	——	——
…	10.600	−0.93	+16.48	3.87	13.54
…	3.950	−1.25	− 5.39	2.53	18.99
…	12.900	−0.77	+10.26	3.72	17.20
…	7.250	−2.03	+ 2.84	3.46	12.63
…	11.000	−1.79	+ 6.80	2.60	12.22
…	4.425	+0.57	+ 5.99	——	——
…店	5.300	0.00	+ 1.92	3.21	18.93
…股	15.800	−0.63	+ 3.27	3.27	13.64
…	6.400	+1.59	+ 4.07	1.41	12.75
…	7.850	+1.29	+ 1.95	7.64	5.79
…	2.600	−3.70	− 0.95	4.62	11.45
…數	1967.52	−1.69	+ 3.23	3.09	13.11
	2422.38	−0.30	+ 5.20	3.60	11.90

……安全熱水器
安全價值珍貴
政府核准
本熱水器榮獲中國政府城鄉建設環境保護部燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求，請遵照政府規定進行安裝使用。
特點
1 具十大安全裝置
2 零觸式控制開關
3 連續電子點火器
4 一開水閥就有熱水
5 隨意調控水溫
6 熱效率高達80%以上
SAFETY
……安全裝置
……冊，仿效必究
港澳地區中國總代理
聯邦爐具貿易有限公司



▲桔盆的纍纍實果

▲桃花早放　花農頭痛

◀還未長葉開花的六頭蟹爪

◀鮮艷的茶花引來小蜜蜂偷香

◀落足眼力揀盆「靚嘢」

◀比人還高的大沙柑

天氣和暖花早放

年花價格料漲兩成

圖文　謝國驊　丁永家　陳木南

尚有二十多天才是農曆新年，市面辦年貨的熱潮雖未掀起，但新界花農正處於最忙碌的狀態，為年花作最後修飾和保養。

今年適逢雙春兼閏月，氣溫較去年為暖，新界已有不少桃花提早怒放，使花農的收成大為下降，同時，內地的各類年花，來貨價格上升，預料今年的年花價格，起碼上漲兩成，市民要買貴花，似乎在所難免了！

隨着新界各新市鎮的發展，以及道路系統的不斷擴建，新界的花圃幾乎被「消滅」逾半，所以近年來新界土產的桃花和桔類亦愈來愈小，內地運港的年花取代土產年花的位置，成為主流。

本地出產的年花，主要是以貴價的桃花、水仙、劍蘭和桔類為主。本地年花的競爭力，似乎集中在桃花和最考究手工的水仙盆件，以及新鮮艷麗的劍蘭身上。

雖然年花來貨上漲，多少影響市民的購買能力，但本港十一個年宵市場的攤位競投情況，亦較去年更激烈，部分位置好的攤位，被抬高過底價十倍以上成交，反映出年花的市道仍然被花農看好。市區方面，仍以維多利亞公園的攤位最為搶手，而新界區則以荃灣沙咀道球場的攤位最吃香。

經銷內地年花的批發商中國花圃貿易公司一位負責人表示，今年內地年花來貨量充足，將可填補本地年花失收，而且種類豐富，有貴價的山東牡丹，優質水仙花球、沙柑、珠砂柑、四季桔、芍藥、甘橘、吊鐘、茶花、和小盆的案頭四季桔等。

另外，漸為市民接受的「新潮年花」如玫瑰、荷蘭的兔仔花、鬱金香，五色繽紛的西德球根海棠、日本吊鐘等，貨源亦很充足，相信能受年輕一代的歡迎。

本地桃花，如果現時能夠「起白頭」的，便可趕及年初開花，現時較能合時的六呎高一年頭桃花，叫價便要六百元，十呎以上的三年頭，便要三千元，稍為適中的兩年頭八呎高，也叫價在一千元上下。

清雅幽香的水仙花，今年受天氣影響，應該在初八下水。擁有三十年雕拼水仙經驗的潘寶老師傅認為，市民選擇初八下水最為合時，故他亦會在初八前趕工，好讓水仙能趕及大年初一開花吐香。

貨源充足的柑桔類盆頭，內地供貨量充足，普遍盆頭貨量上佳，果頭大而密，枝葉茂盛，相信會受用家歡迎。

大紅和宮粉紅的茶花，亦是受歡迎的年花之一，今年貨足質優，而且氣候適宜，也可以趕及適時綻放。

至於高價品的牡丹，大部分批發商早已被用家訂購，今年每朵的叫價約為一百五十元，普通一盆也要八百至一千元上下，更有供不應求的趨勢。

旅遊廣告

春節加班包機
香港來回廣州、廈門、福州，由一九八八年二月十四日至二月廿四日，天天有機，現已接受訂位。
票價：香港－廣州 $425
香港－廈門 $780
香港－福州 $880
CTS 香港中旅航空服務有限公司

康泰旅行社　牌照號碼：350070
北京
六天豪華直航團$3290
1.香港北京來回乘中國民航或國泰豪華客機
2.保証住宿北京五星級團都假日大酒店，免費提供酒店內之暖水游泳池及桑拿健身室
逢星期三、四、六、日出發
七天豪華航空團$2290
1.港穗飛翔船往，直通火車返，穗京來回飛機
2.保証住宿北京市內百樂大酒店或華都飯店
3.廣州保証住中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店
天天出發
桂林
五天陽朔柳州靈渠團$1590
創新行程：一次過遊陽朔、柳州、靈渠及明靖王陵。
天天出發
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂宮、通天宮。
住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店
泰馬星
泰馬星(清邁、檳城)12天$5720
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$5220
泰星馬九天$4970　泰星六天$4220
星馬泰(布吉島)十一天$5470
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄
星馬
馬星(檳城)七天$4350
最高級豪華星馬七天$4490
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港中國旅行社　牌照號碼：350273
豪華舒適專線車　專人陪同好服務
方便潮汕線旅客　增設黃大仙新點
福建直巴專線
上車站：
1. 上午8：10中旅荃灣分社
2. 上午8：15中旅北角分社
3. 上午8：45紅磡體育館停車場
4. 上午9：00九龍塘火車站入口側
詔安、佛山、漳浦、漳州、集美、廈門160元
水頭、龍湖、金井、青陽、石獅、泉州170元
惠安、莆田、涵江、琯頭、福州 185元
潮汕直巴　免費供應午膳
上車站：
1. 上午6：15官塘銀都戲院門口
2. 上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
3. 上午7：00中旅旺角分社
4. 上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東99元　稔山、吉隆、海豐118元
陸豐128元　博美、葵潭、池美、流沙148元
峽山、和平、陳店、潮陽158元　汕頭168元
中環總社：5-8533715　中環分社：5-220450　旺角分社：3-964241　荃灣分社：0-4991433
北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　九龍分社：3-667201　沙田分社：0-6917261
香港仔分社：5-8732213　筲箕灣分社：5-8854728　觀塘分社：3-438243　元朗分社：0-755367
港澳碼頭　售票處：5-592991　紅磡分社：3-349333

錦繡河山
電話：5 415888 5 456628
哈爾濱雙人套票　天天出發　$368
費用包括：
●安排住宿哈爾濱冷暖房間三晚四天
●精美中式早餐三個
●品嚐東北名菜——飛龍野味餐
●暢遊哈爾濱市內觀光及著名滑雪場（包入場費）及三天行程。第一天哈爾濱─太陽島─松花江，第二天哈爾濱滑雪場
●免費專人教授及提供滑雪設備
●安排夜遊1月1日冰燈園遊晚會（包入場費）
●哈爾濱地圖指南乙份
●承蒙黑龍江國家經委資助贈送著名東北特產原枝人參及刺五加補品各一盒
註：提供代客訂來回交通服務（飛機、火車等）
北京雙人套票　三晚四天　天天出發　$638
桂林雙人套票　二晚三天　天天出發　$398
費用包括住宿、市內交通、風味餐、行程及紀念品一份
代訂全世界各地機票及中國內地機票、酒店、火車票、簽證等服務

華南旅行社
春節精選旅行團現已接受報名　機位緊多，歡迎查詢。
北京
六天豪華直航團 $3090元
七天豪華航空團 $2290元
十三天北京江南航空團 $4290元
九天北京西安航空團 $3090元
昆明
四天直航團 $1690元
九天昆明成都航空團 $3190元
十二天昆明、成都、重慶、長江三峽、武漢航空團 4290元
六天昆明貴陽航空團 $2490元
韶關
三天丹霞山、南華寺、曲江團 $498元
四天丹霞山、南華寺古佛岩團 $698元
四天丹霞山、南華寺、英德、寶晶宮團 $728元
順德
仙泉酒店二天團 $318元
天天出發
江南
七天直航團 $2690元
八天航空團 $2890元

香港油麻地旅遊有限公司
北京
七天豪華團 $2290
逢星期一、三、六出發
☆北京住馬爾酒店、廣州住花園。
☆包宮廷宴及烤鴨宴(酒水全包)。
☆北京加遊宋慶齡故居、孔廟、什剎海、蘆溝橋。
☆復遊琉璃廠、文化街、晚上文娛表演。
☆香港廣州HYF飛翔船往(並非一般直通交通)。
☆廣州北京中國民航往返。
☆保證成團出發，專人領隊，保證蓋滿酬費。
華東
七天直航豪華團
(南京、無錫、蘇州、上海、杭州)
逢星期三、四、五、六出發 $2688
☆乘搭國航空737機，南京入，杭州返，順序遊遊。
☆南京住丁山，無錫住太湖，蘇州住姑蘇，上海住新錦江，杭州住花家山，住最高級，非一般平價團可比。
☆遊杭州紀念品及杭州風味餐(包酒水)。
☆專人領隊，華東團參加人數，全港最多。
武夷山
福州、廈門、泉州、鼓浪嶼
九天 逢星期二、五出發 $1998
☆香港住返廈門乘集美號鼓浪嶼號最豪華客輪頭等船位(節省機場稅)往武夷山乘軟臥火車。
☆食兩餐鮀上海幽潮、廈門海鮮風味餐。
☆住廈門鷺鷺賓悅華酒店、廈門賓館、福州住西湖、武夷山住幔亭山房。
☆福建旅行團，參加人數全港最多。
廈門、泉州、鼓浪嶼、集美六天 逢星期五出發 $1298
海南島直航五天團
逢星期一、三、五出發 $1690
☆乘中國民航直航海口往返
☆海口住泰華酒店
☆興隆住興隆農場，三亞住大東海，通什住通什
桂林、陽朔、柳州直航五天團
天天出發 $1590
☆乘中國民航直航桂林往返
☆桂林住錦桂飯店或甲山飯店……

大公報

股市一周

二五三〇不易衝破

本報記者　鄧炳輝

本港股市在上周市頭即受美國十一月份貿易赤字較預期為低的利好消息刺激，出現了頗為凌厲的升勢，可惜大市在接近二五三零水平已開始顯得疲憊乏力，不能再向二千六百點的大關進發了，及後再加上市場突然出現一個美資大沽盤將大量藍籌股份拋出，故此使到大市一度考驗二千四百點支持水平，其後才穩守報收。

成交量增加約四成

恒生指數在上周五以二四二二點三八報收，較前周五的二四二九點七七下跌七點三九，全周交投相當旺盛，共達四十七億一千六百八十六萬元，平均每天為九億四千三百三十七萬元，較前一周增加約四成。

美國十一月份貿赤公佈，為市場帶來了一陣意外的驚喜，但實況的氣氛還未轉熱之際，又有「權威」分析家預測十二月份的貿易赤字將會較十一月份為高，這方面可由日本公佈的十二月貿易數字顯示對美國的貿易盈餘又再較上月增長一成多獲得佐證。然而十二月份日圓表現強勁，美國出口值自然會被壓低，反之入口值則會「誇大」，故此經使十二月貿赤或會較十一月為高，但並不足以構成做淡的最佳藉口。

閒資會受刺激入市

自從十月股災以還，全球股市都一直受到美元匯價的升降所擺佈，但從種種迹象顯示，美元跌至一二零水平應已完成了中、短線的跌勢，故此國際股市再受美元大跌的打擊而出現第二次大跌市的機會經已大大減少，反過來，大市正在逐步作出整頓的論調應較為可以接受，何況本港更處於負利率即將實施的環境之下，將肯定會刺激更多閒資投入股票市場。

上周上市公司的消息仍然淡靜，但一個美資大戶則很明顯想在本港市場有一番「作為」，在周四拋出價值數以千萬美元計的藍籌股份拋售，另外再加沽數百張期指合約，姑勿論其背後目的究竟是為了自保抑或是希望刮走一筆利潤便從容離去，其全盤部署已經失敗。因為在周四及周五這兩個交易日，不少本地及外資盤都大膽接貨，大市在二千四百點仍然守得相當穩固，迅即將原本離了軌的表現重新納入正軌。

由於周五倫敦及美國股市都已作出反彈，而日本股市在周六亦上升了二百多點，故此港股經過上周四及周五的風浪之後，在周初應會做好，但前度阻力二五三零水平相信亦是一個較嚴峻的考驗，一舉擊破並不是易事。

市場正醞釀一項消息

明天為東亞銀行的末期業績宣佈日，銀行股在八七年表現如何，在明天便可見端倪。

另一方面，市場目前正醞釀一項頗為轟動的消息，但有關人士則守口如瓶，不肯透露任何風聲，不過，這段消息倒是偏向利好的，對大市可能會帶來突如其來的刺激力量。

永新常務董事曹其鏞表示
美國毛衫訂單呈減縮　歐洲日本市場續增長
料永新業務仍樂觀盈利不少於去年水平

曹其鏞

【本報記者陳寶機報道】永新企業有限公司常務董事曹其鏞在接受本報記者訪問時表示，受十月股市大跌及聖誕節成績等因素影響，今年初本港接獲美國的毛衫訂單已呈收縮，但歐洲和日本市場卻續有增長。

由於永新產品市場較為分散，雖然本港出口美市場表現稍遜，但曹其鏞預料八八年度集團的綜合盈利，將不少於八七年度水平，其中銷往歐、日市場的份額，更會有所提高。

與此同時，曹其鏞透露了永新的最新投資計劃，分別為與日本公司在中國內地合資開設工廠，以及與印度廠商在印度合資經營毛衫廠。

曹其鏞表示，本港針織行業經過多年增長後，八八年稍作調整亦是一件自然的事，尤其是經過十月股市大跌，對消費者心理構成影響。

他說，由於美國零售商提前減價，去年聖誕節，針織成衣基本上已被售清。可是，零售商及入口商的利潤卻因提前減價而欠理想。今年初本港來自美國的毛衫訂單已呈減縮，但男裝則仍保持平穩。

他又稱，除了股市下跌外，潮流轉變亦是另一個因素。在八五至八六年，主麻及麻棉混紡針織成衣在美國十分流行，當時這些成衣銷美表現很好。但至八七年，這些衣服的流行程度已減退，此種產品的銷售情況亦告呆滯。最近，美國給予中國內地二百萬打麻棉成衣的配額，將令市場有更多貨品供應，此類產品的銷美前景更不看好。

雖然美市場欠佳，但歐洲及日本市場卻續向好。曹其鏞表示，股災對歐、日消費市場，並沒有構成大影響，歐、日對本港成衣需求仍然強勁，加上當地幣值高企，估計今年仍會有增長。

基於上述因素，對於一些只經營美國線的廠商，今年會有較大的影響。至於永新企業，由於市場較為分散，今年景況仍然樂觀，如無不可預見情況，八八年綜合盈利將不少於八七年水平，而歐、日市場所佔的份額亦會提高。

他說，永新早於二十年前，已開始經營日本生意，與日本客戶的關係亦較為穩固，加上日圓上升，今年永新銷日產品在數量或總值上，均有長足增長。

永新的業務，以生產針織衣物為最主要，出口市場包括美國、歐洲共市、日本、加拿大、澳洲等地。據該公司八七年年報顯示，美國佔份額約百分之卅四、歐洲共市約三成、日本則佔百分之八。

永新與日資公司合作　擬在中國內地設工廠
並與印度廠商合資在印經營毛衫廠

當談及永新最近的投資計劃時，曹其鏞透露，永新最近與一間日本公司洽商，合資在廣東省開設一間毛衣針織廠，以進一步引進日式經營方式予中國內地。該項合資計劃的商談已接近成熟階段，工廠資本額為六十萬美元（折合約四百七十萬港元），永新及日本公司各佔五成，產品將銷往世界各地。

此外，永新亦計劃以注資方式，與印度廠商在印度孟買附近合資經營毛衫廠，整個計劃的資本額約為百餘萬美元，永新及該印度廠商各佔一半。

曹其鏞說，印度毛衫出口美國及其他地區，均沒有配額限制。在當地投資工廠，可加強營業額。

至於較早時購入的美國富士曼部分股權，曹其鏞表示是永新長期投資策略。由於美元疲弱，消費者對入口貨需求縮減，可增強富士曼在美國國內的競爭能力。

他續稱，為加強富士曼的競爭力，永新將協助富士曼走向國際化，並會介紹加工工廠予富士曼，將其部分工序移師往中國內地或東南亞地區。

當被問及永新會否在本港開設零售店時，曹其鏞作出否定，並表示永新仍會集中於出口產銷業務。另外，由於股市欠佳，永新暫時亦不考慮在美國以寄存方式掛牌。

泰富發展最近在市場購入若干永新股份，同時為泰富董事的曹其鏞解釋了箇中原因。他說，泰富以往將一些流動資金，擬作外幣存款，由於恐防港元升值，於是將這筆存款調回本港，但港元息口又低，在有見永新息率不俗，加上泰富與永新關係良好的情況下，於是吸納永新股份。

談及泰富的發展路向時，曹其鏞表示，泰富的規模只屬中、小型，經營方針較為保守，所以，獨自發展地皮的可能性很低，倘若有合適的地皮，亦會選擇合資形式發展。不過，泰富會購入物業作出租收益用途，並希望能在未來一、兩年，成為一間持有股票及物業收租的公司。

經濟①

天地線

大市依然十分波動
華資地產股聲勢增

甘金

上星期大市表現頗為反覆，周初突作裂口性上升，接着兩天市情牛皮淡靜，看似大跟小回格局，及至周四又大幅回落，於最後一個交易日尚能企穩，以二四二二·三八收市，比較前周微跌七點三九，大市仍然處於十分波動狀態。

綜觀上周一升一跌皆受外圍影響，一月十八日之升乃因美國十一月份赤字改善而帶來利好刺激，廿一日之跌則為美元轉趨疲弱（日本十二月份貿易盈餘回增）所致。以線路而言，外資經紀在上星期沽售甚烈（市場傳說「美林」套現三千萬美元），淡方乃告得逞，不過，另一項傳說謂新地主席購回一批收約九百多萬本身公司股份，倘若消息屬實，華資股聲勢頓增。如此近期推出住宅樓盤甚是暢銷所見，地產股該有一定支持（銀行低息貸款更有助地產市道轉活），加上未來一兩個月內有眾多上市公司宣佈業績，短期大市本屬向上發展，唯一擔心乃外圍股市不濟而帶來衝激，尤其美國股市很可能在「上升之力」情況下，企圖「人為造淡」佈施陷阱，引致美股更顯波動，「池魚之殃」不無顧慮。

金市動態

黃金走勢仍然牛皮
白金短線未脫淡局

上周金價牛皮，在五美元的價位中上落。全周最高價每安士四七八·七／四七九·二美元，最低價為每安士四七四·六／四七五·一美元。收市價報每安士四七七·五／四七七·九美元。

全周而言金價十分牛皮，美元升降之於金價而言無大刺激作用，能夠短兵相接者只有中央銀行的沽售和市場實金買家，專業人士多走短線或持觀望態度。技術上而言本周美國因有債券拍賣，得留意會否挾高美元，對金市增加壓力。否則大勢仍屬上落市，做價大約在每安士四百七十六至四百八十美元之間上落。

白銀上周走勢呈先挫後穩，全周的高低價為每安士六點八四美元及六點六四美元，收市價為每安士六點七七／六點七八美元。早段白銀在窄幅度上落，市場人士有較多觀望，但每安士六點六五美元有買家吸納，周五亦有回倉支持而高收。技術上白銀的五日及二十日平均線回升，後市可看高一線，估計本周銀價若升越六點八五美元的阻力，可望升上七點一美元，而支持點仍為每安士六點六五美元。

白金走勢為三種貴金屬中欠佳的一種。全周在預料的每安士四百八十五美元至五百美元之間上落，收市為每安士四九二·五／四九三·五美元。白金在上周只有亞洲有買盤，但均為歐洲沽盤壓制。技術上走勢與白銀剛好相反，五日及二十日平均線向下，短線走勢未能脫離淡局。估計本周在每安士四百八十美元至四百九十七美元之間徘徊。

瑞士聯合銀行提供

UBS

匯市動態

美元在現水平有支持
本周將缺乏明顯走向

余達之

上周，美元在外匯市場表現反覆。匯市人士都希望尋找新方向，故美元上落波動頗大，而在高位時又有沽盤，在低位時又有人趁低吸納。

美國公佈十一月份貿易赤字為一百三十二億美元後，美元兌馬克升至一·六八，兌日圓又報一三〇。可惜在市場又傳出即將公佈的日本貿易盈餘大幅上升，使美元又重新受到拋售壓力，市場人士借助這利淡消息推低美元。

上周二，日本十二月份貿易數字正式公佈，日本對美國之貿易出超從四十二億增至四十九點一億，這顯示美國的龐大貿易赤字並未有良好的改善。由於數字發表前，市場已經調低美元，故實際公佈後，美元並未下挫，反而在獲利補倉的支持下，逐步回穩。其實，這個數字並不能令美元過份看淡，因為比較起八六年同期的四十七點四，相差是很少的。

當美元企穩時，市場又有傳言西德將再度減息，使美元向上調整，但當傳言並未被證實，美元又再牛皮。其後，美國商務貿易代表尤特認為在八八年上半年，美國的貿易赤字不能有顯著的改善，美元迅速向下調整。而日本大藏相宮澤喜一則呼籲市場人士對尤特的說話不要過份反應。

值得討論的是馬克兌日圓的匯價，從高位一馬克兌八十二日圓降至七十七日圓，跌幅達百分之六，這反映日本貿易的盈餘繼續上升，相反西德的貿易赤字龐大。事實上，十二月份的日本貿易盈餘出現八十六億美元，比起十一月份之四十七點四億比較，升幅達一倍之多。相反，西德政府官員表示，西德將會提高預算赤字至四百億馬克。預料未來幾個月，馬克兌日圓將會在低位徘徊，而且有力試一馬克兌七十五日圓。

展望本周美元的走勢，將會缺乏明顯的路向，市場人士將採審慎態度，期望個別消息刺激美元，在現階段，美元將會有支持力。

本港物業交易最新案例介紹
（舖位、寫字樓）

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	租金(元)	售價(萬)	每平方呎(元)	樓齡(約)
寫字樓(香港區)							
上環	信德中心	中層	1,400呎	——	338萬	2420元	2年
中環	海富中心	中層	1,400呎	32,200元	——	23元	7年
	永安集團大廈	低層	2,538呎	——	558萬	2200元	——
灣仔	守時商廈	高層	1,144呎	——	105萬	917元	5年
銅鑼灣	東角中心	高層	5,859呎	——	1025萬	1750元	2年
寫字樓(九龍區)							
旺角	旺角中心	中層	1,500呎	21,000元	——	14元	4年
尖沙咀	好時中心	高層	1,060呎	——	233萬	2200元	7年
	世紀商業中心	低層	982呎	——	137萬	1400元	——
	新港中心	中層	2,444呎	51,324元	——	21元	5年
	東英大廈	低層	1,000呎	14,500元	——	14元	——
舖位							
旺角	砵蘭街	地下	760呎	——	355萬	4671元	25年
灣仔	莊士敦道	地下	700呎	——	348萬	4971元	20年
中環	海富中心	地下	900呎	14,500元	——	16元	——
銅鑼灣	波斯富街	地下	1,000呎	——	835萬	8350元	30年
尖沙咀	海防道	地下	802呎	138,000元	——	172元	20年
	赫德道	地下	850呎	23,000元	——	27.5元	20年
筲箕灣	筲箕灣道	地下	850呎	20,000元	——	23.5元	20年

●以上資料由美聯物業代理公司提供

恒生指數成份股每周變動情況
(22－1－88)

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	20.500	+4.59	+15.17	3.05	15.10
恒生銀行	29.900	+3.10	+ 8.73	3.43	15.63
滙豐銀行	7.450	+0.68	+ 2.76	4.78	10.58
怡和策略	8.550	−1.16	+15.54	——	——
金融指數	1622.86	+1.33	+ 6.05	4.28	11.94
中華電力	18.300	−1.61	+ 7.02	3.28	12.62
中華煤氣	15.200	−0.65	+ 2.70	1.69	29.34
電燈公司	7.600	−3.18	+ 0.66	——	——
電話公司	delisted	——	——	——	——
九龍巴士	10.600	−0.93	+ 3.92	3.77	18.15
公用事業指數	3779.75	+0.49	+11.08	2.98	15.00
長江實業	6.850	0.00	+ 1.48	2.15	10.77
恒隆公司	4.600	+1.66	+ 2.79	5.43	7.93
恒基兆業	4.375	+6.71	+15.89	4.34	9.72
置地公司	7.250	−3.38	− 3.33	——	——
信託A股	4.525	−4.74	− 6.70	5.26	7.38
希慎興業	0.890	+1.14	+ 4.71	6.18	13.69
新世界發展	7.800	+4.00	+ 7.59	4.87	10.00
新鴻基地產	8.700	−0.57	+ 1.75	4.70	7.84
大昌地產	3.025	−1.63	− 3.97	6.61	7.38
地產指數	3291.30	+0.15	+ 2.13	4.22	9.34
國泰航空	6.050	−5.47	+ 4.31	3.31	13.01
嘉宏國際	2.950	−0.84	0.00	——	——
牛奶國際	4.100	−0.61	+ 0.61	0.61	17.15
青洲英坭集團	8.550	−2.29	+ 2.40	——	——
港機工程	10.600	−0.93	+16.48	3.87	13.54
大酒店	3.950	−1.25	− 5.39	2.53	18.99
香港電視	12.900	−0.77	+10.26	3.72	17.20
和記黃埔	7.250	−2.03	+ 2.84	3.46	12.63
怡和控股	11.000	−1.79	+ 6.80	2.60	12.22
文華東方	4.425	+0.57	+ 5.99	——	——
美麗華酒店	5.300	0.00	+ 1.92	3.21	18.93
太古洋行A股	15.800	−0.63	+ 3.27	3.27	13.64
九龍倉集團	6.400	+1.59	+ 4.07	1.41	12.75
南聯	7.850	+1.29	+ 1.95	7.64	5.79
隆豐	2.600	−3.70	− 0.95	4.62	11.45
工商業指數	1967.52	−1.69	+ 3.23	3.09	13.11
恒生指數	2422.38	−0.30	+ 5.20	3.60	11.90

視透講場

傳怡置系醞釀大行動

奇者

有關怡、置系的傳聞，在近日已於市場漸漸表面化，怡、置系董事局及管理結構的改組，在三月公佈業績時預料會一同公佈，但有關該系另外的一些活動，最近亦暗中在市場不斷進行。

根據基金界所流傳的消息，置地正就出售旗下數項物業作出財務安排，但有關內容相當機密，至今仍然難以打探清楚，但行內人士都有着一種特殊的觸覺，感到今次醞釀的消息相當轟動，而現在只待該消息隨時揭盅而已。

置地在港的活動暫且擱下不提，但據悉該集團在英國則正部署兩項計劃，其一是收購一間上市公司，其次便是與當地一間上市地產公司進行合作，在英國發展巨型物業計劃，其將目光重新轉投在老家之上，已經彰彰明甚。

至於控制怡、置系達一百五十多年歷史的凱瑟克家族，相信在不久後便會成為本港的過氣風雲人物，隨着凱家族傳人西門凱瑟克會折返英國之外，側聞該家族在上周已開始將在港的證券投資涉及的金額達數以億元計，而出售的股份則包括匯豐、國泰、和黃、長實及太古等，但獨欠怡、置系股份。故此，這裏可以顯示出凱瑟克家族已將其全部精神放在本系股份之上，這個歷史性的重大改變相信將會換來不少的唏噓及慨歎！

鴻運電子招股
超額一點六倍
股份分配辦法已公佈

【本報訊】鴻運電子公開招股已於日前完成，獲二點六六倍認購（即超額認購一點六六倍），凍結資金接近八千九百萬元。

該公司收到的有效白色申請表為一千零二十一份，申請認購股數近一億二千二百萬股，由僱員用粉紅色表格申請獲分全數股份為五百一十萬股。

公眾申請的股份分配方法為：凡申請三萬股以下者獲全數分配。三萬股至十萬股者，分配股數由二萬六千股至五萬四千股不等。十五萬股至二百五十萬股者，獲分配股數比率為百分之四十。三百萬股至一千萬股者，獲分配比率為百分之三十五。一千萬股以上者，獲分配比率為百分之廿一。股份預料會在本月廿九日（本周五）開始買賣，退款支票及股份預期在廿六日（明天）寄出。

證券公司評股市
料二千四有支持

【本報訊】港生證券周報預測本週股市仍然受外圍市影響，反覆上落，預料恒生指數在二四〇〇水平會進入鞏固期，而二五〇〇仍為近期之上升阻力。本週之股票介紹仍然推薦長實、太古及怡置系，此外匯豐及謝瑞麟亦值得留意。

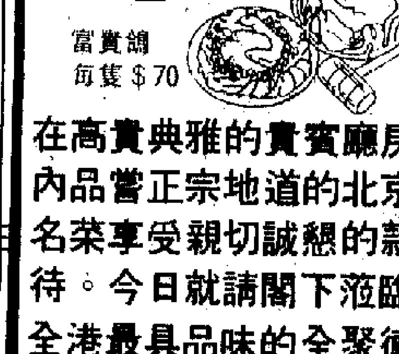
萬勝證券周報認為，上周五收市時出現趁低吸納情況，部分外資基金更沽空短期期指合約，故預料將為本周股市帶來拋售壓力，大市將於二千四百點有支持，但阻力將在二千五百水平出現。

嘉洛證券周報表示，本周股市氣氛將仍受外圍股市及美元動向所影響，周一開市，指數將於十天移動平均線的二四五〇點企穩。

振通證券周報建議如恒指本周回落至二三五〇水平，可以吸納。

全聚德北京菜

正宗地道美食
全聚德北京菜



正宗全聚德烤鴨 每隻$128
富貴鴿 每隻$70

在高貴典雅的貴賓廳房內品嘗正宗地道的北京名菜享受親切誠懇的款待。今日就請閣下蒞臨全港最具品味的全聚德

歡迎預訂年夜飯●發財春茗

銅鑼灣糖街1號　電話：五一七七五五二三

午市點心供應●全日代客泊車

秋蟬毛衫　麼康線衫

民工利

冬季大減價九折

港九代理同時響應

門市部
香港：上環永樂街77號・灣仔莊士敦道224號
九龍：深水埗南昌街200號・旺角上海街505號

中國駐港澳商業機構
—— 1988 ——

內容詳盡介紹中華人民共和國各省市駐香港；澳門及深圳之商業代表機構及其產品，聯絡人等名錄，是一本對華貿易最佳指南。訂於1988年2月中旬出版每冊定價港幣壹佰伍拾元。

＊優待預訂，憑証預購港幣120.—

姓名/公司：

地址：

電話：

過戶支票抬頭請寫"中國經貿信息中心"

地址：香港摩理臣山道80號柏齡中心1403室

電話：5-727423　圖文傳眞：5-8381927

恩平廣聯泰紡織企業有限公司

設於中國廣東省恩平縣之世界先進綜合式紡織企業，聘請下列高級職員：

年產10萬件之空氣紡紗廠廠長一名：
有豐富之空氣紡紗經驗。

年產3000萬平方米之牛仔布廠廠長及工務主任各一名：
有豐富之劍杆織布機經驗爲合，有繩狀染色機（Loop Dye）牛仔布後整理機及預縮機經驗優先。

日染40噸之染整廠廠長及工程師各一名：
有豐富之染紗、染布經驗，有高頻烘乾機及闊幅定型機之後整理經驗優先。

應徵者需：
一年齡在45歲以下。
一理工或工業學院紡織系畢業，高中畢業而有經驗者亦可。

來函請附詳細履歷、近照及要求待遇寄九龍宮塘駿業街54～56號廣聯泰工業大廈12字樓人事部收。

日本　多田牌　安全熱水器

創新超卓設計　安全價值珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品發明獎太田獎

政府核准

本熱水器榮獲中國政府城鄉部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求，請遵照政府規定進行安裝使用。

特點
1 具十大安全裝置
2 award式控制開關
3 連續電子點火種
4 一開水掣就有熱水
5 自動調校水溫
6 熱效率高達80%以上

SAFETY

缺氧前自動熄火安全裝置

世界馳名，日本專利註冊，仿效必究

港澳及中國總代理
聯邦爐具貿易有限公司

春節加班包機

香港來回廣州、廈門、福州，由一九八八年二月十四日至二月廿四日，天天有機，現已接受訂位。

票價：香港—廣州 $425
香港—廈門 $780
香港—福州 $880

CTS 香港中旅航空服務有限公司

錦繡河山

電話：5 415888 5 456628

哈爾濱雙人套票　天天出發　$368

費用包括：
●安排住宿哈爾濱冷暖房間三晚四天
●精美中式早餐三個
●品嚐東北名菜——飛龍野味餐
●暢遊哈爾濱市內觀光及著名滑雪場（包入場費）是二天行程，第一天哈爾濱—太陽島、松花江，第二天哈爾濱滑雪場
●免費專人教授及提供滑雪設備
●安排夜遊1年1度冰燈園遊晚會（包入場費）
●哈爾濱地圖指南乙份
●承蒙黑龍江國家體委資助贈送著名東北特產原枝人參及刺五加補品各一盒

北京雙人套票　三晚四天　天天出發　$638
桂林雙人套票　二晚三天　天天出發　$398

費用包括住宿、市內交通、風味餐、行程及紀念品一份

代訂全世界各地機票及中國內地機票、酒店、火車票、簽證等服務

香港國際速遞業協會主席謝子修透露

速遞業務發展蓬勃 付運件數增逾四成

部分跨國公司不斷加強服務

【本報訊】香港國際速遞業協會主席謝子修接受本報記者訪問時透露，去年本港速遞業務很蓬勃，若以物品件數計算，增長率超過四成以上；至於今年，他表示件數和營業額應會有增長，幅度與去年相近。

謝子修又透露，去年本港速遞業所處理的物品，包括文件和非文件類，其中以非文件類的增幅較大，可能達到一倍，文件類則約有二成半至三成增長。

他指出，速遞服務所處理非文件類物品增加的原因有：（一）香港出口量比預期高，（二）付貨人認識到速遞服務，將物品從空運轉用速遞，（三）速遞業宣傳見成效。

謝子修

謝子修說，本港目前約有卅四至卅五間速遞公司。在八七年加入的約有十間，但未有跨國大公司在內，不過，早已存在的跨國公司卻不斷加強服務網和服務水平。

談到運費時，他表示，去年未有惡性競爭，大多數仍可以保持八六年的水平。由於在本港三十多家速遞公司之中，有些營運並不成功，故估計可能會有公司退出。

他指出，股市暴跌之後，對整個速遞行業並未有壞影響，他認為甚至可能有好影響亦未可料。

他分析說，在股市風暴發生之後，廠家可能會花更多時間和精神在正常生意上，故此在將來可能有更多文件和貨辦等物品出口。此外，南朝鮮政治問題和台灣貨幣升值，形成更多訂單流到本港。

他估計，今年來自歐洲和美國的訂單將會更顯著地流到本港。

同時是敦豪國際有限公司總經理的謝子修說，去年該公司的業務理想，並且在電子科技方面進行大投資。

他稱，該公司在今年首季末將會使用電子掃描儀器——SCANNERS，以加強服務的資料傳送。

謝子修透露，電子掃描儀器首期總投資超過一千萬港元，在本港的使用量要視乎美國廠家的生產量。

他說，SCANNER已在美國、比利時、日本、中東和新加坡開始了第一期試驗，成績理想。

在員工方面，敦豪會採取多勞多得制，將速遞員改為合約性質，他們的收入視乎收派物品件數而定。謝子修表示，此舉目的是提高生產力，會使到速遞員改進本人的服務態度，去爭取顧客。

他說，這是一種新嘗試，敦豪已在其他地方如中東和新加坡試驗，都很成功。

謝子修對於這種試驗抱有樂觀態度，並預料會在三月開始，希望能夠鼓勵士氣，提高效率。

航運之聲

港美線的往來貨運

盧凱元

去年的港美貿易續有增長。其中以美貨輸港的增幅最大，次為轉口貨（以內地貨為主）輸美，而港貨輸美的增幅則最少。估計這種情勢今後還會持續下去。

在一九八四年，港貨與轉口貨輸美的數值，約為五對一之比，現已改為五對二，即顯示轉口貨量的增幅遠比港貨為大。在去年十月美國發生股災之後，此間不少船公司鑑於今年港貨輸美生意將會放慢，因而更積極地爭取多接內地轉口貨運往美國。上述的比較數字已經說明，它們作此部署是十分聰明和合理的。雖說轉口貨的運費比港貨為低，但因前者的增值幅度一年可達三成六，而後者則只增一成六，多收轉口貨可使船東和代理公司得益較大，已是有數得計的了。

此刻美國仍繼續壓迫台灣、南朝鮮的貨幣升值，這兩地還陸續放寬了美國貨的入口限制，而美國輸來香港的貨物，也約有四成是再行轉口的。因此，今年美國貨運來遠東還會再增，這將對美國減少外貿赤字有一定的作用。不過，在港—美航線中，估計去貨量仍佔總數的七成半，來貨則只佔二成半。可見船公司的主要收入來源，仍是常載運出口和轉口貨。此線的出口貨運費，長期比入口貨為高，道理亦在於此。

航運網

宏豐運輸總經理司徒傑指出

本港運輸設備不足 海陸路貨運受影響 料內地出口貨今年續增

【本報訊】宏豐運輸有限公司總經理司徒傑指出，海、陸路貨運因受到本港運輸設施不足而受到影響。

他表示，運輸設備不足，已使到本港貨運出現很多難題，例如貨櫃提存有麻煩，碼頭擠塞、交通緊張、運輸成本上漲和效益下降等。不過，要進行改善，並非一朝一夕可以做到。

司徒傑說，內地也有同樣問題發生，因為經濟發展迅速，運輸設施發展追不上所致。不過，國內在這方面的改進是較為積極，就以廣東省為例，汽車在以往很多時要過渡的，但現時已是以使用橋樑為主。

他稱，在過去幾個月所發生的事情實在太多，令到本港的貨運前景變得不明朗。不過，由於各國政府都積極支持經濟，所以本港出口應不會有太大問題，雖然可能會出現出口增長放緩，但也不必過份悲觀。

司徒傑表示，歐洲和美國市場受到股市崩潰的影響，料本港出口增長將會放緩，但不會太差，不過可能會有部分廠商會從歐美轉向國內市場進軍。

他說，今年國內的進出口整體上仍然良好，在出口方面，相信會繼續有可觀增長，入口則會維持穩定。

他稱，去年國內經香港轉口往外地的貨量，有兩位數字增長，全年強勁。整體入口，聞說出現下降，但經本港轉入的卻增加。

司徒傑說，股市下跌之後，對於國內出口貨運並無影響。

談到宏豐去年的業務時，司徒傑指出，無論是進出口貨量都有增加，增幅約為百分之二十以上，較以往略低，本身業務大了是其中原因之一。

他稱，該公司會繼續向有貨源潛力的地方發展。

不過，由於經濟前景暫時仍未明朗，所以他們一定會更加密切留意市場走勢。

美酒鑑賞賽 英航獲大獎

【本報訊】英國航空公司的商務級美酒在第四屆「商務乘客」周年美酒鑑賞大賽中，擊敗其他二十四間航空公司贏取大獎，該項大獎正好配合英航最近推出的世界商會及歐洲商會等兩種商務級服務。

英航飲食部主管John Taylorson表示，該項大獎足以褒揚該公司不斷挑選高級美酒以供乘客享用的努力。

煙台港建設西港池 首期工程後年完成

【本報訊】煙台港為適應生產的需要，是國家重點工程項目的西港池工程已經開工建設，第一期工程預計後年完成。

這期工程共建六個泊位，其中萬噸級泊位一個、一萬六千噸級泊位兩個、二萬五千噸級泊位三個，以及五百七十米長的防波堤、九百一十米長的內外護岸和其他專業碼頭配套設備。

第二期工程也正積極籌建中，預計「七五」期間也將開工。到本世紀末，煙台港的年吞吐量將可達到一千萬噸左右。

內地港口船貨處理量 去年有明顯穩定增長

【本報訊】去年在內地港口所處理的貨物和靠泊船隻數目均有明顯增長，遠洋船隻增加百分之廿七，貨物則上升百分之十五。

貨櫃運輸已經越來越受歡迎。中國現時在廿一個對外貿易港口中增至有十三個專門貨櫃泊位。在去年首八個月這些港口處理的貨櫃共有四十四萬個廿呎標準櫃，大約為三百三十萬噸，比前年增加百分之八。

在本個五年計劃期間，國內已決定將一些港口處理難題克服。

中國已撥出一百零六億元人民幣興建一百二十個深水泊位和八十個較小型泊位。

新泊位建設計劃可使到貨物處理能力達到二億二千萬噸。

上海港的兩個貨櫃碼頭，在去年所處理的貨櫃估計有十萬個廿呎櫃。

世界造船業能力 九零年代仍過剩

【本報訊】聯合國的消息指出，世界造船業能力直至一九九〇年代仍會出現明顯過剩的現象。

該項由聯合國貿易和發展會議發出的報告表示，今年過剩的造船能力將會下降到三成，在一九九〇年時會再減兩成。

該報告稱，船隻的需求將不會增加，因為現時全球船隊已出現百分之二十的過剩。

該報告又批評說，造成造船及航運業過剩的問題，是由於各政府對於新船的建造和操作等提供資助和間接支持所致。

西雅圖港貨櫃處理量 去年已超過一百萬個

【本報訊】西雅圖港口人員已宣佈，他們在去年的貨櫃處理量，將會遠超過一百萬個廿呎標準櫃。

據統計，該港於十一月中所處理的貨櫃量，已達到一百萬個廿呎標準櫃。

該港人員表示，西雅圖港貨櫃處理量增加，是由於出口有明顯增長所致。

日航國際航線客量 十月份上升一成二

【本報訊】日本航空公司去年十月國際航線乘客人數為五十八萬二千零三十人，較去年同期增加百分之十二點一。運載率為百分之七十三點八，增加百分之七點二。

歐洲航線（包括途經北極、途經莫斯科及直航）乘客為六萬二千二百四十二人，增幅高達百分之二十六，運載率為百分之七十五點五，增加百分之九點二。

亞洲及大洋洲航線乘客人數增加百分之十七點六，運載率百分之七十六點九。

檀香山航線及太平洋航線乘客人數增加兩位數。

日本國內航線乘客為九十九萬八千二百七十六人，運載率百分之六十六點六，分別增加百分之十二點四及百分之四點四。冲繩及札幌航線乘客人數也增加兩位數。

東京—鹿兒島及名古屋—福岡新航線乘客運載率為百分之五十點八及百分之六十八點八，分別增加百分之十八點九及百分之二十四點一。

去年十月國際航線運貨量為三萬七千六百四十四噸，增加百分之七點九。由日本出口的太平洋線貨運業務表現好，主要貨物包括電腦及汽車零件等。

歐洲航線及亞洲大洋洲航線貨運亦告增加。

日本國內航線運貨量為一萬八千三百六十五噸，增加百分之二十一點六。

川崎購兩艘新貨櫃船 將會投入遠東歐洲線 總投資額約八千萬美元

【本報訊】據航運業人士向本報記者透露，日本「川崎汽船」動用約八千萬美元，訂購了兩艘容量均約為三千二百個廿呎櫃的新貨櫃船，將於今年底和明年初投入遠東至歐洲航線。

航運界人士說，該兩艘新船，是用來代替現時行走遠東至歐洲航線的兩艘舊船。

業內人士指出，被調走的兩艘舊船，分別是「環球橋」和「七海橋」，每艘容量均為一千九百個廿呎櫃。新船將會在今年十二月和明年一月投入服務。

據業內人士表示，其中一艘新船會由川崎重工興建，另一艘則由TSUNEISHI船廠建造。

航運快訊

香港歐洲海運前景樂觀

鍾勵昇

香港往歐洲的海運，經過本月初段的平淡之後，已經進入上升時期，因為新紡織品配額已於本月中「出籠」，廠商取得配額之後，就可以將紡織品付運，港貨的出口，因此得到較大的支持力。

同時大陸轉口貨的蜂擁而出，使到香港至歐洲航線得到更多貨量，現時經營該航線的船公司貨儎，比去年同期仍有穩定增長。

據一般估計，在農曆新年之前，港歐航線將會繼續強勁，其中以接近新年前的一兩班船最為擠擁，因為廠商需要將貨物盡快運出，從而「套現」過年。但當新年之後，將會出現一段「缺貨」的真空時期。原因是不少本港工廠將工人的年假安排連接著農曆新年假期，故大多數工人會在正月初十之後才上班，再加上生產需時，保守估計在正月十五之後才會有較多貨物需要付運。

不過，大多數航運業人士都看好今年港歐線，尤以上半年會有較大增長，因為很多本港廠家已取得的訂單去到三、四月，甚至有部分更去到六、七月，可見情況仍好。

由於不少港歐線船公司看好今年前景，紛紛將今年的攬貨指標提高，一般增加約百分之五至六，甚至有個別公司高達百分之十，若果該航線的前景不樂觀，有誰敢作出這種計劃。

荷蘭馬田航空 九月接收新機

【本報訊】荷蘭馬田航空公司將於今年九月，會接收一架全新波音七四七—二〇〇C飛機。

據該公司發言人向本報記者透露，該架新飛機是屬於客貨兩用可改裝類型，價值約一千四百萬美元。

他指出，該架波音七四七—二〇〇C是於去年訂購，目的是用來更新機隊。

該發言人表示，目前馬田航空的機隊共擁有四架DC—十和一架波音七四七—二〇〇C飛機，但當新飛機加入，就會將其中一架DC—十出售。

他稱，更新機隊是為配合該公司發展，並且提高服務質素。

特稿

會計師公會會員的刊物 「技術公報」重申內容

去年首三季股市成績斐然，很多公司均轉撥資金作股票投資，但十月股劫後，這些公司出現大量虧損，部分公司更要撇賬，如玉郎國際撇賬二億元等。香港會計師公會就以上情況，重申一些守則以助會員處理跌市後入賬的正確方針。

如何處理跌市賬目

香港會計師公會該份名為「技術公報」的刊物，一向只供會計師公會會員傳閱，最新一期的內容主要是提示會員在處理上市公司跌市後的賬目，應留意公司有否改變其負債表報賬日期及投資分類項目等。

香港會計師公會公關經理吳柱石接受本報記者訪問時表示，該份文件主要是重申一些專業會計師準則的內容，如提醒報告的日期界定、面對跌市而損失列於當年賬目外應如何處理及如何用註腳入數或作調整事項。以上各項全是會計準則內原有的條文，公會只是藉今次「公報」再行重申，希望核數師及會計師明白自己有清楚反映公司賬目的責任。

吳柱石認為，去年十月跌市所造成的損失，部分上市公司有可能因其報賬日期在十月前，而把跌市的損失不報入賬內，故「技術公報」就是針對以上的可能。

他又強調，部分公司有可能把投資分類改變，從而把虧損數字刪去，如公司把短期投資更改成長期，有關的收益或虧損不會在負債表上出現，只會以其投資成本值或市值入賬，股東便有可能不知悉公司的真正狀況。

香港會計師公會副主席江培向本報記者表示，會計師若發現跌市後，市況發生在負債表日期之後，可以採用註腳入數或以附注聲明而把真正狀況公佈，這種處理方式正是「技術公報」對會員所提供的指引之一，因為這方法省掉會計師把負債表重新調整的麻煩。

料引致波動並不大

英國公認會計師公會香港分會會長程式樂亦表示，該份刊物內容只是着重提示作用，並無任何新意。他認為外傳跌市後，大量公司會在非經常性項目上大筆撇賬的可能性不大，預料只是三、四間公司會作出撇賬聲明。因為本地上市公司作股票投機活動的不多，跌市對其構成的影響不大，加上八八年起股市正穩步上升，投資者信心在穩定中，故他相信三月份一般上市公司公佈末期業績時，所引致的波動將不大。

本報記者　勞家樂

玩具業雖面臨困境 基本結構仍然穩固

因塑料漲價影響輸美貨量縮減 法國日本市場增長快前景良好

經濟②

【本報訊】據最新一期《香港工業》月刊指出，雖然有些本港玩具廠商目前正受到幾家經營不善或出現財政困難的美國大型玩具公司所帶來的不利影響，而本港玩具在美、英市場的份額亦已有所下降。不過，本港玩具業的基本結構仍然很穩固。

月刊指出，香港在美國市場上所遇到的競爭非常激烈。據八七年三月發表的美國進口統計數字，香港在美國玩具市場上所佔地位，已由八六年的第二位降至第四位。佔前三位的依次是台灣、南朝鮮和日本。中國內地所佔的份額，已由八五年的百分之六點四增至百分之九點七，但是，在同一期間，香港的份額卻由百分之十六點九降至百分之十一點三。

據香港玩具協會主席丁鶴壽說，原因是塑料漲價引致玩具產品價格上升，而交易商預期塑料價會在短期內回落，所以要求把交貨日期押後，結果就是輸往美國市場的玩具減少。

此外，估計有三成香港玩具廠商已在內地設廠，所以由中國內地直接付運的港美貿易日漸增加。這個現象亦反映出內地所以迅速發展成為香港玩具第二大出口市場的原因。

月刊又指出，儘管香港過去十年致力市場多元化，香港多數玩具廠商仍然極度依賴美國市場。從最近發生涉及奇妙世界一事看來，香港在市場多元化方面還有很長的路要走。

奇妙世界無法結清帳單，預料對香港玩具廠商會有重大打擊。這些廠商可能要加緊催促他們其他的客戶結清帳單，因為他們現正面臨現金周轉吃緊的局面。這種情況將對整個玩具業帶來壓力。

除了上述的奇妙世界事件外，美國第三大玩具公司Coleco也傳滯銷，其康乃狄格州總行已裁員六十人。這可能是個訊號，表示美國以後一年玩具市場日趨疲軟，美國玩具進口商可能陸續出現問題。這情況對過份倚賴美國這個單一買家香港公司將會有不利的影響。

在英國市場方面，香港是這個市場的最大玩具出口地，但是這個地位已經受到考驗。據英國八七年一月至四月海外貿易統計資料顯示，香港已被台灣趕上，退居第二位，香港玩具在英國市場所佔的份額，已由八六年的百分之十四點四降至百分之十一點六。

丁鶴壽認為，箇中原因是台灣有較廣佈的塑料供應來源，所以八七年塑料漲價對台灣打擊並不那麼嚴重。

月刊續指出日本和法國是香港出口玩具市場中增長最快的兩個。法國能急劇增長，主要是因為法國解除了玩具進口配額限制。至於日本，日圓升值有助於刺激日本從香港進口玩具。本港部分玩具廠獲准使用日本「安全玩具標誌」，證明了日本消費者對香港產品有了信心。此外，日本的商號越來越積極向海外找尋較低生產成本，為香港打入日本市場闢一坦途。

雖然遇上了上述困難，但月刊認為，香港玩具工業的基本結構仍然很穩固，而且業者加緊生產需求甚殷的高科技玩具，對香港玩具業持續成功將大有助益。

美嘉寶公司獲批地 在大埔工業邨設廠

生產黑白塑料混合劑年產萬噸

【本報訊】香港工業邨公司最近通過批出大埔工業邨一幅土地予嘉寶塑膠公司興建廠房，生產黑白塑料混合劑。

該幅土地面積約為二萬一千平方米，廠房的詳細設計工作現已積極進行，建築工程將於本年初開始，預料於八九年完成。

新廠在最初階段的年產量為一萬噸，計劃將來再增至年產二萬噸。

香港工業邨公司總經理石偉智對嘉寶在本港設廠表示歡迎。他指出該公司今次選擇在香港建廠，生產供塑膠業使用之塑料混合劑及特殊混合劑，而本港廠家現普遍使用這些產品，惟現時其中大部分需從外地輸入。嘉寶塑膠（香港）有限公司生產供本地塑膠業使用外，亦計劃將其產品出口往鄰近地區。

該公司今次決定在港建廠生產，顯示其產品近年在遠東區內之銷售量有所增加，同時有信心增長會持續下去，新廠將負責供應東亞國家，而目前該區是由設於英國曼徹斯特附近的一間工廠負責供應。

嘉寶塑膠公司是歐洲黑白高熱塑料混合劑的最大製造商，主要以PLASBLAK及PLASWITE商標出售，此外亦有採用CABELEC商標生產種類繁多的混合劑料，該公司隸屬世界首屈一指的碳黑混合劑生產商美國嘉寶公司。

貴斯頓已由八八年起獲委任為新公司執行董事，負責監督廠房的建築工程。新廠將以嘉寶塑膠公司歐洲工廠成功發展的科技為基礎，在生產程序控制方面則會採用最先進的電腦科技。

野村證券盈利增加 創總收入新高紀錄

【本報訊】日本野村證券株式會社公佈截至一九八七年九月卅日止財政年度綜合收入和盈利。總收入為一萬零七百三十億日圓（折合八十五億一千六百萬美元），較八六年度增加一千三百一十四億日圓或百分之十四。未除稅前盈利為五千八百三十五億日圓（折合四十六億三千一百萬美元），較今年度增加八百七十八億日圓或百分之十八。

純利：二千六百八十一億日圓（折合二十一億二千八百萬美元），較八六年度增加四百七十二億日圓或百分之二十一。

至於未除稅及淨收入再打破八六年度紀錄。每千股盈利增至十四萬五千八百六十一日圓（折合一千一百五十八美元），較八六年度之十二萬一千六百一十二日圓（折合九百六十五美元）上升。股東權益高達一萬一千零九十四億日圓（折合八十八億零五百萬美元），較八六年度之八千三百五十四億日圓（折合六十六億三千萬美元）增加。每千股權益由八六年度四十六萬零十五日圓（折合三千六百五十一美元）增至六十萬零三千六百一十六日圓（折合四千七百九十一美元）。

各數字均上升的原因是日本股票及債券市場蓬勃，加上信貸情況寬鬆及流動資金充裕，為母公司業績創歷史新高，而其大多數附屬公司亦能保持上年度創紀錄成績。

新建築圖則批出 去年11月達75份

【本報訊】建築物條例執行處於去年十一月批出新樓圖則七十五份，使年內一至十一月期間批出的圖則數目增至六百一十四份。

在批出的圖則中，仍以住宅及商住樓宇的數目最多，共達四十一份，其次是工廠、工場、工業樓宇及貨倉，共佔十六份，包括兩間位於元朗工業邨的廠房。

批出的圖則中，港島佔二十三份，九龍十二份，新界四十份。

星航貨運服務
STARLITE FORWARDING SERVICE
TEL：3-7714966-7
FAX No.3-7806546
香港→馬尼拉 貨櫃服務

船名	截貨	離港
郁江	30/1	1/2

YU JIANG V.56
九龍彌敦道彌敦中心1404室

中國對外貿易運輸總公司
佛山船隊
專航佛山←→香港快速船舶
天天開航
船名灡石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989　專用電報：76497 ETWAY HX
傳真：5-727363　電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五二號
交收貨站：九龍灣廣東貨倉
（逢星期三、六開出）
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900（內線2718, 2736）770133及770862
電傳：44801 INTECO CN　圖文傳真：678900（內線2718）
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈807室
電話：765787（內線809）
香港代理：中環夏慤道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263681, 5-8101155（內線289, 290, 291）
電傳：66620 GUOJI HX　圖文傳真：5-8452428

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東．廣西．福建．湖南．江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大．服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附帶担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車．大小貨車．吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

敖江 M. S. "AO JIANG"
一月廿五日由寧波溫州抵港
揚子江五號 M.S. "YANG ZI JIANG 5"
一月廿六日由張家港抵港
▲定期客貨班輪▼
海興號 M. S. "HAI XING"
一月廿七日由上海抵港　二月二日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：40555, 40557, 447402

荷里活金球獎揭曉 《末代皇帝》奪四獎

為最佳影片導演劇本及原作歌曲配樂

【路透社洛杉磯二十四日電】意大利電影導演貝爾納多．貝爾托盧奇的《末代皇帝》，星期六晚贏得了荷里活金球獎四個獎項：最佳影片獎、最佳導演獎、最佳電影劇本獎和最佳原作歌曲配樂獎。

導演約翰．布爾曼回憶第二次世界大戰期間在英國的學童時期生活的英國電影《希望和光榮》，贏得最佳喜劇獎。……由報道荷里活消息的八十八名外國記……

……最佳男主角獎。

莎莉．麥克蘭因在《安娜》一片中扮演一個被逐的年紀較大女星而獲最佳女主角獎。

擔心人口下降造成危機 獅城鼓勵人們添丁

健碩獎

星期六晚史泰龍陪同女星格斯特小姐出席在華盛頓一間酒店舉行的華盛頓第五十三屆頒獎晚會，接受主席獎狀，表彰他在體育健美方面的貢獻。史泰龍的母親積姬斯在他後面。（美聯社）

加州兩小飛機相撞 一機墜毀兩人罹難 另一機安全着陸地面無傷亡

【美聯社加州坦普爾城二十四日電】當局說，兩架飛機星期六在這座洛杉磯市郊城鎮上空相撞，其中一架在距離一間民居八英尺（二點七公尺）遠的一個院子墜毀，……

……十三萬升柴油。

甘松說，海盜後來放棄二百六十噸的機動油船「帕特里克號」。這艘由馬尼拉一家航運公司擁有的小油輪，當時運載五……不明。……油輪和船上運載的柴油終於找回。但海盜卻逃去無蹤，他們劫持的人質也下落……

……龍的經理人星期六說，社會專欄作家有關「史泰龍將娶新進女星科妮莉亞．格斯特」的報道完全不實。史泰龍的經理人保羅．布洛克從華盛頓一間酒店來電說，……球俱樂部接受前華盛頓紅番隊教練喬治．艾倫頒發的獎狀，並將陪同格斯特小姐。格斯特小姐是被《生活》雜誌譽為「八十年代新進女星」。這項名叫「吉米」的獎狀，是美國總統體育健美委員會頒發的獎品。

蘇全國人口 二億八千萬

【新華社莫斯科二十三日電】蘇聯國家統計委員會今天發表公報宣布，去年蘇聯人口出現增長趨勢。到一九八七年底為止，全國人口為二億八千四百五十萬。

公報宣布，一九八六至一九八七年，蘇聯每年平均增加近二百九十萬人，去年共出生五百六十萬人，居民的平均壽命為六十九點六歲。

……陽神飲水器
……熱、冷熱

……663475, 3-684829

88年高級手工
抽紗時裝
歐美設計　上海手工
批發零售　貨準價平
請電：5-8152060
洋基國際有限公司

依時達表
……中華人民共和國第六屆運動會
指定時計產品
……名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
依時達　依時發達
……種新款石英行針表以出廠價發售
……各省市均有代理商店維修保用
……育華粵電子有限公司出品
電話：221516　電話傳真：221530　電掛：2794
……道19-2號14樓　電話：5-764575（四線）

荷里活金球獎揭曉 《末代皇帝》奪四獎

為最佳影片導演劇本及原作歌曲配樂

【路透社洛杉磯二十四日電】意大利電影導演貝爾納多·貝爾托盧奇的《末代皇帝》，星期六晚贏得了荷里活金球獎四個獎項：最佳影片獎、最佳導演獎、最佳電影劇本獎和最佳原作歌曲配樂獎。

導演約翰·布爾曼回憶第二次世界大戰期間在英國的學童時期生活的英國電影《希望和光榮》，贏得最佳喜劇獎。

由報道荷里活消息的八十八名外國記者組成的荷里活外國記者協會，每年頒發一次金球獎。各電影製片廠均密切注視這些獎項，藉此協助他們競逐奧斯卡獎項。

邁克爾·道格拉斯因其在《華爾街》一片中扮演嚴格的公司查抄員角色而獲得最佳男主角獎。

莎莉·柯克蘭因在《安娜》一片中扮一大女星而獲最佳女主角獎。

擔心人口下降造成危機 獅城鼓勵人們添丁

執政黨大會強調要維持多民族政策

【路透社新加坡二十四日電】新加坡執政黨星期天保證加強多種族主義政策，並要求政府鼓勵生育，防止這個島國人口下降至危險水平。

新加坡人民行動黨的大會於星期天閉幕。大會指出擁有多種族，多種文化和多種宗教的社會，是人民行動黨哲學的基石。

被母親遺棄冷冰冰閣樓幾天 女童凍傷須要截肢 母親被控疏忽照顧

兩次手術情況良好今後將裝上義腿

【美聯社芝加哥二十四日電】一個九歲女童被關在一個刺骨嚴寒的閣樓裏引致小腿被凍壞，不得不進行截肢手術。女童已進行第二次手術，醫生對她的前途表示樂觀。

芝加哥大學懷勒兒童醫院女發言人格雷特謝·弗洛克說，女童達爾溫·卡爾斯爾星期六再到手術室，以便醫生可以找出更多壞死細胞，然後封閉傷口。

醫院發言人伊斯頓說，手術後達爾溫的情況良好。

一月十七日，達爾溫被人發現鎖在印第安那州加里一座沒有取暖設備屋子的閣樓睡房內。她與其母親就住在閣樓裏。當局認為，她媽媽將她一人留在閣樓的房裏幾天。她母親被控疏於照顧罪名。

郭翁奇醫生說，達爾溫本周將轉到拉拉比達兒童醫院。她將在醫院配上假肢。

達爾溫的二十四歲母親布里特說，她未曾結婚，她自去年短時間任職一家快餐店後一直失業。她自報父母格雷的地址是她家的地址。

伊斯頓說，達爾溫的父親詹姆斯·卡爾斯爾住在印第安那州韋恩港。他曾來醫院探望自己的女兒。

金球獎得主 美國女星特蕾茜·厄爾曼（左圖）星期六晚在荷里活的外國新聞協會獲得電視連續喜劇最佳女主角獎。而《末代皇帝》一片的導演貝爾托盧奇（右圖）則榮獲最佳導演獎。該片亦是本屆金球獎的最佳影片。（美聯社）

夏威夷士著狂歡 三萬人跳草裙舞

百六十年來最大聚會 百面大鼓齊響 食品免費供應

【美聯社檀香山二十四日電】黎明時的鼓聲，喚醒夏威夷諸島上的夏威夷人去參加自一百六十八年前白人來到這些島嶼以來最大規模的一次土人大會。

據主辦者說，星期六的夏威夷團結日，標誌着一年長慶祝活動的終結，而且是表現土著夏威夷人社區新觀念的一個機會。

夏威夷的州事務辦公室為這次在阿洛哈體育場舉行的自由活動提供五萬張門券。這個體育場是學院足球隊赫拉·鮑爾和職業足球隊普羅·鮑爾的發祥地。

乘坐巴士和飛機而來的夏威夷人走進體育場時，一百面大鼓響起來，以示歡迎。

在開幕儀式上，基督教牧師及傳統的夏威夷精神領袖帶領祈禱。

這次活動吸引了約三萬人，主要內容有祈禱、演講、傳統的夏威夷食品、以及幾小時的娛樂節目，主要是夏威夷草裙舞和夜總會表演。

夏威夷事務負責人卡馬基·卡納希爾說，這次聚會日期選在夏威夷新年當天舉行。

史泰龍頒獎 星期六晚史泰龍偕同女星格斯特小姐出席在華盛頓一間酒店舉行的第五十三屆頒獎晚宴，接受主席獎狀，表彰他在體育健美方面的貢獻。史泰龍的母親積姬斯在他後面。（美聯社）

哈特妻子為夫辯護 稱性醜聞無礙競選

但承認丈夫與賴斯有染實為「蠢事」

【美聯社紐約二十四日電】有競選美國總統希望的哈特的妻子李·哈特說，她承認丈夫與模特兒唐娜·賴斯傳出桃色醜聞，是犯了一個「很愚蠢的」錯誤，但這件事不應使哈特喪失競選總統的資格。

李·哈特談及她自己情緒上的掙扎時說：「我很擔憂，而且難過。」她這個訪問會在美國哥倫比亞廣播公司星期日晚的電視節目「六十分鐘」上播放。訪問的部份內容星期六被公開。

哈特太太說，她不認為婚姻生活檢點的問題應在總統競選活動中討論。

她說，她從來沒有因為哈特被迫退出競選超過半年而感到丟臉，但她同意她的丈夫應使用較佳的判斷力。哈特是在野民主黨人，亦是前科羅拉多州參議員。

海盜騎劫菲油輪 兩船員被拋下海

油船獲尋回一人質失蹤

【路透社馬尼拉二十四日電】菲律賓海岸警衛隊星期天說，海盜在馬尼拉灣騎劫一艘油輪，將兩名船員五花大綁後拋往海裏，恐怕他們已經葬身大海。

海岸警衛隊中尉甘松說，海盜星期五在馬尼拉灣用槍騎劫油輪，另一名被挾持為人質的船員至今仍然失蹤。

海盜還將油輪船長和另外兩名船員拋落大海，他們幸被經過的漁民救起。

據馬尼拉報紙引述，船長阿拉林說，他與另外兩個船員被拋落馬尼拉灣後，千方百計自己鬆綁。

據引述，阿拉林說：「我們游了一小時後才遇見漁民。我們再沒有看到我們的同伴了。」

甘松說，海盜後來放棄二百六十噸的機動油船「帕特里克號」。這艘由馬尼拉一家航運公司擁有的小油輪，當時運載五十三萬升柴油。

油輪和船上運載的柴油終於找回。但海盜卻逃去無蹤，他們劫持的人質也下落不明。

肥豬明信片 豬隻攝影師喬治·達德利，一月二十三日在亞拉巴馬州錫爾拍攝一隻小豬，準備印製一款他稱為精美的肥豬明信片。過去八年來，達德利已經出售了描寫名色各樣豬隻形態的明信片。（美聯社）

愛滋絕症無藥醫 全球合力防蔓延

英國醫生發出呼籲：指有效疫苗或療法只是幻想

【美聯社倫敦二十四日電】英國首席醫官星期天呼籲全球共同努力預防愛滋病蔓延，他說沒有跡象表明可以早日醫治這種絕症。

唐納德·艾奇遜爵士說：「我認為我們片刻都不能存在這樣的幻想，認為很快便會出現一種有效的疫苗或治療方法。這種想法是十分錯誤的。」

艾奇遜在世界第一次愛滋病首腦會議前夕發表這番談話。會議將於星期二在倫敦開幕。根據世界衛生組織說，這次三天會議將是世界各國衛生部長討論單一衛生問題規模最大的會議。世界衛生組織與英國政府聯合主辦這次世界愛滋病首腦會議。

加州兩小飛機相撞 一機墜毀兩人罹難

另一機安全着陸地面無傷亡

【美聯社加州坦普爾城二十四日電】當局說，兩架飛機星期六在這座洛杉磯市郊城鎮上空相撞，其中一架在距離一間民居八英尺（二點七公尺）遠的一個院子墜毀，機上兩名乘客罹難，另一架飛機卻安全降落地面。

根據聯邦航空管理局檢查官羅伯特·比勞特說，墜毀的單引擎飛機的碎散片遍坦普爾城，幸尚未有收到地面傷亡的報告。

七十二歲的迪士尼樂園退休動畫片製片家沃德·金布爾說，「天啊！我們真是夠運。」這架單引擎飛機墜毀時，他與他的七十六歲太太比蒂與四十八歲女兒凱利正在家裏。

金布爾說，飛機垂直插下來，撞向與金布爾辦公—製片室並排的一棵木蘭樹，幸好未有着火燃燒。墜機時金布爾全家正在廚房。

傳與新女友結婚 史泰龍予以否認

【美聯社紐約二十四日電】影星史泰龍的經理人星期六說，社會專欄作家有關「史泰龍將娶新進女星科妮莉亞·格斯特」的報道完全不實。

史泰龍的經理人保羅·布洛克從華盛頓一間酒店來電說：「他覺得非常詫異，格斯特小姐也覺得莫名其妙。報道完全不實。」

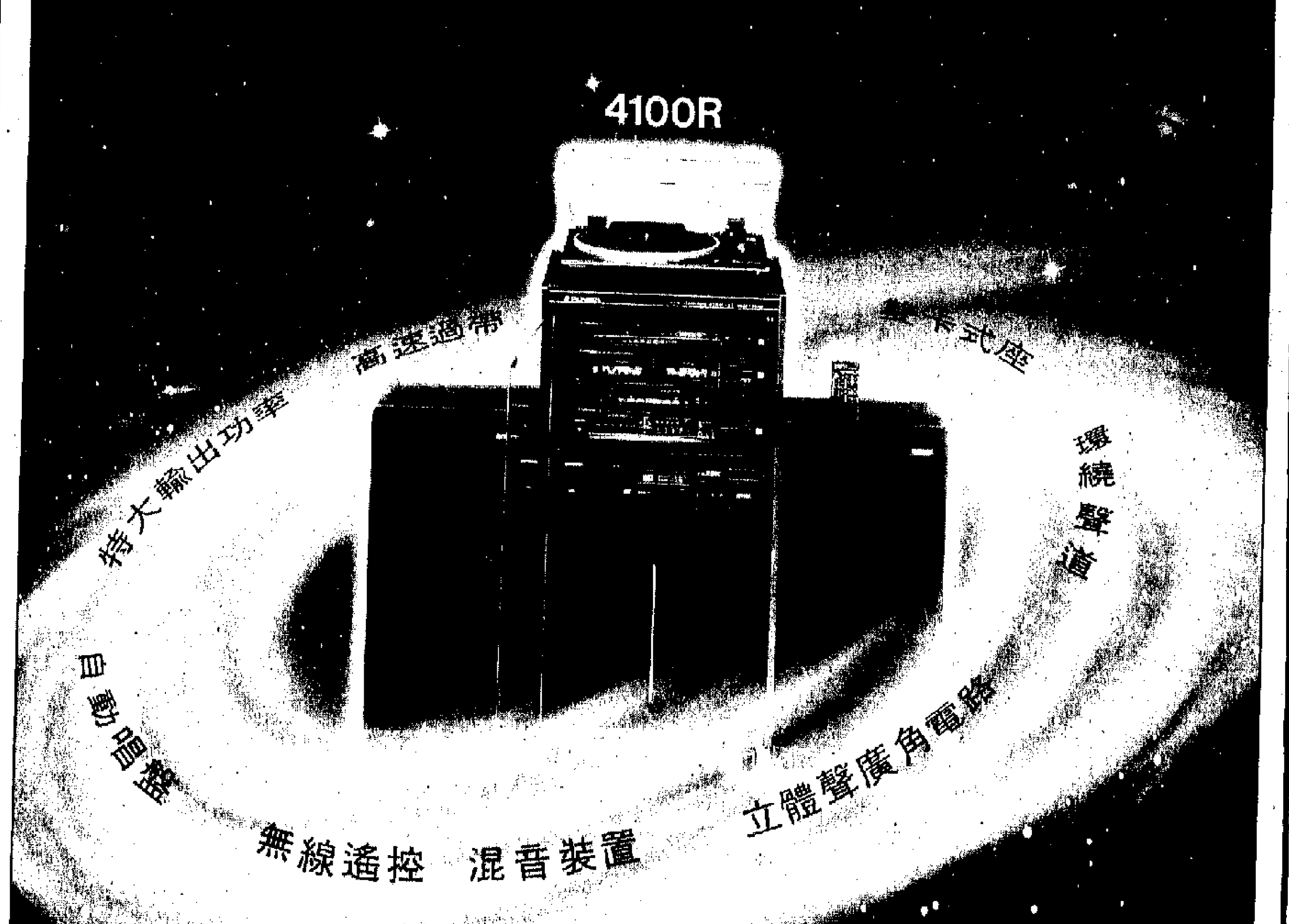
他說，史泰龍星期六晚在華盛頓橄欖球俱樂部接受前華盛頓紅番隊教練喬治·艾倫頒發的獎狀，並將陪同格斯特小姐。格斯特小姐是被《生活》雜誌譽為「八十年代新進女星」。這項名叫「吉米」的獎狀，是美國總統體育健美委員會頒發的獎品。

蘇全國人口二億八千萬

【新華社莫斯科二十三日電】蘇聯國家統計委員會今天發表公報宣布，去年蘇聯人口出現增長趨勢。到一九八七年底為止，全國人口為二億八千四百五十萬。

公報宣布，一九八六至一九八七年蘇聯每年平均增加近二百九十萬人，去年共出生五百六十萬人。居民的平均壽命為六十九點六歲。

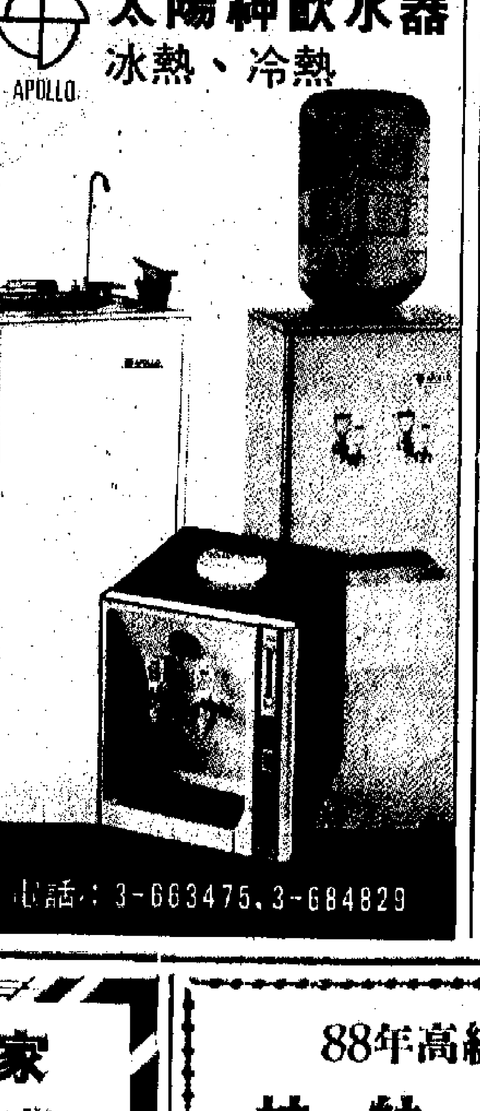
音と光の未来



先鋒牌AVANTE高級音响套裝組合
回鄉贈知音　情意永記心
先進功能集於一身　AVANTE 4100R多功能型/3100超值型
● 350W(4100R)/270W(3100)輸出功率(PMPO)
● 高速過帶，立體聲雙卡式座
● 5波段頻率均衡器
● 環繞聲道及立體聲廣角電路(4100R)
● 石英AM/FM調諧器
● 全自動唱盤
● 3路分音揚聲器連25厘米低音喇叭
● 多功能無線遙控器(4100R)
● 混音裝置
● 杜比噪音抑制系統(3100)
PIONEER 先鋒牌
總代理：信和工程有限公司　香港皇后大道中138號威享商業大廈19樓　電話：5-439184　圖文傳真：5-414874　服務部：葵涌青山道585—609號利記行大廈3字樓B座　電話：0-249239

永樂 銀星 國際 寶宮 京華 UA 銀都 珠江 新光 南洋 南華
今天獻映　•調整時間•　12:30 2:30 5:20 7:30 9:40
新光今天只映12:30/2:30場
震撼國際影壇
勇奪東京國際電影節四項大獎！
又獲夏威夷國際電影節評委特別獎

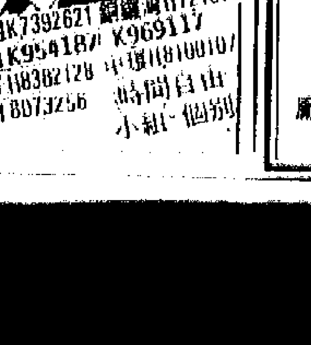
西安電影製片廠攝製•南方影業有限公司榮譽發行

太陽神飲水器
冰熱、冷熱
APOLLO

電話：3-663475，3-684829

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

香港廠家
急需大量棉布料存貨：
(1)牛仔布(10OZ,13½OZ,14½OZ)
(2)60×60染色布（要燒毛絲光）
有意者請電：0-4165305-9
李小姐洽•

88年高級手工
抽紗時裝
歐美設計　上海手工
批發零售　貨準價平
請電：5-8152060
洋基國際有限公司

Free talk 招生
英語 日語 法語
普通話·投資

育成
尖沙咀K7392621　銅鑼灣H721672
旺角K954187　K969117
灣仔H8362128　中環H8100107
北角H8073256　時間自由　小組·個別

依時達表
榮獲中華人民共和國第六屆運動會
ESSIDAK　指定時計產品
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達　依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞　電話：221536　電話傳真：221530　電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓　電話：5-764575（四線）

運貨來……

……轉口貨可使船東和代理公司得益較大，已是有數得計的了。

此刻美國仍繼續壓迫台灣、南朝鮮的貨幣升值，這兩地還陸續放寬了美國貨的入口限制，而美國輸來香港的貨物，也約有四成是再行轉口的。因此，今年美國貨運來遠東還會再增，這將對美國減少外貿赤字有一定的作用。不過，在港—美航線中，估計去貨量仍佔總數的七成半，來貨則只佔二成半。可見船公司的主要收入來源，仍是靠載運出口和轉口貨。此線的出口貨運費，長期比入口貨為高，道理亦在於此。

航運快訊

香港歐洲海運前景樂觀

鍾勵昇

香港往歐洲的海運，經過本月初段的平淡之後，已經進入上升時期，因為新紡織品配額已於本月中「出籠」，廠商取得配額之後，就可以將紡織品付運，港貨的出口，因此得到較大的支持力。

同時大陸轉口貨的蜂擁而出，使到香港至歐洲航線得到更多貨量，現時經營該航線的船公司貨載，比去年同期仍有穩定增長。

據一般估計，在農曆新年之前，港歐航線將會繼續強勁，其中以接近新年前的一兩班船最為擠擁，因為廠商需要將貨物盡快運出，從而「奮現」過年。但當新年之後，將會出現一段「缺貨」的真空時期。原因是不少本港工廠將工人的年假安排連接着農曆新年假期，故大多數工人會在正月初十之後才上班，再加上生產需時，保守估計在正月十五之後才會有較多貨物需要付運。

不過，大多數航運業人士都看好今年港歐線，尤以上半年會有較大增長，因為很多本港廠家已取得的訂單去到三、四月，甚至有部分更去到六、七月，可見情況仍好。

由於不少港歐線船公司看好今年前景，紛紛將今年的攬貨指標提高，一般增加約百分之五至六，甚至有個別公司高達百分之十，若果該航線的前景不樂觀，有誰敢作出這種計劃。

荷蘭馬田航空 九月接收新機

【本報訊】荷蘭馬田航空公司將於今年九月，會接收一架全新波音七四七—二〇〇C飛機。

據該公司發言人向本報記者透露，該架新飛機是屬於客貨兩用可改裝類型，價值約一千四百萬美元。

他指出，該架波音七四七—二〇〇C是於去年訂購，目的是用來更新。

該發言人表示，目前馬田航空的機隊共擁有四架DC—十和一架波音七四七—二〇〇C飛機，但當新飛機加入，就會將其中一架DC—十出售。

他稱，更新機隊是為配合該公司發展，並且提高服務質素。

……記者訪問時表示，該份文件主要是重申一些專業會計師準則的內容，如報賬時的日期界定，面對股市損失列於當年項目外應如何處理及如何用註腳入數或作調整事項。以上各項全是會計準則內原有的條文，公會只是藉今次「公報」再行重申，希望核數師及會計師明白自己有清楚反映公司賬目的責任。

吳柱石認為，去年十月股市所造成的損失，部分上市公司有可能因其報賬日期在十月前，而把股市的損失不報入賬內，故「技術公報」就是針對以上的可能……

……申明的內容並不大

英國公認會計師公會香港分會會長程式榮亦表示，該份刊物內容並無任何新意。他認為只是着重提示作用，並在非經常性項目上大華傳股市後，大量公司會撤賬的可能性不大，預料只是三、四間公司會作出撤賬聲明。因為本地上市公司作股票投機活動的不多，股市對其構成的影響不大，加上八八年起股市正穩步上升，投資者信心在穩定中，故他相信三月份一般上市公司公佈末期業績時，所引致的波動將不大。

本報記者 勞家樂

星航貨運服務
STARLITE FORWARDING SERVICE
TEL：3-7714366-7
FAX No.3-7806546
香港→馬尼拉
貨櫃服務
船名	截貨	離港
郁江	30/1	1/2
YU JIANG V.56		
九龍彌敦道彌敦中心1404室

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公……
佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散……
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, ……
電話：5-8339989　專用電報：76497 ETWAY HX
傳真：5-727353　電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉儲有限公司　長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司　香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外海·陸·空·聯運服務，辦理香港中轉……
廣東省各地陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎查詢……

香港—廣州綫 客運交通表

香港⇌廣州（一月至三月航期表）
去程：雙日下午8：30
回程：單日下午9：00（31日停航）
去程：單日下午8：30（31日停航）
回程：雙日下午9：00
去程：上午8：20　回程：下午2：30
去程：上午8：45　回程：下午1：00

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.50	91	8.30	11.30
92	12.55	16.00	93	10.00	13.00
94	14.35	17.40	95	17.05	20.05
98	10.45	13.50	97	18.39	21.37
100	17.08	20.09	99	12.38	15.38

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.30	10.26	101	6.30	9.06
114	8.35	11.22	543	6.45	12.04
102	9.55	12.35	81	7.30	9.49
82	10.55	13.15	103	8.42	11.17
104	11.50	14.29	83	9.27	11.46
84	12.40	15.00	105	10.15	12.56
106	14.05	16.45	501	10.09	15.44
544	14.27	19.15	85	11.37	13.56
86	15.50	18.10	107	13.20	16.07
502	16.30	22.10	109	14.20	16.44
108	17.10	19.46	87	15.20	17.39
110	18.03	20.40	89	16.20	18.39
88	19.05	21.25	111	17.42	20.37
90	20.05	22.25	113	18.55	21.20

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

		上車地點	開車時間	目的地
直通冷氣豪華巴士	去程	官塘 觀塘道／佳樂道政府泳池	上午：7：15 上午：8：00 上午：9：00	深圳市 國商、羅湖車站 國際洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
		黃大仙 正德街 大磡邨酒樓近地鐵站	上午：7：30 上午：8：15	
	回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：00 下午：2：30 下午：3：00 下午：3：30 下午：4：15	沙田（近沙角邨） 富打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

ternational Co., Ltd.
電話：5-8449198

g Co.
（港）貨櫃／雜貨班輪
大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）
船名 收貨 截貨 到—離港
（散裝航綫）
/1 TIAN LONG(天龍)V34B 1/2 7/2 4/2-10/2
/1 TIAN LONG(天龍)V35B 1/3 7/3 4/3-10/3
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

公司
nt (Shanghai) Int'l Transp. Corp. SINOTRANS
雜貨直航班輪
市之貨物內陸運輸
船名 收貨 截貨 到—離港
SAN JIANG V8805 1/2 7/2 6-9/2
TING JIANG V8805 9/2 15/2 14-17/2
：0-4999388

—天津分公司
e Transportation Corporation
（港）貨櫃班輪
往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等
船名 收貨 截貨 到—離港
TRADE RELISH（易澳）V8804N 12/2 17/2 19-20/2
電話：0-253325

司
pping Corporation Ltd.
全貨箱班輪
船名 收貨 截貨 到—離港
MILD TRAN(通運)V8806 27/1 2/2 2/2-4/2
MILD OCEAN(通洋)V8807 2/2 8/2 5-10/2

公司
Company Fujian
裝貨直航班輪
省沿長江港口之大宗貨物
船名 收貨 截貨 到—離港
SHOU SHAN(壽山)8803/8804 19/2 25/2 20-28/2
電話：0-4999388

公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
BOOKING ENQUIRY 5-418884
上海聯絡處：海鷗飯店1008室 電話：251500轉1008
中國散裝貨輪航綫
收貨 截貨 開航 港口 收貨 截貨 開航
22/1 25/1 27/1 廣州 逢星期二、五開航
28/1 30/1 2/2 黃埔 逢星期二、五開航
25/1 27/1 31/1 三埠 每月逢8號、24號開航
25/1 28/1 28/1 海口 每星期一班
25/1 28/1 29/1 湛江 每星期一班
每月二航次 汕頭 每星期二班
每月二航次 容奇 每三天一班
每月二航次 石岐 每星期三班
星期一、三、五開航 江門 每星期二班
每五日一航次 南石 每三天一班
每五日一航次 福州 每日一班
輪服務由中國上海、大連至美國、
歐洲之全程提單。
垂詢。

漸江早期畫風初探

單國霖

《絕澗蒼松圖》

清．弘仁畫

漸江是生活在明末清初的一位著名畫僧。他的山水畫具有清峻冷逸的獨特風格，開「新安畫派」的風氣。畫史上把他和髡殘、朱耷、原濟並稱為「四畫僧」，又合孫逸、汪之瑞、查士標為「新安四家」。他的繪畫創作活動盛期是在三十八歲出家為僧之後，直到五十四歲示寂前，自壯至老始終操觚染翰不輟。存世作品也以這一時期為多。但他學畫是從早歲就開始的，他的同鄉友人王泰征在《漸江和尚傳》裏說：「其於畫則兒時好之，凡晉唐宋元真迹所歸，師必謀一見也。」關於他中晚年成熟期的藝術特徵，已有不少學者撰文作了精到的分析，至於他早年的繪畫面貌，由於實迹的罕傳，尚不甚了然。本文根據所見署款「江韜」（漸江在俗時的姓名）的作品，試就他的早期繪畫淵源、文友交往及藝術志趣諸問題，作一初步的探討。

查士標評漸江的畫：「入武夷而一變，歸黃山而益奇。」歸納出他在藝術上不斷變革創新的發展軌迹，那末他在順治二年（一六四五年）由家鄉歙縣入福建武夷山前，可看作是其繪畫生涯的早期。上海博物館現藏有江韜款的作品兩件，猶可窺見他早期畫風之一斑。

其一《秋山幽居圖》扇頁。繪寫磯硊的山巒，山腰平敞處築茅屋一所，屋內有人獨坐，路旁長松雜樹，遠山逶迤隱約。山石運用披麻皴法，山頂多礬頭，以濃淡相參的橫點苔密攢峯頂和岩石背陰處，筆力渾厚洒落，墨色枯潤相生，並敷染淺絳色彩，使畫面呈現明朗雅潔的氣氛。圖上自題：「甲戌秋寫為暨運詞壇。江韜。」下鈐印已漫漶不清。甲戌為崇禎七年（一六三四年），作者時年二十五歲。此圖是目前見到漸江最早的傳世畫迹，圖中較為繁複的構圖和腴潤的筆墨，與他後期作品中簡疏的布局和乾淡的筆墨，存在着顯著的差異。

另一幅《岡陵圖》卷，為五家聯畫的山水長卷，自首至尾依次為李永昌、孫逸、汪度、劉上延、江韜所畫的一段。江韜所畫的一段以曲折的岸路與前圖的斜坡相銜接，繼之聳起一座巨崗，山頂勁松聳空，崖壁泉流下注，崖腳下有坂橋通向平岸。圖中岡阜體勢方峻，皴法用披麻兼折帶，方圓結合，剛柔互施，並以鼠足小點攢取巒頂，無論山石和樹木用筆都很簡潔。圖上署題：「己卯春日為生白社兄壽。弟江韜。」下鈐「六奇」朱文長方印。己卯為崇禎十二年（一六三九年），作者時年三十歲。此幅與上圖相距五年，但已顯示出畫家在表現技法上遞變的印迹。

《岡陵圖》卷還提供了有關漸江早年繪事活動的重要消息。為李生白四十歲祝壽而合作圖卷的共有五人，其中以李永昌在當時畫名最著。李永昌字周生，自署曰黃海，安徽休寧人，畫似石田仿雲林。他的生卒年不詳。《休寧志》記載，他「善書畫，與董思白齊名，思白雅重之」。現存有李永昌署年「庚申四月」所畫的《竹石圖軸》（藏上海博物館），筆法已很老練。庚申應是萬曆四十八年（一六二〇年），而董其昌卒於崇禎九年（一六三六年），李永昌既能與思白齊名，年齡不會太小，假定董其昌卒時周生年為四十多歲，則他至少要長於漸江二十餘歲。另一位劉上延，史籍記載更是寥寂，只在《岡陵圖》後面黃鉞的跋語中談到：「字賓仲，安徽新安人，流寓蕪湖。書畫仿董香光，後即為其代筆。曾見贈文文水（文嘉）唐詩小幅，筆情高妙，不特入香光室，且升松雪堂矣。」則劉上延不僅與董其昌交往密切，還及見文嘉。文嘉卒於萬曆十一年（一五八三年），劉上延至少生於嘉靖後期，是江韜的前輩長者。此外，孫逸字無逸，號疏林，安徽休寧人，寓蕪湖，生年不詳，卒於順治十五年（一六五八年）。山水學黃子久，在清初畫名很高，與蕭雲從並稱孫蕭，又為新安四大家之一。汪度字千頃，號山圖，自號綿上一叟，安徽歙縣人。除在《岡陵圖》中與江韜合作外，至康熙元年（一六六二年），他還和許楚、程守等人一起送漸江遊廬山，可見他倆自早歲到晚年，一直保持着深厚的友誼。《岡陵圖》卷五段畫面在技法風格上十分接近，大致都用較簡疏的筆墨，寫出清曠淡泊的境界，格調顯為和諧。不難看出，他們是在藝術上志趣相投，而又互相影響的盟友。

這裏，還值得引起注意的一個問題是年長的劉上延和李永昌都和明末大畫家董其昌有着不解的因緣，劉上延曾充香光的捉刀人，李永昌得思白的推重，他倆無疑深受董其昌畫風的熏陶。董其昌在畫論上倡言山水畫「南北宗」說，極力推崇荊、關、董、巨和元四家以來的文人畫，主張繪畫氣韵以蕭散清逸為高，筆墨以蒼潤簡約為重，一時成為時代的好尚，晚明畫家無不望風承流。董其昌的畫學正是通過劉上延、李永昌這些畫家流衍到江韜的藝術中去。我們試看他二十五歲畫的《秋山幽居圖》，畫的崎岑多礬頭的山姿、勾皴簡潔的岩石、樹木，渲淡瀟洒的筆墨，無不出自思白的閫戶。到他三十歲畫《岡陵圖》時，丘壑的布置已較多地吸收了黃公望那種厚實的體勢，披麻皴中夾帶着雲林的折帶皴，樹木以勾筆為主，很少渲染，筆法漸趨簡疏，墨色偏向枯淡，意境也顯得冷逸空靈，表明這一階段他正轉向對子久、雲林技法的領會陶融。另外見於著錄的尚有《天池石壁圖》軸，自題「子久天池石壁，遺意為明老法師寫。江韜」，可惜未見原件，但也反映了他早年對黃公望技法的用心。從上述作品中，我們可以推斷，他研習繪畫淵源是承董其昌一脈的，而追踪黃公望、倪雲林，而劉上延、李永昌很可能就是他畫學的啓導師長。襲賢在《題山水卷》中謂：「孟陽（程嘉燧）開天都一派，至周生（李永昌）始氣足力大……後來方式玉、王尊素、僧漸江、吳岱觀（山濤）、汪無瑞（之瑞）、孫無益、程穆倩（邃）、查二瞻（士標），又皆學此二人者也。」他指出漸江師法李永昌，確是非泛之言。

漸江早期山水畫雖然較多地保留取着法前人的痕迹但在意境的塑造和筆墨意趣上仍有着自己的追求。他自幼接受儒家教育，曾從汪無涯受五經，為人孝順敦厚，喜歡結交正直而骨氣的文人。王泰征說他「幼有遠志」、「生平畏見日邊人」。這種狷介高潔的品格自然地流露在他的作品裏，同時也使他對黃公望、倪雲林的畫格心摹手追。他的幾幅早年作品，已蘊含着淡泊孤高的思想內涵，加上他後來深入地體察自然，得山川的真性情，在技法上更加廣覽博取，刻意創造，藝術上不斷精進，終於成為人品畫品俱清超拔俗的一代大師。

藝林 新六〇四期

論王維《歸嵩山作》及盛唐詩人隱居嵩山考

田孫

王維《歸嵩山作》云：

清川帶長薄，車馬去閑閑，流水如有意，暮禽相與還。荒城臨古渡，落日滿秋山。迢遞嵩高下，歸來且閉關。

「嵩山」，在今河南登封縣北，古稱中嶽，因其居四方之中而高，又稱嵩高。此乃王維辭官歸隱嵩山途中所作。

一起聯「清川映帶兩旁草木，車馬緩緩前行。寫歸途景色，有悠然自得之趣。陸機《君子有所思》：「清川帶華薄。」乃首句所本。「薄」，《楚辭》王逸注：「草木交錯曰薄。」頷聯「流水如有意」承「清川」，「暮禽相與還」承「長薄」，皆即景寓情，意在言外。蓋「清川」之東流不返，「暮禽」之倦飛知還，均與作者辭官歸隱之情相合，有若結伴同行者。頸聯以丹青之筆畫出秋郊夕景，着墨不多，蒼茫如見。而景色之蕭洮荒涼，正反映作者仕途失意、辭官歸隱之落寞心境，亦以景寓情也。一結點出歸隱之地，與題中「歸嵩山」相應，而杜門謝客，不預世事，則乃此行辭官歸隱之宗旨也。

通首情景交融，層次分明，而含蓄雋永，妙不着跡，乃王維最得意神境。沈德潛曰：「寫人情物性，每在有意無意間。」方回曰：「不求工而未嘗不工者，此詩是也。」紀昀曰：「非不求工，乃已雕已琢，後還於樸，斧鑿之痕俱化爾。」皆能道出此詩之藝術成就與特色。

嵩山距唐東都洛陽不遠，與長安之終南山，均為當時詩人、勝流隱居讀書之地。盛唐詩人崔曙、岑參、王維、李頎等曾隱居於此。崔曙隱居嵩山之太室，有《早發交崖山還太室作》。岑參隱居嵩山少室之南溪，有《南溪別業》、《自潘陵尖還少室居止秋夕憑弔》、《尋少室張山人聞與偃師周明府同入都》、《宿東溪懷王屋李隱者》、《東溪懷古》。岑參之《宿東溪懷王屋李隱者》，乃作於嵩山之東溪。東溪在潁水之北，太室山下，唐開元中高士盧鴻隱居其地，築東溪草堂。歷來研究王維詩者，皆知其隱居於藍田（今屬陝西）之輞川別業，不知其嘗隱居於嵩山之東溪，故各唐詩選本注《歸嵩山作》者均未能拈出。查王維《早秋山中作》云：「無才不敢累明時，思向東溪守故籬。」《座上走筆贈薛璩慕容損》云：「春風何豫人，令我思東溪。」皆其隱居嵩山東溪之明證也。李頎趙郡（今河北趙縣）人，唐李華《楊騎曹序》稱其為「趙郡李頎」，亦嘗隱居嵩山東溪。其《與諸公遊濟瀆泛舟》云：「我本家潁北，開門見維嵩（即嵩山）。」《緩歌行》云：「十年閉戶潁水陽。」皆可證也。復有《不調歸東川別業》一詩，乃其赴吏部試久不得調而歸山之作也。「東川別業」，即其嵩山東溪隱居之處也，「東川」即是東溪。而《唐才子傳》作者辛文房不察，竟因此詩而稱李頎為「東川（今四川東部）人」，明清以來各詩話本之，《全唐詩》及各唐詩選本復本之，以至誤傳訖今。

清．弘仁畫　《岡陵圖》卷（局部）

溫世霖遣戍日記

陳左高

辛亥革命前夕，清政府軍職人員因同情革命，而戍新疆者，若溫世霖、劉雨沛等，均撰日記，詳敍遣戍生活。分別筆觸備受沿途州縣官之優遇，無異提供辛亥革命之新鮮史料。以《崑崙旅行日記》為例，作者溫世霖，字子英，天津人。曾創天津普育女子學校，辦《醒俗畫報》、《鏡自由》等報，鼓吹新政，喚醒同胞。又主縮短預備立憲年限，不意觸怒清廷大吏，被直隸總督陳夔龍所奏參，遣戍新疆。武昌起義後，任新疆都督。晚年斂影家居，以書畫隸自遣，成《新疆風俗考》。

其《崑崙旅行日記》，起宣統二年（一九一〇）五月，係謫戍時所作，止次年五月。此行時在革命前夕，形勢初露端倪，識時務者揆度趨勢，對遷謫之士同情者有之，暗遞秋波者有之。據日記，其自天津啓程，取道保定，「聞東站聚集學生二千餘人，欲劫余回津，解委因不准停車，直赴枕頭（即石家莊）宿焉。」沿途解委悉心照料，俱作詳記。嗣經彰德、洛陽、澠池、陝州，歷函谷關、潼關，而抵華山廟下榻華廳。「室中陳設雅潔，簾帳被褥均新製，極華麗。」「進茗點，燕菜一甌，佐以糖餅，極其適口。招待周至，令人欣感。」到此第一站，縣令殷法款待，並託解委代達不拜訪之衷曲。宣統二年十二月二十日記云：「縣令四川籍人，極開通。……聞予道經此間，極欲一面，以恐招物議而罷。其招待特別優異者，非無故也。」特別是赴陝途中，餽送路菜絡繹不絕，如井崧生之薰鴨醬肉，孟沛然之橘柚一筐，朱仔鑫之鮑魚茶葉，甚至解委「送到黃河鯉、松蟹黃等四品，為其岳母所做，味極甘美。」類此纂錄，不一而足，堪徵事非尋常，而有其用意在焉。

辛亥正月，劉氏途遇甘省臬憲，係陳夔龍胞叔，正為之焦慮。數日後，孫中山自香港派人保護，恐遭不測。宣統三年正月廿七日云：「甘肅藩報局領班電員桂君寶鑾來訪，並介見陳君覺義，云頃從香港來，奉同盟會孫會長逸仙先生之命，因聞有遣戍新疆之旨，恐途中或有意外，特派沿途保護。」日記還載及清末各省藩役苛重，地方官辦差，輒向民間百端需索，河南陝西帶者，其弊實毒害，民生慘怛，如同一轍，此不失為晚清政治史料。此外，多觸及陝甘風俗、戲劇，如觀甘肅民間草臺戲，演奏古之西涼腔，謂「街中搭小戲台，如小屋然。台上兩旁坐有鼓樂者五六人，中設桌椅各一，餘地已無多矣。所演者皆二三人之小戲，音調似甚古雅。」所記多涉及戲台規模，却少正面評述。

天風閣讀詞札記

夏承燾

樵歌

朱敦儒希真撰。朱彊村《樵歌跋》云：

《樵歌》三卷，《彊村叢書》本。宋《樵歌》，《直齋書錄解題》作一卷，其本不傳。《揅經室外集．樵歌》三卷，錄自《汲古閣舊鈔》。《愛日精廬》、《鐵琴銅劍樓》、《皕宋樓藏書志》，並有其目。……近有梅里許氏，臨桂王氏兩刊本。王刊為吳枚庵鈔校，稽錄致詳，足資參覯。往年於家冀良案頭，見吾鄉范白舫鐇藏鈔一帙，……今據范本兼校吳本，……他日倘獲直齋一卷本勘之，尤足快已。

《彊村叢書》本《樵歌》共刊詞二百四十五首。

《樵歌》異名《太平樵唱》，見朱跋引《詞譜．采桑子》詞注。

× × ×

希真詞可分三種：一、感亂；二、恬適；三、詠物。感亂作於中年，慷慨激昂，最為動人。恬適一種，在全集中數量最多，希真蓋以此體擅名。其實濫作甚多，佳者僅十首左右而已。詠物之作，除著名者二三首外，亦少佳篇。

× × ×

希真感慨詞之佳者：

水龍吟

放船千里凌波去。略為吳山留顧。雲屯水府，濤隨神女，九江東注。北客翩然，壯心偏感，年華將暮。念伊嵩舊隱，巢由故友，南柯夢、遽如許。

回首妖氛未掃，問人間、英雄何處。奇謀報國，可憐無用，塵昏白羽。鐵鎖橫江，錦帆衝浪，孫郎良苦。但愁敲桂櫂，悲吟梁父，淚流如雨。

悲壯激昂，下開稼軒。

希真恬適詞之代表作：

鷓鴣天．西都作

我是清都山水郎。天教分付與疏狂。曾批給雨支風券，累上留雲借月章。

詩萬首，酒千觴。幾曾着眼看侯王。玉樓金闕慵歸去，且插梅花醉洛陽。

除此首外，另《念奴嬌》下片：「休說古往今來，乃翁心裏，沒許多般事。也不蠢仙不佞佛，不學棲棲孔子。懶共賢爭，從教他笑，如此只如此。」後來辛稼軒作《念奴嬌．賦雨巖效朱希真體》詞，即學此首。

希真詠物佳詞：

念奴嬌．梅

見梅驚笑，問經年何處，收香藏白。似語如愁，却問我、何苦紅塵久客。觀裏栽桃，仙家種杏，到處成疏隔。千林無伴，澹然獨傲霜雪。

且與管領春回，孤標爭肯接、雄蜂雌蝶。豈是無情，知受了、多少淒涼風月。寄驛人遙，和羹心在，忍使芳塵歇。東風寂寞，可憐誰為攀折。

起句奇變，下開稼軒。

希真詠物詞往往以首一、二句為題，如《浪淘沙》詠菊首句云：「白菊好開遲」，《木蘭花．探梅》首句云：「前日尋梅椒樣綴」。以次句為詞題者，如《雙鸂鶒》云：「拂破秋江煙碧。一對雙飛鸂鶒。」此種作法《樵歌》中甚多。從其筆墨之儼，可見其詞品矣。

希真恬淡俚詞，晚年所作居多。如《西江月》一組，其第三首云：

元是西都散漢，江南今日衰翁。從來頗怪更心風。做盡百般無用。

屈指八旬將到，回頭萬事皆空。雲間鴻雁草間蟲。共我一般作夢。

閒語皆平易可解，不似山谷多用難解俗語。

希真詞用韻最雜，而且往往不拘平仄。

× × ×

希真《相見歡》詞上片：「瀧州幾番清秋。許多愁。嘆我等閑白了少年頭。」此為岳飛《滿江紅》詞「莫等閑白了少年頭」句所本。《遺山樂府》有《鷓鴣天．效朱希真體》、《竹洲詞》有《壽山溪．效樵歌體》，足見希真詞流傳甚盛。

一九三八年札手稿
一九八七年吳無聞整理

AVEL 愛兒牌
BABY DIAPERS 消毒嬰孩尿布
．柔軟舒適
．吸水力強
．易洗快乾
SIZE 28"x 28"
各國貨公司、百貨公司藥房均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-7207835 872732 872742 7280643

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製
百年秘方 特效新藥
虛寒咳喘 百發百中
治標治本 安全有效
此藥對慢性支氣管炎、哮喘療效達90%以上。
經銷：可利公司 嘉威公司
電話：K-945200 K-945538
中國醫藥推廣中心、哮喘專科
電話：K-7500529 K-942693
請認明大明宮商標 小黑蜜丸免招假失
國貨公司、藥行有售

高級濃縮製劑
各種骨質增生特效藥
精製骨刺丸
適應範圍：
增生性脊椎炎，（肥大性腰椎炎，肥大性胸椎炎）頸椎綜合症，骨刺等骨質增生病及椎間盤脫出整復後的治療。

特效 收腹減肥丸
經300例臨床驗證降壓，降脂作用顯著總有效率達95.4%。
主治：肥胖症 高血壓症 消腫等

龜蛇解癢丸
主治：全身性各種皮膚瘙癢病，皮膚紅疹發癢，風濕性皮膚搔癢，過敏性皮炎，濕熱陰癢，癬癢，疥瘡等。

中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司 專刊廣告請電
☎五一七四六三一一四

漢威 Han Wei
金三角
精力充沛 渾身是勁
漢藥威 漢子威 威上威！
服用漢威眞夠威！
10粒裝鋁膜罩
經銷處：嘉威貿易公司 電話：5-572801，586146 國貨公司、藥行有售

精製玉泉丸
高度濃縮製劑
「消渴症」特效良藥
純中藥製劑，特殊配方，服量特小，每次只服三小粒，療效顯著，而服後無副作用。

正心丹
心病患者救星！
眞病還須眞藥醫
主治：心悸、氣促、胸悶、盜汗、頭暈失眠、脹滿不適、安神定心、心悸心慌等症。

標本兼治哮喘特效藥
特效哮喘丸
主治：各種類型及遠年哮喘、肺氣腫、慢性支氣管炎、咳嗽。
中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：華昌行 電話：3-852337 國貨公司、藥行有售

月鈴牌
痰咳清特效化痰止咳丸
主治：＊精製膠囊裝＊
傷風咳嗽，燥熱咳嗽，感冒咳嗽，日咳夜咳，新咳久咳，小兒頓咳燥咳，虛火上升，喉炎喉痛，痰涎多生，咽喉作癢，氣弱氣喘及因煙酒過多，睡眠不足而引起的頑痰塞塞，喉痛聲啞等症。
中國醫藥保健品進出口公司四川省分公司經營出口
TAN KE QING
中國．四川

中國首創中藥洗髮露
去頭皮！祛頭風！治脫髮！
＊榮獲＊ 1985年中國輕工業部優秀產品獎
首烏洗髮露
中國江門肥皂廠出品
六大特點：
1.創造性地使用名貴中國藥材當歸、何首烏、川芎、白芷和美國高級洗髮露配製而成！
2.經大量臨床證明平均有效率高達90%以上！
3.具有洗髮、護髮、營養頭髮的功能！
4.對婦女洗髮後的頭暈頭痛療效顯著！
5.對頭皮多、頭皮癢、頭皮炎、頭髮脫落、脂溢性禿頭功效明顯！
6.中藥在洗髮時直接滲入髮根細胞之中，促進頭髮的生命力，令到頭髮逐漸柔軟清爽而富有彈性，枯黃或灰白的頭髮漸漸變爲有光采及烏黑光亮！
提防假冒、影射，
購買時請認明 商標及
中國江門肥皂廠出品方爲正貨
能令你的秀髮更加：
柔軟！烏黑！漂亮！
港九新界國貨公司、藥房、華潤超級市場有售
總銷處：廣興隆貿易公司 電話：3-630876

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(中午)	基隆	A30	亞聯
摩德烈	MOORDRECHT(下午)	馬尼拉	A	富基
蘇德蘭	SOHLAND(上午七時)	歐洲	A6	東亞
明春	MING CHUN(下午一時)	台灣	B	大榮
世界之虎	WORLD TIGER(下午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
山盛	YS PROSPERITY(下午六時)	基隆	現代橋	山下
明祥	MING PROPITIOUS(下午五時)	台灣	國際橋	華海
祖安寶達	JOANA BONITA(下午六時)	日本	A31	大阪
娜吒	LAJA(上午八時)	日本	A15	捷成
怡春	YI CHUN(下午六時)	台灣	B	大榮
桃園	TAO YUAN(半夜)	台灣	A	緯利
枝江口	ZHIJIANG KOU(上午十一時)	澳洲	現代橋	遠運
非洲丸	AFRICA MARU(下午三時)	新加坡	A21	大阪
魯海六五	LUHAI 65(下午二時)	青島	B	華夏
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄	現代橋	日郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(上午十時)	美國	現代橋	川崎
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	西區	永裕
海勇	HAI YONG(上午)	台中	油麻地	永裕
太子田	PRINCEFIELD(下午四時)	加拿大	A10	華夏
	OKUNOZA(中午)	新加坡	國際橋	港恒
阿爾泰	ALTAIR(中午)	高雄	現代橋	港恒
漢城	HANJIN SEOUL(上午五時)	美國	海陸橋	天祥
新海和二號	NEW HERO 2(下午)	汕頭	吉列島	聯航
大亞	THEA S(上午六時)	新港	海廈	捷迅
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油麻地	永裕
長進	EVER ONWARD(上午八時)	台灣	A13	利達
韋金巴	WOERMANN WAKAMBA(晨早)	日本	A14	大阪
華納海馬	AND.WANADHARMA(下午)	印尼	B14	亞利來
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER(下午)	新加坡	B12	三利
漢城	HANJIN SEOUL(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	友聯塢	新興
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
娜吒	LAJA(下午)	智利	A15	捷成
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(下午)	南非	A	亞聯
白山	HAKUSAN II(上午)	洛杉磯	現代橋	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	釜山	B5	東宇
拿士灣	LARGS BAY(上午四時)	高雄	現代橋	太古
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午)	基隆	現代橋	馬士基
阿爾泰	OASIS ALTAIR(下午)	釜山	現代橋	日郵
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝騰
士蘭地亞	SELANDIA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
蘇德蘭	SOHLAND(下午)	釜山	A6	東亞
蘇曼斯灣	SOMERS BAY(上午七時)	曼谷	海陸橋	海陸

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大亞	THEA S(下午)	新西蘭	海廈	捷迅
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE(下午)	中南美	A12	渣華
中發	SINOFA(下午)	紅海	現代橋	新興
運豐	YUN FENG	大連	B16	華夏
崇安	CHONG AN	福州	潤發碼頭	華運
小石口	XIAO SHI KOU(下午)	上海新港	現代橋	遠運
廣州	KWANG CHOW(下午)	天津	B20	華夏
艾朗拿	AKRONA	歐洲	A	東亞
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	現代橋	大阪
長進	EVER ONWARD	地中海	A13	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉務宿	現代橋	日郵
世界之虎	WORLD TIGER(上午八時半)	新加坡	海陸橋	海陸
山盛	YS.PROSPERITY	新加坡阿拉伯灣	現代橋	川崎
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	現代橋	怡和
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	A	緯利
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	吉列島	國光
南華	NANHWA	檳加達新加坡	B	東宇
美西美	MAH II	曼谷	B15	振盛行
華宜	WAH YEE	曼谷	西區	珠江
通洋	MILD OCEAN	上海	B6	輝騰
明春	MING CHUN	高雄基隆日本	B	大榮
張家口	ZHANG JIA KOU	美國加拿大	現代橋	招商局
紐約丸	NEW YORK MARU	西北太平洋	現代橋	大阪
長衛	EVER GUARD	紐約	國際橋	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	現代橋	川崎
祖安寶達	JOANA BONITA	南非南美	A31	大阪
江少尉	KIANGE REEFR	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	A	太古
	OKUNOSA	馬尼拉	國際橋	港恒
	KESTREL	地中海	A	新興
雅士康	ACE CONCORD	高雄	國際橋	朝暘

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
巴華利	CONTI BAVARIA	西非	A	渣華
揚子江五號	YANG ZI JIANG 5	張家港	B	招商局
金華	KING HWA	高雄	油麻地	永裕
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	國際橋	港恒
南華	NANHWA	釜山基隆	B	東宇
永安	YONG AN	福州	B	華運
天代丸	TENDAI MARU(上午三時)	新西蘭	A	太古
振興	ZHEN XING	曼谷	B	三寶
海運	MARINA HOPE	日本	B	海聯
基亞華列	KIA WALEED	台灣	A	怡和
長賜	EVER GIVEN	台灣	國際橋	利達
艾朗拿	AKRONA(下午四時)	日本	A	東亞
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	現代橋	怡和
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	現代橋	寶隆
長衛	EVER GUARD	美國	國際橋	利達
力高	RIGEL	日本	B	山下
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	現代橋	捷成
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	現代橋	馬士基
渣華馬尼拉	NL.MANILA	台灣	A	渣華
新悉尼	ZIM SYDNEY	台灣	現代橋	新興
雅士康	ACE CONCORD(下午二時)	歐洲	國際橋	朝暘
淮安	HUAI AN(上午七時)	上海	A	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
怡春	YI CHUN	高雄日本	B	大榮
明祥	MING PROPITIOUS	遠打歐洲	國際橋	華海
長賜	EVER GIVEN	歐洲	國際橋	利達

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
百必達	AND.PARAMITA	B8	亞利來
安巴力加	AMBALIKA	A13	川崎
白雲山	BAI YUN SHAN	A18	華運
漢川	HANCHUAN	A41	招商局
錦江	JIN JIANG	A11	金鋼
寶星	BONA STAR	B11	海豐
黃金山	HUANGJIN SHAN	A25	華運
金虎泉	JIN HU QUAN	A17	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	B19	華運
惠華	HUI HUA	西區	珠江
易勁	TRADE VIGOUR	A16	華夏
	KOTA NAGN	A9	太平

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
國光	EAST WEST	5-7391911
益大	ETERNITY	5-459861
福來	EVERETT	5-453911
展達	EVOLUTION	5-412331-5

香港—廣州線 客運交通表

香港⇄廣州（一月至三月航期表）

星湖	去程：雙日下午8:30
	回程：單日下午9:00　(31日停航)
天湖	去程：單日下午8:30　(31日停航)
	回程：雙日下午9:00
[illegible]	去程：上午8:20　回程：下午2:30
[illegible]	去程：上午8:45　回程：下午1:00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.50	91	8.30	11.30
92	12.55	16.00	93	10.00	13.00
94	14.35	17.40	95	17.05	20.05
98	10.45	13,50	97	18.39	21.37
100	17.08	20.09	99	12.38	15.38

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.30	10.26	101	6.30	9.06
114	8.35	11.22	543	6.45	12.04
102	9.55	12.35	81	7.30	9.49
82	10.55	13.15	103	8.42	11.17
104	11.50	14.29	83	9.27	11.46
84	12.40	15.00	105	10.15	12.56
106	14.05	16.45	501	10.09	15.44
544	14.27	19.15	85	11.37	13.56
86	15.50	18.10	107	13.20	16.07
502	16.30	22.10	109	14.20	16.44
108	17.10	19.46	87	15.20	17.39
110	18.03	20.40	89	16.20	18.39
88	19.05	21.25	111	17.42	20.37
90	20.05	22.25	113	18.55	21.20

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

九龍⇄深圳　直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘　駿業道／佳業道政府泳池	上午：7:15　上午：8:00　上午：9:00	深圳市　國商、羅湖車站　國商洋溪酒家（對面）　國際貿易中心　東門街市近消防局
	黃大仙正德街　大磡村酒樓近地鐵站	上午：7:30　上午：8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場）　國貿大廈（停車場）　交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2:00　下午：2:30　下午：3:00　下午：3:30　下午：4:15	沙田（近沙角邨）　窩打老道近德圍　黃大仙正德街　官塘（政府泳池）

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）

CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：578731，579732

朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D—E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司　CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
GU BEI KOU	86E	3/2	3/2	5/2	23/2	25/2	29/2	1/3	20/3	23/3	27/3
*CHAO HE	29E	8/2	8/2	10/2	28/2	–	–	–	13/3	15/3	19/3
HUI HE	3E	13/2	13/2	15/2	5/3	7/3	9/3	11/3	26/3	29/3	1/4
TAO HE	5E	23/2	23/2	25/2	12/3	14/3	17/3	19/3	4/4	7/4	11/4
XI FENG KOU	86E	3/3	3/3	5/3	25/3	27/3	31/3	2/4	21/4	24/4	28/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAN, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
MING CHENG	27	3/2	4/2	5/2	29/2	21/2	23/2	25/2
LING QUAN HE	31	14/2	15/2	20/2	7/3	10/3	12/3	14/3
GU CHENG	31	3/3	4/3	5/3	29/3	21/3	23/3	25/3

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	B.K.K.	S'PORE	PENANG
MING CHENG	27	3/2	4/2	5/2	–	10/2	–
LING QUAN HE	31	14/2	15/2	20/2	24/2	27/2	
GU CHENG	31	3/3	4/3	5/3	–	10/3	–

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	54	23/1	24/1	26/1	28/1
YU JIANG	56	30/1	31/1	2/2	4/2

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CFS	CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
HUAI YUAN HE	89	26/1	26/1	28/1	31/1	2/2	–	4/2
HAN ZHONG HE	67	2/2	2/2	4/2	8/2	10/2	–	12/2
WAN QUAN HE	94	9/2	9/2	11/2	–	16/2	–	18/2

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
XING HE	76W	28/1	29/1	30/1	26/2	28/2	1/3	3/3	5/3
LUO HE	42W	6/2	7/2	8/2	6/3	8/3	10/3	12/3	14/3
FEN HE	49W	14/2	15/2	16/2	14/3	16/3	18/3	20/3	22/3
QING HE	47W	21/2	22/2	23/2	19/3	21/3	23/3	25/3	27/3
LIAO HE	40W	28/2	29/2	1/3	28/3	30/3	1/4	3/4	5/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

*FULLY BOOKED VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA	VENICE/ANCONA
AN SHAN	48	28/1	29/1	30/1	22/2	24/2	–	26/2

Receiving Station　Tel. 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	273	28/1	29/1
新港/北京	BAI DAI HE 北戴河	32	5/2	6/2
	FEN HE	48E	5/2	6/2
	CHAO BAI HE 潮白河	23	11/2	13/2
	GU CHENG 谷城	30	16/2	17/2
上海	SHANG CHENG 商城	72	1/2	2/2
	LING QUAN HE 靈泉河	30	3/2	4/2
	LIN JIANG	208	11/2	12/2
	QING HE	46E	12/2	13/2
黃埔	WAN QUAN HE 萬泉河	93	4/2	5/2
	HUAI YUAN HE 懷遠河	90	9/2	10/2
	LIAO HE	39E	16/2	17/2
	HAN ZHONG HE	68	17/2	18/2
新港	XIONG YUE CHENG 熊岳城	293	25/2	26/2
張家港	HUA YING 華盈	8805	10/2	11/2
大連	SHUN JIANG 順江	193	5/2	6/2
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	260	29/1	30/1
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8803	19/1	29/1

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	93	4/2	曼谷	SHANG CHENG	72	1/2
日本	HUAI YUAN HE	90	9/2	曼谷	LING QUAN HE	30	3/2
日本	HAN ZHONG HE	68	17/2	曼谷	GU CHENG	30	16/2
歐洲	LUO HE	41E	26/1	美國	GU BEI KOU	85W	3/2
歐洲	FEN HE	48E	5/2	美國	CHAO HE	28W	7/2
歐洲	QING HE	46E	12/2	美國	TAO HE	4W	20/2

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX（散貨）

出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司

香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V.5	27/1	29/1	30/1	1/2
SHANGHAI 上海	V.6	1/2	3/2	4/2	6/2
HAIXING 海興	V.7	11/2	13/2	14/2	16/2
SHANGHAI 上海	V.8	16/2	18/2	19/2	21/2

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連散貨航線

木星MU SING　18/1抵港　《約26天1航次》

兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司

香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線

「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港⇄張家港全貨櫃班輪航線　5-428269

「蘇麟」M.V."SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司

香港⇄天津、秦皇島散貨航線

「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢散貨航線

揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司

香港⇄上海、天津散貨航線

上海：每月4航次
「嵩山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局

香港⇄海口、三亞定期客貨班輪

馬蘭 MAI AN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司

香港⇄寧波、溫州散貨航線

「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線

（兼收加興、湖州、金華、紹興、舟山、杭州整箱貨櫃。）

「浙鶴」M.V."ZHE LI"　5-428269
每月兩航次，上旬、下旬各一次

廈門水上運輸公司

香港⇄汕頭散貨航線

厦水運船隊
每星期兩航次

Freight-Trans International Co., Ltd.　輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司　Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
（全貨箱航線）				（散裝航線）			
TIAN YAN (天燕)V52B	NOW	25/1	27-28/1	TIAN LONG(天龍)V34B	1/2	7/2	4/2-10/2
TIAN YUE(天躍)V90B	NOW	27/1	29-30/1	TIAN LONG(天龍)V35B	1/3	7/3	4/3-10/3
SKY HOVER(天翔)V125B	27/1	1/2	3-4/2				
TIAN YAN(天燕)V53B	30/1	4/2	6-7/2				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司　Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8803	NOW	29/1	28-31/1	SAN JIANG V8805	1/2	7/2	6-9/2
XIANG JIANG V8801	25/1	30/1	30/1-1/2	TING JIANG V8805	9/2	15/2	14-17/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司　China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8803N	30/1	4/2	6-7/2	TRADE RELISH（易津）V8804N	12/2	17/2	19-20/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD TRAN（通運）V8804	14/1	20/1	15-23/1	MILD TRAN(通運)V8806	27/1	2/2	2/2-4/2
MILD OCEAN(通洋)V8805	18/1	24/1	22-26/1	MILD OCEAN(通洋)V8807	2/2	8/2	5-10/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司　Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收連雲港、上海及江蘇省沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)8801/8802	27/1	2/2	28/1-5/2	SHOU SHAN(壽山)8803/8804	19/2	25/2	20-28/2
A VESSEL	17/1	23/1	22/1-25/1				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國利迅船務有限公司　UNISON SHIPPING CO. LTD.

BOOKING ENQUIRY 5-418884

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓　上海聯絡處：海鷗飯店1008室　電話：251500轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	27/1	28/1	28/1	31/1
廈門/汕頭	23/1	26/1	26/1	29/1
	23/1	26/1	26/1	29/1
張家港	2/2	5/2	5/2	8/2
上海	24/1	27/1	27/1	30/1
	29/1	1/2	1/2	4/2
新港/北京	22/1	27/1	27/1	30/1
青島	23/1	25/1	25/1	28/1
大連	8/2	10/2	10/2	13/2
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航	港口	收貨 截貨 開航
上海	22/1	25/1	27/1	廣州	逢星期二、五開航
	28/1	30/1	2/2	黃埔	逢星期二、五開航
新港	26/1	27/1	31/1	三亞	每月逢8號、24號開航
青島	25/1	28/1	28/1	海口	每星期一班
大連	26/1	28/1	29/1	湛江	每星期一班
寧波	每月二航次			汕頭	每星期二班
溫州	每月二航次			[illegible]	每三天一班
連雲港	每月二航次			石岐	每星期三班
廈門	逢星期一、三、五開航			江門	每星期二班
福州	每五日一航次			[illegible]	每三天一班
泉州	每五日一航次			梧州	每日一班

- 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
- 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
- 保證優良服務，運費相宜，歡迎垂詢。

論王維《歸嵩山作》及盛唐詩人隱居嵩山考

田孫

悠然自得之趣。陸機《君子有所思》：「清川帶華薄。」乃首句所本。「薄」，《楚辭》王逸注：「草木交錯曰薄。」頷聯「流水如有意」承「清川」，「暮禽相與還」承「長薄」，皆即景寓情，寓在言外。蓋「清川」之東流不返，「暮禽」之倦飛知還，均與作者辭官歸隱之情相合，有若結伴同行者。頸聯以丹青之筆畫出秋郊夕景，着墨不多，蒼茫如見。而景色之蕭疏荒涼，正反映作者仕途失意、辭官歸隱之落寞心境，亦以景寓情也。結點出歸隱之地，與題中「歸嵩山」相應，而杜門謝客，不預世事，則乃此行辭官歸

嵩山距唐東都洛陽不遠，與長安之終南山，均為當時詩人、勝流隱居讀書之地。盛唐詩人崔曙、岑參、王維、李頎等曾隱居於此。崔曙隱居嵩山之太室，有《早發交崖山還太室作》。岑參隱居嵩山少室之南溪，有《南溪別業》、《自潘陵尖還少室居止秋夕憑弔》、《尋少室張山人聞與偃師周明府同入都》等。崔曙之《潁陽東溪懷古》、岑參之《宿東溪懷王屋李隱者

思東溪。」皆其隱居嵩山東溪之明證也。李頎趙郡（今河北趙縣）人，唐李華《楊騎曹序》稱其為「趙郡李頎」，亦嘗隱居嵩山東溪。其《與諸公遊濟瀆泛舟》云：「我本家潁北，開門見維嵩（即嵩山）。」《緩歌行》云：「十年閉戶潁水陽。」皆可證也。復有《不調歸東川別業》一詩，乃其赴吏部試久不得調而歸山之作也。「東川別業」，即其嵩山東溪隱居之處也，「東川」即是東溪。而《唐才子傳》作者辛文房不察，竟因此詩而稱李頎為「東川（今四川東部）人」，明清以來各詩話本之，《全唐詩》及各唐詩選本復本之，以至誤傳訖今。

清・弘仁　《岡陂圖》卷（局部）

AVEL 愛兒牌

BABY DIAPE[…]

- 柔軟舒適
- 吸水力強
- 易洗快乾

SIZE 28"x2[…]

各國貨公司、百貨公司藥房均售

經銷處：海光貿易公司

電話：3-7207835　872732　872742　7280643

精製玉泉丸

高度濃縮製劑

「消渴症」特效良藥

普慶 ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	1月28	港郵
EVER GLORY	美國西岸	1月29	利達
PRECIOUS ISLAND	加州	1月29	香島
HYUNDAI FRONTIER	西北太平洋	1月29	太古
總統 PRES.GRANT	西北太平洋紐約	1月29	總統
洋鷹 PACIFIC EAGLE	關島	1月29	國光
雅士 FAMILY ACE	洛杉磯	1月29	日郵
士馬士基 LOUIS MAERSK	加州紐約	1月29	馬士基
鄉 SL.MARINER	西北太平洋紐約	1月30	海陸
繁榮 ASTRO PROSPERITY	紐約	1月30	日郵
統帥 OCEAN COMMANDER	西北太平洋	1月30	港郵
克林橋 BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	1月30	川崎
HIRA II	洛杉磯	1月31	日郵
福總統 PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	1月31	總統
奧吉 KYOWA ORCHID	關島	1月31	怡和
隆 ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	1月31	新興
HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	2月2	天祥
馬 COLIMA	加州	2月2	偉特
橋 BAY BRIDGE	西北太平洋	2月2	川崎
鴻運 ORT.FORTUNE	美國東加拿大	2月2	港郵
彩虹 NEW YORK RAINBOW	紐約美國西岸	2月2	富基
EVER GROWTH	紐約	2月2	利達
MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	2月2	華海
新加丸 ALASKA MARU	西南太平洋紐約	2月3	大阪
者 SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月4	海陸
GREEN ISLAND	加州	2月4	香島
丸 HIYOSHI MARU	西北太平洋	2月4	中央
導師 ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	2月4	港郵
遜總統 PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	2月4	總統
勝利 JAPAN SENATOR	美國	2月5	怡和
EVER GATHER	美國西岸	2月5	利達
口 GU BEI KOU	美國東加拿大	2月5	招商局
馬士基 LEISE MAERSK	加州紐約	2月5	馬士基
洋前進 PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	2月5	太古
丸 TOHBEI MARU	西北太平洋	2月6	山下
馬士基 ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	2月6	馬士基
SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	2月6	海陸
橋 VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	2月6	川崎
NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	2月6	海豐
HIKAWA II	洛杉磯	2月7	日郵
頓總統 PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	2月7	總統
士 ASIAN VENTURE	西北太平洋	2月8	大阪
HANJIN KWANG YANG	西北太平洋	2月8	天祥
翡翠 NEP JADE	美國東加	2月9	港恒

中南美洲線

尼拉 NL.MANILA	南美	1月27	渣華
樂 NL.VAN NOORT	加勒比海	1月31	渣華
高 OVE SKOU	南美	2月1	天祥
EVER GROWTH	加勒比海	2月2	利達
EVER GRAND	加勒比海	2月9	利達
洋 SALLY OCEAN	加勒比海中南美	2月9	川崎
度士 NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	2月11	渣華
拉 BOOGABILLA	加勒比海中南美	2月11	百保利
MARANON	秘魯	2月11	天祥
EVER GIFTED	加勒比海	2月16	利達
曼 NL ALKMAAR	南美	2月15	渣華
加坡 FROTASINGAPORE	南美	2月18	豐利行

澳洲・新西蘭線

SONG CHENG	澳洲	1月27	達運
砵 ZIM MELBOURNE	澳洲	1月28	新興
珊娜 BUNGA ANGSANA	澳洲	1月29	遂和
夫 MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月31	華林
皮亞 JEBSEN NAPIER	新西蘭	2月1	捷迅
COLUMBIUS	新幾內亞	2月1	華林
PEARL REEFER	弗里曼特爾	2月2	寶隆
WINDWARD	弗里曼特爾	2月3	川崎
和 KYOWA VIOLET	南太平洋諸島	2月3	怡和
珠 ASIAN PEARL	澳洲	2月3	太古
TENDAI MARU	新西蘭	2月3	太古
德拉斯 NL.MADRAS	新西蘭	2月4	太古
XIAO SHI KOU	澳洲	2月8	達運
琪 HANNE BAKKE	弗里曼特爾	2月9	森那美
耐 SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月9	寶隆
進 AUST ADVANCE	澳洲	2月12	怡和

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
服務往/來
州
每日開出
頭
逢星期三收貨
逢星期六開
般友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
商業中心2601-3室　電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)
EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL. 03/234 57 11 TELEX. 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PLSEA PM

有限公司
SES LIMITED
—155號兆英商業
5-8151505
箱航線服務
次 散貨 開航
73 26/1 29/1
32 3/2 6/2
72 29/1 2/2
30 1/2 4/2
93 2/2 5/2
93 23/2 26/2
05 8/2 11/2
93 3/2 6/2
30 27/1 30/1
03 17/1 29/1
各地散輪貨及海、拖箱、拆/裝

美西美　M.V.“MAH IV”　泊B15泡　元月廿四日落貨　元月廿六日下午開行　直透：曼谷
美上美　M.V.“BOONKRONG I”　元月卅日落貨　二月一日下午開行　貴客付貨請到本行接洽為荷　直透：曼谷
振盛行有限公司啟　船務部直線電話：⑤48579　⑤40450　八十八號西干諾道

倉碼運輸有限公司
ODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
號先施保險西環大廈十四樓　電話：5-491889
輪
湛瓊一號／三號(逢每月十號／廿二號開)
二(逢星期二、四開航)
口岸全貨櫃 定期班輪：
海、黃埔、青島
津、張家港、大連
門、連雲港、寧波
每月二至三航次)
直航貨櫃航線
日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
中東航線：Karachi,Dammam, Kuwait, Saj.
(每月三航次)
隊伍承接大宗貨運及中轉服務
貨櫃拆、轉、入及儲存服務
排專船運載

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
宜城	KOTA BAKTI	秦皇島	1月27	太平
敖江	AOJIANG	溫州	1月27	招商局
	KARL MARX STADT	歐洲	1月27	東亞
新海華	NEW HAIHUA	上海	1月27	華運
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	1月27	寶隆
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	1月27	山下
海王	HAI WANG	高雄	1月27	永裕
昌信	SIBERIA MARU	台灣	1月27	威高
滿花開	MAJAPAHIT	台灣	1月27	太平
寶莎	PULSAR	釜山	1月27	東宇
天燕	TIAN YAN	天津	1月27	輝騰
和平南進	HP NAMJIN	釜山	1月27	港興
松城	SONG CHENG	上海	1月27	達運
百丹娜	AND.PERDANA	日本	1月27	益高
東方熊	ORT.BEAR	釜山	1月27	港興
海興	HAI XING	上海	1月27	招商局
保衛者	SL. DEFENDER	美國	1月27	海陸
亞馬納	AL MANAKH	台灣	1月27	怡和
明洋	MING OCEAN	歐洲	1月27	華海
蘇龍	SU LONG	上海	1月27	招商局
羅浮山	LUO FU SHAN	秦皇島	1月27	招商局
鼓山	GU SHAN	連雲港	1月27	華運
華榮	F.E.GLORY	印尼	1月28	華夏
	PS. PALIOS	基隆	1月27	川崎
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	1月28	東發
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	1月28	日郵
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	1月28	港郵
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	1月28	總統
金明	GEMINI MOON	印尼	1月28	五洋
錦春	CHIN CHUN	台灣	1月28	大榮
松屋	SEKI NAGOYA	日本	1月28	三利
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	1月28	三寶
克蘭諾斯	KRANZ	釜山	1月28	海運
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	1月28	香島
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	美國	1月28	太古
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	1月28	港郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	1月28	馬士基
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	1月28	展信
環球橋	TRANS WORLD BRIDGE	高雄	1月28	川崎
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	1月28	新興
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	南非	1月28	東源
中發	CENTRAL MINDORO	台灣	1月28	東源
泰來	TAI LAI	高雄	1月28	永裕
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	1月28	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	1月28	寶隆
壽山	SHOUSHAN	上海	1月28	輝騰
拿士灣	LARGS BAY	高雄	1月28	太古
汀江	TING JIANG	天津	1月28	輝騰
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	1月28	川崎
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	1月29	日郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡	1月29	太平
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	1月29	怡和
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	1月29	港興
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月29	港郵
大韓恰然利	HUGHEVERETT	釜山	1月29	福來
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	1月29	朝陽
賓森利亞	BUNGA SURIA	日本	1月29	寶隆
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	1月29	國光
烈泰	SD. LEDRA	地中海	1月29	寶隆
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	1月29	馬士基
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	日本	1月29	怡和
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月29	永裕
海利	HAI LIH	台中	1月29	永裕
長隆	EVER GLORY	美國	1月29	利達
海運鄉	SL. MARINER	美國	1月29	海陸
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	1月29	大阪
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	1月29	港興
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	1月29	馬士基
納佛	RATIH	印尼高雄	1月29	港郵
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	高雄	1月29	遂初
中利	CHUNGLIE	曼谷	1月29	煒利
天躍	TIAN YUE	天津	1月29	輝騰
馬士基朝桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月29	馬士基
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	1月30	海柏
捷途	CHIT RAL	新加坡	1月30	東海
建華二號	KIEN HWA II	高雄	1月30	永裕
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	1月30	馬士基
湘江	XIANG JIANG	上海	1月30	輝騰
皖吉	WANJI	蕪湖	1月30	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	1月30	招商局
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月30	振盛行
東運	EASTERN LUCKY	沙勝越	1月30	東源
海洋統帥	OCEAN COMMANDAR I	美國	1月30	港郵
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	1月30	日郵
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	1月30	新興
延安五號	YANANWUHAO	青島	1月30	華夏
呂宋	SD. LUZON	日本	1月30	寶隆
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月30	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月30	總統
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月31	日郵
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	台灣	1月31	渣華
東望	EASTERN HOPE	釜山	1月31	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月31	港興
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	1月31	天祥
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	1月31	欣洋
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月31	港郵
大陸	CONTINENT	基隆	1月31	日郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月31	美邦
	HIRA II	美國	1月31	日郵
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	台灣	1月31	偉特
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	1月31	華林
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	1月31	華林
世界之獅	WORLD LION	新加坡	1月31	海陸
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	1月31	捷成
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	1月31	馬士基
立雄	UNI MASTER	台灣	1月31	利達
富山	TOYAMA	歐洲	1月31	寶隆
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	1月31	寶隆
金暉	GEMINI SUN	印尼	1月31	五洋
萬春	WAN CHUN	台灣	1月31	大榮
加勒比星	CARIBIC STAR	紅海	2月1	新興
興勝	HING SON	曼谷	2月1	珠江
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	2月1	怡和
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	2月1	川崎
	MAGWE	仰光	2月1	新興
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國	2月1	港郵
南箭	SOUTHERN ARROW	日本	2月1	海聯
鳳新	AURIGA	台灣	2月1	煒利
嘉發	JIA FA	廈門	2月1	華運
上海	SHANG HAI	上海	2月1	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	2月1	日郵
喬嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	2月1	華林
	COLUMBUS NIIGINI	日本	2月1	華林
呂宋馬	LUZON MA	日本	2月1	綿航
豪富士高	OVE SKOU	基隆	2月1	天祥
亞麗斯	ARAS	日本	2月1	海洋
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月2	太古
明天河	MING GALAXY	台灣	2月2	華海
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	2月2	東宇
運豐	YUN FENG	大連	2月2	華夏
大洋丸	TAIYO MARU	日本	2月2	中央
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	2月2	港興
百京	PACKING	日本	2月2	馬士基
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	2月2	港恒
翡翠	EMERALD	日本	2月2	美邦
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	2月2	遠運
安芸丸	AKI MARU	日本	2月2	山下
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	2月2	華海
通運	MILD TRAN	上海	2月2	輝騰
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	馬尼拉	2月2	富基
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	2月2	大阪
風向	WINDWARD	高雄	2月2	川崎
東和	EASTERN HARMONY	日本	2月2	大阪
長行	EVER GOING	台灣	2月2	利達
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	高雄	2月2	川崎
革新者	SL.INNOVATOR	美國	2月2	海陸
天翔	SKY HOVER	天津	2月3	輝騰
綠島	GREEN ISLAND	美國	2月3	香島
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	2月3	新興
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月3	太古
奧富	OH FU	基隆	2月3	亞聯
馬蘭	MALAN	廣州	2月3	招商局
寶蘭	BOLAN	新加坡	2月3	東海
利來馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	2月3	太古

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317599 (出)5-8317582
船名／航次　收貨期　抵／離期
(全貨箱班輪)
新海華“NEW HAI HUA”V.04/05　27-29/1　27/1-1/2
(散貨班輪)
新海寧“NEW HAI NING”V.1　16-22/1　16-22/1
新海躍“XIN HAI YUE”V.20　21-23/1　20-24/1
新海虹“NEW HAI HUNG”V.1　25-28/1　23-28/1

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨
船名／航次　收貨期　抵／離期
天躍輪“TIAN YUE”V.90B　22-28/1　29-30/1
天翔輪“SKY HOVER”V.125B　27/1-1/2　2-3/2
天燕輪“TIAN YAN”V.53B　1-5/2　6-7/2
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317583
船名／航次　收貨期　抵／離期
永安“YONG AN”V.03/04(全貨箱班輪)　25-26/1　26-28/1
崇安“CHONG AN”V.03/04(散貨班輪)　7-9/2　8-10/2
船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572
船名／航次　收貨期　抵／離期
嘉發“JIA FA”V.01/02　1-3/2　1-4/2

香港⇄海口　貨箱/散貨航線　(入)5-8317589 (出)5-8317595
船名／航次　《每月三航次》　收貨期　抵／離期
華昌輪 M.V.“HUA CHANG”　—　21-25/1
香港⇄北海　貨箱/散貨航線　(入)5-8317500 (出)5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. ‘SOUTHERN 907, 908, 909’
兼收防城散貨《每星期一航次》
香港⇄廈門(下黎、漳州、東山)散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317698
“廈水運23號”　“廈水運24號”
《每月二航次直放廈門》
香港⇄汕頭　貨箱/散箱航線　(入)5-8317588 (出)5-8317596
“龍華1號、2號”　“汕頭號”
“穗救撈8號”
《每星期兩航次》
香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317679
芝山1、3號 M.V. ‘ZHI SHAN 1,3’　華龍 M.V. ‘HUA LONG’
香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會　散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
“中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號”
凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668
香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317683
船名／航次　收貨期　抵／離期
蘇麒M.S.“SU QI”V.8801　28/1-2/2　3-5/2
大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨
船名／航次　收貨期　抵／離期
(貨箱班輪)
運豐M.S.“YUN FENG”V.060/61　19-20/1　20-22/1
運豐M.S.“YUN FENG”V.062/063　31/1-1/2　1-3/2
魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO.
香港⇄青島　貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317576
船名／航次　收貨期　抵／離期
魯豐M.S.“LU FENG”V.136/137　18-20/1　22-23/1
魯豐M.S.“LU FENG”V.138/139　1-3/2　3-4/2
山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317683
船名／航次　收貨期　抵／離期
珍珠泉M.S.“ZHEN ZHU QUAN”　22/1　19-23/1
五蓮泉M.S.“WU LIAN QUAN”　—　20-24/1
金虎泉M.S.“JIN HU QUAN”　—　24-30/1
中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317586 (出)5-8317576
船名／航次　收貨期　抵／離期
延安五號M.S.“YAN AN WU HAO”　—　28-31/1
中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317575
船名／航次　收貨期　抵／離期
廣州M.S.“KWANG CHOW”　23/1　20-25/1

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港－湛江－海口
每10天一航次
・三天免費倉期
香港代理：
金富兆船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7998385
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、曼谷
力高輪 RIGEL V14　一月廿五日抵港　一月廿六日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V35　一月廿七日抵港　一月廿八日開行
安芸丸 V92 AKI MARU　二月三日抵港　二月四日開行
天皇星 SIRIUS V22　二月六日抵港　二月七日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期　電話3-7179988
總代理：
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接載處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178　TELEX:89166 COSEL HX
貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE
香港⇄湛江(貨箱/散貨航線)
船名　航次　收貨期　抵/離期
金龍輪 JIN LONG　27-29/1　26-30/1
湛江代理：中國對外貿易運輸公司
香港⇄北海(貨箱/散貨航線)
粵海輪 YUE HAI　28-29/1　28-30/1
湛江代理：廣東省湛江航運公司
香港⇄海口⇄三亞(貨箱/散貨航線)
粵海輪 YUE HAI　2-3/2　1-4/2
海南代理：海南航運公司
湛江聯絡處：湛江……電話：24966
香港⇄……(貨箱/散貨航線)
穗二輪 SUI ER　25-26/1　25-27/1
廣州代理：廣州市第二水上運輸公司
香港⇄……(貨箱/散貨航線)
A VESSEL　27-28/1　26-30/1
廈門代理：中國對外貿易運輸公司
香港⇄……(貨箱/散貨航線)
A VESSEL　2-4/2　1-5/2
福州代理：中國對外貿易運輸公司
中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	25/1	26/1	26/1
珠海	26/1	27/1	27/1
江門	25/1	26/1	26/1
蘭石	25/1	26/1	26/1
黃埔	26/1	27/1	27/1
汕頭	2/2	8/2	10/2
福州	31/1	1/2	1/2
張家港	26/1	29/1	31/1
上海	25/1	30/1	1/2
青島	1/2	3/2	4/2
新港	22/1	27/1	30/1
北京	22/1	27/1	30/1
大連	31/1	1/2	3/2

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877(10線)
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		25/1	26/1	31/1	2/2
海口	T.B.A.		25/1	26/1	31/1	2/2
廈門／汕頭	華佳	8805	2/2	3/2	8/2	10/2
	迎江	261	22/1	23/1	28/1	30/1
張家港	華盈	8805	18/2	19/2	24/2	26/2
上海	南口	150	17/1	18/1	25/1	26/1
	凌泉河	30	27/1	28/1	2/2	4/2
新港	熊岳城	291	18/1	19/1	24/1	26/1
新港／北京	汾河	48E	30/1	31/1	4/2	6/2
青島	鄂城	79	4/2	5/2	10/2	12/2
大連	順江	191	16/1	17/1	22/1	24/1
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/1	29/1	1/2
	客貨輪	2/2	3/2	6/2
	客貨輪	29/1	30/1	31/1
新港	貨輪	8/2	9/2	10/2
青島	貨輪	28/1	29/1	30/1
大連	貨輪	25/1	26/1	28/1
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	總順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期一三五開航		
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直達廣東、鄰近之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港上環……186-191號……1808室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665(6線)
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港　船期：每天一班
1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
……　電話：882391
……　電話：861354
……　電話：887593 887594

天津遠洋運輸公司
香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	到／離港
潮白河	21	23-27/1	29/1
北戴河	32	31/1-4/2	6/2

(兼收上海、天津市、運輸服務)
香港⇄星加坡／檳城貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	到／離港
北戴河	31	——	21/1

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號永傑中心903室
電話：5-444169(8線)　電傳：80350 CFSCO HX　傳真：5-453656

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號永傑中心903室
電話：5-444169(8線)　電傳：80350 CFSCO HX　傳真：5-453656
全貨箱　散裝貨

港口		截貨	離港
上海	(散貨)	25/1	27/1
	(散貨)	29/1	2/2
		30/1	2/2
新港		4/2	6/2
	(散貨)	7/2	10/2
大連		1/2	3/2
青島		28/1	29/1
汕頭		19/1	29/1
廈門		28/1	30/1
湛江		28/1	28/1
海口		28/1	29/1
張家港		25/1	26/1
黃埔／廣州			每星期兩航次
珠海(九州、香洲)			每星期兩航次

※承接南美、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨業務。

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE
(美國線)
長堤、紐約、寶城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫倫、温哥華
亞士馬士基 1月29開
路易士馬士基 1月30開
利是馬士基 2月6開
阿華馬士基 2月7開
倫娜馬士基 2月12開
(歐洲線)
鹿特丹、不來梅、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
安達馬士基 2月1開
亞士馬士基 2月8開
阿利特馬士基 2月15開
(波斯灣線)
喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
康來利馬士基 1月27開
盛利馬士基 2月10開
(東非線)
康利來馬士基 1月27開
盛利馬士基 2月10開
(西非線)
洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
安達馬士基 2月1開
亞士馬士基 2月8開
(日本線)
馬士基神戶 2月4開
(東南亞線)
(去新加坡、巴生、庇能、曼谷)
康來利馬士基 1月27開
包裝 2月3開
(印尼線)
(去雅加達、泗水)
包裝 2月3開
九龍分辦事處文件中心尖沙咀東道30號新港中心第二座710室
電話：3-7396309
圖文傳真：3-7397200
馬士基輪船(香港)有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1　電話：88178

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	1月27	新興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	1月28	川崎
拿士灣	LARS BAY	歐洲	1月28	太古
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	1月29	怡和
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	1月29	遠初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	1月29	寶隆
華金巴	WOERMANN WAKAAMBA	地中海	1月29	大阪
安山	AN SHAN	地中海	1月30	招商局
星河	XING HE	英國歐洲	1月30	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	1月30	海柏
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	地中海	1月31	偉特
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	1月31	華林
安德馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	1月31	馬士基
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	2月1	捷成
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	2月1	華林
亞那斯	ARAS	地中海	2月2	海洋
明天河	MING GALAXY	歐洲	2月2	華海
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	2月2	新興
長行	EVER GOING	歐洲	2月3	利達
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	歐洲	2月3	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月4	川崎
東和	EASTERN HARMONY	地中海	2月4	大阪
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	2月5	怡和
米澤朱斯基	PROF.MIERZEJEWSKI	歐洲	2月5	天祥
野鷹	WILD EAGLE	地中海	2月5	港怡
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	2月6	麗信
明和	MING PEACE	歐洲	2月6	華海
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	2月7	日郵
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	2月7	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	2月7	馬士基
洛河	LUO HE	英國歐洲	2月8	招商局
長秀	EVER GLEAMOUR	歐洲	2月9	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月9	太古
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	2月10	偉特
長昇	EVER ORIENT	地中海	2月10	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月11	華林
薩格柏布	ZAGREB	地中海	2月11	遠行
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月11	朝陽
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海	2月12	日郵
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海	2月12	鄭騰
富山	TOYAMA	歐洲	2月12	寶隆
諾明珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月13	麗信

印・巴・中東線

基亞華列	KIA WALEED	紅海	1月27	怡和
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	1月28	怡和
東方熊	ORT.BEAR	吉大港加爾各答	1月28	港興
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇孟買	1月29	海運
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	1月29	總統
烈拿	SD.LEDRA	紅海	1月29	寶隆
拿士灣	LARGS BAY	遮打	1月29	太古
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	1月30	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	1月30	福來
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	1月31	總統
香港快輪	H.K.EXPRESS	遮打	2月1	捷成
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯	2月1	華林
呂宋馬	LUZON MA	加爾各答	2月2	維航
明天河	MING GALAXY	遮打	2月2	華海
長旺	EVER LIVING	阿拉伯灣	2月3	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	2月4	總統
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇	2月4	東海
	MAGWE	仰光	2月4	新興
東和	EASTERN HARMONY	紅海	2月4	大阪
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	2月5	招商局
野鷹	WILD EAGLE	紅海	2月5	港怡
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	2月5	怡和
明和	MING PEACE	遮打	2月6	華海
嘉華	CHAR HWA	紅海	2月6	金輪
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	2月7	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	2月8	太古
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	2月8	大阪
柯威巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	2月9	怡和
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	2月9	新興
施利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	2月9	馬士基
長昇	EVER ORIENT	遮打	2月10	利達
姊妹花	TWIN SISTER	吉大港加爾各答	2月11	維航

非洲線

	PS PALIOS	西非	1月27	川崎
寶城	KOTA BAKTI	西非	1月28	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	1月30	大阪
濟華萬樂	NL.VAN NOORT	西非	1月31	渣華
安德馬士基	ANDERS MAERSK	西非	1月31	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	2月1	欣洋
奧富士高	OVE SKOU	通班	2月1	天祥
奧富	OHFU	南非	2月3	亞聯
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	西非	2月6	麗信
南非瓦爾	VAAL	南非	2月7	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	2月7	馬士基
創海能源	TRIDENT ENERGY	東非	2月8	日郵
施利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	2月9	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	西非	2月10	大阪

東南亞線

海運	MARINE FORTUNER	曼谷	1月27	永裕
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	1月27	港恒
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	1月28	怡和
萬花筒	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	1月28	太平
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	1月28	山下
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	1月28	三利
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	1月28	川崎
	ZIRCON	曼谷	1月29	港恒
馬士基節桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月29	馬士基
納姆	RATIH	雅加達泗水	1月29	港郵
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月29	港郵
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	1月30	亞利來
獅城	KOTA SINGA	新加坡	1月30	太平
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	1月30	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	1月30	福來
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	1月30	聯航
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	1月30	寶輝
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	1月30	永裕
百丹娜	AND.PERDANA	新加坡巴生	1月30	益高
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月31	海陸
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	1月31	日郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月31	港郵
文雄	UNI MASTER	曼谷	1月31	利達
飛航騎士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	2月1	日郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月1	振盛行
世界之獅	WORLD LION	新加坡	2月1	海陸
國新	AURIGA	曼谷	2月1	緯利
滿嘉第	GEROI MONKADY	庇能	2月1	華林
金月	GEMINI MOON	印尼	2月2	五洋
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	2月2	怡和
郁江	YU JIANG	馬尼拉	2月2	招商局
南箭	SOUTHERN ARROW	新加坡	2月2	海聯
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	2月2	東宇
百京	PACKING	新加坡曼谷巴生庇能印尼	2月2	馬士基
	OKUNOZE	馬尼拉	2月2	百保利
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	雅加達巴生庇能	2月3	川崎
興勝	HING SON	曼谷	2月3	珠江
海皇綠玉	NEP BERYL	新加坡	2月3	港恒
大洋丸	TAIYO MARU	巴生新加坡	2月3	中央
海港一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	2月4	亞利來
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	2月4	山下
明城	MING CHENG	新加坡	2月5	招商局
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	2月5	益高
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	2月5	港興
金星	GEMINI SUN	印尼	2月5	五洋
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	2月6	東宇
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	2月6	保輝
東方皇帝	ORIENT KING	沙巴山打根斗湖	2月7	川崎
海昇	MARINE SHINE	曼谷	2月7	永裕
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	2月7	海陸
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	2月8	國光
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	2月8	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月8	海陸
威利斯	WILLIS WAVE	新加坡	2月10	海聯
高華	GOWA	新加坡雅加達	2月10	太平

中國內地

育志2號	YU ZHI 2	廈門	1月27	華閩
于山	YU SHAN	大連	1月27	輝騰
錦江	JIN JIANG	上海	1月27	金鋼
永安	YONG AN	福州	1月28	華運
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	1月29	明華
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	1月29	招商局
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	1月30	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	1月30	華運
連江	LIAN JIANG	汕頭廈門	1月30	招商局
閩海224	MIN HAI 224	泉州	1月30	華閩
汀江	TING JIANG	上海	1月31	輝騰
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	1月31	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月1	華運
運豐	YUN FENG	大連	2月2	華夏
海興	HAI XING	上海	2月2	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	2月2	輝騰
商城	SHANG CHENG	上海	2月2	招商局
花園口	HUA YUAN KOU	上海新港	2月3	遠運
魯豐	LU FENG	青島	2月4	華夏
通運	MILD TRAN	上海	2月4	輝騰
凌泉河	LING QUAN HE	上海	2月4	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	2月4	華運
天翔	SKY HOVER	上海	2月4	華運
壽山	SHOU SHAN	上海	2月5	輝騰
蘇麒	SU QI	張家港南通	2月5	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	2月6	金輪
北戴河	BAIDAI HE	新港北京	2月6	招商局
汾河	FEN HE	新港北京	2月6	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	2月6	招商局

台灣省線

海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	1月27	港恒
金華	KING HWA	高雄	1月27	永裕
昌信	SIBERIA MARU	高雄基隆	1月27	威高
海王	HAI WANG	高雄	1月28	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	1月28	港郵
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	1月28	大榮
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	1月29	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	1月29	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月30	永裕
昌欣	MIRZAM	台灣	1月30	威高
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	1月31	永裕
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	1月31	大榮
	SEA PEARL	高雄基隆	2月1	太平
安春	AN CHUN	高雄基隆	2月3	大榮
萬利	WAN LIE	高雄基隆	2月3	緯利

日本・南朝鮮線

和平南進	HP NAMJIN	釜山	1月28	港興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	1月28	港郵
錦春	CHIN CHUN	日本	1月28	大榮
寶沙	PULSAR	釜山	1月28	東宇
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	1月28	招商局
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	1月29	東發
中利	CHUNG LIE	日本釜山	1月29	緯利
獅城	KOTA SINGA	日本	1月30	太平
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月30	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	1月31	海柏
捷途	CHITRAL	釜山日本	1月31	東海
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月31	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月31	美邦
萬春	WAN CHUN	日本	1月31	大榮
東望	EASTERN HOPE	釜山	2月1	東宇
	SEA PEARL	日本	2月1	太平
翡翠	EMERACD	日本	2月2	美邦
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	2月3	馬士基
萬利	WAN LIE	日本釜山	2月3	緯利
安春	AN CHUN	日本	2月3	大榮

北美洲線

鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	1月27	大阪
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	1月27	華海
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	1月28	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	1月28	日郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	1月28	海陸
中華普慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	1月28	港郵
長隆	EVER GLORY	美國西岸	1月29	利達
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	1月29	香島
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	西北太平洋	1月29	太古
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	1月29	總統
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	1月29	國光
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	1月29	日郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	1月29	馬士基
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	1月30	海陸
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	1月30	日郵
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	1月30	港郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	1月30	川崎
比良	HIRA II	洛杉磯	1月31	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	1月31	總統
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	1月31	怡和
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	1月31	新興
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	2月2	天祥
可立馬	COLIMA	加州	2月2	偉特
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	2月2	川崎
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國東加拿大	2月2	港郵
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	紐約美國西岸	2月2	富基
長成	EVER GROWTH	紐約	2月2	利達
明順	MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	2月2	華海
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	2月3	大阪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月4	海陸
綠島	GREEN ISLAND	加州	2月4	香島
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	2月4	中央
東方導師	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	2月4	港郵
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	2月4	港郵
日本勝利	JAPAN SENATOR	美國	2月5	怡和
長合	EVER GATHER	美國西岸	2月5	利達
古北口	GU BEI KOU	美國東加拿大	2月5	招商局
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	2月5	馬士基
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	2月5	太古
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	2月6	山下
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	2月6	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	2月6	海陸
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	2月6	川崎
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	2月6	海豐
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	2月7	日郵
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	2月7	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	2月8	大阪
光陽	HANJIN KWANG YANG	西北太平洋	2月8	天祥
海皇翡翠	NEP JADE	美國東加	2月9	港恒

中南美洲線

渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	1月27	渣華
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	加勒比海	1月31	渣華
麥富士高	OVE SKOU	南美	2月1	天祥
長成	EVER GROWTH	加勒比海	2月2	利達
長宏	EVER GRAND	加勒比海	2月9	利達
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	2月9	川崎
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	2月11	渣華
寶嘉比拉	BOOGABILLA	加勒比海中南美	2月11	百保利
馬拉翁	MARANON	秘魯	2月11	天祥
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	2月15	利達
渣華安曼	NL ALKMAAR	南美	2月15	渣華
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	2月18	豐利行

澳洲・新西蘭線

松城	SONG CHENG	澳洲	1月27	遠運
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲	1月28	新興
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	1月29	遠初
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月31	華林
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	2月1	捷訊
哥倫巴	COLUMBIUS	新畿內亞	2月1	華林
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	2月2	寶隆
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	2月3	川崎
紫色蘭和	KYOWA VIOLET	南太平洋羣島	2月3	怡和
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月3	太古
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	2月3	太古
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	2月4	太古
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	2月6	遠運
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	2月9	森那美
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月9	寶隆
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	2月12	怡和

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-479829（貨櫃）

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
BALTIMAR SUN	1-S/2-N	30/1	31/1	1/2
REX STAR	2-S/3-N	2/2	3/2	4/2
BALTIMAR SUN	2-S/3-N	11/2	12/2	13/2
REX STAR	3-S/4-N	14/2	15/2	16/2
BALTIMAR SUN	3-S/4-N	22/2	23/2	24/2

＊兼收船邊散貨＊
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運橋發記倉
總代理：
東發船務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359 361號 南島商業大厦1303室
電話:5-438663 傳真:5-8153253

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	逢星期一至三	逢星期三

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車和各大小貨車，提供門到門服務及往來廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔歐洲、美洲
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽証及報關
香港干諾道中122號海港商業大厦四樓 電話：5-449611

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
厦水運　逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL. 03/234 57 11　TELEX. 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PESEA PM

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	273	26/1	29/1
新港/北京	北戴河	32	3/2	6/2
上海	商城	72	29/1	2/2
上海	鹽泉河	30	1/2	4/2
黃埔	萬泉河	93	2/2	5/2
新港/青島	熊岳城	293	23/2	26/2
張家港	華盈	8805	8/2	11/2
大連	順江	193	3/2	6/2
黃埔/廈門	連江	260	27/1	30/1
汕頭/廈門	華佳	8803	17/1	29/1

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

美西美 M.V."MAE IV" 泊B15泡 元月廿四日落貨 元月廿六日下午開行 直透：曼谷
美上美 M.V."BOONKRONG I" 元月卅日落貨 二月一日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
八千諾道西十八號　船務部直線電話：5435749 5404590

廣運船務有限公司
SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1 3號億利商業大厦6字樓
6/F., YARDLEY COMM. BUILDING, 1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG.
TEL: 5-8540130　FAX: 5-8540328　TELEX: 67060 SIWAY HX
廣州代辦處電話：862219　黃埔外運代辦處：779094　深圳代辦處：25551
本公司爲粵海運輸有限公司與廣東省對外貿易運輸公司之合資公司。本公司熱誠爲港澳工商貿易界提供綜合性運輸服務。包括：遠近洋租船訂艙、近洋及內河船運、船舶代理；貨櫃車、吊機車、大小貨車運輸；海陸聯運、公路鐵路聯運及空運；代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝船、拖箱、裝拆箱等。
本公司信譽可靠，服務優良，收費合理，歡迎垂詢。
主要航線：廣州(新風、黃埔)、江門、瀾石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會、容奇。

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
(土耳其國營輪船香港代理)
(D.B. Turkish Cargo Lines)
•定期線•
m.v. "ARAS"
ETA 1/2
ETD 2/2
收貨往：法馬古斯達、特倫斯、伊斯坦堡、麥辛、伊斯肯德倫、伊士麥
Famagusta, Derince, Istanbul, Mersin, Iskenderum, Izmir.
5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5-416449

告廣刊惠 話電撥請 八一二六三七

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大厦十四樓　電話：5-491889
集裝箱及散貨定期班輪
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊一號／三號(逢每月十號／廿二號開)
香港↔蛇口　湛監清二(逢星期二、四開航)
香港↔大亞灣(不定期)

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)	中國口岸全貨櫃 定期班輪：	直航貨櫃航線
九州 逢星期三、五	上海、黃埔、青島	日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
香州 逢星期三、六	天津、張家港、大連	地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
黃埔 每三天一航次	廈門、連雲港、寧波	中東航線：Karachi, Dammam, Kuwait, Saj.
廣州 逢星期二、五	(每月二至三航次)	(每月三航次)
汕頭 每三天一航次		

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃折、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

入口船期

船	名	開來港口
宜城	KOTA BAKTI	秦皇島
敖江	AOJLANG	溫州
	KARL MARX STADT	歐洲
新海華	NEW HAIHUA	上海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本
海王	HAI WANG	高雄
昌信	SIBERIA MARU	台灣
萬花筒	MAJAPAHIT	台灣
寶沙	PULSAR	釜山
天燕	TIAN YAN	天津
和平南進	HP NAMJIN	釜山
松城	SONG CHENG	上海
百丹娜	AND.PERDANA	日本
東方熊	ORT.BEAR	釜山
海興	HAI XING	上海
保衛者	SL. DEFENDER	美國
柯馬納	AL MANAKH	台灣
明洋	MING OCEAN	歐洲
蘇龍	SU LONG	上海
羅浮山	LUO FU SHAN	秦皇島
鼓山	GU SHAN	連雲港
華榮	F.E.GLORY	印尼
	PS. PALIOS	基隆
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣
格蘭總統	PRES. GRANT	美國
金明	GEMINI MOON	印尼
錦春	CHIN CHUN	台灣
松屋	SEKI NAGOYA	日本
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷

香港代理：華潤 CHINA RE 香港灣仔
上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN F
香港⇄上海　貨箱/散貨班輪
船名/航次　收貨
(全貨箱班輪)
新海華"NEW HAI HUA"V.04/05　27-
(散貨班輪)
新海寧"NEW HAI NING"V.1　16-
新海躍"XIN HAI YUE"V.20　21-
新海虹"NEW HAI HUNG"V.1　25-
天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. T
香港⇄天津(新港)貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山
船名/航次　收貨期
天躍輪"TIAN YUE"V.90B　22-
天翔輪"SKY HOVER"V.125B　27/
天燕輪"TIAN YAN"V.53B　1-
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINA
閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO
香港⇄福州　貨箱/散貨班輪
船名/航次　收貨期
永安"YONG AN"V.03/04(全貨箱班輪)　25-2
崇安"CHONG AN"V.03/04(散貨班輪)　7-
船泊長沙灣潤發碼頭
廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHI
香港⇄廈門　貨箱班輪
船名/航次　收貨期
嘉發"JIA FA"V.01/02　1-

康威海運有
香港文咸東街68－74號興隆商
貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE
香港⇄湛江(貨箱／散貨航線)
船名　航次　收貨期
金龍輪 JIN LONG　27-29/1
湛江代理：中國對外貿易運輸公司
香港⇄北海(貨箱／散貨航線)
粵海輪 YUE HAI　23-29/1
湛江代理：廣東省湛江航運公司
香港⇄海口⇄三亞(貨箱／散貨航線)
粵海輪 YUE HAI　2-3/2
海南代理：海南航運公司
穗二輪 SUI ER　25-26/1
廣州代理：廣州市第二水上運輸公司
A VESSEL　27-28/1
廈門代理：中國對外貿易運輸公司
A VESSEL　2-4/2
廣州代理：中國對外貿易運輸公司

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665(6線)
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港　船期：每天一班
1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
882391
861354
887593
887594

梅艷芳個唱圓滿結束

百變梅艷芳兩年後再來

阿倫與阿梅的表演

碎濕濕

溫兆倫談三角戀

▲溫兆倫說日前女友何美婷生日，他送了一個史樂比公仔給她，但當晚大家也要開工，只能收工後食宵夜，昨晚又約了《城市故事》的同事食飯慶祝，他說，二人世界隨時也可以，有時一班人一起玩亦好開心。他又說遲些《城市故事》會拍《戀曲》第二集，共拍九集，劇本寫陳……

杜德偉要學搞笑

亞視員工獲加薪

▲日前「亞視」已經發信通知員工們今年加薪的幅度，大約在百分之十至十六。現在只有新聞部未接到加薪通知，因為他們的加薪幅度比其他員工會更多，而基本上其他員工對這次加薪，已經相當滿意。

黃允材反串演出

▲黃允材近日很忙，趕三組戲，日前為拍新劇《大茶園》，演京劇戲上戲，反串扮女人，他說自己反串的模樣也很靚，只是身材差些，因為沒有裝胸。未演這劇時，已……

溫兆倫與陳德彰展示金曲海報，而入圍的新人則齊亮相

林俊賢留港發展

唔嫁又嫁改變主意

片約紛至打消移居澳洲念頭

林俊賢欲移民澳洲的消息還言猶在耳，可是昨日他又向外表示，已決定留港發展，暫不作移民打算，亦得父親同意。

林俊賢透露他打消移民念頭，是感於在香港發展理想，自從他說移民，外間反應出奇地佳，已有超過十部電影掛他拍攝，而且，酬勞全為六位數字，實在是引誘，於是他向父親提出打消移民念頭，終獲父親首肯。

他今年八月約滿，新合約是製作總監劉天賜親自與他個人之傾談的意願是簽部頭合約，但相信續約的第一年要忙於拍片，難有時間拍電視劇，現在合約形式仍在洽商中。

林俊賢說，他起初以為一部《男兒本色》之後，他近九個月沒出現，別人都把自己忘掉，想不到還有這麼多人記起自己。

皇后 | 新光 5-632959 | 奧斯卡

今天 | 今天兩場 12點半 兩點半 老井 | 今天歡映 赤膽情

新都 | 大光明 | 南華

今天 | 今天特大五場 妖精 小校園 | 今天五場 老井

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
潮白河 21	25—29／1	31／1	4／2
北戴河 32	31/1-4/2	6／2	10／2

兼收往上海、北京、整箱貨

香港⇄星加坡 檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 33	15-19/2	21／2	24／2	26／2

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線

直航：吉大港、查拿

兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.10	7/3	8/3

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下（新科工業中心）電話：0-290342

總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5—721770
澳門代理：世强行 電話：591591

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.

本公司新增設

香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨入箱，集裝箱中轉業務 湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
兼收散貨及重型機械設備 電話：22914 電傳：45234 PNVCZ
電掛：PENAVICO ZHANJIANG

船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段 湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533 電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82699 CKTHL HX 圖文傳真 Fax: 5-462985

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

地址：香港干諾道西三十七號德信大廈十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航香港並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	澪口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	肇慶（高要）	陽江

承接代客辦理貨物入口報關及代客申請入口證
船期準確●貨客托運●方便快捷●收費廉宜●服務周到●歡迎垂詢

☎出口部5-407740 入口部5-407817 代理部5-407896

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港⟷上海⟷大連

散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8803/8804	2-4/2	5/2	6/2
北鳳 BEI FENG	8805/8806	22-24/2	25/2	27/2

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO

香港⟷廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。

《跨省長途運輸新服務》

香港⟷南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務

地址：新界屯門青揚街安昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市華樂路32號龍苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電話：652543 651324

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243362 0243496

來往香港⇄廣東

集裝箱陸路運輸

中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：華達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國紅寶 THAI TUBTIM 12/S	27/1 28/1	29/1
泰國琥珀 THAI AMBER 74/S	29/1 30/1	31/1

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納 娣 RATIH 75/S	27/1 28/1	29/1
中華瑞祥 RR. RATNA 92/S	8/2 9/2	10/2

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）

總代理：香港郵船有限公司 OOCL (HK) LTD.
香港辦事處：香港高士打道39號夏慤大廈24樓 電話：5-8627222
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3-660237
澳門代理：永信洋行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站 CFS：偉達貨倉：葵涌第三號貨櫃碼頭 ATL第二期一樓
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號（HIT T4 LTD.）

大通實業股份有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
恒富	56N	——	25／1	26／1
穗拖集駁2	57N	29／1	30／1	31／1
穗拖集駁2	58N	3／2	4／2	5／2

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

穗南航運（香港）公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。

其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃搭業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663，5-8150249 電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"SONG CHENG"	松城	25/1	27/1	28/1
"XIAO SHI KOU"	小石口	5/2	7/2	8/2
"HUA YUAN KOU"	花園口	12/2	13/2	14/2

澳洲 香港 上海航線 ＊兼收新港貨

"ZHI JIANG KOU"	枝江口	——	——	26/1
"XIAO SHI KOU"	小石口	20/1	22/1	23/1

代理：遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

名神汽船株式會社 Meishin Line

海運 "MARINA HOPE"	1月26日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
南箭 "SOUTHERN ARROW"	2月1日到 2月2日開	新加坡
威利時 "WILLIS WAVE"	2月9日到 2月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING (CORPORATION, LTD.)

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.3	1月22日抵港 1月23-25日收貨 1月27日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.5	2月6日抵港 2月7-9日收貨 2月11日開行

◀貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記躉

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.09/10	29/1	30/1
	V.11/12	6/2	7/2

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。

總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793 傳真：5-591435

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GLORY	021E	29／1	27／1
E. GATHER	019E	5／2	3／2
E. GOVERN	014E	11／2	9／2
E. GIFTED	010E	15／2	13／2

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GUARD	023	26／1	——
E. GROWTH	017	2／2	31／1
E. GRAND	017	9／2	7／2
E. GIFTED		15／2	13／2

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0—270018 0—282580

加勒比海航線

A VESSEL 二月十四日落貨 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：二月十三日下午五時

中南美航線

A VESSEL 二月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA, 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：二月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel. 5-591065 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14／2 啓航：14／2	"A VESSEL"	智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta, Arica.
到港：8／2 啓航：9／2	"SALLY OCEAN"	加勒比海：☆Port-of-Spain, ☆Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. ☆LCL Acceptable
到港：27／1 啓航：27／1	"P.S. PALIOS"	西非：Apapa, Port Harcourt, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

恒閩貨運有限公司

香港德輔道中317號信德商業大廈2006-8室 傳真機：5-8153559
電話：5-437393 6線 電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
雪峯山 "XUE FENG SHAN" V8802（全貨箱）	18-24/1	26／1
閩海105 "MIN HAI 105"	1／2	1／2
閩海120 "MIN HAI 120"	26／1	26／1

香港⇄廈門 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
A VESSEL（全貨箱）	21-27/1	29／1
廈水運25 "XIA SHUI YUN25"	1／2	1／2
育志2 "YU ZHI 2"	27／1	27／1
閩海225 "MIN HAI 225"	29／1	29／1

香港⇄泉州 散貨班輪

船名	收貨期	開航
閩海224 "MIN HAI 224"	30／1	30／1
泉州2 "QUAN ZHOU 2"	26／1	26／1

總代理 華閩船務企業有限公司

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE

TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
TBN 25／1 Closing: 25／1 ETD: 26／1

RED SEA SERVICES

TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)

CHERRY ETA: 7／2

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨價：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	運球道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	山東街24號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大角咀	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行

荃灣	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6581181
大棠道	元朗大棠道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯門大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩鄉事中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行

國華亞洲（集團）有限公司附屬機構

百變梅艷芳兩年後再來 梅艷芳個唱圓滿結束

她盼將來結婚在體育館擺酒慶祝 阿森唱「你有身材也有天才」相贈

梅艷芳終於在汗水與淚水交織之下，前晚完成了共廿八場的個人演唱會，最後一晚的個唱，到午夜十二時才告完場。

大會主題是《百變梅艷芳再展光華》演唱會，論服裝、燈光、花款也能做到百變，而且氣氛極熱鬧，歌迷源源不絕的獻花、獻吻，令她芳心大悅。

當晚嘉賓是許冠傑。他以自己的首本名曲，如：《印象》、《梨渦淺笑》等串成一首歌送給阿梅，而阿森更改了《應該要自愛》的歌詞，變成「你有身材、也有天才，應該要自愛，不必靠身材也可登台，應該要自愛。」對阿梅來說可圈可點。

阿梅與阿森還合唱《IQ博士》，而阿森贈給阿梅的說話是：「我以前收埋自己，所以只開得四場演唱會，但阿梅一打開胸襟，就唱廿八場，認真犀利，我唔會自卑嘅，因為我明白命裏有時終須有，命裏無時莫強求道理。」

接着，又到另一班好朋友上台搞笑，包括：譚詠麟、陳百強、陳潔靈、曾志偉、陳友、阿叻及蔡迪爾賓等，大家合唱《朋友》一曲，然後阿倫又與阿梅合唱一曲《幻影》。

拔起婚紗唱《傷心教堂》的梅艷芳，又再次流下淚來，而且有點泣不成聲，淚水混着汗水，歌迷不斷叫她不要哭，真的愛護她。

演唱會完畢，阿梅尚未更衣，已會見記者，她表示演唱會結束有點失落。她總共瘦了八磅，精神壓力比體力之苦更大。

她在台上答應觀衆兩年後才再開演唱會，她說可能到時已是告別演唱會，縱然有多少的不捨也得離開，這樣好過要被觀衆離棄才黯然而退，起碼可留給歌迷及自己一個美好回憶。

梅艷芳希望她將來的婚禮，可以在「紅磡體育館」舉行，她謂幸運的話，一世人只有一次，所以要隆重其事，至少在體育館內擺一百圍酒席慶祝云。

阿倫阿森與阿梅的表演

無綫劇集每下愈況 劉天賜稱收視最緊要

他還說若感劇集差可關機或轉台

無綫近年劇集水準每下愈況，就以近期《新紮師兄一九八八》為例，口碑未獲外間好評，但製作總監劉天賜昨認為該劇收視高踞榜首，劇集水準的優劣，他以收視數字為定義。

劉天賜指出，在一個商業社會裏，好的電影以票房數字作準，同樣地，好的劇集亦以收視為依歸。究竟劇集水準的優劣，各人觀點與角度不同，沒可能要求所有觀衆接受一部劇集。他們尊重大多數沉默的意見，不以小撮人的反應為意見。若是劇集水準差，觀衆可以關機或轉台。

至於《生命之旅》及《新紮》被觀衆投訴意識不良，劉天賜稱，內部本身有制定工作守則讓製作人員遵守，倘是意識標準難有定奪，但既是有觀衆投訴，他們亦不會漠視不理。

亞視《成吉思汗》劉天賜亦有收看，問及他同無綫的一部相比，誰優誰劣？他稱，目前從什麼角度作衡量，亞視這部製作認真，而且在困難情況下拍攝，精神可嘉，無綫的一部則在於收看人數取勝。

廣播碎濕濕

溫兆倫談三角戀 杜德偉要學搞笑 亞視員工獲加薪 黃允材反串演出

▲溫兆倫說日前女友何美婷生日，他送了一個史樂比公仔給她，但當晚大家也要開工，只能收工後食宵夜，昨晚又約了《城市故事》的同事食飯慶祝，他說，二人世界隨時也可以，有時一班人一起玩亦好開心。

他又說遲些《城市故事》會拍《戀曲》第二集，共拍九集，劇本寫陳雅倫加入他們中，鬧三角戀，氣得何美婷一怒之下去了加拿大，結局如何呢？他說未看到。

▲杜德偉說已接通知，在三月份左右與林敏驄合作做一個頗似當年《雙星報喜》的節目，節目中又邀請嘉賓出現。偉仔說以前做過《K－一〇〇》，但未做過這類型節目。

▲日前「亞視」已經發信通知員工們今年加薪的幅度，大約在百分之十至十六。現在只有新聞部未接到加薪通知，因為他們的加薪幅度比其他員工會更多，而基本上其他員工對這次加薪，已經相當滿意。

▲黃允材近日很忙，趕三組戲，日前為拍新劇《大茶園》，演京劇戲上戲，反串扮女人，他說自己反串的模樣也很靚，只是身材差些，因為沒有裝胸。未演這劇時，已經向一些京劇師傅請教過。他已經有一位要好女友，問他何時結婚呢？家人又有沒有催促他呢？他說不會被人影響，只照自己意思做，況且家中的兄弟並不是全部成了家，因此他亦不心急，現在的生活自由自在更好，遲些他為作家協會表演粵劇，屆時羅品超也有份演出。

溫兆倫與陳德彰展示金曲海報，而入圍的新人則齊亮相

楊寶玲初拍動作戲 撞玻璃武打伏溝渠

楊寶玲、邱淑貞及張鳳妮昨日一同為「名人珍藏大傾銷」推銷慈善獎券。

楊寶玲興奮地告訴記者，日前她親身拍了一場撞玻璃的鏡頭。據武術指導說，曾有人花了三天才能說服林青霞拍這種鏡頭，猜不到楊寶玲不用考慮便立刻答允。她說拍之前已經知道要運用雙手肘猛衝前去，減去一些衝力，但埋位時却緊張得忘記了，頭幸好沒有損傷，雙手却傷了，而且很痛。此外，令她最有印象的便是拍一些被人拳打脚踢的鏡頭，有時更會被人扯着頭髮來打，最慘便是有一次要她跳下一條污水渠，還要拍了三次她全身伏在渠水中，水渠雖是道具，但污水很臭，已經積存了很多天。

她遲些會與關聰合作主持一個英文台的音樂節目，最開心是可以嘗試不同類型的工作。

作家協會籌基金 名伶藝人為演出

香港作家協會，為籌募基金，日昨假假日酒店，舉行「粵劇曲藝晚會」招待會，到有會長倪匡，主席梁小中，總幹事譚仲夏，藝伶界知名人士吳君麗、陳好逑、馮寶寶、羅家英，以及本會會員黃百鳴、蕭妮、伍秀芳、梁蕊玲。據統籌伍秀芳表示，此次粵曲清唱籌款，蒙多位前輩藝人熱心義唱，將於三月十四日晚在香港大會堂音樂廳演出，節目包括羅品超、陳好逑合唱的《春香傳》，吳君麗、陳劍聲合唱的《碧血灑郎腰》，黃百鳴、馮寶寶合唱的《胡不歸慰妻》，羅家英獨唱的《祭金川》，蕭妮、黃允材合唱《鳳閣恩仇未了情》，伍秀芳獨唱《圓圓曲》及梁蕊玲獨唱的《曹大家》。並由音樂家于粦擔任指揮，由馮華、麥惠文領導各名家合奏《雁落平沙》。司儀為黃毓舜、鄧拱璧。

秦漢與林青霞在台合照

旁白 關機與轉台

洪寧

在商言商，一部影片的票房數字，收入甚高，當然視之為好片了，雖然它的內容有不少值得商榷的地方，但是收入緊要，其他的事留給別人去研究了。這並無不妥之處，蓋觀點與角度不同也。

站在藝術的角度去衡量，就並不一定票房高便代表了一切，某些影片收入不理想，並不代表它一無是處。即如說，有時一些色情片也會在票房前十名中佔一席位，難道它便是好片麼？

《新紮師兄八八》無疑有好的收視，但在製作與編劇的水準上，確有許多不合情理的地方，所謂「小撮人」的意見不是意見，可以不理，未免太欠風度了吧！

唔鍾意睇可以關機或轉台，如果沒有誤解或聽錯，則這種口吻，實在使人難以受落。

港台金曲有金針獎 頒予有貢獻填詞人

他曾為姚莉徐小鳳填詞

為慶祝十大中文金曲進入十周年紀念，昨日下午二時至四時於「港台」上層停車場舉行露天《金曲十年嘉年華》慶祝活動。

歌手瑪莉亞、李麗蕊、杜德偉及何嘉麗，為今屆入選最後八強之「最有前途新人獎」候選歌手及樂隊組合打氣。

據二台台長張文新補充說，特別印了二萬份，現已賣出千多份。

今次「港台」《十大中文金曲》的各個獎項，已在統計中，而本來今年不會頒發的「金針獎」，亦因找到合適人選，而會於第二晚的「金曲夜」頒發。

因這獎項的得主，必須對樂壇有貢獻，過往曾頒予作曲、編曲及歌星界名人，今次則會頒予一位對填詞界大有貢獻的前輩。

張文新透露此君填詞由五十年代為姚莉填詞，至現在還為徐小鳳填詞，作品超過三千首以上。為隆重其事，更邀得當年唱《春風吻上我的臉》一砲而紅的姚莉，為「金針獎」頒獎。

環港姐賣物籌款

朱玲玲推銷獎券 善款已達百多萬

朱玲玲昨日在太古城協助推銷「名人珍藏大傾銷」的慈善獎券，她說現在已經籌得善款百多萬。

近日汪明荃被提名參加「第七屆全國人大港澳區代表」。她謂麗莎被提名是一件好事，而她自己對政治沒有興趣，亦不認識。

慧妍會在四月份選第七屆的幹事，有會員提名她，但她已經婉拒，主要因為她已經做了五屆會長，要把機會讓給其他會員。

蔡楓華經常走埠 少露面並非失踪

笑謂香港菜較韓國菜更好

蔡楓華早前在廣州體育館演唱兩場，現時又與洽前往美、加登台。

蔡楓華昨出現無綫，他表示，若成事，他會在四月動身，而「港台」為慶祝六十週年舉行大型節目，邀他出席，惟擋期關係，他未知能否參與。同時，港台還會邀請十二間唱片公司的歌星代表，合作灌錄一張唱片，全部收錄舊歌，他會選唱《倩影》。

蔡楓華近期甚少露面，被人指他「失蹤」，對此他亦覺奇怪，他自言會留港發展，笑謂：「韓國菜不及香港菜好食。」

蔡楓華置了新居，因未到期入伙，暫時回媽咪家裏暫住。

張鳳妮唱歌學畫 希望今年多工作

張鳳妮近日心情很差，因為太閒，每星期只返兩晚《歡樂今宵》，而其他時間她已經學唱歌、畫畫等，但是仍覺得太閒，生活很沉悶。現在就好像一個已婚的女人，在家中無所事事。

至於八八年的願望，除了希望多些工作外，還想找個男朋友。有消息傳她與陳山河拍拖，她說並無此事。

林俊賢留港發展

唔嫁又嫁改變主意 片約紛至打消移居澳洲念頭

林俊賢欲移民澳洲的消息還言猶在耳，可是昨日他又向外表示，已決定留港發展，暫不作移民打算，亦得父親同意。

林俊賢透露他打消移民念頭，是感於在香港發展理想，自從他說移民，外間反應出奇地佳，已有超過十部電影揾他拍攝，而且，酬勞全為六位數字，實在是引誘，於是他向父親提出打消移民念頭，終獲父親首肯。

他今年八月約滿，新合約是與製作總監劉天賜親自與他傾談的，之後，他個人意願是簽部頭合約，但相信續約的第一年要忙於拍片，難有時間拍電視劇，現在合約形式仍在洽商中。

林俊賢說，他起初以為一部《男兒本色》之後，他近九個月沒出現，別人都把自己忘掉，想不到還有這麼多人記起自己。

許冠文于仁泰組公司 林青霞秦漢珍惜現狀

許冠文、于仁泰、高志森合組公司，計劃頭炮於二月開拍喜劇，兩生兩旦演出。

這之後，許冠文的許氏公司便會開拍《半斤八兩》續集。許冠文說，獨力做事很辛苦，得找其他人分擔工作。

林青霞在台北休息，談及她與秦漢的事，她否認三月結婚，想結婚的衝動已過，只喜歡現在的生活。她和秦漢在台灣的住所相近，停車場相連，因此經常見面。他們十年來離離合合，為此很珍惜現狀。秦漢形容自己是「單身貴族」，曾多次向青霞求婚，如今不求了，一紙婚書並不重要，只珍惜拍拖，互相關懷的生活。秦漢有意在春節後來港發展一下。

影話

商台俞琤招賢士 港台不變應萬變

俞琤返「商台」出任總經理職位，向外界招賢納士，「港台」方面又有否搞一些節目，來迎對台的變動呢？在節目變動上，「港台」二台台長張文新，認為不必急，以不變應萬變，一切按兵不動。因二月份「港台」將作一個月的大聽衆意見調查，再確定往後製作方針。

無綫藝員百萬行

借人橋段玩笑一番

——談《精裝追女仔之二》

白屏

王晶的影片，總是少不了從別人的影片裏取得「靈感」，《精裝追女仔》如此，《精裝追女仔之二》也不免。這些「靈感」化在《精裝追女仔之二》裏，相信不少觀衆都能看出，「借」過來的情節共有四部影片之多。

最明顯的例子，是馮淬帆和黃韻詩這一對角色，除了以「船頭」和「十三妹」稱呼之外，像「中國同學會」引出的一場打鬥，以及兩人在海邊漫步，最後在海邊開了間餐廳，都是擺明借《秋天的童話》做戲。

他如陳伯祥扮殭屍到電視台偷取合約，那是借自《殭屍先生》、《猛鬼差館》等片，一干人等所拍的《滷水蛋》電視劇，則以《刀馬旦》為藍本，曾志偉在獄中與獄警衝突，那是《監獄風雲》裏的場面，而且乾脆用到「大咪」等人出場了。

說是借不是抄，因為片中不是「照搬」，而是經過「改編」的。例如馮淬帆一角雖也是在海邊開餐廳，但他和《秋天的童話》裏的周潤發所開的不同，他這間是「無上裝餐廳」。又例如曾志偉和獄警的衝突，雖也是搞抗議，但不「絕食」抗議，而是「絕尿」抗議。

就是這麼回事，「精裝」也者，拿別人影片的情節過來挖苦一番，刻薄一番，搞笑一番，雖然可說出於「好玩」，並無「惡意」，但這樣「借」人橋段再來「玩」人的影片，也可「袋袋平安」的話，那也真是極之「過癮」，極之「便宜」的事。

可能是所「借」的橋段有四部影片之多，已經「玩」之不盡，所以片中「追女仔」的份量已降到極之次要的地位，只成為片中一種點綴而已。幾個女角之中，反而黃韻詩搶戲最重，因為可以「鬼馬」一番之故。

新城①② UA6院線：今天獻映 赤膽情 四點 驚色魂慾；映獻院② 八一女廉 八九郎召；四場 神光探頭；飛越迷城 情義心 胭脂扣 血肉橫飛 老井 精裝追女仔② 0-6980228

翠鳳 彩鳳 0-6495929 3-7993093：沙田花園巴士總站 牛頭角道口大丸；兩院今天獻映 妖精 小 校園 兒童不宜 日活片；靚妹身材正·愛玩唔愛命；翠鳳早場：廉價；天半紅透邊火 四點翠鳳；暴性地獄行 四點彩鳳

嘉華 嘉年（大古城）H670421：今天五場 梅艷芳 張國榮 萬梓良 朱寶意 合演 胭脂扣 主演金像獎女主角本屆；今天五場 劉德華 曾志偉 劉嘉玲 李百合 陳百祥 吳耀漢 合演 精裝追女仔之二 比上集更好笑

荷李活 明月 元朗區：今天獻映 火鳥 格殺令 越英龍榜 小婦人 早場 午夜 反斗妹；今天獻映 寶藏 淫場 不宜兒童 正式片斗 艷姬 勾魂 午夜 傳奇 李小龍 四點場

好景 荃灣 明珠：今天獻映 精裝追女仔② 劉德華 曾志偉 李美鳳 黃韻詩 劉嘉玲 女之夜 早場 上天救命 四點；今天六場 王晶導演 加開午夜場 精裝追女仔之二 今早場 哈林行動 四點場 流氓公僕

娛樂 金聲 5-243253：今天五場請早 爆炸力警威電影 赤膽情 李修賢 鄭裕玲 林威 主演 陳會毅 導演；娛樂早場 金蟬人人；四點場 肉慾地帶

蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946：今天五場 情義心 李子雄 王龍威 主演 導演；今天五場 老井 張藝謀 梁玉瑾 主演 吳天明 導演；華聯四點場 少林虎爺；宮蘭早場 綠林

萬年紫灣 山雲谷：今天獻映 標錯參 張堅庭 導演 鍾鎮濤 洪金寶；今天獻映 赤膽情 新劇材 熱血 李修賢 鄭裕玲；萬年公餘場 浪淫 蛛蛛；紫灣公餘場 冷血 手指花

順利 葵芳 0-208708 3-432659：今天五場請早 巧奪芳心話唱！ 精裝追女仔之2 劉德華 曾志偉 劉嘉玲 李美鳳 主演 王晶 編導；葵芳四點場 色情人 按摩；早場 鬼 叫春

好運 紅磡 K7556810：今天五場請早 劉德華 曾志偉 百祥 陳淬帆 主演 精裝追女仔之2 紅磡 四點場 午夜 天官賜福；好運 四點場 午夜場 摩登衙門

皇后 皇都：今天五場 中國女子 初開寶貴 五龍熱血 女情 精裝追女仔之2 兒童不宜 劉德華 曾志偉 李美鳳 主演

新光 5-632959 奧斯卡：今天 12點半 兩場 老井 河北省 電影廠 下期 班 東行；今天獻映 情與義 赤膽情 鄭裕玲 李修賢 四點 花 心 靚 ；午夜場 心 鎖

龍翔·星輝·油麻地：今天五場 校園 小妖精 日本 片 亂淫 寫真；今天五場 滿 林威 鄭裕玲 李修賢 赤膽情；大快活 今早場 性愛 華；四點 麻地 神 相 照 妹；小 福星 鬼 女生 淫 小女

寶石·富都：今天五場 大滿特滿 王 林 鄭 李 影變 小鳳 威 玲 裕 修 賢 帝 料 主演 赤膽情 88年熱血電影 警匪 剛柔 搭配 炸爆！ 寶石 今早場 性的 挑逗 富都 街 出 愛

美都·雅都：今天五場 大滿特滿 王 林 鄭 李 影變 小鳳 威 玲 裕 修 賢 帝 料 主演 赤膽情 88年熱血剛柔 搭配 影壇炸爆 電警 年材血柔 美都今早場 好彩 你到撞

金門 新聲 鴻基：今天五場 王 林 鄭 李 影變 小鳳 威 玲 裕 修 賢 帝 料 主演 赤膽情 熱血新題材！剛柔新搭配 金門 四點場 早場 豪情 放 新聲 今早場 靚妹仔

影都·新樂：今天五場 王 林 鄭 李 影變 小鳳 威 玲 裕 修 賢 帝 料 主演 赤膽情 熱血新題材！剛柔新搭配 新樂 今早場 小精 妖 鏞 影都 四點 小樓 妓

新都·快樂：今天五場 王 林 鄭 李 影變 小鳳 威 玲 裕 修 賢 帝 料 主演 赤膽情 熱血新題材！剛柔新搭配 快樂 歌舞昇平 新都 警察兄弟 今早場

大光明 0-4922136：今天五場 特大滿滿 校園 小 妖精 四點場 白日夢 性變；今早場 老婆搶錯胎

南華：今天五場 大太上可以行山 傳的歌 老井 早場 有問題 午夜場 綠印

中國天津遠洋運輸 TIANJIN OCEAN SHIPPING

香港⇄新港（天津）全貨箱定期

船名/航次	收/截貨期	離港
潮白河 21	25—29／1	31／1
北戴河 32	31/1-4/2	6／2

兼收往上海、北京、整箱貨

香港⇄星加坡 檳城全貨箱定期

船名/航次	收/截貨期	離港
北戴河 33	15-19/2	21／2

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話： 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858

大連北洋輪船 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期
北鳳BEI FENG	8803/8804	2-4/2
北鳳BEI FENG	8805/8806	22-24/2

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-

代理：金輪船務代理有限公司 電話： 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858

大通實業股份有限公司 DATONG INDUSTRIES CO

定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港
恒富	56N	——	25／1
穗拖集駁2	57N	29／1	30／1
穗拖集駁2	58N	3／2	4／2

總代理：連江航運有限公司 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓 電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858

穗南航運（香港）公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海⇄世界各地 逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海 逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室 電話：5-8151812 5-440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No.: 5-422349

名神汽船株式會社 Meishin Line

海運 "MARINA HOPE"	1月26日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
南箭 "SOUTHERN ARROW"	2月1日到 2月2日開	新加坡
威利時 "WILLIS WAVE"	2月9日到 2月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大廈603室 電話：5-412821-4 5-439504

"K" LINE 川崎汽船株式

船期	船名	直
到港：14／2 啓航：14／2	"A VESSEL"	智利各埠，Iquique San Antonio, Arica.
到港：8／2 啓航：9／2	"SALLY OCEAN"	加勒比海：☆Port Bridgetown, San bal, Santo Domi -Prince, Kingsto Cortes. ☆LCL
到港：27／1 啓航：27／1	"P.S. PALIOS"	西非：Apapa, Po Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：5-8615561 文件部：（出口）5-8615615 （入口）5-8615526 澳門接載處：澳門 收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面

遠東銀

香港區分行

分行	地址	電話
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈1樓	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	環翠道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街100號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

蓉園白鷺

趙大年

在樹林裏散步，頭頂上忽然掉下一條魚來。魚並不太小，有三寸長吧。這真是奇趣，「緣木求魚」，我便天天早上晚兒的到這裏散步，收穫甚豐。不僅欣賞樹上落魚的奇觀，還可以見到落葉與白翎齊飛。這更好看！一支雪白的羽毛，翎桿朝下，羽尾朝上，像個陀螺，不，像個白銀鑽頭那樣，按照空氣流體力學賦於它的某種軌跡向下旋落，插到青草地上仍然直立不倒，像一朵白花，頗有些悲壯的味道。

樹頂上有不少鳥窩，還有成羣的長腿鷺鶯喔喔叫個不停。魚自然是它們叼來的。也許小鷺鶯還沒睜開眼睛，張着帶黃邊的尖嘴巴向父母乞食，又接不住這麼大的魚，也許是幾隻幼鳥爭食，反而把魚搶掉了。我可看不準，「清官難斷家務事」，由它去，只管欣賞樹上落魚的稀罕事也就夠意思了。

蓉園從前是湖南某個大軍閥的別墅。環境極佳，座落在長沙市區北端，三面環水，很像個伸進大片魚塘裏的百畝半島。更主要的是多樹，四季葱蘢，空氣清新，又非常安靜。因此，包括毛澤東生前住過的一號樓在內，園中一共修建了八棟小樓，最高的三層，沒有大樹高，全都藏身於濃密的綠影之中，外面根本看不見。

蘇州園林，小巧玲瓏，迴廊曲徑，影壁假山，靠的巧妙佈局，也可排除「一目了然」之病。北京園林，皇家氣派，憑人工挖海築山，造就了舉世無雙的故宮、圓明園、頤和園，即使城內的二百餘座王府，也是「侯門深似海」那樣的深宅大院，同樣克服了「一覽無餘」。

看來，「一目了然」、「一覽無餘」，既是文學作品的致命傷，也是園林建築之大忌。在這一點上，蓉園發揮了南國的優勢，以樹多而取勝。整個園子，雖也不乏精巧的現代化建築，但就總體而言，則是一個綠色的天地。花木茂密，魚鳥草蟲共生，人工與大自然相親，創造了一個生機勃勃的綠洲。

國內實行開放政策以來，蓉園闢為賓館，也對外開放了。管理水平逐年提高，訂立了禁獵的規章。鳥懂人情，便成羣飛來園中築巢，那幾百隻白鷺，很守信用，秋去春來，在此孵育幼雛，半年即可與成鳥比翼而飛。

我借工作之便，常來蓉園小住，發覺它的鳥兒逐年增多。據我眼見耳聞，至少有斑鳩、黃鸝、灰喜鵲、八哥、山雀、竹雞、布谷、鵓鴣、啄木鳥等十多種。花匠說，園內有一千棵樹，五千隻鳥。可見，只要精心管理，講究文明，在大城市裏也能建立若干個「鳥島」式的自然保護區哩。

交通

海滿

交通工具之中沒有比飛機更快捷而且難受的了。多個小時蹲在一個動彈不得的座位上，吃在其中，睡在其中，想讀書寫字說話也在其中，想要熱茶也得等待小姐們招待完了飯餐才來熱飲。在一條又長又窄的通道上誰移動一下都會阻了別人，飯後想去洗手間則更加是一項苦事。除非你比別人吃得更快，搶得更早，否則，請加入長長隊伍的行列。

世上最最叫人頭痛的交通工具是飛機。

自然，巴士也是夏天沒有冷氣，繁忙時間沒有座位的交通工具，但，它們走短途。但凡可以很快看見終結的痛苦都是容易捱過去的，因為心中有希望。

走在海上的巨輪自然是最最奢華而且浪漫，但也是很沉悶的交通工具。據說在其中的大部分是老伯伯老婆婆，一切節拍慢到令人睡着，除非你可以用時間來寫詩，畫畫或冥想。在海上看一天日出，兩天日落或許是美麗的，但連續七天都在方向不辨的海上，你漸漸會失去耐性。

只有火車才是首選。

陸地上的風景永遠千變萬化，從西至東，從夏至冬，從山上走下平地，偶然看見海灣，午睡醒來看見小溪，明天一早又是田野了，下午是城市的高樓，晚間則又會一片廢墟……起身來走走的那條長廊是迂迴的，穿過一卡又一卡的車，總會碰見一兩個有趣的人物。每停一個站都可以買一點當地的小吃，而且火車廂中大部分的窗框都是可以開動的。

暢銷書

扶搖

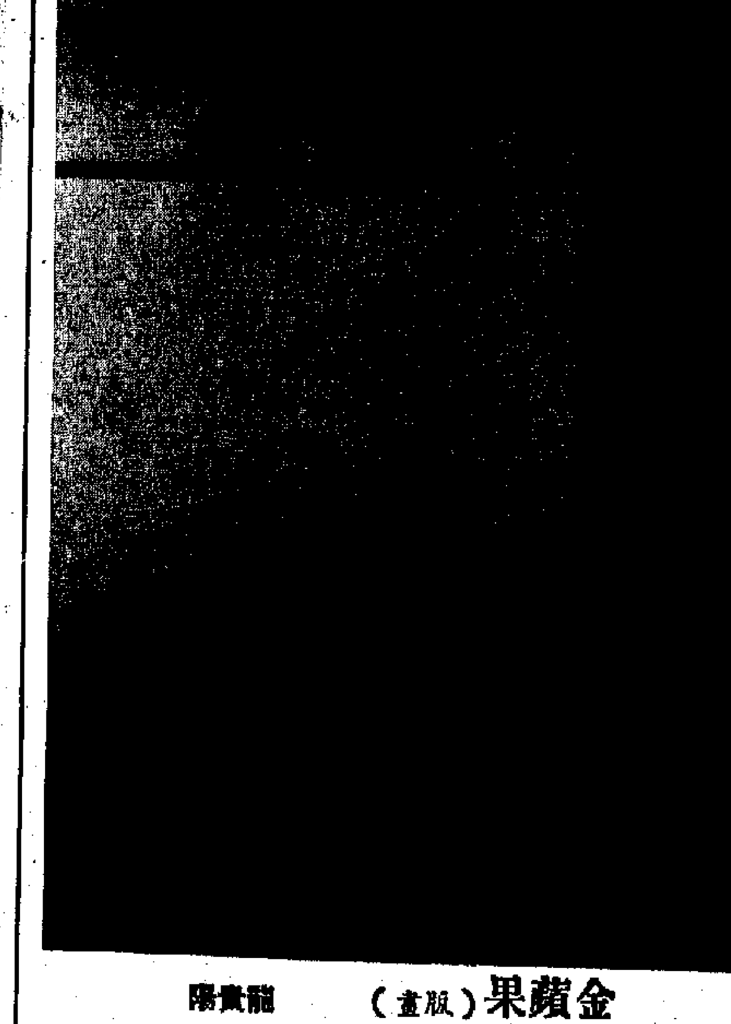
近十年來，美國出版界鴻運高照，在羣衆性的娛樂和消遣中異軍突起，至今已足可和電影一較高低。特別是《紐約時報》評出的每週暢銷書榜，聲望日隆，影響日大，暢銷書幾乎成了每個家庭必不可少的點綴品。

於是乎，無論是對出版商而言，還是對作者來說，暢銷書意味着一舉成名天下揚和帶來滾滾財富的搖錢樹。請看：大爆荷里活內幕的《好萊塢的娘們》一炮而紅，財源廣進。出版商紛紛重金相邀作者吉姬。科林斯簽訂新書出版合約。吉姬大筆一揮，連簽二部，二百萬美元就進了腰包。這格拉斯‧艾騰斯更神氣，一部科幻小說的版權費就值三千多萬美元，令商界鉅子、金融富豪無不瞠目結舌。

然而，能寫出一鳴驚人的暢銷書的，畢竟是極少數幸運兒。據說，美國每年的小說投稿總數約為十萬部，能出版的為七百部，真正暢銷賺錢的僅有七十部，可見競爭的劇烈。

美國一位出版界大亨有見及此，在一次演講會上就好心地諄諄勸告人們：「我誠心誠意地奉勸諸君，如果只是為了賺錢，你還不如去做買賣，甚至去乞討，因為即使乞討也要比寫作容易賺錢。」

暢銷書確能賺大錢，但並非人人有份。



金蘋果（版畫）　龍實陽

朋黨與太監

藍于

我因為愛讀李商隱的詩，而對使詩人受害的「黨爭」發生興趣。我也覺得，以做人為政而言，李德裕是有所為，也有所不為，是有原則的；而李宗閔、牛僧孺之流則是無所不為，無原則的，我也欽佩已故的岑仲勉先生所首先指出的李德裕無黨論，把牛李之爭歸結到李宗閔於長慶元年為子壻蘇巢向主考錢徽請托，而被李德裕告發的這一公案。

但是直到最近，我才注意到前文引用的長慶元年夏四月的有關黨爭的詔書。看了詔書，我才知道李德裕當時所揭發的不是一件事，幾個人，而是當時的一種現象，一種風氣，一種大規模的、有組織的考試舞弊活動。這個舞弊集團就是詔書所說的以李逢吉為首的擁有「八關十六子」的「朋黨」。而公開指摘這個「朋黨」的就有李德裕等。

當然，知名之士出面舉薦「海內豪俊」，使有為之士「一登龍門則聲價十倍」（見李白《與韓荊州書》），這是相當風行的，而且，真正因激賞他人的文章而為他們吹噓推薦，也頗有其人，往往被當作佳話流傳。以李商隱為例，他能夠中進士，令狐綯把他的名字寫給了知貢舉的高鍇，是起了一定作用的。但是，李商隱不會也不可能塞錢給當時的禮部主考官，而令狐綯也決不會代他墊出一筆費「禮」來。然而，這種推薦在當時已經是少見的了。

早在憲宗後期，一種新的情況已經出現。長慶元年宰相段文昌曾以楊憑所贈的大批古帖秘畫轉給主考錢徽，來推薦楊憑的兒子渾之，就是通過所謂「八關十六子」的。但是，這一次錢徽接了屬於太多大戶的賄賂，還要敷衍他密友的子弟蘇巢和楊殷士（前者的丈人是李宗閔，後者的哥哥是楊汝士）。

這樣，塞了賄賂而不見子弟中進士的人自然鼓噪起來，打頭的似乎是段文昌和李紳。後者當時與李德裕、元稹以翰林學士同在禁署，人稱「三俊」，李、元兩人似乎也參加了這場鼓噪；其結果是舉行覆審，因而有十四人報覆審落第。

當時李德裕顯然批評過「浮薄之徒，扇為朋黨，干擾主司，每歲策名，無不先定」，或者說過大致類似的話，而被前文所載的長慶元年四月丁丑的詔書加以引用。後來牛李黨人就利用這些詞句來說德裕看不起所有進士出身的人。我們現在在前文詔書中看到這種提法的上下文，就不難看出所謂「浮薄」只指部分的進士。朋黨「抓住一點，不及其餘」的宣傳方法，結果也並沒有收到離間的作用，李德裕手下的朝士和在地方上的能臣，不少是進士出身的。但這「朋黨」兩字的罪名給了人不少錯覺。

×

牛、李黨人還把朋黨之禍歸咎於李德裕的父親李吉甫，說他們兩人——牛僧孺和李宗閔——以及皇甫湜於憲宗元和三年「對策切指時政之失」，吉甫哭訴帝前，憲宗為了照顧吉甫，免了裴垍和王涯，對策的三人並沒有覆落。這樣的一個情況，其實是不可思議的。

道三個人的試策，只有皇甫湜寫的留了下來，其中罵宦寺專權，而且說連宰相都不太容易見到皇帝，與其說這是攻擊宰臣，倒不如說是攻擊宦官和皇帝。王涯之罷免，只是因為他是皇甫湜的舅父，有黨外甥活動之嫌，與牛、李無關。他們兩人寫了些什麼，已無據可考，可以肯定的是，他們並沒有罵宦官。皇甫湜就是因為罵了宦官，因而終身沒沒無聞；後來一位舉子劉蕡在試策中罵了宦官，雖然名揚天下，但卻潦倒不堪，抑鬱而死。但牛李兩人不但官運不錯，而且牛僧孺在穆宗長慶三年（公元八二三）已做到宰相，李宗閔也在文宗太和三年拜了相。至於李德裕則一直到太和七年，顯然是在裴度的奧援下，才於大中七年拜相，李宗閔因此出為興元節度使。但一年多後，李宗閔又交結太監，來了一個內外對調。

×

至於李吉甫誣皇帝之事，卻難以說是無根之謠。李德裕曾得到武宗的批准，刪改宮中有關他父親的某些記載，以掩飾他一些不大光彩的事跡，為一些大臣所不滿，也大概是有其事的。

李吉甫在天子面前表現得軟弱，對宦官免不了有所依阿，這是事實；當時剛直的宰相陸贄因此曾把他貶官到明州（今寧波），後來遇赦，起為忠州（今四川忠縣，在萬縣以南）刺史，前後經過六年。陸贄被貶忠州，他的友好都為這位剛直的諍臣擔心，沒有想到李吉甫卻對陸贄十分尊重，而且還常常來陪他談話，安慰他。在憲宗朝時，李絳也因同樣原因看不起吉甫，當時吉甫位居絳之上，但未聞他對後者採取過什麼報復中傷的行動。

因李吉甫哭訴而被憲宗免職的裴垍也沒有與李結仇。李出任宰相時，曾要求裴垍為他推薦一些有用之人，他因而得了一個知人善用的名聲。後來吉甫又把裴垍推荐給皇帝作宰相，自己調守外鎮。而且李吉甫死於憲宗元和九年（公元八一四），李逢吉還不過是個中書舍人，他的朋黨和八關十六子這個影子還沒有呢。

（中）

千載宋城今朝揭秘

汪澂

香港有個宋城，那是供人遊覽的去處，建築陳設，悉照宋代。只是真的「具體而微」就是了。

為什麼設計古代民俗陳列的專家選了宋城為對象呢？原來宋都開封距今一千年左右，當時的城市經濟頗為發達，成了「八荒爭湊，萬國咸通」的世界大都市之一，而更值得注意的是，有文獻可徵。文字記錄的有《東京夢華錄》，圖象記錄的有《清明上河圖》，都是宋人寫宋事，因而設計上有依據。

要看真正的宋城，還得到開封。那是九百多年前宋都東京（汴京）的所在地。然而那也不算真正的宋城，沒有城堞、沒有甕城、沒有繁華喧鬧的大相國寺，更沒有皇家花園的艮嶽……它不能給我們展示宋代的面貌。

真正的宋代東京，在今天開封地下八米深處，那是考古博物學家七年勘探和試挖的結果。這個古代城市的風貌現已初步揭開。據探明這個宋城分皇城、內城、外城三個圈圈，有十四座城門及七座水門，與文獻所記脗合。還有宋宮大慶殿遺址，這就使汴京的研究從文獻走向實體。

今後，可能會讓我們參觀李師師姑娘的香閨，看看那個和道君皇帝「相對坐調笙」的地方；或者是王安石的相府，坡仙的學士第。因為東京，無論筆記、小說、戲曲裏談及它的都很多，人們實在太熟悉了。

「竹下語」

張散

日本新首相竹下登就職之後，日本官場和新聞記者都發現了新的頭痛問題——如何理解「竹下語」。

「竹下語」並非指竹下的家鄉口音難懂，而是指他的發言真意難明。問他一個問題，或聽他簡問一件事，大多數人摸不清他真正的用意。他的話，句句清楚，誰都能聽得明白；但是，他所給予的答案，或對於一件事的判斷，到底是黑是白，是贊成還是反對，在場的人卻是有如丈二金剛摸不到頭腦，事後彼此核對，每個人所得印象都不相同，甚至完全相反。

這一套手法，也許屬於官僚主義產物，不輕易隨便發言，不願意立即表態，就是問到頭上來，也以模稜兩可的態度來應付，任憑你去揣摩。

最新的「竹下語」是遷都問題的回答。

這幾年來，東京地價昂貴，機關林立，人口密集，於是很多人提起遷都，將政府搬到東京以外的地方。也有人認為東京應該是日本的首都，最多應該分都，即將某些機關遷往某處，成立陪都，而政府重要部門及國會則皆在東京。

上星期，有人詢問竹下登，對遷都問題看法如何，有何意見。他的回答如下：「遷都議論很多，我已將它作為問題意識，在頭腦中整理。」這句話代表什麼，又是言人人殊。最折衷的猜測則是，他尚未考慮遷都，但已考慮到東京面對的問題，這便是「竹下語」的猜謎過程。

稼軒水仙詞

吳其敏

辛稼軒以詞賦木犀者，集中最多。梅菊牡丹次之，賦水仙僅得一首。《梅花草堂集》筆談卷之十《辛稼軒集》條云：「往時見閩本《辛稼軒集》，用真行篆隸雜書之。鐫刻遒潤，類名手新落墨者。或云稼軒自為之。凡二本，而詩餘得其半。中有寄調《賀新郎》詠《水仙花》二闋，余愛其婉麗，吟咏累日，今十有七年矣。夜檢《合璧事類》，再吟數過，併錄於此。雲臥衣裳冷，看瀟然、風前月下，水邊幽影。羅襪塵生凌波步，湯沐煙波萬頃。愛一點、嬌紅成暈。不記相逢曾解佩，甚多情、為我香成陣？待和淚，揾殘粉。靈均千古懷沙恨，恨當時、恁忽忘把此花題品。煙雨淒迷僝僽損，翠被遙遙誰整。謾寫入、瑤琴《幽憤》。絃斷《招魂》無人賦，但金杯、的皪銀臺潤。愁滯酒，又還醒。」《賀新郎》詞，這裏所錄只得一首，張大復所稱二闋，本應是一闋上下二片之意，既誤為二首，乃有「併錄」之辭。而所據《合璧事類》，為宋人謝維新撰。書凡三百六十卷，採錄繁富，於宋代軼事逸篇稱備。惟引用詩文，間有失考。如此條所引稼軒《賦水仙》詞，便頗存訛異者。曾據影印元大德刊本為之參校，發覺出入竟達十餘處之多。如羅襪句，作「羅襪生塵凌波去」。嬌紅句，作「嬌黃成暈」。揾殘粉作「收殘粉」：恨當時作「記當時」。恁忽作「匆匆」。此花題品作「此仙題品」。翠被作「翠袂」。末韻愁滯酒，又還醒。作「愁殢酒，又獨醒。」等等。比對讀來，便頗有不同味道。張大復亦水仙花之知己一人，四方求索，樂此不疲。《筆談》卷十四記曰：「阿昌云，循北郭，經淮雲寺，路徑平衍，士人結篙為籬落，護水仙其中，漸成深谷。寺以南，花戶多矜貴之色，稍北一二里，花丁易售，今日得花五十三萬，子柳為立石盆中，參差植之。風暖日暄，晚來爛開三百許尊。」如此應算小齋清供中之洋洋大觀矣。

陳獨秀遺產的新聞

江勵夫

陳獨秀自稱「堅信科學」，竟輕信江湖醫生的藥方，服了扁豆花煎的湯藥，中毒而死，享年六十有三。潘氏沒有多少文化和見識，眼睜睜看着陳獨秀撒手而去。

陳獨秀逝去，身後蕭條，又何來「遺產」？原來陳在獄中時，一位好友曾贈他五個古碗。陳獨秀養女潘鳳仙聲言要領回的遺產，就是這五個古碗。

有的人也許發笑。五件舊「缸瓦」也算得上是「遺產」？且莫笑。這五個古碗，據說大有來歷，其中一隻上有「顯德四年」字樣。「顯德」，那是五代後周世宗（柴榮）的年號，「顯德四年」即公元九五七年，是很古老的了。宋瓷已經十分珍貴，五代瓷就更加難得，很可能會價值連城呢！儘管其時已有人對陳獨秀說那是假古董，但陳獨秀卻堅信那是真古玩，一直把它們作為珍物收藏在身邊。至死，不曾出售。臨終，陳獨秀留下遺言：「囑夫人潘蘭珍女士今後一切自主，生活務求自立。」（這一點頗見陳獨秀之民主思想和開明作風）並將那五個古碗和部分稿費留給潘氏。於是，那古碗就成了陳獨秀之遺產了。

然則那五個古碗如今安在？據《上海法苑》一九八七年第十二期載文披露：一九四九年潘蘭珍因癌症醫治無效去世，那五個古碗一直由陳獨秀的友人保存。一九五二年一場「三反運動」，陳獨秀的一些朋友先後被捕，那五個古碗也作為托派的財產進了公安局。

至於潘蘭珍之養女潘鳳仙，自其養母去世不久，便和一個普通工人結了婚。幾十年來風風雨雨，鑑於種種歷史原因和政治氣候，潘鳳仙從未敢提及自己和陳獨秀的關係，但求安安穩穩過日子，更不敢提出要回那五個在公安局的古碗。一九七九年，中共十一屆三中全會開過後，潘鳳仙覺得，大陸上的空氣開始緩和，逐漸開明多了，對過去歷史上的人和事，功和過能公正對待，不用因為是陳獨秀之養女而擔驚受怕了，可以向社會公佈她和陳獨秀那層不為人知的關係。於是她向有關部門發出了一封封的信。有關部門很快派人查實了潘鳳仙的身份。如今，潘鳳仙是上海市寶山縣政協委員。

考慮到中國內地如今講法律了，可以靠法律辦事，解決問題了，潘鳳仙於是鼓起了勇氣，走進上海第五律師事務所求助，要求取回那應該屬於她的五個古碗。

（下）

劉思慕傳略

陳三蘇

潛心研究國際問題

思慕於一九五六年三月至一九五七年七月一度任北京國際關係研究所副所長，兼世界知識出版社社長和總編輯，後因整風「反右」運動，又奉調回上海《新聞日報》任社長，《新聞日報》後合併《解放日報》，遂改任副總編輯。

一九五七年思慕提出了參加中國共產黨的要求，並得到了批准。

一九六〇年五月，上海國際問題研究所成立，他兼副所長（所長為金仲華）。一年後，又回到北京國際關係研究所任副所長。離開新聞工作崗位後，他潛心研究國際問題和世界歷史的多年來的夙願終於得償。

此時，思慕已年屆花甲，仍刻苦攻讀，努力提高政治理論水平和外語能力。他除繼續加深英、德、俄、日語的修養外，還自學法文和西班牙文。有一次，一位英國記者在同他交談中，問他是在英國哪個大學畢業的，不知道他是在中國土地上、主要靠自學掌握六國以上外語的。他在國際關係研究所除重點研究歐洲經濟共同體、美歐關係的課題之外，為了準備參加一些國際會議，還一度旁及亞非國家的政治、經濟問題。一九六二年，曾以專家身份出席在加納阿克拉召開的第一屆非洲史學討論會；一九六四年參加了北京的國際學術討論會；一九六五年又參加了阿爾及爾第二屆亞非會議的專家會議。同時，對現代帝國主義的特點、演變進行探討……。研究工作逐漸走上軌道。

可是，好事多磨，萬萬料不到，接踵而來的是一場大浩劫。先是七批八鬥，隔離、抄家，飽嘗了所謂「人民法庭」的味道。在隔離期間，斗室幽居。

接着，林彪一聲「戰備動員令」，思慕夫婦又遭「掃地出門」，被遣送到湖南茶陵虎踞山以後又到江西上高「五七幹校」勞動「改造」。他年邁體弱，從未經歷農村勞動，此時卻要扛大糞、燒鍋爐……身患胸膜炎，也得不到及時治療。幾年來在暗淡的油燈下，伏案寫交代檢查，勞目傷神，終罹眼疾（視網膜脫離）。直到一九七三年因附近醫院檢驗儀器奇缺，拖延數周，在裂痕已積水的情況下，才獲准轉至滬京兩地動手術，脫落的網膜雖被貼住，但右眼視力卻已經無法恢復。

（四十六）

充滿傳說的海島

馬來西亞之行之十

林北我

浮羅交怡的主要市鎮瓜埠，在馬來文中的意思是肉汁。頗為奇特，對此我們曾向馬來導遊詢問。據說當年島上有兩大家族，一方有個美麗的女兒，另一方則有個男兒，門當戶對，本可結成一段姻緣，但因女方愛上一位平民的青年，而拒絕了男方的求婚，結果釀成雙方的仇殺。在毆鬥中打翻了裝盛肉汁的器皿，使肉汁流滿滿地，於是此鎮就此得名。

我們到過島上另一個叫巴當馬詩的小鎮，此處有一似被火焚焦的田地，遺迹明顯，據稱是當地農民抗拒海盜搶掠而實行焦土抗敵的結果。此處附近還有個富傳奇色彩的地方叫七仙井，是在離瓜埠二十多公里的森林中，我們一時找不到嚮導，再加上膽怯，失去了前去參觀的機會。據說它是一高達一百公尺的瀑布，流經七個池塘，遊客可以坐一小舢舨順流而下，沒有危險。

島上還有一處奇觀，即在瓜埠郊外十九公里處的黑沙灘。我們乘牛車前去，只見眼前海灘，並不是一片金黃的細沙，而是黛黑如墨，在燦眼的陽光照射下，熠熠生輝，真教我們看傻了眼。因從來沒聽過、見過如此墨黑的沙灘，對此真的不得其解。後來還是嚮導給我介紹，說此地可能含有錫礦，由於錫受氧化之後才呈現出黑色。但事實是否如此，仍是一個未解的謎。

接着，我們乘小舢舨到浮羅交怡群島的第二大島——孕婦島去參觀，島上有一淡水湖，平日不少遠地婦女到此汲水攜帶回家飲用。我們大惑不解，何以要渡海過島來此汲水，難道這裏水質特別清甜？原來這裏頭又有一個傳說。據稱民間有一不孕婦女，曾到此飲過湖水，結果誕下一女嬰，這事一傳十，十傳百，於是從此一些不孕婦女都不遠千里，競相到此汲水飲用。至於飲用此湖水之後，是否果然能生男育女，則不得而知了。

這個充滿神奇傳說的小海島，近年來增設了許多吸引遊客的設施，不僅可供海浴等多種活動，也提供多項娛樂的場地。旅客可以策馬閑遊，也可收集奇花異草，或在島上森林裏探奇尋幽，捕捉鳥蟲飛禽，製成標本。因此不少外國動植物學家也慕名而來。

卅六國風（女性小說）

二六九　海南島的混亂

「雲龍的銀行呢？興建得如何了？」方老爹問。這幾個月忙着由一地到一地，安頓家庭，對付新的朋友，他們都好像忘却這個仍在海南島的家庭成員了。

「他說：由於時常處於戒備狀態的關係，我們的創建工程，來得很慢，原本以為他們的工程已經落成，才請我們去的，沒想到三個月都還在飛沙走石中辦公。這兒的局勢並不穩定，壞消息一傳十，十傳百，傳到後來變本加厲，高層的人無心辦事，像我也掛念着你和毛呀。低層的人則斤斤計較出糧的日子，最慘的還是，我們辛苦訂出來的決策，並沒有人幫助推行，各人都好似自己做自己的事……他們說，做了也是白做，我們始終都得撤退的了……。」

「撤退？那是好消息，雲龍便可以南下了。」素馨高興地說。

「那才是壞消息呢？」方老爹沉吟，「如果這樣，連最後的根據地也沒有了，國民黨和廉氏一族，就全盤失去勢力。」

「那就是說，我們再也不能回去了麼？」方老娘傷心地說：「我家的所有東西……」

「國家興亡，還希罕什麼？」素芬一向大情大性。

「那就好比下圍棋吧，」方老爹打着比喻：「當白子四面都已被黑子包圍的時候，它怎麼樣也無法存在了。」

「只願雲龍可以快些離開。」

「說那麼容易呀？男人做事，應該重然諾講義氣，哪可以說走就走？我看他們還有好一輪堅守，作最後的搏鬥。」方老爹說。

「那就不妙了，總說共產黨對於過去有階級的人，十分地壁清野，要交回其權力不止，還把他們打到比以前更低下的層次，他們要交換地位。」

「那只有聽天由命了。」方老爹說。

「他又不是做官，只不過做生意。」

「他做的是銀行，銀行，聽來很多錢的樣子，令人覺

狂俠·天驕·魔女　梁羽生　武俠小說

第五十九回：刀斗風生來俠女　胡笳聲動聚羣豪

脫出險境

她因距離太遠，完顏亮後來說的那段話，她沒有聽見，只道武林天驕落在完顏亮的手中，已是必死無疑。

背後忽地傳來一陣吶喊聲，原來有一班武士，兀自想擒住蓬萊魔女領功，緊緊追來。

蓬萊魔女瞿然一省，如在惡夢中醒來，知道已是沒有時間供她悲傷了。於是强抑悲傷，加快腳步，那班武士，怎趕得上她，轉瞬之間，已給她遠遠甩在後面。

翻過山頭，走了一段羊腸小徑，沿途雖然經過十來個「哨崗」，但那些站崗的衛士，焉能是柳元宗父女的對手，幸而柳元宗不想傷人，只是點了他們穴道。

山路越來越是險窄，穿過了一個山坳之後，前面已無哨崗。但見山坡上滿是荊棘，瘦石嶙峋，寸草不生。柳元宗邁開大步，就從荊棘上跨過。

明珠的輕身功夫較弱，要飛越這一大片荊棘，稍有困難；蓬萊魔女不想就擱時間，雙臂貼着明珠，輕輕將她一帶，衣袂迎風，颼、颼、颼，一口氣飛掠過一片荊棘，轉瞬間已到山下。

柳元宗父女鬆了口氣，抬頭一望，這才知道了武林天驕指點他們朝這個方向逃跑的原因。原來因為此山的西北面地形險峻，而又寸草不生，不但這一面山上的哨崗較少，山下也沒有兵營。金國的騎兵多，安營立寨之處，必須是多有水草之地，而且，這一面的地形，也不宜大軍駐紮。

原來圍山的三千鐵騎已經撤走，再也無人阻攔。柳元宗當先開路，向着田野疾跑。不過一時之間，也還未能跑出長江北岸金國大軍的防區。

只見東南面煙塵滾滾，隱隱馬嘶，一大隊金國的騎兵，正在向前追逐。

前頭是兩騎駿馬，跑得非常之快。大隊的金國騎兵，採取扇形的包抄之勢，但最近的前鋒，和那兩匹馬的距離也在十丈開外。

蓬萊魔女道：「咦，馬上的似是兩個女子！」定睛看去，隱約可以認得是赫連清霞、清雲兩姐妹。轉瞬之間，她們那兩騎快馬已過了視線之外，遠遠看去，平原上只見兩個黑點。後面那一大隊騎兵，仍然緊追不捨。

蓬萊魔女這才恍然大悟，原來敵人所說的那兩個「女賊」，就是赫連姐妹。是她們替代自己，引開了金國的追兵。這一巧妙的安排，當然是武林天驕所出的主意了。

（八一二）

都市小說

惦掛

莎千濱

依然是流浪漢的故事。

在一條頗熱鬧的街道，有一渾身「污穢泥濘」的中年流浪漢，總是坐在一家舖頭的對面，就斜靠在欄杆，癡癡呆呆的，一言不發。

也是差不多每天都來到這裏，也是面對着這舖位。

這店舖與他有什麼特別事情發生呢？

這店賣的，是音響器材，那流浪漢是在隔音玻璃看櫥內的電視節目嗎？看來又不是，他的目光不是注意這些，而這目光呆呆滯滯的，根本不是在刻意的注視甚麼。

這行人道頗闊，流浪漢也只是坐在近馬路的欄杆處，雖有影響，且影響不大。

漢卻有異常動作，有人入店欲問電器時，他卻一手攔住，頻頻說：「這店不是賣電器的，不是賣電器的！」

顧客被嚇走，也引來一些路人駐足圍觀。

有人故意逗他，「傻佬，這店不是賣電器？賣什麼呢？」

那流浪者說：「這店是賣海味的。你睇，我地賣的就魚幾靚！你睇，你睇……」

被合伙人騙了去。從此不正常。他懷念這二十年前海味店，所以日日坐在這裏。」

那流浪漢再沒有出現。電器舖的東主與伙記反而是惦掛着他。

西裝外套變化多

冬冬

出來工作的職業婦女，可以說幾乎都最少會有一兩套西裝外套，因為它具實際耐着，和瀟洒的味道。

很多人以為西裝外套的款式變化不大，經常可以穿上幾年光景，所以買的時候反比買其它時裝為大意，其實這是一個陷阱。因為雖然它的設計大致上大同小異，但細心觀察，無論領型闊度，長短，鬆緊和膊肩等，每年都在變化中，有時表面看並不明顯，但實在穿上才覺時髦與否，是否跟上潮流。

曾試過買一件昂貴的西裝外套，當時簡直視之為寶貝，輕易不捨得穿着。是故，一兩年下來……

再次拿來穿，卻發覺並非如此，雖無大礙，卻總有點兒不對，怪怪的，恐怕就是已過時的現象吧，所以說，任何時裝也逃不掉時間、潮流的衝激。

以往的闊膊肩西裝已不合時宜，改以較中庸之道，摒棄誇張，腰身較為窄長，亦有在背後加兩個摺，或打一個大蝴蝶，綁帶拉長至臀部。類似款式，與以往平實男性化的變化得很大，可能第二年就已不再流行，所以不宜多買，而且價錢相當貴，只穿一年的衣服只能作點綴，屬人有我有，總不能被視落後的也。

話劇與觀衆

一個三百多座位的場地，上演話劇僅有十多位購票觀衆，究竟反映了甚麼問題？

參與演出的一位演藝學院同學有點失望地講述那次難忘的經驗，演出當天下午只售出五張入場券，晚上臨場再售八張。不過劇社仍然盡力演出，寄望滿意的觀衆日後會帶來更多的觀衆。

我們一羣人七嘴八舌搶問：「劇社最初的期望是有多少觀衆？」「為什麼會選擇到上水演出？」「為什……

她心平氣和地一一解答，地點不是劇社的選擇，區域市政局提供了場地，及基本的推廣，劇社的表演屬自負盈虧。由於負責的官員放大假，劇社的資助申請落空，選擇的場地亦被否決，對話劇的熱愛和與觀衆分享的渴望，使他們勇往直前。

在另一場地的演出，上座率高達八成，所以才有遷移到其他場地的野心，在上水演出，他們的目標，無奈天不造美，知悉是……願以償。

以外行人的觀點，即席提了一點想當然的看法，反問為什麼不派發贈券給區內學校的劇社（如果有的話），作為交流及觀摩，這應該是滋養新觀衆的可行辦法。

幾個星期前參加「香港戲劇協會」的春節聯歡午宴，席上各成員簡介近況，對資助和演出宣傳的不足感到困惑。

雖然個人不是話劇的發燒友，朋友中倒不乏熱……

……去年更創了紀錄，是演出場數累積計算最多的職業劇團，並非每個劇目都叫好叫座，「浩采」總算闖出了一個局面，對他的努力是一種認可，也是鼓勵。

黃浩義並非純搞商業的演出，八三年創立了「香港青年劇團」演出了改編劇、武俠劇和喜劇，是大膽的嘗試，成績不俗。去年十月公演了五場的《凌晨槍聲》將於本月底第三次演出兩場，由區域市政局主辦，作為荃灣藝術節的一項活動。

最近另一位朋友許金峯正積極綵排，參加麥秋……

……你看法國大革命……」

五〇七　女人心事

立成囁嚅了一會，才充滿柔情的說道，「華華，我只是個普通人。你和契爺把我估計得太高了。契爺的主意可能很高明，但對我來說，實在是很為難的事，米高要兩個靚女和我打交道，無非想我把持不定，他看中我心腸軟的弱點……。」

曼華擁抱着他，「成哥，你心腸軟才好。」

「還說好？」立成嘆了口氣。

「你心腸軟便……和我說，證明你的心向着我和只有我。」

立成望着曼華，傻兮兮的笑。

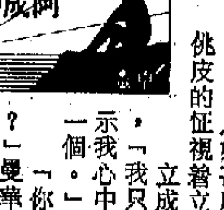
「怎麼樣？我說得不對麼？」曼華依戀着他嬌笑。

「華華，我當時的心很亂，只好只好……。」

「只好甚麼？」曼華佻皮的征視着立成。

立成滿臉通紅，「我只好向她暗示我心中只有華華一個。」

「你怎麼暗示？」曼華甜甜的嬌……



……打發這流浪漢離去，可是，他對這些金錢真是視如糞土，手一撥，把錢撥到溝渠邊去了。

他不是為了錢又為了什麼呢？

店主沒有辦法，居然走到他們的店舖那裏。

有一天，流浪漢……讓他繼續癡癡地坐在那裏。

來，做什麼？他想看電視節目，想聽播音，還是想要錢呢？全都不是。流浪……

……惹得過人笑了。

但店主祇能夠苦笑，沒有辦法，祇是報警，把這流浪漢帶走。究竟是怎麼回事呢？一位老街坊對店主說：「這流浪漢本來是在你這店舖開海味店者。後來所有錢……

二一〇：想做點好事

淨遠一次又一次從長輩口中知道——自己在摩星嶺的雷雨下午，向髮型師獻身，給他帶來那麼多的折磨與苦屈。如今，老爸又多讓一樁！

——阿彌陀佛！阿彌陀佛！

唸唸有詞之中，淨遠之眼，見到年青大華彷彿憤慨失望愁抑，苦念阿六的情況。

——大華哥！寬恕我，你所受的折磨，所受的苦屈，都由我而起！一次任性與發洩，我拉你跳下慾之海，同溺身！同游泳！我呢？

片刻沉默。老爸的聲音：「佛家弟子不講假話。」

「愛他！跟他做那件事後，我才發覺十二三歲起便愛他，是梅姨把我帶去摩星嶺下，讓他照顧我，帶我去玩耍，然後他做髮型師，我心裏有什麼事情，都走去髮型屋，往椅上一坐，對他傾訴啦！」淨遠對老父剖解心事。

「對米高——」

「我沒有愛，只是喜歡爸爸你不把我嫁……

武遠頌

……吳淞，小將即為舉義，歸在麾下，直搗鎮江、南京，先復江南半壁，則後事可圖也。……」

「了不得！」董爽又說，「原來有這樣好的消息！」

「難怪黃、張二公要傷大眼，梁統帶到柴橋去整頓水師，」劉怡武也說，「吳教諭又叫中國兵、張勇前往，看來他們早有了計算，要和吳淞的吳勝兆會合。」

「老衲也不清楚，為今之計，這封信極其重要，須專差送往四明山……

西裝外套變化多

（衣飾新潮）　冬冬

出來工作的職業婦女，可以說幾乎都最少會有一兩套西裝外套，因為它具實際耐看，和瀟灑的味道。

很多人以為西裝外套的款式變化不大，經常可以穿上幾年光景，所以買的時候反比買其它時裝為大意，其實這真是一個陷阱。因為雖然它的設計大致上大同小異，但細心觀察，無論領型闊度，長短，鬆緊和膊肩等，每年都在變化中，有時表面看並不明顯，但實在穿上才覺時髦與否，是否跟上潮流。

曾試過買一件昂貴的西裝外套，當時倘直視之為寶貝，輕易不捨得穿着。是故，一兩年下來，所穿的次數寥寥無幾，但並不介懷，一心以為此款西裝外套並不跟潮流走，屬於大方格調，估計還可以穿很久呢！不過，日前再次拿來穿，卻發覺並非如此，雖無大礙，卻總有點兒不對，怪怪的，恐怕就是已過時的現象吧，所以說，任何時裝也逃不掉時間、潮流的衝激。

以往的闊膊肩西裝已不合時宜，改以較中庸之道，摒棄誇張，腰身較為窄長，亦有在背後加兩個摺，或打一個大蝴蝶，縛帶拉長至臀部。類似款式，與以往平實男性化的變化得很大，可能第二年就已不再流行，所以不宜多買，而且價錢相當貴，只穿一年的衣服只能作點綴，屬人有我有，總不能被視落後的也。

年糕最好自己做

秀官

距離我們中國人的新年還有三星期，本來是有點日子遙遙，年臘數還未頻催的時刻，但從報上的廣告看來，年夜飯與春茗的團然早已見報，糕又已一間又一間的見報，不由得使不少人為之焦急了起來，作好了準備。

一連幾日都被朋友問起，甚麼地方的年糕好？本來，年糕的種類雖然不算太多，但鹹有鹹的，如芋頭糕，蘿蔔糕，甜也有甜的，傳統的「圓龍糕」之外，如今還有馬蹄糕，椰汁年糕，「上海年糕」還有一種可鹹可甜的，「上海年糕」既可炒，又可放湯，亦可以做甜的吃。糕多如此，究竟喜歡吃那一些，習慣上都沒有人會詳細說得明白一點的。

此時來說年糕，固然是早一些，若說此時要買，那就更是太早得了一些。老實說，此時若是買備一些鹹糕，到得要吃之時，不變壞亦已不好吃。若說甜糕，雖然防腐功能好一點，吃起來亦難免變得太硬，香味亦會漸漸消失，如若擺入雪櫃之內，那就更差了。

以我來說，自己吃的，都是自己家中做的，因為只有如此，才可以一如自己心意的喜歡，用什麼料？軟些、硬些、甜些、淡些，都有保證，我勸你不妨也試試，一次不好，下次，再下一次就會好起來。至於要在外邊買，那就不妨遲一些才去買。起碼，新鮮一點，吃起來亦會好一點，這點誰都明白。

有物業沒管理權

（安居說住）　陳清偉

如果立法局議員要依賴市民的選票，會否急不及待地通過「新界土地契約（續約）條例草案」，使過百萬市民的生活繼續蒙受重大的影響，時間長達六十多年。

正如多層大廈管理專業協會總幹事駱世傑指出：「現時新界及新九龍區超過一千幢私人住宅大廈，遭遇到不平等大廈公契所約束。該等公契，由樓宇發展商所訂立，內容規定發展商有權委任管理公司去管理這幢樓宇，直至樓宇土地契約期滿為止，使小業主無權自行委託管理公司，去管理本身樓宇事務。」

小業主擁有物業權，而物業權的管理權仍然保留在地產發展商手中，這無疑是剝奪了大業主部份物業所有權，讓小業主的物業有一個「沒有物業權的太上業主」存在。這個「太上業主」如果合情合理地管理小業主的物業所在大廈，還不致影響有關大廈的居住環境與物業價值，一旦管理稍差，小業主的物業便任由太上業主所劏所割了。

這樣不平等的大廈公契居然一直存在，而且是合法地存在，立法局議員對此早已該負上失察之責。但由於過去立法局不過是橡皮章，也不能過份苛責，何況他們又是既得利益者，很多人本身也是「太上業主」，又怎會將大廈管理權自動交出。但，到八十年末期的今天，立法局議員仍無動於中，繼續讓這些不平等公契繼續下去，怎不教人失望。

（談大廈的不平等公契之一）

水上市場如趁墟

（行萬志勵）　周永傑

印度喀什米爾的「水上市場」，至今仍保留直接以物換物的交易方式，就如我們昔日的趁墟般熱鬧有趣。

由喀什米爾首府斯利那加「鷗湖」湖畔碼頭，乘小舟出發，大約划上二十分鐘，便來到一處較開闊的湖面。由於我和攝製隊同事搶在船民們到來前抵達，以免遺漏任何可觀的鏡頭，所以其時的「水上市場」空蕩蕩，僅有三兩滿載瓜菜的小舟緩緩駛至。卻原來由於天色昏暗和晨霧迷漫，接踵而至的近百艘其他小艇，其實只是隱沒在一片朦朧中。所以當我們聞得「欸乃」的撥水聲漸趨強烈時，轉瞬間，即見有數十艘滿載各類貨品的小舟，從四方八面疾駛而來，不一會兒，便把原來寬闊的湖面擠得水洩不通，而艇民們亦隨即進行交易，大家落力推銷，討價還價，此刻的「水上市場」也真的充滿生氣。

先說他們出售的貨物，以菜蔬瓜果為主，既有大家熟悉的蒜頭、馬鈴薯和紅蘿蔔，也有我們鮮見的窄身葉菜及阿拉伯「拉斯」白菜。而一葉葉載滿各色鮮花的繽紛小舟，也在湖心穿插，令到本來只偏重灰藍色調的晨曦「水上市場」，頓然色彩燦爛，景色迷人。至於買賣雙方，雖然間中也會為價格問題發生爭執，甚而你推我拉，險些大打出手，但彼此的交易仍是順利成功。例如有人絕早已將整船大南瓜沽清，換着大疊處比空舟而回；也有人用一船蓮藕換回番茄、蒜頭各一大堆，喜孜孜的滿載歸去。

父母的心事

（色然集）　石人

許多做父母的，對於兒女，盡力而養，盡心而教，長大之後，再加督促鼓勵，使之能夠在社會上做一個有用的人，照說是已經盡卸責任。

盡卸責任，撫躬無愧，照說也已可以「甚麼都放下來」，自己婆娑風月。

奇怪的是，「父母之心」，卻難言一個「止」字。只是為了兒女，想的竟然是「難休難了」。

而且有時自己也不明所以。

譬如我的一個兒子，十幾歲便出外，自己在外邊奮鬥了十多年，自己算是已可成人。

但十多年後回來，做父親的竟彷彿太少「對他的照顧」，因而感到有點歉疚。

於是趁着見面的時候，盡可能讓他吃點好的。還準備看他喜歡甚麼，盡自己的能力送點甚麼紀念品，算是「補償」。

一時籌措不來，還有點發愁。

還有到了結婚年齡尚未結婚的，嘴裏不好說，心裏就老是想着：「要是他能結婚成家多好。」甚至也會歉疚於不能幫助他們成家。

這些沒有告訴兒女的，竟成了心事，兒女又怎會知道？

新園地

[illegible]

三百多座位的場地，上演話劇，僅有十多位購票觀衆，究竟反映了甚麼問題？

參與演出的一位演藝學院同學有點失望地講述那次難忘的經驗，演出當天下午只售出五張入場券，晚上臨場再售八張。不過劇社仍然盡力演出，寄望滿意的觀衆日後會帶來更多的觀衆。

我們一羣人七嘴八舌搶問：「劇社最初的期望是有多少觀衆？」「為什麼會選擇到上水演出？」「同一劇目在其他場地的反應怎樣？」

一個個答，地點不是劇社的選擇，區域市政局提供了場地及基本的推廣，劇社的表演屬自負盈虧。由於負責的官員放大假，劇社的資助申請落空，選擇的場地亦被否決，對話劇的熱愛和與觀衆分享的渴望，使他們勇往直前。

在另一場地的演出，上座率高達八成，所以才有遷移到其他場地的野心，無奈天不造美，知悉是在上水演出，他們的目標相當保守，數十觀衆便感到滿足，可惜依舊無法如願以償。

以外行人的觀點，即席提了一點想當然的看法，反問為什麼不派發贈券給區內學校的劇社（如果有的話），作為交流及觀摩，這應該是滋養新觀衆的可行辦法。

幾個星期前參加「香港戲劇協會」的春節聯歡午宴，席上各成員簡介近況，對資助和演出宣傳的不足感到困惑。

雖然個人不是話劇的發燒友，朋友中倒不乏熱愛話劇之輩。黃浩義執導的作品大部分都欣賞過。

去年更創了紀錄，是演出場數累積計算最多的職業劇團，並非每個劇目都叫好叫座，「浩采」總算闖出了一個局面，對他的努力是一種認可，也是鼓勵。

黃浩義並非純搞商業的演出，八三年創立了「香港青年劇團」，演出了改編劇、武俠劇和喜劇，是大膽的嘗試，成績不俗。去年十月公演了五場的《凌晨槍聲》，於本月底第三次演出兩場，由區域市政局主辦，作為荃灣藝術節的一項活動。

最近另一位朋友許金峯正積極籌排，參加麥秋執導的《一百零一個人》

從息率選股

（此地有銀）　羅奇

恒生指數成份股目前的平均周息率為三厘六，從收息的角度去選股，理論上可以留意在四厘以上息率而估計還有加派股息機會的股份。當然，如果認為市況並不穩定，收息未必是一個穩妥的做法，買股一點就要考眼光和賭賭運氣了。

卅三種成份股中，有四厘以上周息率的有：匯豐（五厘一）、恒隆（五厘四）、恒基（四厘三）、置業信託（五厘三）、希慎興業（六厘二）、新世界（四厘八）、新地（四厘七）、大昌（六厘六）、南聯（七厘六）、隆豐（四厘六）。我估計上述十種股份都可以在八八年維持原有的派息率，而且加派股息的機會還相當大。

如果要我再選擇，我比較喜歡匯豐、希慎、新世界。匯豐年年加派股息及送紅股，已是慣例，今年自然不會改變。如果計及送紅股及派息，投資匯豐的年增長率是可以達到百分之十的水平的。這是指作長線投資而言。希慎的優點在於持有大量高質素的收租物業，收益十分穩定，所以不會減息，六厘左右的息率，頗為中肯。至於新世界，則是大型發展計劃，收租物業、售樓等三線並舉，進取與穩健均衡發展，為地產股中的優質股。相信今年仍會加派股息，盈利在計劃一個一個完成後，將步入豐收期。

周三沙地馬初析

（評馬說馬）　敖公

賽事接踵而來，周三又有六場沙地夜馬在快活谷馬場舉行，其中第四班馬佔了三組，乃全晚的戲肉。

在這三組馬中，沙地性能佳，值得優先留意，其中，第一組一〇三〇米，甘既「大家好」乃重心馬之中，此駒跑沙地短途正宗路程，近況已及作戰水準，鬥志鮮明，「大家好」可以敲取。

同場對手，以郭既「鐵塔」及廖既「新彩」兩匹貨新馬可以兼顧，尤其「鐵塔」，晨操試閘惹人好感。

第二組一〇三〇米，甘既又有一匹實力馬「鴻駿」報名出賽，此駒較早前一次試閘，大勝對手而回，顯示馬匹狀態續進，路程合腳法，屆時如配搭理想，力足打開勝利之門。

對手方面，歐既「風生水起」狀態復勇，郭既後備馬「小寶貝」正宗短途馬，如補出要盯緊。

此外，另一組跑一五七五米時，方既報出「金沛源」，此駒現時正處於大熱大勇之年，連續兩次捲土重來，狀態已及水準，今仗跑入位置，沙地可以應付，力足收復失地。

至於同場馬匹，歐既「玉皇大帝」班爾高，現時馬匹健康正常，中距離路程合跑，須提防在此出擊。還有，洲既後備馬「國防衛星」擅跑沙地，如補出亦未可忽視。

省人大透明

上士

正在舉行快要結束的廣東省七屆人大第一次會議有新的氣息，其中一點是開放給港澳地區的新聞記者進行採訪。以往據說也有港澳記者到場，但作為個別處理，不是由大會主動安排。另一點是大會開幕及省長葉選平作政府工作報告時由廣東省電視台向全省作現場直播。這些做法都很新鮮。人們稱之為增加了大會的「透明度」。

內地過去舉行這一類大會，往往給局外人以一些神秘感，主要是在會議期間很少通過傳播媒介和大衆接觸，只是作程序式的報道，發表有關的文件、決議，很少給人們以親切的感覺，也就是不夠「透明」。其實類如「人大」的會議，內容不外如何進行各方面的建設，以有利於國計民生，除了代表本身的討論之外，多讓社會上各層面的人可以了解和反映意見，是大有好處的。中共十三大舉行時，對此已有革新，做了個好榜樣，帶領了一個好風氣。廣東省人大承其餘緒，發揚改革開放的精神，亦為理所當然。

香港人對廣東省人大較為關心，不只因為有代表參加，更重要的是廣東省與港澳的關係最密切，尤其在經濟方面。香港的糧副食品和一般日用品大部分來自廣東，貨源和價格稍有變化便直接影響港人的生活。工業原料、部分產品加工的勞動力，為港澳有基地的作用，為港產品對外競爭提供了有利的條件。廣東對香港的投資，港人對廣東的投資，既是互惠的，又是互助的，深化改

可以說前進在一條共同的軌迹上。廣東在這次大會上提出「堅持開放改革」的方針，正為港人所樂聞，因為這表示了香港可以對廣東的建設繼續發揮很大的作用，而港人也可以肯定有所得益。讓大會更加「透明」，自有利於全體幾千萬廣東人民和幾百萬香港同胞，增加對廣東省的信心，增加對祖國的信心。

香港人還大部分是廣東籍的，關心家鄉建設和發展，人心所同。這一屆省人大能夠為人們帶來家鄉的好消息，將會受到港人的歡迎。

加價小議

（自由港）　公孫牛

火車說要加價了。郵政要檢討收費了，當然也是加價的先聲。近年來這樣加那樣加，市民似乎已經到了麻木的地步，很有點宰割由人的意思。香港人在這一方面乖得很，實在值得一讚。不過既然其乖如此，也不妨為他們說幾句話。公孫牛並沒有打不平的勇氣，只是事情與本身的利益有關，借說公道話之名，亦照顧一下自己的福利而已。

要加價的任何機構，說不加價便面臨虧本，看來相信的人不多，理由當然要這樣提。盈利不滿足，不能減少或多賺一些，會接近虧蝕。保證賺錢或賺更多的錢，絕不是壞事。「沒有本錢的生意」，如《水滸傳》裏好漢們所說的固然不要去做，沒有錢賺的生意，自然也不應該做。只是，當前是不是形成加價風的時機，諸公確實要好好考慮。

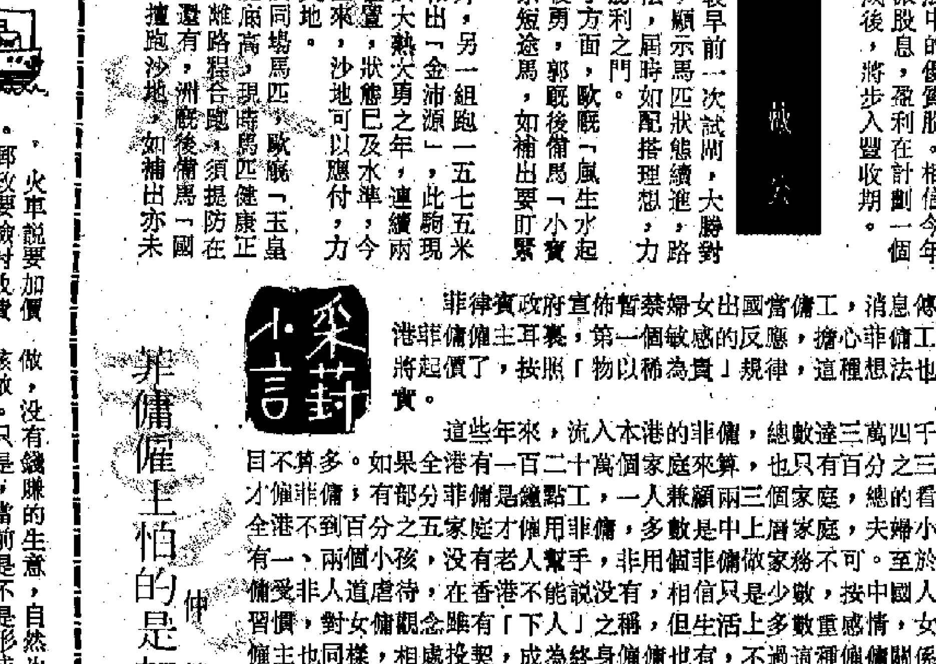
現在的時機有什麼特點？財團、富豪們怎樣，叔不知道，但中下層的廣大市民，正是每天都面臨損失。他們藉以維持生活的或少許積蓄的錢，在低利息實際與通貨膨脹相比已經是負利息的情況下，不論是放在身邊或是放在銀行，都在嚴重「縮水」的過程之中。雖然說低利息以至準備必要時推出負利息是為了打擊「炒匯」的投機活動，穩定香港經濟，市民應該擁護，但他們是付出了代價，承擔了損失的。在這個時候，不應該令市民百上加斤，蒙受雙重損失使人心不安。遲一些才考慮，即在經濟上的外來壓力減輕，金融情況正常之時再議加價，對大局應更有裨益也。

菲傭僱主怕的是加薪

（采葑小言）　仲慧

菲律賓政府宣佈暫禁婦女出國當傭工，消息傳到香港菲傭僱主耳裏，第一個敏感的反應，擔心菲傭工資又將起價了，按照「物以稀為貴」規律，這種想法也很現實。

這些年來，流入本港的菲傭，總數達三萬四千，數目不算多。如果全港有一百二十萬個家庭來算，也只有百分之三左右才僱菲傭，有部分菲傭是鐘點工，一人兼顧兩三個家庭，總的看來，全港不到百分之五家庭才僱用菲傭，多數是中上層家庭，夫婦小家庭有一、兩個小孩，沒有老人幫手，非用個菲傭做家務不可。至於說菲傭受非人道虐待，在香港不能說沒有，相信只是少數，按中國人家庭習慣，對女傭觀念雖有「下人」之稱，但生活上多數重感情，女傭對僱主也同樣，相處投契，成為終身僱傭也有，不過這種僱傭關係的時代已過。至於說性虐待，在香港也不能說沒有，不過，凡僱用年輕女傭的中國家庭主婦，在心理上早有準備，盯得緊，有防患。非禁女傭出境，香港傭主不愁請不到人，只怕是加薪的先聲。



五〇七　女人心事

立成噓噓了一會，才充滿柔情的說道：「華華，我只是個普通人。你和契爺把我估計得太高了。契爺的主意可能很高明，但對我來說，實在是很為難的事，米高要兩個靚女和我打交道，無非想我把持不定，他看中我心腸軟的弱點……」

曼華摟抱着他，「成哥，你心腸軟才好。」

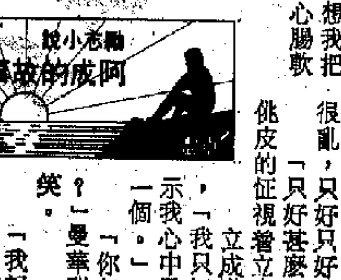
「還說好？」立成嘆了口氣。

「你心腸軟便不會拋棄我，便不會欺負我。」

「我心腸這樣也不會欺負你的。曼華，那晚天娜來我公司，煮飯給我吃，我緊張得不得了。」

曼華抬起頭仰視着他，「緊張，因為太興奮？」

「我是不知如何是好，我怕你突然回來。我怕你會誤會。孤男寡女，我即使再清白也會引起人懷疑……。」



「成哥，你甚麼都敢和我說，證明你的心向着我和只有我。」

立成望着曼華，傻兮兮的笑。

「怎麼樣？我說得不對麼？」曼華依戀着他嬌笑。

「華華，我當時的心很亂，只好只好……」

「只好甚麼？」曼華俏皮的征視着立成。

立成滿臉通紅，「我只好向她暗示我心中只有華華一個。」

「你怎麼暗示？」曼華甜甜的嬌笑。

「我記不起來了。那些暗示太難為情了。也不知當時怎麼有勇氣……不過天娜很好，她很快明白我的心意，沒有令我為難。並且叫我不要送她出門。她可能知道米高會拍那種照片……」

「成哥，天娜是很喜歡你的。」

「亂講。」

「我不是亂講，我是女人明白女人心事。」

林景盆栽

（玩賞篇）　正圖居士

拼林景有一個原則，初學拼的時候，往往會感到老鼠拉龜，不知如何下手，所以在拼林景之前，最好先有一個藍本，着手打藍本之前，最好去找些中國畫冊作參考，盡量搜集圖畫中描繪樹林為題材的畫，甚至買本《芥子園畫譜》也可以，參考畫譜中樹與樹之間的處理手法，比如二直一斜，一疏一密，林景中的賓主的安排等等，然後用紙筆畫一個藍本，按照自己畫的藍本去進行拼林。

拼林的樹數也有研究，除雙幹的盆栽外，林景的樹數是單的，雙數的便不入行了，樹數是三、五、七、九、十一、十三……，如此類推，三樹以上的便算林景了。

拼林的第一步，先放入主的，然後一株株的按照藍本移入盆中。（中）

禮物

（銷金術）

買東西送人，是一門學問。

懂得送禮的人，會令收禮者覺得很歡悅，禮而送得不得體，則收不到這種效果了。

不一定是名貴的禮物，便必然受人歡迎，許多時候，什麼形式下送什麼的禮，程度上是很重要的。

應該送大禮的時候，送出一份不夠份量的禮物，跟本來小禮物已得體的場合，送一份超乎程度的大禮，是一樣不合適的。

所以送禮其實要經過一大番研究，才可以達到得體的田地。

我個人是比較歡喜在這一門學問上花點功夫去研究的。

我以為，如想送些東西，令受禮人很久亦記得起來的，則當然是以送些沒有實用價值的紀念品為佳。

實用的東西中，又以食物為最沒什麼意義，一咀巴巴經吃去了，實用的東西，起碼還可以用一段時期呢！

自己家中堆滿了是一些完全沒有實用價值的東西，亦因每到一處地方去購物回來作紀念，我是從來不買實用物的。只是買回來收到那裏，日後可以回憶到當年買那些東西的地方來。

有另一番滋味。

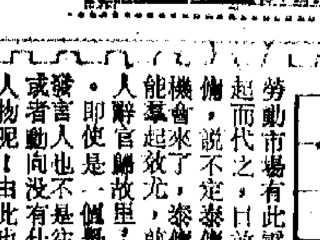
聯合國大會及秘書長

中光郵

瑞典在去年發行了前任聯合國秘書長哈馬舍爾德逝世二十五周年紀念郵票，圖案是他的肖像，以及聯合國大會會場。

聯合國自成立以來，秘書長一職都由中立國家政治家出任。第一任秘書長賴伊是挪威人，聯合國去年曾發行賴伊紀念郵票。

哈馬舍爾德是第二任，他不幸於一九六二年為調停剛果事件時因飛機失事而死。當時有許多國家發行了悼念郵票。



其後各任秘書長，包括緬甸的吳丹，奧地利的瓦爾德海姆及現任的德奎利亞爾（秘魯人）。瓦爾德海姆現任奧地利總統，但因為被揭穿曾在戰時參加納粹，聲名欠佳，聯合國今後大概不會發行有關他的郵票。

取代

剩欣

昨日寫到菲國禁止菲傭出口，對僱主頗有影響。事實上菲傭的飯碗倒真的被打破了，而僱主卻不一定有影響。所謂一鷄死，一鷄鳴，勞動市場有此需要，自會有別國輸出的女傭起而代之，日前香港市場上除了菲傭還有泰傭，說不定泰傭機構聞此消息會額手稱慶，機會來了，泰傭崛起，其他東南亞國家還可能奮起效尤，前來補充呢！正應上一句有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場。」影響不大。即使是一個舉足輕重的大人物逝世，他的發言人也不是往往對訪問者稱，今後的政策或者動向沒有什麼影響嗎？更何況區區的小人物呢！由此也想到有些自以為了不起的人，沒有了他，好像天會塌下來一樣，實屬可笑。

拉票

（議政女事）　劉寧

三年一度的區議會選舉快將進行，各候選人亦已開始各種各樣的競選宣傳和拉票活動，街頭巷尾一時間掛滿候選人的橫額，各種抱負和承諾，競選氣氛逐漸濃厚。

雖然說，政府最近已修訂選舉法，包括禁止小學生參與有關活動，禁止在天橋上掛橫額等，但值得議論之處仍有不少。

比如說，一些候選人憑藉關係，到一些屋邨逐家逐戶拍門拉選票，來了一批又一批，不禁令住戶有不勝其煩之感。

那天在家裏吃晚飯，前後不到一個小時，便遇到兩批助選團到來拉票，其中一批的候選人還說搞了個調查，要求簽名反對加租什麼的，擾攘一番方才離去。如此進行拉票活動，實在有點兒過份了。

北京空郵

東網

北京空郵印刷在大唱「慢板」，這是一方面，另方面，它的空郵信件，倒也並不一定很慢，而且有時相當快。

剛剛過去的周末（二十三日）下午，我就收到來自北京的一封航空信。看看郵戳，發信日是一九八八年一月二十日二十二點，亦即是說，這封信前後只走了四天；如果除去寄發日的那晚不算，這封信實際只花了三天。

三天內航郵寄達，這是不錯的速度了。即使是在外國，從遠隔數千里外的這個城市寄封航空信到另外一個城市，三天也是絕不可少的了。

可惜，北京空郵效率卻頗不穩定，它固然有三天的紀錄，但也常常是五天才能寄達，有時也會七天才到。七天才寄達一封「航空」信，似已變成平郵啦！

二一〇：想做點好事

（城市小說　豪門寒空）　海辛

淨遠一次又一次從長輩口中知道——自已在摩星嶺的雷雨下午，向髮型師獻身，給他帶來那麼多的折磨與苦屈。如今，老爸又多講一番！

——阿彌陀佛！阿彌陀佛！

唸唸有詞之中，淨遠之眼，見到年青大華彷彿憤慨失望愁抑，苦念阿六的情況。

——大華哥！寬恕我，你所受的折磨，你的苦屈，都由我而起！一次任性與發洩，我拉你跳下慾之海，同濕身！同游泳！我呢？出家削髮，剃掉三千煩惱絲，清淨，淨遠一了百了，他呢？長期在凡塵苦海泅泳，揹下強姦的黑鑊！

「那次，在北角沖印小店見到他，既不提舊事，也對我無怨無恨，只在眼中透露一點點怪光，我自已不曉得怨的，神推鬼揀，找到你的小照去，請他翻拍放大，他樂意跟我做，我說樂意助他開一家更大的新式沖印店子，他婉拒，說志不在此，只不過暫時棲身吧了！」老爸說。

「爸爸，我的失身與大華無關，真的，當時，是我在米高遇難的打擊下，加上以為你把我嫁白癡大偉……我才……」

「清心直說，你愛他碼？」老爸以炯炯眼光望她。

片刻沉默。老爸的聲音：「佛家弟子不講假話。」

「愛他！跟他做那件事後，我才發覺十二三歲起便愛他，是梅姨把我帶去摩星嶺下，讓他照顧我，帶我去玩耍，然後他做髮型師，我心裏有什麼事情，都走去髮型屋，往椅上一坐，對他傾訴啦！」淨遠對老父剖解心事。

「對米高——」

「我沒有愛，只是喜歡爸爸你不把我嫁大偉，許配給這樣一個有才幹而聰明的律師次子。我當時也坐在理髮椅子上訴說我的快樂，不理他有什麼想法？！後來，我也哭訴喪失米高的傷心事，要他付出同情與體貼。爸爸，長期以來，都是我向那個人索取索取。我出家，卻留下一包袱的人間創傷、被誤解、被冷嘲、苦惱屈辱讓他年年月月日日受！我做了罪人也不知！」她訴說着，洒出兩點清淚。

「答我，現在你對大華怎麼樣？」

「不知從何說起？我是出家人，不沾紅塵，年紀也不少了！」

「但事實擺在眼前，你不能逃避，我是當事人，我倒想對你們雙方做點好事！」老爸說。

（一七三〇）

……打發這流浪漢離去，可是，他對這些金錢真是視如糞土，手一撥，把錢撥到溝渠邊去了。

他不是為了錢又為了什麼呢？店主沒有辦法，讓他繼續癡癡地坐在那裏。

有一天，流浪漢居然走到他們的店舖來，做什麼？他想看電視節目，想聽聽音樂，還是想要錢呢？全都不是。流浪……

……惹得途人笑了。

但店主祇能夠苦笑，沒有辦法，祇是報警，把這流浪漢帶走，究竟是怎麼回事呢？一位老街坊對店主說：「這流浪漢本來是在你這店舖開海味店者。後來所有錢……

江蘇畜產品出口檔次提高

去年出口首次超一億美元

兔毛羽絨服裝裘皮革皮絲織毯豬鬃出口大宗

兔毛色澤光潤拉力強 混紡兔毛紗遠銷海外

地處長江三角洲的江蘇省歷來被稱為「魚米之鄉」。氣候溫潤，水草豐茂，宜於畜牧業的生產發展，每年都提供大批畜產品原料及成品供應國內外市場。承擔畜產品進出口任務的中國土產畜產進出口公司江蘇省畜產分公司，自從一九七四年自營出口以來，對外貿易不斷擴大。品種數量逐年增多，規格齊全，檔次也不斷提高。

目前，經營出口商品已達一百多個，一千多個規格，銷往世界一百多個國家和地區，與兩千多家客商建立貿易關係，去年出口總額預計首次突破一億美元大關。其主要品種有：兔毛、兔毛紗、山羊毛、羊毛、羽毛、羽絨服裝、水貂皮、山羊板皮、小湖羊皮、豬革、皮、裘皮服裝、羊毛地毯、絲織地毯、天鵝絨毯、豬鬃、腸衣、鬃刷等。

……蒸、分揀等多道工序製作而成。江蘇豬鬃黑白顏色皆有，軟硬粗細兼備，尺碼長短俱全，並具有韌硬兼備、富有彈性、色澤光潤、抗熱耐磨等特點，是製造各種刷子最為理想的原料。江蘇還生產漆刷、畫……

分公司利用自身優勢，重合同，守信用，積極發展畜產品出口，同時，大力承接來料加工、進料加工業務。以做工精細，交貨迅速而贏得客戶的信任，此項業務近年來也得到發展。今後……

豬刷經久耐用不脫毛

賀
……出口洽談會
……開幕
……公司敬賀
……號華潤大厦十樓

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
鍾山有限公司敬賀
地址：灣仔港灣道26號華潤大厦4506室

談藝篇

第一百零一個人

鍾景輝

中天製作將於二月九日至十三日在藝術中心演出潘惠森的新作《第一百零一個人》，由麥秋導演。

去年麥秋曾在城市劇場及藝術中心演出過《半句晚安》及《四柱大床》。這次的《第一百零一個人》，作者嘗試探討香港人處於這個時代的心態及一些歷史的情懷。

「一齣追隨社會脈搏跳動的舞台劇」和「當你意識到自己是沉默的大多數時，你絕對就是無奈的第一百零一個人」是他們海報的句子。

演員方面包括許金峯，林娓娓，余世騰和葉芷華。

許金峯主持港台節目《相對論》，演舞台劇卻是首次。他的參與舞台劇演出，將會是一項新刺激。

林娓娓上次演出過《四柱大床》，現職藝術行政工作，並任電台主持，熱衷於演出工作。

葉芷華為商業電台主持音樂節目，曾演出過舞台劇《美國飯店》及電影《靚妹正傳》。

余世騰為致群劇社活躍份子，現任香港戲劇協會秘書，曾演出過《武士英魂》、《愛海高飛》、《審案》、《一家親》等劇。

據導演麥秋表示，他將會用表現主義的形式去排演這個劇，希望這樣做能使劇本的獨特風格和意境更深刻地留在觀衆的腦海中。

中天是香港舞台製作的生力軍，也是香港職業劇團的新生命。去年《半句晚安》與《四柱大床》是它的亮相之作，使香港話劇觀衆對他們的製作有了認識。

今年的第一炮，帶給了劇壇一個「新」面孔：許金峯及演出留美學生潘惠森的創作劇，將會對創作劇起了一種提倡和鼓勵的作用。

現在距離《第一百零一個人》的演出日期已經不到三個星期了，他們正在積極排練，希望能使觀衆留下深刻印象。

紙上談歌

《神奇女俠》

李謨如

陳少琪為達明一派填的另一首《神奇女俠》，倒是一首成績較佳之作。

不太了解為何以《神奇女俠》作歌名，事實上，歌曲本身只是描寫一位普通女子的繁華夢而已。陳少琪這詞中控制得很好，以女子在中區內閒逛時的所思所想，縱進一些本地社會眾生相，雖只是一鱗半爪，都很有代表性。

例如詞中的這兩個小片段：「人潮地鐵裏正在，談論昨晚港姐的決賽……」、「不需要晚上，追翡翠劇場，進展勉強」都可一窺香港小市民的平淡生活，明知進展勉強的翡翠劇場，都不加選擇的追看下去，而人們的日常話題也常常是娛樂圈裏的盛事八卦事而已。

道《神奇女俠》也寫得頗含蓄，只是從「期待也會在台上博彩」，「她拔上艷陽，有新去向上……每天漸亮，再不用，車站趕上……」等詞句猜想到向這位詞中女主角該是要報名那些什麼小姐的競選，希望飛上枝頭作鳳凰，穿金戴銀，更成為人們議論羨慕的焦點。

陳少琪這首作品是以第三身旁述的角度寫的，難得在捕捉和傳達這女子的心態時，不算太隔。反而，這首《神奇女俠》的音樂旋律卻不太感人，這是作曲和編曲的劉以達的責任了。

變幻原是永恒

羅山

這一陣子，有關商業電台的新聞經常都在娛樂版見報，尤其關係人事的最新安排更惹人談論。

其實我們同事間也會於茶餘飯後談到同樣話題，但大部份都表示樂觀，而且是看好的。

亦有不少好友關心地撥來電話，詢問我在工作上的變動，甚至節目的更改或調動，以為我身為商業電台的職藝員總會有「內幕」聽聞。

老實說，我只不過是一名小小的節目監製，有關高層的意向或人事上的安排，我又怎麼知曉呢？故無論如何，我們仍是「工照返」，「野照做」。

「變幻原是永恒」。每事每物總不能永遠不變，節目也不可能「歷久常新」的，就是節目名稱不變，內容也該不斷更新吧！

甚本上，電台的節目每播出至相當時日後，不論受歡迎或不受歡迎，也好應該變它一變，聽衆才有「新鮮感」，對嗎？

所以，在「新人事新作風」的原理下，肯定有一番新面貌，更有新意，在節目內容方面預期有新的突破，對聽衆來說實在是一件好事，想請各位「洗耳恭聽」！

世界每分每秒不斷在變，我們生存於世好應該接受事物的變改，這是必然的，故此，我們不用大驚小怪嘛！

圖裏圖

那年代的紅牌

陳瀅

《胭脂扣》和《秋天的童話》雖屬純愛情文藝片，倒也盛況不衰，故離港多日返港，仍得以趕到欣賞。

梅艷芳是意料中的好。那股艷若桃李、冷若冰霜的風塵奇女子的風姿，一開場，就以女扮男裝的形象，在氣勢上壓了場。

跟住在十二少輪番「潘、鄧、小、閑」的攻勢下，由若即若離到芳心暗許，到墮入情網這一過程，阿梅均把握得適到好處。

有人認為，阿梅的扮相不夠艷麗，沒道理令十二少為之揮金如土的。

我想起曾見過一位父執輩的老相好，當年的紅牌妓女，據說風靡上海數十年，無數王孫公子為之傾倒石榴裙下。只有四呎八吋高度，平扁黝黑的膚貌，心正奇怪，這樣的人？怎麼……

不到半點鐘，有了答案。

那年代，恩客們喜歡的是軟款溫存的言談風度，琴棋書畫的技藝，察人入微的體貼小心，最無關緊要的反倒是姿色！

影星幕雲

快而好

康堤

「好朋友」一亮出招牌，就接二連三地推出影片，使人覺得具有「氣勢如虹」、「雷霆萬鈞」之勢。

可惜的是，一片接著一片下來，每片的票房都是差強人意，無法爆個「石破天驚」。

票房的高低，可見公司的收益，因而傳出了「好朋友」可能玩完之說。

為此說，「好朋友」成員之一曾志偉出來解釋一番。他承認遇上困難，「好朋友」暫停製作，但待研究過解決辦法之後，將重新投入生產。

香港生活節奏快，故有「執輸行頭，慘過敗家」之說。可見快，也確實是必要的。

但如果一味求快，也會帶來一個毛病，就是欠缺質量保證。「好朋友」推出的幾部影片，一般的評論都覺得粗糙了些，這就是一個質量的問題。

比方一個進食店吃東西的人，飯菜很快上桌，縮短了等候的時間，自是不會反對的。但是倘若餸菜做得不夠可口，那麼快的效果就要被大大削減了。

快而好，這是最理想的。不然的話，快和好比較，還是好更為重要。「好朋友」帶頭的一個字就是「好」，再行製作的話，看來得抓緊這個「好」字。

多唱篇

賣和不賣的理由

阿帆

聽說《胭脂扣》公映前，「嘉禾」不少朋友都不看好。現在，欲得一杯……落了。

以前不看好是甚麼原因？現在賣座又是甚麼原因？

阿帆聽到一些有趣的意見。

梅艷芳不夠美，她和張國榮一起像兩姐弟，觀衆怎麼會信那張國榮的十二少會「溫」她？

梅艷芳演得真好，很迷人，很有煙花女子的滄桑味。她「唱」，張國榮一和，登對極了。梅艷芳配張國榮，天衣無縫，最佳的賣座保證。

鬼戲一定要恐怖嚇人，不把觀衆嚇死，觀衆怎會滿意？

妙就妙在這隻女鬼不嚇人。她很善良，既不會飛天，也不會遁地，連人也可以治她，把她嚇得半死。反鬼戲之道而行，真妙。

說來說去，就是沒有人說應當做得如何？

杜麗莎重出拍電影 淘氣開心不減當年

鳳子

杜麗莎重回娛樂圈

摘星錄

杜麗莎沉寂了一段日子，最近比較活躍，接拍了一部影片，扮演一個過氣的舞小姐。

一直以來，杜麗莎予人開心，海氣的印象，雖然年紀漸大，但這個印象不減，如今演舞小姐，不知道她的擁護者可否接受。

「初時我接到劇本，也猶疑了一陣，因為不曉得會否破壞形象，後來導演告訴我，我演的是個樂天派、討好的角色，叫我不必擔心。」

雖然杜麗莎說得一口流利的粵語，但她對一些俗語、俚語及比較深奧的字眼，是不大懂得的，若要說一些歡場話，不知能否神似。

「我對導演說過，最好不要讓我說太粗俗的話，一來不會說得似，二來也會對我有影響。」

不懂中文的杜麗莎，拍戲是有點麻煩的，劇本要先譯成英語，讓她對故事有所了解，而她要說的對白，必須事先錄好音，使她知道應該怎樣說才適合。

「比起唱歌來，你是否覺得拍戲太麻煩了？」

杜麗莎說：「其實是差不多的，如我唱中文歌，也要經過同一方法，否則我怎懂得那些字；如果唱英文歌，拍西片，那就完全沒有問題了。」

杜麗莎兩年多前拍過《開心樂園》，這還不是應付裕如？這是她聰敏過人之故，許多事，是一點便明的。

其實，早在《開》片之前，嚴浩也找過杜麗莎拍戲的，那是嘉樂製作的《公子嬌》，記者招待會也開過了，她卻因結婚而臨時辭演，換上了雪梨。

「你當年退出娛樂圈，一心一意要做歸家娘，在最高峯時退出，如今回想，會不會後悔？」

「不會，」杜麗莎說：「當年自己想做的，只是結婚這件事，愛情至上，沒什麼可以阻止的，我什麼也可以放棄。」

但是，如今杜麗莎對愛情，婚姻已有戒心，不會輕易放出感情了。

「如今我是事業重於感情，約會的男朋友是有，但拍拖可不容易。」

杜麗莎認為，當年有了孩子才決定結婚，婚後返港開演唱會，以致虧蝕一大筆，都是勉強去做，操之過急，有了這些失敗的經驗，讓她體會到，一切要慢慢來，順其自然。

「我如今什麼也不强求，只要盡了自己的努力便可，唯一的心願，是女兒長大成人。」

女兒TV已經六歲半，唸一年級，從小便聽話，體貼母親，杜麗莎視之如珠如寶。

利智形象與觀衆直覺

阿混

利智在大庭廣衆之下痛哭，是為了被「包起」的那段醜聞。

本來，關於這類傳聞太多，對藝員來說，也見怪不怪了，作為藝員，應該有心理準備去承受這一點壓力。利智因為壓抑得太久了，一時控制不住，才崩了堤似的哭了起來。

「我也是人，也有自尊心，也有面對親友的時候……」利智聲淚俱下說，她出道以來，不好的東西總要纏在她身上，好的東西，就與她絕緣：外間的報道，就把她寫成「壞女人」似的。

利智的情緒可以理解，但形象這問題，關乎一個直覺的觀感，對一個藝員的印象如何，傳媒與觀衆都是憑直覺的，當然，報道必須尊重事實，但藝人予人的第一個形象，確難消除。

銀勾

方育平勞而無功

李茵

有人問我：《熱線新心聲》和實況戲劇有什麼分別？

我也覺得很近似，不同的地方是實況劇戲劇性較强，趣味濃點，自然引觀衆入勝。《熱線新心聲》以實錄形式攝製，有點像活動的新聞人物特寫，平淡中見真實，卻欠缺吸引力。

看第一輯《珍妮》的製作，素材略覺貧乏，而白韻琴所起作用亦不大，全片只有演珍妮的演員給人留下「不錯」印象。很替方育平感到勞而無功，唯寄望以後的幾集有點苗頭啦。

製作這類型節目本來就不易，觀衆對白韻琴主持的廣播節目先入為主，拍成影像又有實況戲劇比較，方育平既不能依足廣播節目播製（撇開版權不說），要將廣播的一問一答形式演繹成戲劇，怎能不大改動），又要避免渲染戲劇性以達實錄效果，實不如想像般輕鬆。可不知方育平有沒有對接這個任務後悔？

兩次一天光晒

蘇萍

一部《網中人》重播，令不少人捱了四十個夜晚去追看，看發仔與啷啷的一段情所受的波折，看阿偉與阿燦兄弟倆的坎坷遭遇，當然也包括了李道洪等人的奸奸忠忠的過程。

發仔啷啷迷最開心的是，那一個晚上，發仔在球場跪向啷啷，要她原諒，接受他的愛。於是兩人摒棄前嫌，緊緊擁抱，吻完又吻，直至一天光晒。

這之後，便是兩人合力去對付李道洪一幫人在公司的詭計。

這一段雖然不長，但也算曲折。只是覺得，地盤木屋三方對峙的一段是個敗筆。阿燦一支槍指着兩人，那是發仔與李道洪，兩人都以最動聽的話去感動阿燦改變主意。李的說話是「正常」的，發仔的則講來講去，欠缺了有力的一點，並沒說李盜用了公款，安排計劃讓他們去打劫、上當。

情節很長，但還長不過他兩人打鬥，以及鄭裕玲在三點四十分時跑去報警，要直至天亮後——是第二次的一天光晒——警車才到達沙田不遠的地盤。如果以時間計算，真是跑都跑到了。

一部劇集在八年後午夜重播，有那麼多廣告，那麼多人收看，實是奇迹也。要說情節上的漏洞，如今的劇集應要多得多。

我有我見

賀歲戲試片

林擒

亞諾舒華辛力加主演的《威龍猛將》，映期大抵在農曆春節。發行方面已通知專欄作者，下週將在「洲立」試片。

「寶禾」出品、洪金寶、元彪、楊寶玲等主演的《飛龍猛將》，也定於下週試片。

都是「龍」，都是「猛將」，都是具有刺激的人情物理的電影。

近日的「試片檔」，大多是新春上映的影片。大型的卡通《風之谷》，是「安樂」公司發行的新春大片。

由徐克負責配音組的《風之谷》，配對白的有沈殿霞、岑建勳等。

趣於新春上映的新片有「新藝城」的《八喜臨門》。當然是大喜劇，由黃百鳴主演，周潤發、鄭裕玲、袁潔瑩等主演。

「德寶」的《富貴再逼人》，由《富貴逼人》原班人馬主演，李麗珍、曾志偉、沈殿霞、董驃、陳奕詩等，高志森導演。

「雙南線」上映的《中華英雄》，李連杰導演、主演。

「南方」公司發行的《芙蓉鎮》，大抵會在新春期間推出。由八七年得獎影后劉曉慶領銜主演。

試片的作用，在於協助宣傳，相信影視專欄執筆人，即使有意見，自會有所衡量的。

域外影壇

菲丹娜薏與前夫泰利

菲丹娜薏從頭做起 先當演員後做明星

齊齊

金像女星菲丹娜薏這些年來一直沉寂，獲影后銜距今亦差不多是二十年前的事。連見報率亦大大下降。

但是，最近她重新受注意，雜誌亦有她的報道。菲丹娜薏要重過新生活，有別於過去多年來的不濟。而幫助她脫離苦惱的是兩個男人──心理醫生和前夫泰利奧尼。

菲丹娜薏與泰利奧尼於去年三月離婚，但後者仍然支持菲丹娜薏，勸她尋求那位心理醫生的幫助，治療心靈苦惱。原來菲丹娜薏已接受了五年的心理治療。泰利是倫敦攝影師，菲與他同住在英國之時，她也曾拍過電影，但都是二流的，票房甚不濟事。

早在菲處於顛峯時，她被形容為「麻煩小姐」，波蘭斯基說她是「一個痛楚」，而積尼高遜則形容她為「駭人丹娜薏」。

菲丹娜薏亦承認，獲獎之後，被捧為「明星」，對自己已造成傷害。如今她把內心創傷治療好，自覺應當先做「演員」，然後才做「明星」。

她的首任丈夫是搖滾樂手，第二任丈夫就是泰利，是她如今七歲的孩子的父親。她與泰利離婚後，要獨力照顧兒子，這是不容易的工作，但她自勉要學習。

只應天上有

鐳射製作管弦樂名作九首

史丹

飛利浦這款《Grandioso》（經典名曲美樂集），是管弦樂名作的輯錄，錄音分別來自一九八二及一九八三年，也就是全都是近期的數碼製作，音響效果令人滿意。演奏樂團包括德累斯頓國家樂團，聖馬田室內樂團，愛樂樂團，學院室內合奏團。九首樂曲除莫扎特《嬉遊曲K334》外，其餘都是馬連納指揮。因此亦可以看做基本上是馬連納的「特輯」。

唱片開頭是夏布里埃的《西班牙》及進行曲兩首名作。夏布里埃是法國作曲家，他寫有歌劇、管弦樂曲，鋼琴曲等不少作品，但仍以《西班牙》最著名，這是一部交響狂想曲，作者一八八二至一八八三年間訪問西班牙時採集西班牙音樂素材寫成，描繪當地節日的盛況。其餘有貝遼茲的《匈牙利進行曲》，這是貝遼茲名作《浮士德的懲罰》裏一首著名的管弦樂曲，《浮士德的懲罰》根據歌德名劇編成。拉威爾的《死公主的孔雀舞》，德彪西的《牧神午後》，都是熱門曲目，後者是德彪西印象主義的第一部有代表性作品，描繪神話中半人半羊的神祇在山上陽光下的吨為仙女觸醒。孟德爾遜的《諧謔曲》及《婚禮進行曲》選自他的《仲夏夜之夢》劇樂。孟德爾遜為莎士比亞同名劇寫過兩種樂曲，劇樂是後一部，上述兩曲是其中著名的段落。柴可夫斯基的《意大利隨想曲》是交響詩，描繪意大利風俗及自然風光。

PHILIPS，鐳射唱片，420814—2

圖裏圖

誰是新紮師兄？

唐麗思

林嘉華加入《新紮師兄》第三集，扮演黑社會新紮師兄程君澤，風頭甚勁。梁朝偉固然給他比下去，便是……[illegible]

因為劇情發展不利，新紮師兄很快……[illegible]

……麼都說包在他身上，到頭來一事無成。最明顯是那餅錄音帶……[illegible]

金聲 鴻基1 鴻基 鴻聲 D271333 5-656528 0-8538158
民樂 樂聲 3-617109 3-675649
總統 麗聲 5-8331937 3-945300

今天五場獻映 李修賢 鄭裕玲 林威 王小鳳 領銜主演 不兒宜童 赤膽情 八八年爆力警匪電影 八八具炸的影城雄攀 導演：陳會毅 萬能公司 三和公司 聯合出品 鴻聲今天四點場：聖誕快樂

今天盛大獻映 民樂加夜午場 李修賢 鄭裕玲 林威 王小鳳 領銜主演 赤膽情 不兒宜童 民樂今天四點：英雄本色

今天盛大獻映 麗聲加午夜場 李修賢 鄭裕玲 林威 王小鳳 領銜主演 赤膽情 不兒宜童

港九影院聯合廣告

京都(1)(2) 5-737374 國泰 ABC 凱旋 銀星 0-4161419 香港仔 H551449 國際 K820749 國都 5-708861 海運 3-7246444 淘大 大華 3-325675 凱聲 百樂 華聲 碧麗宮 南洋 5-737388

京都①第二週今五場 情義心 不兒宜童；京都②五期日場 常在我心間
國泰：新奇喜劇 今天五場 飛越迷城；即日五場 梅艷芳 胭脂扣；劇力激情 今天五場 應召女郎1988
凱旋：第二週今五場 情義心；五場 老井；今天五場 李修賢 鄭裕玲 林威 赤膽情 不兒宜童
國際：今天五場請早 劉德華 曾志偉 陳百祥 關聰 精裝追女仔之2
國都 海運：今天五場獻映 飛越迷城
淘大：今天五場 飛越迷城；大華：今天五場 應召女郎1988
凱聲 百樂 華聲：第二週映 不兒宜童 午夜鬼出籠
碧麗宮：第十天九場 此情可待；南洋：今天五場 老井

東尖 華懋 廣場 1 2 3 帝國 帝后 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 百老匯 ①②③ K325731 康城 ①② 5-8854589 新華 H738291 金冠 銀都 珠江 樂宮 南昌 0759660

廣場：首輪中西影院
帝國：今天獻映 赤膽情；第二週 99種愛
利舞台：今午獻映 血肉擂台
百老匯：今天獻映 鐵甲威龍 血肉擂台 精裝追女仔之二
康城：今天盛大獻映 情義心 赤膽情
新華：第五週 狗臉的歲月；今五場 小校園妖精
銀都：今天五場獻映 老井
南昌：今天獻映 飛越迷城 日本暴三千後公娼

江蘇省畜產品出口洽談會　特刊

地點：灣仔港灣道華潤大廈十字樓德信行　時間：一九八八年一月二十五日至二十九日

江蘇畜產品檔次提高
去年出口首次超一億美元
兔毛羽絨服裝裘皮革皮絲織毯豬鬃出口大宗

地處長江三角洲的江蘇省歷來被稱為「魚米之鄉」。氣候濕潤，水草豐茂，宜於畜牧業的生產發展，每年都提供大批畜產品原料及成品供應國內外市場。承擔畜產品進出口任務的中國土產畜產進出口公司江蘇省畜產分公司，自從一九七四年自營出口以來，對外貿易不斷擴大。品種數量逐年增多，規格齊全，檔次也不斷提高。

目前，經營出口商品已達一百多個、一千多個規格，銷往世界一百多個國家和地區，與兩千多家客商建立貿易關係，去年，出口總額預計首次突破一億美元大關。其主要品種有：兔毛、兔毛紗、山羊毛、料毛、羽毛、羽絨服裝、水貂皮、山羊板皮、小湖羊皮、豬革皮、裘皮服裝、革皮服裝、羊毛地毯、絲織地毯、天鵝絨毯、豬鬃、腸衣、鬃刷等。

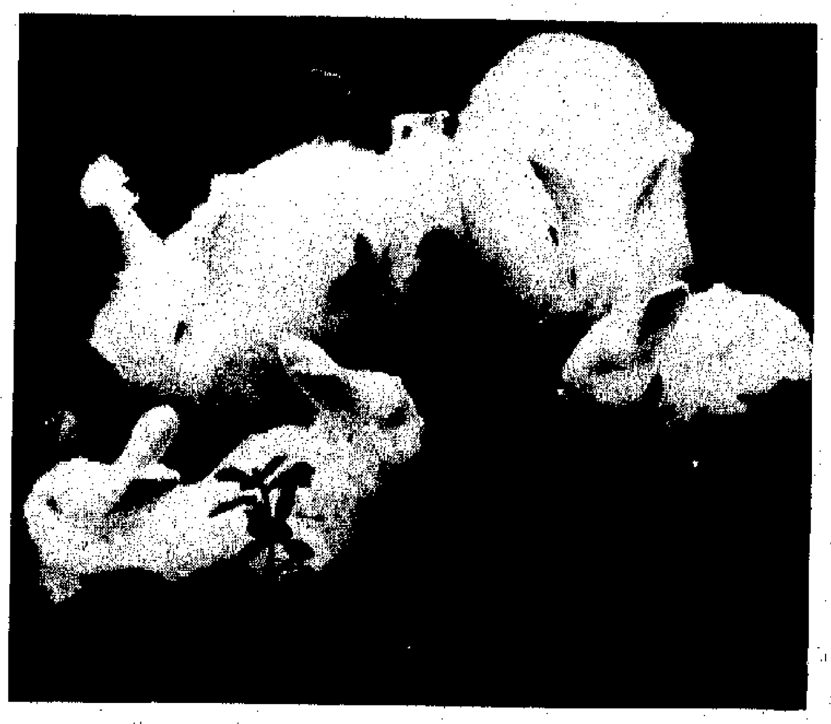
兔毛色澤光潤拉力強
混紡兔毛紗遠銷海外

兔毛及其毛紗，江蘇省是我國兔毛主要產區之一，養兔歷史悠久。廣大群衆在長期養兔實踐中積累豐富的經驗，素有「籠養」習慣，由於經常梳理，注意精、青飼料的搭配，因而毛兔養得膘肥體壯，惹人喜愛。所產的兔毛無雜質、無纏結、色澤光潤、潔白蓬鬆、拉力強、回彈性能好，具有輕軟，保暖、吸濕通氣性能好等優點，是任何化纖無法取代的。近年來又在全省建立一批粗毛型生產基地，專門生產手感好、搶毛多粗型兔毛，以適應國際市場的需要。他們還在全省辦起一批兔毛紗廠，其中吳江振華毛紡廠用江蘇優質兔毛和尼龍、進口優質羊毛混紡出來的兔毛紗，色澤潔白、條杆均勻，無毛粒，雜質少，在國際市場很有銷路。

腸衣、豬鬃及其鬃刷，香腸是人們喜用的食品之一，用於灌製各類香腸的江蘇腸衣在國際市場上深受歡迎。江蘇是全國生豬重要產區，腸衣和豬鬃原料豐富，分布面廣，因而，可以好中選優。生產腸衣的廠家按照國家商檢部門頒發的標準加工，並實行嚴格的消毒制度，生產的腸衣品質新鮮、薄韌透明，分路正確。麻筋少。豬鬃是江蘇傳統出口商品，經過水煮、薰蒸、分揀等多道工序製作而成。江蘇豬鬃黑白顏色皆有，軟硬粗細兼備，尺碼長短俱全，並具有韌硬兼備、富有彈性、色澤光潤、抗熱耐磨等特點，是製造各種刷子最為理想的原料。江蘇還生產漆刷、畫筆、化粧筆、髮刷等，都是採用純豬鬃製造，品種規格齊全。其中「蝴蝶」牌鬃刷是江蘇名牌產品。

中國土產畜產進出口公司江蘇省畜產分公司利用自身優勢，重合同、守信用，積極發展畜產品出口，同時，大力承接來料加工、進樣加工業務。以做工精細，交貨迅速而贏得客戶的信任，此項業務近年來也得到發展。今後該公司採取靈活做法，進一步擴大出口，並竭誠歡迎世界各地貿易界人士開展更廣泛的合作和加強經濟貿易往來。

江蘇出口天鵝絨毯，實用性強物美價廉



江蘇毛兔膘肥體壯，惹人喜愛

鬃刷經久耐用不脫毛

江蘇省畜產品出口洽談會
The Business Talks On Animal By-Products Export, Jiangsu Province

江蘇省畜產進出口分公司 主辦

日期：一九八八年一月廿五日至廿九日

地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十字樓

洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時

ORGANIZED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., JIANGSU ANIMAL BY-PRODUCTS BRANCH
FROM 25th – 29th Jan., 1988
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING, 26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
DISCUSSION HOUR: 9:00 – 12:00 a.m. &
1:30 – 5:00 p.m. DAILY

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕

千華有限公司敬賀

專營中國江蘇省畜產進出口公司各類生蛇皮、漂白皮及各類土特產。

地址：九龍尖沙咀堪富利士道3–3A時財商業大廈9字樓A座

電話：三一六九五九三八

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕

德信行有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈十樓
電話：5-8318222

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕

鍾山有限公司敬賀

地址：灣仔港灣道26號華潤大廈4506室
電話：5-8329968

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕

凱達（香港）貿易公司敬賀

天津醫藥保健

天津市醫藥保健品洽談會
明起在華潤大廈十樓舉行

天津市醫藥保健品進出口公司首次在香港舉辦洽談會。由徐寶金經理為首的七人貿易代表團，將於明日起在灣仔港灣道二十六號華潤大廈十樓舉行為期十天進出口業務洽談。

該公司主要經營品種有：中藥材，中成藥，藥酒，保健品，醫藥原料及中間體，西成藥及其製劑，醫療器械，製藥機械，醫用敷料，化學試劑，藥用玻璃製品，衛生材料，生化藥品及製品等。

竭誠歡迎貿易界人士蒞往洽談進出口業務。

代表團成員：

徐寶金　經理
王守林　保健品科科長
方德懋　中藥材科副科長
范光祿　負責中成藥業務
高素華　醫療器械科副科長
賈金蔚　負責西成藥務
閻九江　西藥原料科副科長

輔以滋補藥材人參

保·健·品

人參蜂皇精口服液
人參蜂皇精係由工蜂特別為蜂王所造，富有很高營養價值的食物。此種物質能使蜂王之壽命較工蜂之壽命長幾倍。

蜂乳精口服液
蜂乳精係由工蜂特為蜂王所造富有很高營養價值的食物。此種物質能使蜂王的壽命較工蜂的壽命增長幾倍。

強力蜂乳漿
強身健體，潤膚養顏。

鮮王漿
每公斤裝一塑料瓶，每十塑料瓶裝一塑料箱，外套紙箱。

王漿珍珠霜
是鮮王漿和珍珠粉的綜合運用可防衰減皺、艷膚嫩肌，變粗糙為光潔，改暗癬為白晰。

，加速生長發育，改善皮膚的代謝作用，使皮膚柔嫩健美，永葆春色。

王漿片
對細菌和真菌有抗菌作用，可消除炎症，調整血壓，促進血液循環。

王蜂蜜
調節生理機能，促進消化，增強食慾，鎮靜安眠，促進血液循環功能。

口服蜂膠
本品有促進新陳代謝，增進食慾，恢復健康，對消化系統潰瘍，風濕性關節炎有明顯的效果。

花粉蜜
消除疲勞，增進食慾，提高免疫力，增強腦細胞活力，調節機能平衡。

大蒜精膠丸
促進膽汁分泌，有利於心臟功能，循環功能和呼吸功能的加強，增強人體的抵抗力

天然花粉膠丸

洽談會

啟聯行
裕昌行
捷東洋行
麥新公司
振業公司

江蘇省畜產品出口洽談會　特刊

地點：灣仔港灣道華潤大廈十字樓德信行　時間：一九八八年一月二十五日至二十九日

江蘇羽毛及製品出口增
羽毛被子墊子睡袋服裝等
羽絨服裝款新縫工精細交貨準備受外商歡迎

江蘇境內湖泊衆多，水網密布，是盛產鵝鴨的地方。因此，鵝鴨毛資源十分豐富。全省有數以百計廠家從事羽毛分毛、水洗、消毒、防蛀處理的整理、加工工作。生產的羽絨不僅質量可靠，具有輕軟、蓬鬆、保暖、彈性好等特點，而且數量也十分可觀。同時，江蘇又是全國紡織工業的中心，可以按國際市場要求生產不同規格的上等防羽布及面料，特別是50×50高密夫綢，其質量與西德防絨布相媲美。這都為江蘇羽毛及其製品的發展提供得天獨厚的條件。

近年來，江蘇充分利用這一優勢，除出口羽毛外，還生產被子、墊子、睡袋、枕頭和羽絨服裝出口，一九八七年羽毛及其製品出口金額達到三千萬美元左右。特別羽絨服裝，以優質羽絨為填充物，配以上等面料，以其款式設計新穎，入時，美觀大方，縫製做工精細，交貨及時，信譽好而倍受國外進口商的歡迎。

江蘇裘皮大衣款新名貴

江蘇革皮柔軟透氣性好
水貂藍狐裘皮暢銷歐洲
今年推出蛇革皮鞋皮帶配襯裘皮服裝更華貴

江蘇出口的山羊板皮屬漢口路，以其皮質細膩、厚度均勻、皮板足壯、張幅適中等優點而聞名於世。水貂皮毛絨細密、毛色光澤、皮板柔軟、顏色均勻、保暖性強。此外，黃狼皮、小湖羊皮、牛皮、狗皮、兔皮等各有特色，都是製作中、高檔裘、革皮服裝和其它皮件的理想原料。

近年來，江蘇在深加工和精加工方面邁出較大的步子。裘革皮製品加工能力強，全省擁有一批具有全國第一流加工設備和技術人材，產品質量穩定，在同行業處於上乘水平。由於江蘇革皮具有柔軟、透氣性能好等特點，用它製作的服裝舒適、大方、華貴，適應世界衣着流行變化，在歐洲、香港等地均有一定的市場，銷路較好。

江蘇的裘皮製品有裘皮大衣、披肩、圍巾等，均是選用各式各樣上等天然毛皮，由經驗豐富，操作熟練的技師精心製作而成。具有色澤光亮、皮板柔軟、無異味、保暖性能好等特點，是歐洲市場的熱門貨。既能禦寒，又有很強的裝飾性。特別是用水貂皮、藍狐皮製成的高檔服裝，除了是不可多得禦寒珍品外，又是保值商品，在國際市場上十分搶手。穿上做工精致的江蘇「山花牌」裘皮大衣，配以相同款式披肩、圍巾，可使女士們雍容華貴，風度翩翩，花容玉貌更添姿色。

今年，公司又增加一些新品種出口，如蛇革皮製品，在上光、上色方面都具有相當的水平。生產的蛇皮帶、鞋等在一些地區受到用戶歡迎。

革皮服裝款式趨時

裘皮服裝輕盈保暖

江蘇地毯造工精緻
圖案優美馳名中外
絲織毯以優質蠶絲作原料手工編織

地毯是江蘇工藝品之一，有着悠久的歷史，很早以前，就以其精緻的做工和優美的圖案馳名於世。近年來，又有所發展。地毯生產既是勞動密集性，又是知識密集性，千經萬緯，無一不是汗水的凝集和智慧的結晶。「雲山」牌高級地毯由精選純羊毛，優質蠶絲，用手工織造而成，圖案清晰、精美，典雅大方，構思新穎，工藝精湛，經久耐用。江蘇還生產各式掛毯，大到氣勢磅礴的「長城」小到「喜鵲登梅」，無不造型生動，形象逼真，巧奪天工。去年，江蘇又成立「地毯圖案創作研究中心」，博採衆長，力求創造，設計出具有民族風格、又反映時代精神的新圖案，以爭取地毯出口新發展。

江蘇絲織毯以其用途的不同，分為地毯和壁毯兩類，均採用優質蠶絲作原料，由具有熟練技藝的工人精心編織而成。絲織地毯以京式和園林圖案為主，取材於傳統的古典紋樣及園林建築的抽象形式，並賦予現代風格，構圖新穎洒脫，古樸雅真，在最大範圍內表現了濃郁的地方色彩。絲織壁毯多半以花鳥、人物、國畫為題材，通過平、剪等複雜的工序，使毯面起伏跌宕，光亮有致，景狀風物栩栩如生。絲織壁毯是繪畫與編織技術完美結合的高檔藝術品，懸於廳堂居室，雍容華貴。

天鵝絨毯是以棉紗為底背，以有光或無光人造絲為經緯的提花織物，具有做工精緻，光澤鮮明、實用性強、物美價廉的特點，有各種花卉、動物、山水、風景、建築物等圖案。

江蘇出口絲織毯，色彩鮮艷，光澤奪目，富麗堂皇。

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
富安公司敬賀
地址：廣東道尖沙咀海洋中心1121A室5號
電話：三—六九二八八一

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
大桐利有限公司敬賀
地址：九龍大角咀角祥街11—15號大角咀中心1102室
電話：3—918721

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
香港美羅針織廠有限公司敬賀
地址：新界葵涌大圓街2—10號美羅工業大廈
電話：0—225111

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
東亞太平紡織有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街7號經緯工業中心3字樓
電話：3—895273

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
香港宏圖貿易公司敬賀
地址：香港北角錦屏街34號B座六樓一號
電話：5—646525

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
惠豐公司敬賀
地址：九龍太子道141號13字樓K
電話：3—818013

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
海外織造廠敬賀
地址：荃灣白田壩街53—61號四樓7—9，16—17座
電話：0—4163693

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
路華有限公司敬賀
地址：香港銅鑼灣屈臣道屈臣氏大廈A座1201室
電話：5—8072863

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
東方地毯公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀白蘭軒道3號地下
電話：3—663933

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
宇宙皮草有限公司敬賀
地址：尖沙咀寶勒巷22—24號雲龍商業大廈14字
電話：3—7244810

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
繁盛貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中64—66號廠商會大廈26樓
電話：5—8152083

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
福加貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈902室
電話：5—486123（3線）

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
時代羽絨製品有限公司敬賀
地址：香港干諾道西35—36號時業大廈18樓
電話：5—496047

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
香港皮草廠有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣瓊林街93號龍翔工業大廈12字樓
電話：3—7422011

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
安泰實業有限公司
德盛工程有限公司　敬賀
地址：香港皇后大道中20號太平行804室
電話：5—229989

天津醫藥保健品進出口貿易洽談會

天津醫藥保健品進出口公司
中國醫藥保健品（香港）有限公司
聯合舉辦
特刊

日期：一九八八年一月廿六日至二月五日
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十樓
洽談時間：每日上午九時至十二時，下午一時半至五時（星期六下午及星期日休息）

天津市醫藥保健品洽談會 明起在華潤大廈十樓舉行

天津市醫藥保健品進出口公司首次在香港舉辦洽談會。由徐寶金經理為首的七人貿易代表團，將於明日起在灣仔港灣道二十六號華潤大廈十樓舉行為期十天進出口業務洽談。

該公司主要經營品種有：中藥材，中成藥，藥酒，保健品，醫藥原料及中間體，西成藥及其製劑，醫療器械，製藥機械，醫用敷料，化學試劑，藥用玻璃製品，衛生材料，生化藥品及製品等。

竭誠歡迎貿易界人士蒞往洽談進出口業務。

代表團成員：
徐寶金　經理
王守林　保健品科科長
方德懋　中藥材科副科長
范光祿　負責中成藥業務
高泰華　醫療器械科副科長
賈金蔚　負責西成藥業務
閻九江　西藥原料科副科長

松樹牌強力蜂乳漿

密封膠囊劑適於保存服用方便
輔以滋補藥材人參

松樹牌強力蜂乳漿膠囊劑是精選新鮮王漿，以現代製藥工藝保持王漿內在全部有效成分，並輔以珍貴的滋補藥材人參，增強醫療作用並採用密封膠囊劑型，適於保存，便於服用。

蜂乳漿（又名蜂王漿、皇蜜）是工蜂從上顎腺上分泌出來的一種液體，用以飼養蜂后的食物。

原來蜂乳中含有多種不同氨基酸、葡萄糖、油脂、礦物鹽、組胺及豐富的蛋白質和多種維他命等等，其中不少是人體所必需而又不能在體內自己合成的。另外蜂乳中還含有對機體特別重要的抗菌素等多種物質。

我國在古代已懂得利用蜜蜂的產物來治療疾病的經驗。近代世界各國對蜂乳漿的療效引起了注意，都進行了研究和臨床實驗的工作，越來越深刻地認識到它的功能，從而在醫學上廣泛使用。

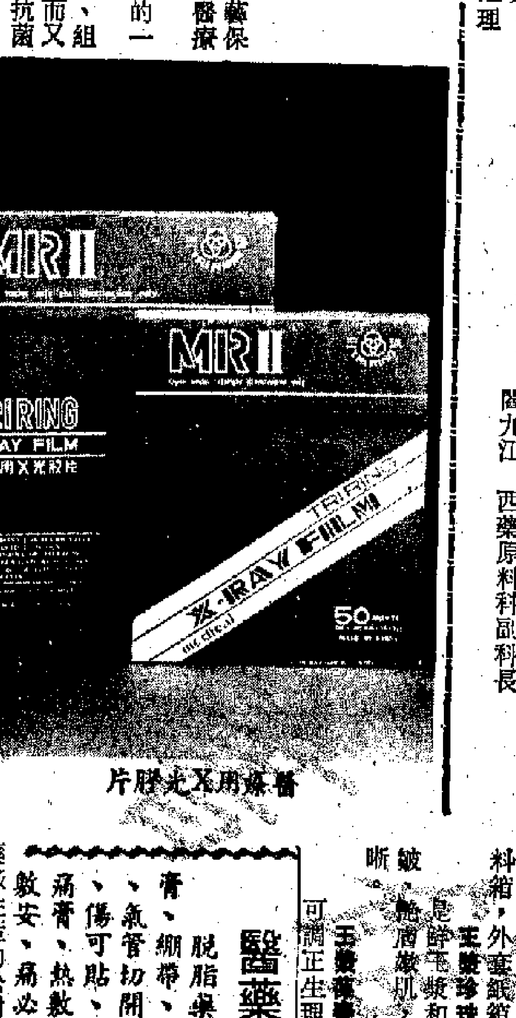
松樹牌強力蜂乳漿含量高，含蜂乳漿二百毫克，人參五十毫克，每日服一次，每次服一粒，為男女四季均可服用之最理想的滋補營養品。

強力蜂乳漿膠囊劑

天津牛黃解毒片

牛黃解毒片利用一系列中藥，讓藥物組合在人體中互相協調促進，從而達到消熱解毒的作用，促進身體的抵抗力，使疾病走向痊癒，由於藥物自然界存在，所以，人體對這一系列藥物不會有任何抗拒，也不會對人體的各種功能造成干擾，它進入人體發揮治療作用，消除這一系列症狀所給人體造成的困擾的。咽喉，牙、舌的病患是相當容易發生的，不論是居家旅行都應該常備牛黃解毒片的，當出現症狀的苗頭時，如能及時服用天津中藥廠出產的長城牌精製牛黃解毒片（糖衣）或長城牌普通無糖衣的牛黃解毒片，可使疾病在早期被撲滅，減少患病的痛苦。

牛黃解毒片毒含有牛黃、梢梗、黃芩、甘草、大黃、生石膏、冰片，天津市中藥廠生產的牛黃解毒片是以現代化製藥方式製煉而成。牛黃解毒片分糖衣片，一是原裝未包糖衣，後者只是吞服時有中藥味，除此兩者的功效完全相同。



醫療用X光膠片

植物製劑美容品 美乳霜·減肥霜

普蘭娜美乳霜是由多種中國特有的植物萃取劑及其它天然材料配製而成，不僅效果達到了世界同類產品水平，而且不含激素，無副作用，安全可靠，能改善微血管循環，迅速促進乳房發育豐滿，經國內外近千人試用證明，有效率達百分之九十五以上，胸圍平均增加二—五厘米，最佳者增大六厘米，八六年在第十四屆國際化裝品化學家會議上普蘭娜美乳霜的的有效性及安全性論文通過了答辯。

普蘭娜減肥霜是採用中國天然植物製成，不含激素，無副作用，使用簡便，見效迅速，安全可靠，本品適用於腹部，臀部，四肢等局部減肥，並能消除婦女產後腹部皺紋，臨床實驗證明減肥霜中的活性成份能迅速滲入皮膚內，通過抑制磷酸二脂酶，促進新陳代謝，分解脂肪中的甘油三酸脂達到減肥之目的。

松樹牌人參精 吉林人參精製大補元氣

長白山是中國的名山之一，長白山區蘊藏着豐富的植物資源。著名的中國吉林人參就是生長在這裏。人參是多年生植物，要栽培六年至八年，才能收集其根部以供藥用。人參在中國醫藥古書上有着詳細記載，「神農本草經」說：「人參味甘、微寒，主補五臟，安精神，止驚，明目，開心，益智，久服輕身延年」，明代偉大醫藥科學家李時珍在「本草綱目」中特別標明人參為治男女虛症的特效藥。可以看到人參自古以來，就是一種有較高療效的藥材。

中國天津中央製藥廠生產的松樹牌人參精，是以吉林人參為原料，將人參的全部有效成分提出製成浸體，便於服用。

松樹牌人參精是一種高級補劑，確能大補元氣，益血生津之功效，久服更能輕身延年。

天津長城牌 精製銀翹解毒片

治療預防感冒功效顯著

天津中藥製藥廠出品的長城牌「銀翹解毒片」係治療各類感冒最有效的成藥之一，深受患者歡迎。

其主要成份為銀花，連翹、桔梗、薄荷、竹葉、芥穗，豆豉、甘草、牛蒡子等。

方中的銀花有清熱解毒作用，用於外感風熱或溫病初起，銀花甘寒，既清氣分熱，又能清血分熱，且在清熱中又有輕微宣散之功，所以能治外感風熱或溫病初起的表症未解，裏熱又盛的病症，連翹清熱解毒，用於外感風熱或溫病初期，本品作用與銀花相似，故用於外感風熱或溫病初期，兩藥常配合同用，由於連翹性輕浮，味兼微辛，故能解表散熱。近年更有連翹對流行性感冒病毒有抑制作用的報道，豆豉是用黑大豆，經加工發酵而成，與煮餿用的陽江豆豉不同，功能解表除煩。「銀翹解毒片」所採用的中藥均為清熱解毒的藥物，且藥性極為平和，療效更顯著，同時外加糖衣，服食更加方便。

醫藥敷料

脫脂棉球、脫脂紗布、橡皮膏、繃帶、紗布片、腹部手術巾、氣管切開術紗布片、石膏繃帶、傷可貼、關節止痛膏、消炎鎮痛膏、熱敷靈、消腫去痛靈、冷敷安、痛必安。

保·健·品

人參蜂皇精口服液
人參蜂皇精係由工蜂特別為蜂王所造，富有很高營養價值的食物。此種物質能使蜂王之壽命較工蜂之壽命長幾倍。

蜂乳精口服液
蜂乳精係由工蜂特為蜂王所造富有很高營養價值的食物。此種物質能使蜂王的壽命較工蜂的壽命增長幾倍。

強力蜂乳漿
強身健體，潤膚養顏。

鮮王漿
每公斤裝一塑料瓶，每十塑料瓶裝一塑料箱，外套紙箱。

王漿珍珠霜
是蜂王漿和珍珠粉的綜合運用可防衰減皺，能滋潤肌膚，變粗糙為光潔，改暗啞為白晳。

王漿營養霜
可調正生理功能，增加表現細胞的活力，加速生長發育，改善皮膚的代謝作用，使皮膚柔嫩健美，永葆青春。

王漿片
對細菌和真菌有抗菌作用，可消除炎症，調整血壓，促進血液循環。

王漿蜜
調節生理機能，促進消化，增強食慾，鎮靜安眠，促進血液循環功能。

口服蜂膠蜜
本品有促進新陳代謝，增進食慾，恢復健康，對消化系統潰瘍，風濕性關節炎有明顯的效果。

花粉蜜
消除疲勞，增進食慾，提高免疫力，增強腦細胞活力，調節機能平衡。

大蒜精膠丸
促進膽汁分泌，有利於心臟功能，循環功能和呼吸功能的加强，增強人體的抵抗力。

天然花粉膠丸
解除精神緊張，恢復充沛精力，迅速消除疲勞，增加耐力。

醫療器械及設備

泌尿科設備及器械
平板型人工腎　型號：80—2
血管路
血泵　型號：80—1
手術器械及耳鼻喉科設備
神經外科手術器械（動脈瘤夾閉器械）
耳鼻喉科檢查治療台
口腔科設備
高頻離心鑄造機　型號：GL—50
油泵牙科椅　型號：CS—T01
齒科熔瓷噴燈　型號：RD—1
循環水槽
放射性設備及用具（一）
10毫安診斷X光機　型號：F10—2
30毫安診斷X光機　型號：F30
50毫安診斷X光機　型號：F50—1
200毫安診斷X光機　型號：F200—2
醫用X光膠片
手術室及病房設備
多功能治療床
STF—1型婦產科綜合手術台
ST—4型綜合手術台
氧氣吸入器
醫院設備及用品
血壓計
台式電動離心沉澱機
電熱恒溫乾燥箱
立式電熱乾燥箱
放射性設備用具
X光攝影機
X射線防護屏
X光膠片乾燥箱
婦產科設備及器械、醫用光學診療儀器
綜合產床
輕便產床
節育環
醫用光學診療儀器
直接檢眼鏡
交直流檢眼鏡
骨科醫療器械器材
脊柱側彎矯正器
頸柱手術器械
人工髖關節置換術器械

醫藥製劑

醋柳酸片
規格：英國藥典標準。三百毫克及五百毫克，每罐一千片。

氨茶鹼片
規格：英國藥典標準。零點一克，每罐一千片。

驅蛔靈片
規格：每瓶六十片。

鎮痛片
規格：五盒五十片。

氯霉素片
規格：英國藥典標準。二百五十毫克，每罐一千片。

磷酸氯喹片
規格：每罐一千片，每片二百五十毫克。

滑生丁片
規格：每瓶一百片，每片二十五毫克。

紅霉素片
規格：英國藥典標準。十萬國際單位，每罐一千片。

異煙肼片
規格：英國藥典標準。五十毫克及一百毫克，每罐一千片。

苯巴比妥片
規格：英國藥典標準。十五毫克及三十毫克，每罐一千片。

保太松片
規格：英國藥典標準。零點一克，每罐一千片。

撲熱息痛片
規格：英國藥典標準。零點五克，每罐一千片。

強筋松片
規格：每瓶八十片。

維雄參精
規格：每瓶二十五片。

維生素B1片
規格：英國藥典標準。五毫克及十毫克，每罐一千片。

維生素B6片
聯格：英國藥典標準。十毫克，每罐一千片。

維生素C片
規格：英國藥典標準五十毫克及一百毫克，每罐一千片。

維生素D2片
規格：英國藥典五千國際單位，每罐一千片。

甲氰咪呱片
規格：每瓶五十片。

西藥原料

醋柳酸
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。木桶或鐵桶裝，淨重二十五公斤。

安乃近
規格：二十及二十五公斤桶裝。

無水咖啡因
規格：符合一九七三及一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶或紙皮桶裝，淨重二十五公斤。

安定
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。罐裝淨重十公斤。

紅霉素
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。罐裝淨重五公斤。

撲熱息痛
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。桶裝淨重二十五公斤。

核黃素（維生素B2）
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。

路丁
規格：桶裝淨重二十五公斤。

糖精鈉
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。紙皮桶裝淨重二十五公斤。

鹽酸四環素
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶裝淨重二十公斤。符合美國藥典標準。鐵桶或紙皮桶裝，淨重二十五公斤。

無水茶鹼
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。紙皮桶或鐵桶裝，淨重二十五公斤。

維生素B1
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶裝淨重二十五公斤。

利福平
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。一公斤及五公斤罐裝。

葡萄糖酸鈣（注射級）
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶裝，淨重二十五公斤及木桶裝淨重十公斤。

鐵桶裝淨重二十五公斤。

氨基比林
規格：符合一九五四年版英國副藥典標準。鐵桶裝淨重二十五公斤。

布洛芬
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。桶裝淨重二十及二十五公斤。

鹽酸普魯卡因
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶裝淨重二十五公斤。

氫化可的松
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。鐵桶裝淨重十公斤。

甲基睾丸素
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。罐裝淨重五公斤。

膚輕松
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。罐裝淨重五百克。

貝他美松（倍他美松）
規格：符合一九八〇年版英國藥典標準。罐裝淨重一公斤。

慶祝 天津醫藥保健品進出口貿易洽談會 開幕

啟聯行
裕昌行
捷東洋行
麥新公司
振業公司
捷恒公司
隆泰貿易行
英特泰公司
泉昌有限公司
遠洋貿易公司
有利貿易公司
恒基貿易公司
津聯有限公司
德盛塑膠原料廠
樂記藥業有限公司
信昌醫藥有限公司
健民醫藥有限公司
華均發展有限公司
聯星藥品有限公司
香港恒基貿易公司
拜耳中國有限公司
新記藥物有限公司
興發國際貿易公司
華健醫藥有限公司
聯中企業有限公司
聯宗（九龍）有限公司
正亮（國際）貿易公司
德信行藥業有限公司
百金勝國際貿易公司
洛奈（香港）有限公司
三寶家（香港）有限公司
東風醫療器材有限公司
國際化工（香港）有限公司
瑞士華嘉原料中國辦事處
生活與健康中心有限公司
星火產業株式會社香港支店
GCI & COMPANY
BASF 中國有限公司
MARSING (HK) OFFICE
P.T. TJAKRAWATI EXPORT IMPORT, INDONESIA
中國廣告有限公司

同敬賀
（排名不分先後）

特刊

江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
富安公司敬賀
地址：廣東道尖沙咀海洋中心1121A室5號
電話：三—六九二八八一

江蘇省畜產品出口洽談會
隆重開幕
大桐利有限公司敬賀
地址：九龍大角咀角祥街11—15號大角咀中心1102室
電話：3—918721

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談
隆重開幕
路華有限公司敬賀
地址：香港銅鑼灣屈臣道屈臣氏大廈A座1201
電話：5—8072863

祝賀
江蘇省畜產品出口洽談
隆重開幕
福加貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈902
電話：5—486123（3線）

廣州市白雲區聯誼暨對外經濟貿易洽談會

地址：銅鑼灣新國泰酒店
電話：五一七七八二一一一轉一一〇一房
聯繫人：袁覺鋸

特刊

赴港聯誼暨經貿團團長李治元稱
廣州白雲區具多項優勢 歡迎投資合作發展經濟
該區改善投資環境闢六千畝土地為工業加工區

李治元

廣州市白雲區和該區海外聯誼會赴港聯誼暨經濟貿易洽談代表團團長李治元本月二十二日在統一酒樓招待酒會上的講話

各位來賓、各位鄉親：

今天，我們廣州市白雲區政府和白雲區海外聯誼會赴港聯誼暨經濟貿易洽談代表團假座鄉親劉耀柱先生開辦的統一酒樓舉行酒會，承蒙各位在百忙中應邀光臨，有些鄉親朋友還專程從澳門和外地趕來參加，使我們感到十分榮幸，請讓我代表白雲區和代表團的全體成員對各位表示熱烈的歡迎、由衷的感謝和親切的問好！

我們白雲區原是廣州市郊區，去年一月經國務院批准更名為白雲區，列入城區建制管理。這個區有如下的特點：㈠亦城亦鄉。是廣州市延伸出來的新城區，又是廣州市重要的農副產品基地。㈡地廣人多。全區有一千平方公里，人口六十七萬之中，農民佔四十八萬，勞動力比較充足。㈢交通便利。境內有白雲機場、廣州火車站、貨運站、編組站，有流溪河、北江、珠江三江匯流。廣州通向各地的八大出口中，該區佔五個。㈣是個僑鄉。全區有港澳同胞、海外僑胞十五萬人，港澳親屬、歸僑、僑眷二十多萬，是省的重點僑鄉之一。

白雲區有農業的優勢、房地產的優勢，地理的優勢和僑鄉的優勢。

這幾年該區的經濟，由於得到各地鄉親和朋友的支持和幫助，有了一定的發展。去年，全區社會總產值達到十七億元人民幣（下同），對外收購出口總值一億五千多萬元，「三資」企業、「三來一補」近兩百間。我們同珠江三角洲一些先進縣市比還有較大距離，我們決心把握現在，迎頭趕上去。在新的一年來臨時，我們首先舉辦了白雲區經濟發展研討會，來香港舉辦外經外貿洽談，爭取外界支持；此外，已進行兩級規劃，將六千多畝土地開發搞成工業加工區，改善投資環境，再者是爭取在香港開設專業公司，加強對外聯繫和合作。

各位嘉賓、各位鄉親，你們之中大都是創業有成的實業家，你們一向熱心在白雲區投資開工廠、辦實業，並親自受我們引進先進技術和設備，大大加速了白雲區的經濟建設，對此我們十分感謝。我們這次來香港開展聯誼和經濟貿易洽談的目的是：「廣交朋友，增進友誼，加強合作，共展宏圖」。我們帶來了一大批洽談項目，真誠歡迎大家與我區進一步發展經濟合作關係，發展「三來一補」、「三資」、「三貸」企業和商業貿易，同時希望大家對投資我區經濟多提供寶貴意見。深信在各位鼎力支持，雙方共同努力，我們合作的事業一定取得成功。

一九八八年是中國農曆的龍年。龍是古代傳說中一種能興雲佈雨、廣澤萬物的神靈，是偉大中華民族的象徵。我們大家又都是龍的傳人，讓我們大家一起用改革、開放的雨露，廣澤白雲區的萬物，為家鄉的經濟起飛多作貢獻！

祝各位在龍年，龍馬精神！

祝大家在八八年，生意興旺發達！

優惠措施鼓勵外商投資
各規定已實行並適用於香港澳門台灣投資者

為了鼓勵外商到白雲區投資辦企業，除執行國務院、省、市有關鼓勵外商投資的政策規定外，特制訂本區的優惠措施。

一、中外合資經營企業，經營期在十年以上的，可從開始獲利年度起，二年免徵，三年減半徵收企業所得稅。對從事農、林、牧等利潤低的中外合作經營企業，經營期在十年以上的，從獲利年度起，一年免徵，二年減半徵收企業所得稅。對按上述規定減免期滿或不具備上述減免條件的，屬先進技術企業，可延長或給予三年減半徵收所得稅；屬產品出口型企業，凡當年企業產品出口產值達到企業產品產值百分之七十以上的，可減半徵收企業所得稅。「兩種企業」（即產品出口企業和先進技術企業）享受以上減半稅期滿後仍有困難的，可報經稅務機關批准，再給予定期減免稅的照顧。「兩種企業」在享受減免企業所得稅期間，可以免地方所得稅。

二、外商到白雲區興建「三來」、「三資」、「三貸」企業廠房所需用地，由村、鎮按優惠辦法提供，到遠郊興建企業廠房的，可享受更優惠的待遇。

對外商來白雲區投資辦企業租用廠房實行優惠，每平方米租金比廣州同類地區、同等廠房低百分之二十左右，由合作雙方具體商定。

四、「三來一補」企業，在接受我國有關法律監督和行政管理的前提下，允許聘請外商人員管理其來料加工產品的生產，或採取其他有利生產發展的合作措施。對外商派駐企業管理人員，從優提供工作上與生活上的方便。

五、承接「三來一補」業務的工繳費價格，可略低於廣州市區和珠江三角洲區域。

六、外商到白雲區投資發展能源、交通、通訊和在遠郊辦企業的，將給予更大的優惠待遇。

七、外商在白雲區投資辦企業，可根據企業需要招收合同工、臨時工。外商親屬可優先招收到企業工作。

八、對外資企業的審批手續實行簡化，合同審批時間不超過一個月。「三來一補」企業隨到隨辦。

九、對引進「三資」企業的單位或個人，在項目建成投產後由合資企業的中方，按外商投資外匯總額百分之五，一次過發給人民幣獎金，對引入「三來一補」業務的，由加工企業投產後連續十二個月實收工繳費的百分之一至百分之一點五，一次過發給人民幣獎金。

十、為了辦好外商投資的企業，對區、鎮、街企業利用外資，年創匯在五十萬美元以上的，可由企業對承辦中方負責人和參加談判，籌建的中方人員給予獎勵。投產後年創匯超過一百萬美元以上的，可一次過獎勵一萬元人民幣，創匯在五十萬美元以上，一百萬美元以下的，可一次過獎勵五千元人民幣。

十一、對「三來一補」企業，從一九八八年一月一日起，企業留成外匯部分，企業使用時免繳獎勵補貼款。獎勵金額在結匯單到後一個月內兌現。

十二、以上優惠措施同樣適用於香港、澳門、台灣投資者。本文各項規定自一九八八年一月一日起實行，由區外經貿委員會負責解釋。

廣州市白雲區人民政府
一九八七年十二月二十八日

白雲區外經貿委及所屬對外經貿企業

白雲區對外經濟工作領導小組
組長：蘇滿容　副組長：袁覺鋸
電話：778604　330570

白雲區對外經濟貿易委員會
業務範圍：負責本區範圍內利用外資與辦合資、合作企業、開展來料加工裝配、進出口業務和勞務輸出業務的引進洽談和審批。
主任：馮潤顒　副主任：程建華、梁學華
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號二樓
電話：330570　335081

白雲區對外經濟貿易信托諮詢服務公司
經營範圍：為中外合資、合作企業、來料加工裝配業務提供諮詢服務
副經理：梁作然　陳衛光
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號二樓
電話：330570　335081

廣州市白雲區對外經濟發展公司
經營範圍：引進外資興辦合資、合作企業，代理進出口業務和勞務輸出業務。
經理：李錫璜　副經理：江中鯉
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號二樓
電話：335081　330570

廣州市白雲區對外貿易信托服務公司
經營範圍：代理計劃外非統配的生產資料、日用品的進出口業務。
經理：梁綺鴻　副經理：陳　明
地址：廣州市解放南路八十二號
電話：337340

深圳廣州珠江貿易公司
經營範圍：百貨、食品的零售和批發，旅業、餐廳服務，生產和收購花鳥蟲魚供出口，引進三資企業和三來一補業務。
副經理：黃耀西　葉偉琴　周沛源
地址：深圳市紅荔路二十四棟二樓
電話：241005　241003

廣州市白雲區對外貿易局廣州市白雲區對外貿易公司
經營範圍：收購出口、三來一補業務。
局長（經理）：林建坤　副局長（副經理）：謝奕　曾滿順
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號
電話：346130　333109　346244

中國糧油食品進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：糧油、食品進出口業務，三來一補業務。
經理：黃桂芳
地址：廣州市三元里廣源西路七十四號
電話：678172　678185

中國土產畜產進出口總公司廣州市白雲區畜產公司
經營範圍：畜產品收購、出口，三來一補業務。
副經理：梁榮樂
地址：廣州市環市中路南坑東新編2號
電話：333231　333109

中國土產畜產進出口總公司廣州市白雲區土產公司
經營範圍：收購出口土產品、三來一補業務。
副經理：黃國佳
地址：廣州市環市中路南坑東新編2號
電話：333231　333109

中國醫藥保健品進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：收購出口中成藥、醫療器械，三來一補業務。
經理：徐德全
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號
電話：333231　333109

中國輕工業品進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：經工產品出口、三來一補業務。
經理：李仲助　副經理：裘世安
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號
電話：333231　333109

中國紡織品進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：收購、出口紡織品，三來一補業務。
經理：呂世棠
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號
電話：333231　333109

中國工藝品進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：收購、出口工藝品，三來一補業務。
經理：潘盛業　副經理：方振標
地址：廣州市環市中路南坑東新編二號
電話：333231　333109

中國五金礦產化工機械進出口總公司廣州市白雲區公司
經營範圍：收購、出口五金、礦產、化工、機械產品，三來一補業務。
經理：葉家光
地址：廣州市環市中路南坑東新編2號
電話：333231　333109

廣州市白雲區羽毛加工總廠
經營範圍：來料加工羽毛製品。
經理：蕭昌熤
地址：廣州市三元里廣源西路74號
電話：678169

廣州市白雲區外貿公司綜合信托貿易服務部
經營範圍：農副土特產、水產、糧油食品，各類工業品。
負責人：鄧沛謙
地址：廣州市豪賢路豪賢新巷九號
電話：339769

廣州市白雲對外經濟貿易出口商品基地服務公司
經營範圍：收購水產、花鳥、蟲、魚。
經理：李順達
地址：廣州市三元里抗英路二號
電話：678182

廣州市白雲對外經濟貿易委員會
一九八八年一月十七日

廣州市白雲區

白雲區位於廣州市北部和東部，原是廣州市郊區，一九八七年一月經國務院批准更名為白雲區，列入城區建制。白雲區亦城亦鄉，有如下幾個顯著的特點：

一、幅員廣闊，交通便利，旅遊點多

全區面積一千零五平方公里，佔全市八個區總面積的三分之二，人口六十七萬，佔全市八個區總人口的五分之一。轄內有十三個鎮，三個街道和一個漁業聯社，下設一百九十二個村民委員會，二十個居民委員會。各鎮村公路相通，珠江、北江和流溪河流經本境，鐵路編組站和白雲機場座落區內，陸海空交通方便，有連片土地可供開發建廠房，辦實業。境內有著名的羊城景觀和遊樂勝地，如「雲山錦綉」、「蘿崗香雪」、「石門返照」、「升平社學」、「三元里抗英團舊址」、「太陽島樂園」、東方樂園、南湖遊樂場以及三元里礦泉泳場等。

二、城鄉結合，以農為基礎，產業多元化

本區有三十四萬畝耕地，三十八萬畝山地，人口中農民佔百分之七十三，居民佔百分之二十七。一九八七年全區社會總產值十七億二千萬元人民幣（下同），其中農業佔百分之二十八點八，工業佔百分之四十一點三，建築業佔百分之十三點三，運輸業佔百分之六點二，商飲業佔百分之十點四。農業生產以菜、果、花、魚、禽、畜、蛋、奶等鮮活產品為主，其中不少是名、優、特產品。工業涉足於三十多個行業，主要產品有啤酒、汽水、減速機、遠紅外線烘爐、運動鞋、家俱、家用電器、自行車零件、醫藥製品、建材製品、塑料製品等，有的產品遠銷歐美。建築方面擁有十個建築公司，能承建二十層的大樓。運輸業方面全區有集體、聯戶、個體運輸戶一千五百一十個，擁有大小貨車二千三百多輛，大小客車四百二十多輛，各種拖拉機六千四百多台以及船艇五百八十九隻，客貨兼營。飲食服務方面開設了雲山大酒店、沙河大飯店、北城酒店、西城酒店、華廳宮酒店、梅花村酒店、太陽島樂園等中高檔旅店和娛樂場。

三、華僑、港澳同胞眾多，海內外交往密切

全區有旅外華僑和港澳同胞十五萬人，歸僑僑眷、港澳同胞家屬二十萬人。蚌湖、龍歸、人和等僑鄉中，有的村旅外人數等於或多於國內居留人數。本區設有僑務機構和海外聯誼會，廣泛聯絡華僑和港澳同胞，對外交往密切。

四、科技文教事業有一定基礎

科技工作方面，區設有科學技術委員會、科普協會和農業科學研究所、蔬菜科學研究所、農機研究所，區內各鎮建立了十個科普協會，十三個農產品學會，一個青少年科技輔導站，一百八十五個科技諮詢服務站和一千七百三十六戶科技示範戶，還有一批水果、水產、禽畜等出口商品生產基地。通過多種形式的科普活動，使科技和生產緊密結合，促進了生產的發展。教育事業方面，全區有小學一百九十五間，中學三十五間，專業技術學校五間，多渠道集資辦學成果顯著，有七成小學建了新樓房。全區在一九八四年已經普及小學教育。文化事業也有新的發展，文藝團體有蘿崗香雪書畫社、白雲詩書畫社、雲濤攝影學會、羊城粵劇團等，文學刊物《花地》發行全國，《秘郊僑訊》發行海外。全區已建立電視廣播網絡。

五、改革逐步深入，經濟持續增長

我區堅持改革、開放、搞活的總方針，實行以公有制為主體的多種所有制，在農村推行家庭聯產承包責任制，調整產業結構和農業內部結構，改變了單純經營農業的局面，促使鄉鎮企業蓬勃興起，商品經濟迅速發展。現有鎮、村、組、聯戶和個體的鄉鎮企業八千六百多個，從業人員佔農村勞動力百分之四十一，去年全區鄉鎮企業總收入達十二億元。農業內部結構也從過去以種菜為主變為農林牧副漁綜合經營，蔬菜、畜牧水產和水果已形成我區農業經濟的三大支柱，去年總收入近四億元。區街工業企業共有八十一間（其中國營企業二十九間），目前正按所有權和經營權分離的原則，推行承包經營責任制和租賃制，以增強企業的活力。為了促進外引內聯，本區制訂了鼓勵外商投資辦企業的優惠措施和橫向聯合的優惠辦法，積極改善投資環境，歡迎國內外廠家到本區投資辦廠或進行多種形式的經濟聯合發展「三來」、「三資」和「三貸」企業，擴大出口商品。去年本區成立了糧油食品出口白雲區支公司，直接經營糧油食品出口業務。全區引進「三資」項目二十二宗，辦起「三資」企業十四個，開展「三來一補」的企業有一百六十間，去年與外商簽訂加工合同三百七十宗，合同總額四千三百萬美元，去年全區外貿出口收購總額達一億二千萬元。改革開放促使我區經濟持續增長，人民生活水平不斷提高。一九八七年全國農村人平純收入一千一百二十元，為一九七八年的三點八倍。

白雲區引進外資洽談項目

附註：「三來」——來料加工、來件裝配、來樣加工
「三資」——合資、合作、獨資
「三貸」——租賃、借貸、補償貿易

一、農副產品精加工公司
主辦單位：區經濟發展公司
舉辦地點：竹料鎮或石井鎮選定
項目內容：進口果醬、果汁精加工生產線及技術，進口超離子真空冷藏設備對果蔬進行精加工保鮮，引進動、植物品種改良技術，發展種養業生產。
產品名稱及生產規模：果醬、果汁系列產品，年生產能力二千噸；水果、蔬菜、水產保鮮精加工，年冷藏能力四千噸。
產品的銷售方向：內銷百分之二十，外銷百分之八十。
投資估算：外資四百萬美元，國內配套五百萬元人民幣（下同）。
現有條件：竹料鎮可提供大部分需用廠房、使用場地，有人民幣配套投資的能力，有充足的水源、電源，交通方便，距廣州市區只有二十多公里。石井鎮可提供建廠用的土地，有人民幣配套投資能力，有充足的水源、電源，交通方便，距廣州市區只有十多公里。
要求外商提供的條件：能提供外資進口設備和技術，最好也有外銷渠道。

二、紡織企業公司
主辦單位：區經濟協作辦
舉辦地點：白雲區石井鎮內
項目內容：進口漂染、織布、服裝生產的先進設備，生產適應國際市場的針織服裝出口。
產品名稱及生產規模：年生產能力八百萬打（套）。
產品的銷售方向：內銷百分之三十，外銷百分之七十。
投資估算：外資一百五十萬美元，人民幣配套七百五十萬元。
現有條件：可提供土地建廠房，有水源、電源，可解決土建工程及水電設施的人民幣投資，原材料立足在國內解決。廠址距廣州市區十多公里。
要求外商提供的條件：能提供外資進口先進的漂染、織布、服裝生產設備，有外銷產品的能力。

三、鋼管材焊接
主辦單位：白雲區南方交電公司
舉辦地點：白雲區槎頭街（距市區十公里）
項目內容：進口不銹鋼管焊接的先進設備，對現有設備進行改造。加工或生產不銹鋼管材。
產品名稱及生產規模：各種規格的不銹鋼管焊接，年加工、生產能力視設備能力而定。
經營方向：承接加工或直接生產和銷售。
投資估算：需用外資三十萬美元。
現有條件：該公司現有廠房一萬五千平方米，有水電、通訊設施，有技術人員及生產工人，交通方便。有一百匹、二百匹兩條焊管生產線，能焊接直徑15m/m—75m/m，厚度0.6m/m—4m/m不同規格管材產品。
要求外商提供的條件：提供外資三十萬美元進口設備。

四、鋁合金自行車手閘及零配件
主辦單位：白雲區南方交電公司
舉辦地點：白雲區槎頭街（距廣州市區十公里）
項目內容：利用外資進口關鍵設備，擴大生產和提高產品檔次，使產品在國際市場上銷售。
產品的名稱及生產規模：鋁合金自行車手閘和自行車零配件，生產規模視銷售市場確定。
產品的銷售方向：產品力求全部外銷。
投資估算：需要外匯投資五十萬美元，進口關鍵設備。
現有條件：現有廠房、水電設施和手閘生產設備，有技術人員及生產工人。該廠生產的產品質量達國內先進水平，而價格比台灣同類產品便宜。
要求外商提供的條件：提供外銷渠道，提供外資進口關鍵設備。

五、電熱系列產品
主辦單位：廣州電熱設備廠
舉辦地點：白雲區新市
項目內容：利用外資進口微波爐、電磁灶等電熱產品的生產設備和技術。
產品名稱及生產規模：微波爐、電磁灶等電熱系列產品，年產值二千萬元以上。
產品的銷售方向：內銷百分之二十，外銷百分之八十。
投資估算：外資二百七十萬美元，人民幣配套一百萬元。
現有條件：該廠在廣州市北郊新市，距市區較近，交通很方便。該廠佔地二〇八一八平方米，廠房面積一七四八四平方米，現有空置廠房六〇〇〇平方米，同時有建廠房的空地和職工宿舍。水電設施齊備。電力總容量六百八十KVA，供水能力一千二百噸／日，擁有各種大小車床、鑽床、刨床及瑞典進口的發熱管生產設備。技術力量雄厚，現生產各類電熱系列產品六大系列三十個品種。並有人民幣配套的投資能力。
要求外商提供的條件：提供外資進口設備和外銷渠道。

六、紡紗廠
主辦單位：白雲區經濟協作辦
舉辦地點：白雲區石井鎮馬務村
項目內容：利用外資進口具有八十年代國際先進水平的棉紗生產設備。
產品名稱及生產規模：優質的純棉或混紡針織棉紗。生產規模二萬紗錠，每年預計生產量七千噸。
產品的銷售方向：內銷百分之六十，外銷百分之四十。
投資估算：外資七百萬美元，人民幣配套一千四百萬元。
現有條件：可提供建廠房用地，有水源、電源，可提供人民幣配套資金，選定的廠址距廣州市區只有十公里，交通方便。
要求外商提供的條件：提供外資進口先進設備。

七、水產養殖
主辦單位：白雲區新市水產科研所
舉辦地點：新市鎮蕭岡
項目內容：進口必要的養魚設備和部分魚苗，養殖鰻魚、鯰魚出口。
產品名稱及生產規模：加州鱸魚、鰻魚等水產，年產量二百噸。
產品的銷售方向：全部外銷。
投資估算：外資十五萬美元。
現有條件：有現成的養殖場，養殖水面三百畝，還可擴大養殖面積，有養魚的經驗和技術人員，可提供無污染水源。養殖場距市區只有十多公里，交通方便。
要求外商提供的條件：提供外資進口設備及魚苗和要有水產品的銷售能力。

八、化工產品
主辦單位：新市鎮均和化工廠
舉辦地點：新市鎮均和墟（距市區十二公里）
項目內容：利用外資進口先進的硫酸、雙氧水、食用醋精等生產設備，改造舊設備。
產品名稱及生產規模：高硫酸、雙氧水、食用醋精等產品，年產量一千五百噸。
產品的銷售方向：內銷一半，外銷一半。
投資估算：外資十五萬美元。
現有條件：現有廠房二千平方米，水電設施完備。可提供生產技術人員，目前可生產上述幾個產品。
要求外商提供的條件：提供外資進口先進設備，最好能提供外銷渠道。

九、多功能電話機
主辦單位：白雲區經協辦
舉辦地點：在白雲區郊鎮選定
項目內容：利用外資進口多功能電話機系列的先進生產設備。
產品名稱及生產規模：多功能電話機系列產品，生產量視設備生產能力而定。
產品的銷售方向：內銷一半，外銷一半。
投資估算：外資二百萬美元。
現有條件：可提供生產廠房及倉庫，辦公用房（含水電設施），能提供技術人員和綜合技術指導，交通方便順暢。
要求外商提供的條件：提供外資進口設備，最好能提供外銷渠道。

十、小型電腦
主辦單位：白雲區經協辦
舉辦地點：在近郊鎮選定
項目內容：進口小型電腦生產線設備，生產小學生用的小型電腦。
產品名稱及生產規模：小學生用的小型電腦系列產品，規模視設備生產能力而定。
產品的銷售方向：外銷七成，內銷三成。
投資估算：外資一百萬美元。
現有條件：能提供廠房和技術力量，能提供水電設施，交通方便順暢。
要求外商提供的條件：提供外資進口設備，提供外銷產品的銷售客戶。

十一、玻璃馬賽克
主辦單位：白雲區神山鎮經委
舉辦地點：神山鎮（距廣州市區二十公里）
項目內容：以外資進口玻璃馬賽克生產設備。
產品名稱及生產規模：各種規格玻璃馬賽克系列產品，預計年產值一千五百萬元。
產品的銷售方向：外銷六成，內銷四成。
投資估算：外資四十萬美元。
現有條件：能提供生產廠房、場地，有石英砂、礦砂等原材料資源，可提供充足的水電源。
要求外商提供的條件：提供外資進口設備，解決外銷渠道。

十二、塑料包裝袋
主辦單位：白雲區江高鎮經委
舉辦地點：白雲區江高鎮
項目內容：進口塑料包裝生產線設備，進口包裝袋彩色印刷設備，進口部分原材料。
產品名稱及生產規模：各類規格的多種款式的食品塑料包裝袋產品，生產規模預計年產值一千萬元。
產品的銷售方向：外銷五成，內銷五成。
投資估算：外資九十萬美元。
現有條件：現有廠房二千平方米，有水電設施，能招聘技術人員及工人，交通方便。
要求外商提供的條件：提供外匯投資，解決外銷渠道。

聯繫電話：330570

海峽瑣語

台北市這幾天充滿哀悼氣氛，國民黨為已故主席蔣經國治喪，從移靈、安靈、弔喪，到大殮奉厝桃園大溪鎮頭寮，直至本月底。在此期間，看來由於全島軍警處於戒備狀態，社會將是平靜、安定的，這是島內外各方所共同期望的。

……在去年下半年，蔣經國病情日趨嚴重的時期，已經有人提出「後蔣經國時代」的問題，蔣本身也有「自知之明」，從宏觀上有了一定的安排，但這次猝然去世，病情惡化得如此之快，是出乎意料的。……

面臨「後蔣經國時代」轉型期

皇甫吉

分類廣告
每天每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元

商業

幸福婚姻

36033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄88/89
全美國製造商名錄1987

瑞典 besam 自動門、旋轉門（保用壹年）
3-7988869

火山牌實心粉 SPAGHETTI
300g×40　500g×24
（各超級市場均有代售）

起重車

毛岸青近況

在北京西山附近的一個高牆小院裏，我見到了毛岸青和他的夫人邵華。

邵華今年四十九歲，這位畢業於北京大學中文系的高材生，多年來一直筆耕不輟。凡看過她和岸青寫的《我們愛韶山的紅杜鵑》這篇散文的人，無不為她那生動的文筆所打動。邵華現在解放軍某機關工作，是中國作家協會的會員。當談到岸青時她說，岸青平時在家休息，他今年六十二歲了，身體很好。生活是豐富多采的，他會說一口地道的俄語，一九四七年回國後，在東北克山地區搞過一年多土改，新中國成立後，在中央馬列主義經典著作編譯局工作。長期的工作和學習使他養成了用俄語思維問題的習慣，與人交談的時候，找不到恰當的詞就會出一句俄語來，弄得對方不知所措。不僅如此，他在音樂上也頗有造詣，會作曲，常在家編編曲子，如果出去聽一次音樂會，回家就能在鋼琴上把主旋律彈下來。他喜歡彈俄羅斯名曲。岸青平時是閒不住的，他很愛學習。有時他也和家裏人下下國際象棋，如果大伙兒要是不「團結」起來，那是下不過他的。

岸青和邵華有個十七歲的兒子，叫毛新宇，小名毛毛在北京一所高中住讀，星期六才回家。談到毛毛，邵華有些感慨地說：「孩子正在讀高三，明年就要考大學了，所以我的一部分精力還要放在他身上，這孩子學習上有些偏科，喜歡文科，不知怎地對歷史着了迷，特別是學到有爺爺的地方他更是如此……把孩子培養成才，這是我和岸青的共同心願，否則也對不起所有關心我們的人，更對不起爸爸和媽媽。」

（摘自《老年報》）

羊城出現火鍋熱

消寒最是圍爐好　賣盡橋邊百尾魚

李清儀

羊城息訊　冬令時節，羊城的酒家食肆、個體食檔，火鍋紛紛登場。特別是夜宵檔上，高寶食桌的紅泥小爐一字排開，爐火競紅，食客如雲，成為羊城街頭一景。一位北方來客在看到這一盛況後驚呼說：「廣州真可以稱為火鍋城了！」

冬令風行食品

這樣的形容自然過分誇張。不過，火鍋確已成為廣州市民的冬令風行食品。人們約三五知己，圍爐舉箸，爐火熊熊，酒酣耳熱，別有一番風味。在家庭中，闔家老少，邊吃邊談，熱氣蒸騰，溫暖全身，也增添不少天倫之樂。

各出新招廣招徠

在商業競爭激烈的現在，酒家茶樓也在火鍋上各出新招，以廣招徠。街頭的火鍋大排檔，勝在經濟實惠，價格芳為大、中、小三種，每種都有牛肉、魚片、鮮魷、雞腸、粉絲、青菜、豆腐等，只是數量不同，方便不同人數的食客。而酒家茶樓，則喜在名稱上賣弄花招，博人好感。如有稱「富貴生鍋」、「鴛鴦生鍋」、「御寒生鍋」的，太昌酒樓更給它起了「滾滾樂」的形象化的芳名，稱得上別出心裁了。

在食品品種上，除了傳統的火鍋必備食品外，一些酒家還推出有特色的招牌食品。回民飯店除了經營涮羊肉外，還有以牛肉、牛雜為主的「四式生鍋」和「金牛火鍋」，給嗜牛肉者一飽口福。酷愛海鮮的食客，也可在龍門海鮮舫嘗到鮮美無比的「海鮮火鍋」。近年香港的美食風吹到廣州，全市第一家「肥牛火鍋」在國泰賓館問世，廣州市民又嘗到了夏天開着冷氣吃火鍋的獨特風味。「肥牛火鍋」選的是牛背部位特別豐厚的肉片，用半邊是清湯、半邊是沙爹的「鴛鴦鍋底」，還有芫茜皮蛋鍋底等，任君選擇，加上特別調製的味料，吃來別具風味。此風一開，不少酒家茶樓也開始在作鍋底用的湯料中下功夫，頗有各出奇謀之勢。

靈活的經營方式

經營方式的出新，也是酒家順應潮流的新招數。惠如樓在去年底新開一個「迷你自助火鍋部」，裏，十多個品種的火鍋食料在長桌上整齊擺列，任人選購，價目表懸在當眼處，食品的質量、價格一目了然。如果顧客不想自己點購，只要說一個餸款數，服務員也可代為打點。這種靈活的經營方式很得顧客歡心，致使該樓的營業額不斷上升。

火鍋燃料的變化，看來也可說明飲食文化的發展。清人已懂得用燒酒代炭，如今，火鍋的燃料既有炭，也有酒精，液化石油氣等。火鍋用的爐，固體燃料、液化石油雖幾經變革，紅泥炭爐仍未退出歷史舞台，酒精爐、石油氣爐也同時並存。它們一同出現在各種層次的食肆中，這也是廣州市民愛好多樣化的一個證明吧。還有，如果要研究一下火鍋用的鍋，那也是很有趣的，從古色古香的山東黃銅火鍋，到不銹鋼的廣東火鍋、電火鍋，都能在商場裏買到。可見，廣州的火鍋熱，早已反饋和輻射到工業生產部門了。（摘自《廣州日報》）

「扼殺人才者可惡」

廣東省政協委員陳世杰自談親身經歷

胡秀玲

「殺人犯可惡，扼殺人才的人也一樣可惡。現在，殺人犯會得到法律的懲治，而扼殺人才的人卻無法得到懲治。」新增選的省政協委員陳世杰，在省政協的座談會上一說到人才問題就激動了。他的經歷以及他後來在珠海的「發迹」史，使他對人才問題有着深切的體會。

文革前報國無門

今年四十出頭的陳世杰原是東北人。當年中專畢業後，碰上「文革」，加上有個遠在美國的父親，使他一直報國無門。但他不氣餒，工作之餘堅持學習。黨的十一屆三中全會以後，他的技術專長終於得到發揮。

「我自步出校門後共出了十九項成果，每件都浸滿了血和汗。但結果卻挺辛酸啊。」有一次他設計了一種「遙控工作杆」，當時他右手受了傷，只能趴在地上，用左手或用嘴叼着筆畫圖設計，好不容易等一百多張圖紙出來了，在本單位卻不能轉換成產品。而另一個單位的人拿去後，取得了很大的經濟效益。這種「牆內開花牆外香」的狀況使他大為傷感。在東北某市工作時，他雖有十項科技成果，卻沒能進入評職稱的範圍，因他沒有「紗紙」（大學文憑）。還有個別領導妒忌他，在會上說，即使讓他參加職稱評選，也是照顧他的情緒而已。他氣不過，堅持要參加考試，結果七百人的考試中他得了個第一，加上老知識分子為他辯話，他才評為助理工程師。

一個申請要蓋幾十個章，拖上一年兩年，在一些領導中仍存在着的官僚主義和封建主義思想，使他感到有力無處使。一九八七年，已當上總工程師的陳世杰看準了珠海這個特區，謝絕了父親勸他移民的邀請，合家南遷，創業來了。

到珠海遇「伯樂」

由於有黨的開放政策，他在珠海如魚得水，他遇到了「伯樂」，遇到了敢為他「撐腰」的副市長。八個月後，他所在的中國技術開發公司擁有了三項世界第一的技術——發明了全世界第一艘全塑船，美國、日本等紛紛上門訂貨；防腐、防靜電甲板漆，走在了世界的前列；設計製成世界上最大的注塑旋轉成型設備。

他說：「中國不是沒有人才，關鍵是要廣開才路，不能扼殺人才。」他認為，現在黨有很好的知識分子政策，但目前廣大人才未得到百分之百的「解放」，這不光是指「工資待遇」，而是要讓知識分子有舒暢的工作環境，讓知識分子有用武之地。（原載《羊城晚報》）

秦淮香艷叢書近在南京出版

《秦淮香艷叢書》等一批有關南京的重要文獻，近日已由江蘇廣陵古籍刻印社影印出版，並由南京古舊書店發行。

《秦淮香艷叢書》匯集了《板橋雜記》、《青溪風雲錄》、《畫舫餘譚》、《秦淮聞見錄》、《秦淮八仙小譜》等共十種清人筆記，記載了明清兩代金陵的畸形繁華。該叢書名為狹邪，實際上包含着一代之興衰，千秋之感慨。文筆雅潔，為研治明清南京地方史提供了珍貴的文獻史料。

在該書發行的同時，南京古舊書店還將發行《大朝事蹟編類》、《後湖誌》、《玄武湖誌》、《金陵瑣誌》、《金陵梵剎誌》、《金陵覽勝詩考》等有關南京史料的圖書。・寧訊・

大江南北

海口散記

劉利

一下飛機，就感覺到海口的綠了。像所有的熱帶城市一樣，這裏綠得那麼可愛，綠得那麼迷人。無論到那裏，路兩旁的椰子樹和夾竹桃都會給你留下極深的印象，這種綠是熱情而又富於生命力的。就連許多建築物也以淡淡的綠作為主調，還有牆壁是綠色的，門也是綠色的，窗簾是綠色的，不過這些綠都綠得層次不一樣，也許這就是海口人的匠心之處吧。這裏曾經有條街的門板全是綠的，夕陽斜映，這種綠和大自然的綠融合在一起，煞是好看。

奇趣電單車

在海口的大街小巷，均能看到許多電單車，以至自行車都帶着車斗，或者載人或者載貨或者人貨共載。看得出來，這種車斗完全是車的主人為了載人載貨方便而自行裝配的，相當粗糙。傍晚時分，許多生意人就用帶斗的自行車運着他的「生產資料」或是成品到街上，擺攤叫賣。而帶斗的電單車則不同，沿途載客，很是風光，這種奇特的交通運輸工具被人們戲稱為「海南的士」。車斗一般可容兩個人，如果行李不多，載三人也可以。對海南不熟悉的外地人，很多都喜歡乘坐這種車。不過有消息說，海南建省後將取消這種車，原因是噪音大，而且其貌不雅，有礙觀瞻。但也有人認為，目前在海南的士、巴士都不很多的情況下，這種車可以緩和一下運載的問題，至少它能穿行於汽車所不能的窄小路段或小巷。

食街當風味

在老城區有個名符其實的食街「新民西路夜市食街」，實際上這裏的食街是「全天候」的，而且大有向新民東路「擴張」的趨勢，只是經營品種的不同，西街仍然是最吸引人的地方。

新民西路約兩百米長，街的兩旁全是林立的個體食檔。這裏的人幾乎都能用粵語招待客人，並且很主動地介紹自己所經營的品種，如果你看上他的食檔，想吃什麼都可以。就是沒有，檔主也會動身為你採購，據說這樣只能賺五角錢。不用說這裏的食檔多以海鮮為主，另外還有海南特產東山羊、文昌雞等。在這裏打邊爐是最富於情趣性的。在每個檔口前都或掛或擺着各類肉食、雜料，一般有海蝦、膏蟹、蚌、貝、砂蟲、馬鮫、鯧、田雞、鵝腸、東山羊、文昌雞、牛肉等，配料有北芪、黨參、淮山、黃花菜等。你可以根據自己的需要去點去稱。海口人吃蒜很厲害，無論是湯還是菜都要下蒜，打邊爐的佐料就更不用說了，完全是海口式的以蒜為主，加糖加油加胡椒。在熱湯裏涮過的海鮮再蘸這種佐料的確味道好極了。

再說新民東路的食檔。這條街的食檔不算多，以經營糖水、粥粉、麵食為主。其中有個小檔的糖水品種不下十多個，最奇特的是一款「清補涼」，竟是以通心粉加以薏米、蓮子、綠豆和一些不知名的土產熬成的，很是爽口。

漳州「天寶香蕉」根在台灣屏東

著名僑鄉閩南漳州市的「天寶香蕉」以它的肉厚、果甜、味香而馳名全國。然而，長在天寶的香蕉卻是六十多年前從台灣引種的。

那是一九二四年，在台灣經商的天寶鎮山美村沈章發，見到台灣香蕉長得高、果條大、味道香，比大陸的品種好。就在他臨回大陸前，在高雄屏東縣旗山鎮一個村子，花一元錢向當地農民買了十株香蕉苗。賣蕉苗的人從口音中得悉沈章發是他們祖籍——閩南的人，就把錢退了，說是作為禮物送給祖家人的。由於閩南的天氣、土壤與台灣相近，引種的十株蕉苗成活了八株，並於第二年就結果。就這樣在閩南一帶一傳十、十傳百地繁衍後代，僅六十多年時間，天寶鎮就有一萬二千多畝蕉園，年產香蕉四十多萬擔，閩南一帶種植的「天寶香蕉」就更多了，據不完全的統計就超過二十萬畝，品種大部份都是從台灣引種的。

今年八十七歲高齡的沈章發老人十分想念在台灣的老朋友和送給他蕉苗的人。他說：「我老了走不動，但希望早日能讓我的子孫代我帶些長在天寶的台灣香蕉到台灣去，讓老朋友嘗嘗！」（中新社）

從台灣引進「天寶香蕉」的沈章發（中）（中新社）

穗石油氣罐事故多

去年80宗爆炸死傷百人

廣州市因液化石油氣發生爆炸引起的火災至去年底為止，事故，超過了八十宗，死傷超過一百人。事故多因當事人違反使用規則或石油氣瓶等設備發生故障引起。首宗事故於一九八七年八月十八日發生。去年發生的事故超過十宗，造成六人死亡，三十多人燒傷。

去年七月十一日，市電子工業部門某研究所宿舍一住宅單位，三千公斤裝液化石油氣瓶長期受嚴重腐蝕而破裂，液化氣體泄出擴散，遇廚房明火發生爆炸燃燒，八人當場燒至重傷，其中四人搶救無效死亡。七月三十一日，某玻璃儀器廠工人宋某，拆裝殘液時違章操作，使漏出的石油氣與附近的明火接觸引起爆炸，燒傷二十五人。十月中，居民范某違反規定，在廚房內將一個石油氣瓶倒放在灶頭上，用膠管將液化氣體灌至另一石油氣瓶內，致使氣體外漏引起火災。

液化石油氣現已被廣州居民廣泛使用，頻繁的爆炸火災造成了慘重的傷亡損失，已引起當局的重視。・穗訊・

瀋陽經紀活躍各地

日前，一則刊登在《瀋陽日報》上的預售商品房廣告特別聲明：歡迎經紀人參與信息活動。並許諾付給優厚報酬。

在瀋陽，經紀人已經成了各家企業喜愛的「信使」和媒人。如今，這裏已湧現出一千三百多名經紀人，他們開始在社會經濟活動中嶄露頭角。

這些經紀人每天活躍在瀋陽各個企業和各類市場中間，承攬加工訂貨，處理超儲積壓物資，串換原材料和燃料，調劑資金餘缺，溝通經濟信息，進行技術諮詢，代尋保姆傭主，調換住房等等，充當着經濟領域的紐帶和紅娘，牽線搭橋、池餘補缺，業務十分繁忙。

這些經紀人還常常南下廣州、深圳，西赴新疆、內蒙古，北上哈爾濱、長春，不僅為瀋陽調集了鋼材、煤炭、汽車、石蠟、毛線、蔗糖等急需物品，還把瀋陽的機床、機電產品等擴散到其它城市。

現在，瀋陽已出現近百家各類中介服務公司，它們都聚集了相當一批經驗豐富的經紀人。剛開業不久的「瀋陽市經濟中介服務公司」就是其中較為正規的一家經紀人公司。這家公司經理李成寬說，他的公司現在擁有近三十名經紀人，都是多年從事供銷業務的退休人員，公司為他們提供經紀人活動室和業務洽談室，服務收入經紀人與公司按比例分成。

這位經理頗為得意地透露，他的公司開張三個多月來，已做成了數筆買賣，交易額近百萬元。現在手頭上還有十來筆生意，將會很快成交。・瀋訊・

南京夫子廟舉辦美食月

一邊是近千年迭經滄桑的古建築羣令人留連忘返，一邊又有二百多種美味佳餚讓你大飽口福。由南京市飲食公司和秦淮區飲食公司等單位聯合舉辦的「美食月」活動，展出不少風味食品，給秦淮河畔的夫子廟帶來了一派熱鬧景象，每天遊客達數萬人。這次「美食月」自上月底開始以來，不僅使「油炸臭乾」、「四色湯圓」等一些多年不見的秦淮特色小吃又重現市面，還吸引了北京、天津、上海等地的不少廚師紛紛趕來獻技。夫子廟一下成了南北風味小吃薈萃之地。・寧訊・

浙江建竹蓀保護區

最近，浙江仙居縣科委在該縣的下各鎮下坪村建立了一個野生竹蓀自然保護區。

竹蓀是一種稀珍的食用菌，自古以來，人們視之為庖廚之珍，歷來是宮廷佳肴和宴席上的名菜。現代醫學證明，竹蓀對高血壓具有較高的保健和醫療功效，下坪村竹蓀是近年才被發現，它的面積之大，密度之高為我國罕見。

浙江漁場發現剝皮魚

去年十一月以來，浙江省中南部的魚山漁場已捕到剝皮魚一千一百餘噸。這批剝皮魚又叫馬面鈍，體長在三百五十毫米以上，魚體重大都在六百克以上，是中下層魚類，在如此近的水域中能出現並捕到數量這麼多的特大黃鰭馬面鈍，實屬罕見。

浙江發現三國時代古墓

浙江嵊縣最近在該縣的浦口鎮大塘嶺村大玟山中發現了一座三國吳太平二年（公元二五七年）磚室墓，出土青瓷穀倉罐、青瓷鼎、熏爐、火盆、鐎斗、雙系罐、蛙形水盂等文物二十九件。穀倉罐堆塑着飛禽走獸、人像，形象逼真，出土的文物中還有二十七件越窰青瓷，釉色青綠，造型規整，堪稱越窰青瓷中的珍品。・柘聯・

龍華汽車有限公司
集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3－953783　3－965087　3－969370
圖文傳真：3－970420　電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座　電話：238607

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

★華粵汽車有限公司★
左軚：全新豐田YH51LB－JR12座原廠前後冷氣收錄機
全新五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
全新豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
現貨
歡迎來電查詢　☎3－7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀。

磨練英文　升職必讀　夜四五　入門實用　速記　文秘　助創業　逢二三　秀茂坪

經銷：進口組裝車、摩托車　國產名牌汽車、拖拉機　納龍貿易有限公司（正大集團機構）
香港皇后大道東3－5號凱德商業大廈5字樓B座　電話：5 284050　5 284058
名牌摩托車：上海幸福250 A和C型　上海可上牌照，免購置稅
西德桑塔納小轎車　沈陽金杯、天津大發輕型車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海700A小轎車，客貨車　東風、錢塘江五噸貨車　北京、天津、沈陽麵包車　北京東風、三輪車　廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優商國私人有限公司　電話：7335115
泰國：友誼貿易兩合公司　電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市　汕頭特區油納摩托車有限公司　電話：31333
贈車回鄉，港澳買車　內地提貨

福建外貿中心酒店
福州新落成之豪華酒店，地處市中心溫泉區，與福建外貿進出口公司大樓、展覽廳連成一體。內設高級客房，裝修豪華，有溫泉浴室，舒適優雅。設有實宴廳，中、西餐廳，舞廳，商場，商務中心，出租汽車等，適合貿易洽談、旅遊，休憩之理想場所。本店宗旨：顧客至上，優質服務
地址：中國福州五四路　電話：550154　電掛：8612　電傳：92158 FTC CN　傳真：550358
香港訂房處：華閩旅遊有限公司　電話：5－244061（4線）
立明國際旅行社有限公司　電話：3－7238803

供應電化鋁　錦興貿易公司　☎5－249339　5－244300

實運貿易　九龍渡船角文昌樓40號式樓　☎3－323351
圖文傳真 3－7800847　電傳 40995 SEWIN HX
日本全新翻新汽車轉口中國
全新本田CG125電單車方燈　豐田12座YH51LB豪華八座F型甲種有天窗　豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型　豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車　三菱豪華吉普、原廠冷氣有影帶
日產／豐田的士頭農夫車電油／柴油　翻新60鈴5噸平板貨車SCR長陣大吠　翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR　翻新大實力12噸新款泥車CW52　翻新豐田麵包車YH50／61，RH34
中孚車行　元朗合益路建業街運興樓67號地下　☎0－757151
翻新私家車、轎車　有驗車紙，常備現貨
2.8 皇冠　2.0 皇冠　2.8 仙道　2.0 公爵　1.8 桂冠　2.8 藍鳥　2.3 平治　平治

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車
小松挖土機PC200, PC220, 200H　加藤挖土機550GS, 400G　裝載機小松D75-3, CAT 977L　推土機D60P, D80A
永聯貿易公司　☎0－986777

中文打字　速成打字　電腦打字　香港大館街2號　九龍中文打字　代客打字　快捷準確

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5－754356　0－752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

日產精神　以您為尊　日產總代理：合誠汽車有限公司　中國業務部 ☎5－8918028
NISSAN　各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
豪華及標準型轎車・麵包車・0.75－2.75噸單排及雙排座農夫車・吉普車・救護車及特種車・26／30座中巴
全新超豪華旅行麵包車
香港灣仔道9－11號合誠汽車大廈 ☎5－8918338（22線）
九龍柯士甸道118－120號 ☎3－688235（10線）
新界荃灣樂安街2－8號 ☎0－4934151（6線）
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3－815325（6線）

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　MARK VI　MARK IV　TD 2719－912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士　大小客車空調　美國塞莫金　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15－33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0－281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0－248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

意大利"實利牌"全自動輪胎拆裝機，8"至20"輪胎適用。
意大利"實利牌"輪胎平衡機，用先進科技，最佳準確。
意大利"實利牌"超級砂輪車型輪胎拆裝機，適用於重型車輛及礦業用輪胎。
意大利"實利牌"電油壓重型汽車升降台，自動升降，操作簡便，承托力強，可靠耐用。
意大利"實利牌"油壓重型汽車頂起器，2噸至60噸汽車均適用，特設安全掣，絕對安全。
意大利"實利牌"四柱升降台，油壓馬達，載重力強，絕對安全。
意大利"實利牌"兩柱升降台附合國際標準，最省地方，安全耐用。
意大利"實利牌"汽車焗漆房操作簡易，滿潔衛生附合國際標準。
Sat Lick　實利牌汽車機械　歡迎垂詢
適合各大小修車房及輪呔廠　直接意大利進口，品質優良。經驗豐富之工程師為客戶保養及維修。
總代理：實力機器工程貿易有限公司　實力國際發展（香港）公司
九龍紅磡蕪湖街25－27號地下　電訊：51519 SLMAC HX　圖文傳真：3－7640348　電話：3－347417－10
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房　廣州賓館電報掛號：0520轉1623　電話：339168轉1623

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零二百五十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一七
CABLE: 8778 TELEX: 73859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

拉

幕

中國五金礦產進出口公司廣東省分公司成立卅五周年誌慶
建設利賴
貿易繁榮

祝賀單位：
廣東省對外經濟貿易委員會
廣東省計劃委員會
中國五金礦產進出口總公司
廣東省外事辦公室
廣東省口岸辦公室
廣東省財政廳
中國銀行廣州分行
廣東省外匯管理局
廣東省機電產品出口辦公室
廣州鐵路局
廣州鐵路分局
廣州港務局
廣東省航運總公司
廣東省港澳航運公司
廣東省珠江航運公司
德慶稀土冶煉廠
和平縣稀土公司
清遠縣源潭稀土礦開發公司
河源縣柳城金屬硅廠
龍川縣楓樹壩鐵合金廠
廣州市紅心化工廠
中國有色金屬工業總公司廣州公司供運公司
曲江縣銻廠
乳源縣銻冶煉廠
東莞鐵木廠
三水鑄造廠
中山市石油化工鋼管廠
韶關鍛機廠
廣州鑄管廠
佛山精鑄廠
佛山製釘廠
順德容奇五金鍍鋅線材廠
廣東五金礦產進出口公司蛇口聯合公司
珠海經濟特區達利金屬製品有限公司
廣東粵文石材加工廠
廣華五金製品有限公司
廣東省緊固件進出口公司
廣東省五金礦產進出口公司佛山五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司韶關五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司江門五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司恩平五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司肇慶五礦支公司
香港P&S合金礦產亞洲分公司
香港益加貿易公司
香港力生行
香港振亞有限公司
香港三榮洋行有限公司
香港民安行
香港榮發五金礦產有限公司
香港恒鋼企業有限公司
香港星輝貿易公司
香港美生周氏有限公司
香港寶威洋行
香港勝利何枝有限公司
香港亮成行礦產有限公司
香港越秀企業有限公司
香港榮利貿易公司
香港和合企業公司
香港金輪（香港）貿易公司
香港粵榮（國際）貿易有限公司
香港廣發五金建材公司
香港中國商品外銷專利有限公司
香港雅式業務促進中心
香港國際媒介顧問有限公司
香港百能廣告有限公司
香港中詢公司
香港中通服務有限公司
香港中國旅遊出版社
香港文匯報
香港大公報
香港莊士頓國際出版社
澳門日報
澳門南粵（集團）有限公司
澳門永機建築材料行
澳門永利華公司
中國五金礦產進出口總公司駐日

誰繼任國民黨主席

魏成方

新聞經緯　蔣經國去世後四小時，李登輝宣誓繼任「總統」。國民黨主席職位懸空，由誰填補？台灣各方面人士議論紛紛。

綜合台報消息，有關國民黨主席職位的繼承，有兩個方面的議論，一為時間問題，一為人選問題。

關於前者，有兩種不同意見。有人主張應在近期推選出黨主席，理由是國民黨「不可一日無領袖」。他們說，蔣介石於一九七五年四月五日去世，四月二十三日，「總統」嚴家淦就提出設黨主席，四月二十八日召開中央委員會臨時全會，通過由蔣經國接任，前後時間不足一個月。因此，此次黨主席職位空缺，亦應在短期內推選出繼任人。

以趙少康為首的二十九名國民黨籍立法委員，本月十八日聯名發表聲明，表示國民黨「不能一日沒有領導中心」。他們推舉李登輝代理國民黨主席。接着，二十二名國民黨籍國大代表，亦表示贊同由李登輝代理黨主席的主張。

不過，有人認為此時「不宜」召開臨時中全會推舉黨主席，理由是黨章中沒有關於「主席出缺時繼任者」的規定，同時蔣經國生前已定在今年七月七日召開國民黨第十三次代表大會，距今不到半年時間，留待那時推選黨主席還未遲。

據說，從去年起，國民黨中常會已建立依中常委排名，在蔣經國未能出席中常會時輪流主持，而且自去年十二月二十三日蔣經國最後一次主持中常會後，已分由李國鼎、王惕吾、林洋港三名中常委輪流主持過中常會召開，現時雖然主席人選未定，並不影響國民黨決策的運作云。

國民黨秘書長李煥也曾約見趙少康、李勝峯二人，同他們就聯合聲明國民黨「不可一日無領袖」一事進行商談。李煥表示，蔣經國剛去世，在此「國喪」期內，「不宜」提出推舉誰當黨主席的問題，立委的聲明內容及時間「並不適當」。有關黨主席問題，「十三大」召開後自有分曉。

由中常委輪流主持中常會召開問題，有人這樣說，這一形式過去可以，現在卻不能。因為蔣經國在生時，主持中常會者是代表蔣經國，他可以會前請示，會後報告，若遇疑難，報請蔣經國裁決，但蔣經國現已不在，主持者代表誰？疑難問題誰可擔當？

至於黨主席的人選，也有兩種不同意見。有人提議國民黨主席一職，由「總統」李登輝兼任。認為將黨政權力集於一人身上，事權統一，可以避免出現黨政矛盾。

趙少康就這樣說，論經歷，前「總統」嚴家淦為黨主席最佳人選，但他年紀大，身體差。由「行政院長」俞國華兼任，又亂了行政體制。目前「台灣不容有分歧」，若是黨政權力不集中，「集體領導將形成一國三公，多頭馬車，許多改革會受影響」。

然而，有人不作此想，認為黨政權力集一人身上，對「總統」則乏制衡力量。主張黨主席繼任人選「多角度考量」的人說，國民大會為「總統」的制衡機關，但國民大會的實質運作結果，並不能對「總統」產生制衡功能。如果政黨能扮演制衡角色，由政黨運作推舉「總統」，「總統」以從政黨員身份執行黨的政策，這樣將可避免「總統」缺乏制衡，因此，「宜由實質的政黨領袖擔任黨主席職務」。

國民黨是否召開臨時中全會推選主席？李煥透露本月二十日例行的中常會可能提出討論，但這次中常會後來以「沒有比較重要的議案須核議」，而且因蔣經國的喪事，「多名中常委不能出席會議」的原因宣佈停開。

有人認為，有關黨主席繼承問題上意見各有不同，「顯露出國民黨內部權力調整尚未落實，開明派與保守派權力爭奪的冰山一角」。因而有人呼籲不同意見者「冷靜」，強調台灣目前需要「政局安定」。

海峽瑣語

面臨「後蔣經國時代」轉型期

皇甫吉

台北市這幾天充滿哀悼氣氛，國民黨為已故主席蔣經國治喪，從移靈、安靈、弔喪，到大殮奉厝桃園大溪鎮寮頭，直至本月底。在此期間，看來由於全島軍警處於戒備狀態，社會將是平靜、安定的，這是島內外各方所共同期望的。但也有不平靜之處，首先是國民黨內部，突然失去了一個正在從事革新而尚未完成革新的最高決策人，必然引起黨內的不平靜，引起各個層面各種心態的不平靜。從島內和國民黨內大局來看，而熱衷於新的人，為失去這個壓得住局面的決策者，面對今後如何使已有勢頭繼承下去而開創更新局面，難免有所躊躇，而另一些人可能為革新而未被作妥安排，難免有得失之感而忐忑不安。今日，一起企立在蔣經國靈堂前舉祭，同聲一哭，各洒各的眼淚，各有各的心酸處。像電視螢幕上出現的街頭被訪者，哭着說，「蔣主席帶我們來，沒有帶我們回去」，那又是另一種眼淚，另一種心態，不過這一句話，卻可從不同角度去理解，頗具現實意義。

蔣經國去世之後，島內政局將出現什麼新變化？用島內學者、專家的話說，「後蔣經國時代」將是一個怎樣的「政治結構轉型期」？這是一個相當複雜、微妙的問題，也是島內各種政見的人士在議論的問題。目前，在為蔣經國治喪氣氛中隱藏着的一個焦點問題。相信在若干時日後將越來越明朗化。

在去年下半年，蔣經國病情日趨嚴重的時期，已經有人提出「後蔣經國時代」的問題，蔣本身也有「自知之明」，從宏觀上有了一定的安排，但這次猝然去世，病情惡化得如此之快，是出乎意料的。據蔣身邊的醫療專家小組說，蔣病情嚴重，照理元旦日就不該露面活動，蔣的身體內部許多機能已到破壞程序，但是這次病發前未有太多明顯的惡化跡象。據島內熟悉內幕的人士透露，蔣在本月十二日上午還到「總統府」上班，處理公務，中午才回家，並準備十三日上午主持國民黨每星期三的中常委例會，再前往復興崗軍方的年度工作檢討會，慰勉與會人員。未料第二天早晨起身突感不適，當時連他的醫療小組的主治醫生還因事在外地，病發後再經過搶救，突然惡化。

但是，蔣去世當天，國民黨高層迅速決定由「副總統」李登輝繼任「總統」，是在遽然突變中採取了適應當前島內局勢的穩棋措施，是對島內安定社會的一步高棋。這也可以說，蔣在生前就有所安排，不是早在去年就傳出要考慮國民黨內增加「副主席」嗎？準備在未來的十三大上修改黨章嗎？所以，高層其他決策人很快通過李登輝當晚「宣誓」繼任「總統」位。這樣取得本省籍人的好感，至少在野的反對黨——「民進黨」，很快表示在治喪期間不作任何影響社會的舉動。當然「民進黨」這一着，也分取了社會民衆的好感。正如島內學者所說，「遭逢大喪」，「上下實應協同一致，篤踐力行，實事求是，不宜多作無謂的意識型態之爭。」

突然的舉動，倒是發生在國民黨本身黨內。十八日，立法院的三十九名國民黨籍增額委員和僑選委員聯名簽署一項聲明，題目是「中國國民黨不可一日無領袖」，呼籲全黨黨員在新主席未依黨章規定程序產生之前，推任李登輝代理主席。聲明提到蔣經國生前「力克險阻，銳意革新，為台灣開創新機」，「本黨革新的腳步不可一日或止，從政同志不可稍有懈怠，更不應心存私念」——帶頭簽署聲明的是力主革新的少壯派趙少康，一起簽名的立委為：林時機、黃主文、王金平、李勝峯、黃書瑋、蕭謝美惠、沈世雄、溫興春、蘇火燈、蕭楚喬、黃正一、溫銷蘭、羅傳進、潘至誠、蔡文曲、黃武仁、朱永匡、紀政、吳德美、林永瑞、馬國祥、張平沼、黃河清、張堅華、蔡中涵、謝汝彬、林鈺祥、林源朗、呂學儀、劉興善、林聯輝、洪文棟、洪昭男、周文勇、林天生、張世良、楊慶南、吳海源等，都是國民黨內屬於新一代的成員。

這項在蔣經國去世後五天表露的行動，當然引起國民黨內震動，也引起黨外注目，被認為「已引發了當前政局微妙的牽動」。趙少康表示，「這是以行動貫徹黨內民主化」，還說「現在評估這項行動，不能再回頭看過去的歷史，而應該從開創性的角度來放寬胸襟，畢竟年輕的黨員還有幾十年的路要走」。

在微妙的氣氛中，過了一天的十九日，國民黨籍「國大代表」王應傑、孫榮吉等二十二人跟着作出響應，亦聯署聲明，支持推舉李登輝代理主席。至二十二日，監察院內包括國民黨籍委員在內的四十六名委員也聯署作出呼應，人數已佔全部六十七名委員一半以上，情況顯得特別的是院黨部書記王澍霖、副手張文獻也參與簽名，傳說身為中常委的院長黃尊秋也可能參與連署。

這不能不看作為當前國民黨內的一個新動向。這個特殊的行動出現後，國民黨高層內引起了波動，只是在治喪為主維持「安定團結」中潛藏着，問題早已存在，也只是沒有表露。自從李登輝就任第一位本省籍的「總統」之後，某個層面已出現了異動。據說，以若干出身官邸「文膽」為首的「權力聯盟」，已在尋求在近期中常會上推舉「行政當局負責人」出任黨主席，並希望採取「速戰速決」的方式來定位。明眼人一看便知「行政當局負責人」，指誰？當然是俞國華，另外傳說的人選也有，如元老派黃少谷和谷正綱，也許還有其他個別人，倒是未傳說有蔣家的人。這些人選在少壯派看來都不符現實形勢的需要。所以，島內報紙公開披露這個問題上高層有分歧。

這件事，處於關鍵和微妙狀態的是在國民黨秘書長李煥和他的幾位副手，宋楚瑜、馬英九、高銘輝等人身上，他們都是蔣經國生前安排的實際掌握黨務的骨幹。這幾天，他們為此事奔忙，以及分別探訪黨內元老、中常委、中委，以及中評委，徵詢意見。據說在不同的意見中，支持李登輝代理主席的人數佔多數，如果進一步協調和說服工作做得順利，有可能在本星期三的中常會上討論。

事實上，現實的格局擺得很清楚，為安定島內本省人人心，國民黨在其歷史上出現第一個台灣籍黨主席，並不出奇，李登輝當主席，實際黨務由李煥等在執掌，如此而已。國民黨少壯派趙少康等也不過是隨着形勢「先聲奪人」，搶了個主動，搶在黨外人士觀望國民黨是否繼續革新而蠢蠢欲動之前。

但是，這件事在社會上引起相當反響。黨外就這樣說，「國民黨面臨權力重組關鍵時刻」，輿論也說，「面臨政治轉型的敏感階段」。

值得注意的是，黨外各種勢力的動向，目前，「民進黨」似乎處於靜態中，是否待動？該黨立法院黨團改選正副總召集人，人選變了，是否是動的一個跡象？

榮總副院長姜必寧談
蔣經國的最後一天

姜必寧說：「我們已經盡力了」。

對於故「總統」最後一日的診療經過，榮總副院長，多年來負責照顧「總統」健康的醫師姜必寧（見圖），已在當日臨時中常會中做了簡單扼要的說明。

不過，由於「行政院」新聞局曾在不久前發表「總統健康如昔」的新聞，而姜必寧對事發當天午後「總統」大量出血，鮮血從鼻、口湧出的陳述，都令醫界與民間多日來議論紛紛，對「總統」的病情與醫療急救的情形充滿疑惑。

為此，本報（台灣《民生報》）多方訪問醫界人士，並在十六日追訪到姜必寧，由他適度透露了「總統」最後的就醫情形。以下是訪談的內容：

問：對於經國先生逝世當天的救治過程，醫界及民間都充滿了關懷與困惑，請你再做詳細的說明。

答：在中常會中，我已就當天的情形提出了報告。經國先生的實際病況，當然不止於此，但是，我很難做進一步的解釋。

問：為什麼？

答：我只能說，經國先生的病因，遠比外人了解的複雜而嚴重。政府基於善意的考慮，始終無法公布詳情。現在公開了，不等於推翻過去的各種宣布嗎？

問：十三日的狀況是突發，抑或在這段期間經國先生的病情已沉重到相當程度？

答：外界只從我在中常會上三分鐘的報告了解實情，因而才會對十三日當天的急救產生誤解。事實上，他的病情一直不理想，輪椅已經坐了大半年，他每次都是為國家而不顧一己的安危，硬撐着出場，但他在輪椅上事實上已累得連頭都無法抬起來了。

上消化道出血 乃逝世前徵象
患病七八年病歷厚及腰

問：經國先生突然大量吐血，是什麼原因？

答：這並不足為奇。在糖尿病末期，很多器官的功能都已衰竭，吐血只是逝世前的徵象，並非死因。

問：出血的部位在那裏？

姜必寧未做答覆。

問：經國先生有主動脈瘤嗎？還是急性心肺症？

答：都不是。不要猜了，沒有意義。

問：是上消化道出血嗎？

答：是。

問：是胃潰瘍引起的？

答：不是。

問：經國先生在最近幾年是否罹患了癌症？

答：沒有。

問：是食道靜脈曲張破裂引起的出血嗎？

答：關於出血，我只能說經國先生的病情有很多未對外公布的。我實在不方便多談。

問：外界認為，消化道出血並不是一種急症，為什麼沒有及早預防？

答：經國先生患病七八年來，病歷已經厚得可以推到腰際這麼高。

事實上，經國先生生前已接受過各方面的詳細檢查。從X光、超音波、CT（電腦斷層掃描）到核子醫學檢查，他的器官包括腦、心、肺、肝、胰到腎臟，無一遺漏。甚至在十三日當天，他的血色素和血壓都留有資料。如果不是經國先生的身份特殊，醫界可以為此開個病例討論會。

腸胃專家一同會診 曾採用心肺機急救

問：聽說經國先生在一個月前也曾因內出血，出現血色素下降，解黑便的現象，但在這段時間好像沒有住院檢查？

答：他雖曾有過內出血，也曾急救過幾次，只是他不住在醫院，所以沒有人知道。

問：可否說明十三日當天，你赴官邸搶救的經過？

答：十三日當天我在中部，一接到電話通知，立即與榮總台中分院院長羅光瑞連袂趕赴官邸。羅院長是腸胃專家，如果經國先生有任何狀況，他會診斷不出來嗎？

問：下午發現「總統」大出血後，你們做了那些處理？

答：除了以人工心肺機急救外，根本來不及做任何處理。

問：「總統」的醫療小組成員是那些人？當天一直在官邸守候到「總統」過世嗎？

答：當然。醫療小組的成員很多，不便對外公布。

問：身為「總統」醫療小組的成員，你對這事有什麼感想？

答：憑良心說，如果不是小組的每個成員悉心照料，依「總統」的健康情況，很難維持到目前的狀況。如果外界對此事有誤解，對我們實在太不公平。我們在任何時間內都可以放棄手邊的事，靜候任務，只求專心照顧他，維持他的健康。

我真的只能說，我們已經盡力了。

（原載台灣《民生報》）

台灣內外

熊貓玩具掀熱潮

台灣最近出現一隻類似熊貓的野獸，有人說牠是真正的熊貓，也有人說是用白熊染色仿冒，真假熊貓的爭議雖然並無結果，但卻使熊貓的知名度大增，熊貓是稀有的珍貴動物，其模樣又惹人喜愛，由於電視、報紙爭相報道熊貓消息，使台灣玩具市場掀起一股銷售熊貓玩具熱潮，玩具廠商趁勢推出了各式大小的熊貓玩具，大受歡迎。台北《工商時報》消息說，「熊貓脫穎而出，成為今年最熱門的動物填充玩具」。

台北玩具市場暢銷的熊貓

南投縣野鼠橫行
估計作物損失數以千萬

野鼠橫行，農作物受損嚴重，台灣全省從本月二十至二十六日進行滅鼠週。

據稱，野鼠最多是南投縣，數量創下近年高峯。農政單位說，偵測顯示，每公頃農地有約二十七隻野鼠，全縣三萬二千公頃耕地上，估計有野鼠超過八十五萬隻，若不滅除，南投縣的農作將遭數千萬元計算的損失。農政單位指出，

南投縣野鼠特多，是有其特定的因素。去年一整年全縣沒有類似前年的颱風、豪雨，既無天災，野鼠幾乎隻隻長得又肥又大，繁殖便益為可觀。特別是這次冬天沒有冷到，暖冬的氣候讓野鼠更容易繁殖。另一方面，政府推行稻田轉作，水田轉作雜糧或其他作物，水田變旱田，造成野鼠生活空間擴大，助長其繁殖。（陳）

島上當前最敏感問題

集之

島上當前的最敏感問題，莫過於誰繼蔣經國之後，出任黨主席。

香港《遠東經濟評論》認為，李登輝雖然順利地接下蔣經國留下的「總統」職務，但是卻不一定能贏得國民黨主席的職位。它說，對老一代國民黨員來說，由省籍人士一身兼「總統」和國民黨主席兩職，是不可想像的事，李煥自去年接任國民黨中央秘書長後，在舊政敵外又結下了新政敵，蔣經國去世，使得李煥在領導層內頗孤立。李煥雖然同李登輝政見接近，但是他是否有足夠的影響力協助李登輝卻大有問題。

李登輝沒有自己的政治基地。蔣經國逝世，他勢需求取黨、政、軍三大支持，才能穩固立足。李煥能否給予助力既有問題，而軍界強人郝柏村對他的支持卻似乎是有條件的。至於俞國華卻是極力想爭取國民黨主席職位的人士之一，而且目前看來是最有力的候選人。

七十四歲的俞國華，一直在台灣政壇上被認為是「保守有餘，開創不足」的人物。俞國華一直盡力維護台灣過時的財政、金融體制；迄一九八七年中一直阻撓取消外匯管制。去年八月，蔣經國令手下準備開放赴大陸之旅時，俞國華協同軍情領導層限制開放的範圍。

《遠東經濟評論》說，俞國華在較具自由主義思想的國民黨員裏政敵頗多。這些人擔心由他出任黨魁，將對國民黨的形象甚為不利。

《遠東經濟評論》最新消息也指出，八十六歲的黃少谷也是一位國民黨主席的候選人。該雜誌說，黃少谷可能會被視為折衷的選擇。他固然有無疑的保守資格，而且據稱他曾反對解嚴，但是他的年齡卻可使他易於為人接受。由於年老，便注定了他必然會是一位過渡的領袖。

台灣報紙消息說，目前國民黨應付這一局面的可能方式有四種：（一）召開臨時中全會選出繼任主席；（二）由中常會推舉臨時主席，將來再由十三全大會追認；（三）由中常會推出主席，職權不同於黨章規定的主席職權；（四）照目前情況不變，由中常委輪流主持會議。

但是，台灣《聯合報》二十三日又透露一個新訊息，國民黨高層對推舉李登輝代理黨主席之議，決策方面已初步作出決定，在二十七日舉行的中常會上便作進一步討論。看來，此事已從前些時的紛亂，逐漸顯露出一些眉目了。

實力牌工業機械 牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備
"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織雪花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤—250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN 西德製造"力通牌"HDO-P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1噸至10噸）
"實力牌" SHE型離心脫水機
"實力牌" LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤—180公斤）
意大利製"西施牌"高速翻棉機，適合翻各類型重磅牛仔褲、西等（每小時可翻400條）
實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD. 電話：3-347417-10

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞 請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決 本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備
三力電業公司 葵涌葵豐街25—31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

香港飛羊 文具 標架 抗 花盆 永翔廠．出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

國產壽衣 上海福祿壽 九龍油麻地廟街六十一號 油麻地地鐵站側 電3-841915 3-850962
內銷壽衣 定價平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

幸福婚姻 香港婚姻介紹所有限公司 集團經營 優質服務 ⑤③⑨72有年成立 …

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國 適行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687
●貨夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
●麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9—12座，及豪華型八座，F型●吉普：豐田、三菱7—9座。
●轎　車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
●巴　士：豐田牌RB 20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
●貨　車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3—10噸貨車。

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄88/89　全美國製造商名錄1987
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

聯邦偵探 ★由局長梁仁專責★ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

最新貢獻 高級 0.10 Mircron G F 鍍24K R. G. P. 銅鍊（罐裝）款式新穎 顏色持久 適合百貨公司及精品店 歡迎批發 5-455903 5-453349 美觀 香港上環文咸東街10號地下 Mee Koon

中成行 旺角廣華街24號 3-867330 3-856670

瑞典 besam 自動門、旋轉門（保用壹年）總代理：美亞國際工程公司 3-7988869

AMANO安勉勞自動打時機 牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英著更鐘 DX-3000型 電話：5-411708-0

木材乾燥　中文打字　尼龍漁絲

設計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊、目錄冊子、各種請柬及一切燙金印刷過膠業務 香港美利貿易公司 ☎5-416618 5-418005

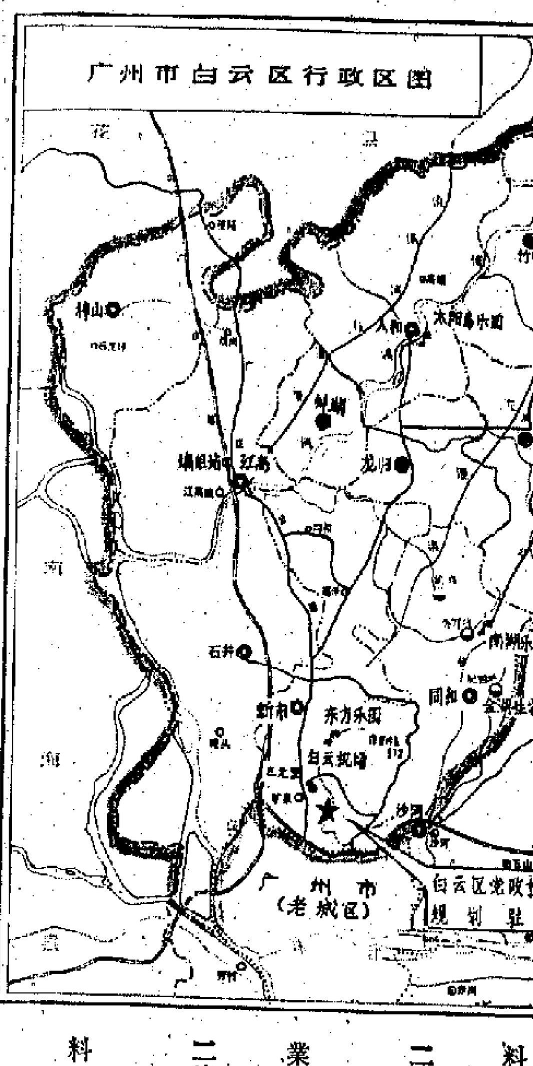
VOLCANO 火山牌實心粉 SPAGHETTI 總代理：5-406021 榮興公司 28磅庄 300g×40 500g×24

惠刊廣告 請電 H736218

乳膠手套全自動生產線 外科用，檢驗用，工作用，各種乳膠手套浸漬法全自動生產線，有訂單介紹長期客戶，包生產創外匯。台灣開潤機械設備（香港）有限公司 聯絡處：九龍中央郵箱70891號 電話：(3)810983（莫先生） 圖文傳真3-7891274

日產精神 以您為尊 NISSAN 新款日產叉式起重車 現貨供應 服務至上 總代理：合誠汽車有限公司 專線電話：5-8934990

特刊



白雲區外經貿委及所屬對外經貿企業